

**Orario continuato!**  
martedì-sabato 9.15-19.30  
venerdì 15.30-19.30

# IL PICCOLO

Giornale di Trieste

**Orario continuato!**  
martedì-sabato 9.15-19.30  
venerdì 15.30-19.30

ANNO 123 - NUMERO 14  
SABATO 17 GENNAIO 2004  
€ 0,90

Internet: <http://www.ilpiccolo.it/>

mail: [piccolo@ilpiccolo.it](mailto:piccolo@ilpiccolo.it)

DIREZIONE, REDAZIONE, AMMINISTRAZIONE e TIPOGRAFIA 34123 TRIESTE via Guido Reni 1, tel. (040) 3733111 (quindici linee in selezione passante). Fax: direzione - segreteria di redazione (040) 3733243 - Redazione di Gorizia, corso Italia 74, tel. (0481) 530035, fax (0481) 537907 - Redazione di Montebelluna, via Fratelli Roselli 20, tel. (0431) 790201, fax (0431) 40805 - Capodistria, Ufficio di corrispondenza, tel. 00386-5-8274087, fax 6274086 - Pubblicità AMANZONI&C. S.p.A. Trieste, via XXX Ottobre 4, tel. (040) 6726311-366565, fax (040) 266046; Gorizia, corso Italia 54, tel. (0481) 537291, fax (0481) 531354; Montebelluna, largo Anconetta 3, tel. (0431) 788829, fax 798828; Sped. in abb. post. - 45% - art. 2 comma 20/b Legge 662/96 - Trieste

In abbonamento facoltativo, promozione regionale (il prezzo va sommato a quello del giornale): libro Trieste d'Autore € 4,90

## Ettore Giugovaz, l'uomo di Tanzi a Quito Nel crack Parmalat spunta anche una connection triestina

### LE 18 MISSIVE TRA FAZIO E TREMONTI

di Ferdinando Camon

Una manovra finanziaria del governo corrisponde, grosso modo, a ventimila miliardi di vecchie lire. Ogni anno il governo fa i conti con questi ventimila miliardi che devono saltar fuori. Anche quest'anno, con le tasse, con le rinunce, con l'aumento dei prezzi, con la diminuzione dei servizi, questi ventimila miliardi li pagheremo. Ma quest'anno non servirà a niente: la ricchezza dell'Italia resterà invariata, perché il buco Parmalat ammonterà proprio a ventimila miliardi, una ricchezza nazionale perduta e irrecuperabile. Siamo tutti qui a domandarci cosa è che non ha funzionato, qual era il momento buono per impedire la catastrofe.

Segue a pagina 2

**TRIESTE** L'uomo di Calisto Tanzi in Ecuador è Ettore Giugovaz, un cognome che da Trieste è lungo tutto il litorale istriano è di casa. Nell'ultimo interrogatorio Tanzi, ex patron Parmalat, non ha fatto mistero di questo contatto che apre ora un inatteso ponte tra Collecchio e Quito, passando per Trieste. E il nome di Ettore Giugovaz non suona affatto sconosciuto nello stabilimento ecuadoregno della Parmalat. Tanzi ha raccontato ai magistrati di essersi incontrato con Giugovaz poco prima di Natale, dopo essere partito da Lisbona per l'Ecuador, un tour misterioso sul quale gli inquirenti continuano a indagare. Con Tanzi c'era anche la moglie accusata in queste ore di aver girato su un conto familiare 700 mila euro della Parmalat. Il sodalizio di Tanzi con Giugovaz è di vecchia data. Già alla fine degli anni Ottanta Giugovaz è un uomo d'affari molto addentro al business petrolifero con compravendite di greggio e infrastrutture. Ora, secondo il Financial Times la società in Ecuador di Ettore Giugovaz, la Long field holding, incasserebbe ogni mese 5 mila dollari dalla Parmaleche de Costarica per «non meglio specificati servizi».

Maranzana a pagina 2

Il procuratore generale Brignoli inaugura oggi l'anno giudiziario tra le polemiche di giudici e avvocati

## Violenze sessuali raddoppiate

Le altre emergenze in Friuli Venezia Giulia: terrorismo e droga

**TRIESTE**



Dogana in sciopero, assedio dei Tir a Ferneti

Salvini a pagina 15 Nella foto Lasorte la fila dei Tir a Ferneti.

**TRIESTE** Una clamorosa protesta caratterizzerà stamane, per la prima volta nella storia, la solenne inaugurazione dell'anno giudiziario nel Friuli Venezia Giulia: magistrati e avvocati - anche se partendo da punti di vista diversi - hanno infatti deciso di non partecipare alla cerimonia per denunciare i mali che sempre più soffocano il settore.

Nonostante ciò, rimane viva l'attesa per la relazione annuale che il procuratore generale Giorgio Brignoli terrà come di consueto sulle tendenze in atto nei fenomeni criminali e sullo stato dell'amministrazione della giustizia.

In questo quadro, destano

particolare preoccupazione le violenze sessuali, più che raddoppiate nell'ultimo anno, e poi ancora il terrorismo, la criminalità giovanile, i reati collegati al traffico di droga, le infiltrazioni mafiose. E' stato lo stesso procuratore generale Brignoli ad anticiparlo ieri.

E a queste emergenze va aggiunto pure l'impressionante record nazionale di decessi per tumore registrato tra gli operai nel cantiere navale di Monfalcone, morti da amianto su cui da tempo sono aperte numerosi fascicoli di indagine: ipotesi di reato, omicidio colposo.

A pagina 3

Ernè, Barbacini, Barella

DEMOCRAZIA AUTORITARIA

## Mettere in riga la Consulta

di Giovanni Palombarini

Fra i commenti che le varie componenti del Polo della libertà hanno dedicato alla sentenza della Corte Costituzionale sul «lodo Schifani», alcuni dei quali gravemente ingiuriosi ma che tutto sommato non presentano particolari novità rispetto al modo di polemizzare e alla logica di scontro istituzionale permanente a cui da qualche anno il nuovo ceto politico ci ha abituati, ve ne sono un paio davvero preoccupanti, che meritano attenzione perché segnalano l'assoluta indifferenza degli autori per il ruolo e la credibilità delle istituzioni, anche di quelle di garanzia.

Segue a pagina 4

## Il medico: «Solo un piccolo ritocco agli occhi» Rientra Berlusconi Ha fatto il lifting?

**ROMA** Cura dimagrante e lifting agli occhi per presentarsi in gran forma alle elezioni europee di giugno. Sarebbe questo il motivo della lunga assenza del premier Berlusconi dalla scena pubblica. I «rumors» sui motivi che hanno trattenuto per quasi un mese il Cavaliere nella sua villa in Sardegna, sono apparsi ieri in grande evidenza sulle pagine della stampa internazionale, dal New York Times a Bbc online al Guardian al Times. «Ha

a lungo insistito nel suo essere un «self made man», stia ora spingendo la sua intrepida odissea performante più in là, fino a diventare un uomo «rifatto?».

Ieri la commissione Affari costituzionali del Senato ha approvato a maggioranza il ddl del Governo per le riforme istituzionali. L'assemblea di palazzo Madama inizierà la discussione su devolution e Senato federale a partire dal 22 gennaio. Prima del voto le opposizioni sono uscite dall'aula in segno di protesta. Rutelli (Margherita) annuncia: «Ritorniamo al referendum». Fassino: «La maggioranza è sotto schiaffo di Bossi». Replica Schifani (Forza Italia): la sinistra non vuole il cambiamento.

In commissione Senato primo si alla devolution, l'opposizione lascia l'aula. Rutelli annuncia un referendum

A pagina 4

Un'accelerazione nelle indagini sull'omicidio di Grubissa, scomparso lo scorso 24 novembre

## Monfalcone, caccia al corpo del pr

Scavi con la ruspa nella fabbrica di Allia, ma senza esito

**MONFALCONE** Liquefatto con l'acido, oppure polverizzato dal getto di una sabbatrice, o murato in un «cappotto» di calcestruzzo: erano le ipotesi che fino a qualche tempo fa andavano per la maggiore quando si parlava della sorte toccata all'ex animatore di discoteche monfalconese Paolo Grubissa, scomparso lo scorso 24 novembre. Ora invece si cerca sotto terra. Ieri mattina infatti alla Safar, l'azienda di Salvatore Allia, si è presentata Annunziata Puglia, il pm titolare delle indagini sul delitto. Con lei una ruspa che per quattro ore ha scavato sbancando il mucchio di terra che si trova dietro il capannone, evidentemente alla ricerca del cadavere del pr, senza però trovare alcunché. Ma come mai questo cambio di direzione, questa accelerazione nelle ricerche del corpo? La prima ipotesi è che qualcuno, Allia o Foti - i due arrestati - abbia cominciato a parlare.

Contessa a pagina 11



Nuove ricerche del corpo di Grubissa alla fabbrica di Salvatore Allia. (Foto Meta)

Trasporti in crisi. Lunedì nuova protesta Alitalia

## Sciopero selvaggio a Fiumicino ieri voli nel caos. Bus e metrò, il Garante vieta lo stop del 26

**ROMA** Trasporti sempre più nel caos. Lo sciopero nazionale degli autotrenostranvieri annunciato dai Cobas per il 26 gennaio «è illegale»: lo ha stabilito la Commissione di garanzia, precisando che la mobilitazione di 24 ore proclamata dai sindacati di base viola le regole del diritto di sciopero. Ciò in quanto la proclamazione è stata formulata prima dello scadere del termine previsto per l'espletamento delle procedure di conciliazione.

E ieri il caos si è improvvisamente scatenato nel settore aereo per uno sciopero selvaggio del personale di terra della compagnia Adr handling a Fiumicino che ha provocato la cancellazione di una decina di voli, mentre ritardi fino alle tre ore sono stati collezionati da una trentina di voli, con gravi disagi per centinaia di viaggiatori imbufaliti. E lunedì c'è in programma lo sciopero dell'Alitalia.

A pagina 5

### Contro la riforma della Moratti oggi scuola in piazza

A pagina 4

### Il Censis: Roma produce più ricchezza di Milano

A pagina 7

### Iraq: la brigata «Ariete» al posto della «Sassari»

A pagina 6

Scioccati dai saldi di Godina.

**Sconti dal 10 all'80%**

www.kataweb.it

Un film-denuncia del regista sloveno Kozole apre a Trieste il festival dedicato alle produzioni dell'Est

## «Traffico d'organi sui confini di Alpe Adria»

Todt rivela: Senna doveva venire alla Ferrari nel '95

Il colloquio avvenne l'anno prima della morte a Imola del campione

A pagina 34



Ayrton Senna

**TRIESTE** Si è aperto con un film-denuncia, a Trieste, la 15.ma edizione del Festival «Alpe Adria Cinema», carellata sulle nuove produzioni dell'Est. Il regista sloveno Damian Kozole con «Rezervni deli» («Pezzi di ricambio») ha alzato il velo su uno dei grandi tabù della nostra società: il traffico d'organi, indagato stavolta lungo i confini delle regioni di Alpe Adria. La storia prende le mosse da Krsko, città tra Slovenia e Croazia, nota per essere sede dell'unica centrale nucleare del Paese. Ludvik, passeur veterano, si occupa dell'iniziazione all'abominevole traffico di una nuova leva, Rudi. Ne scaturisce un racconto di sconvolgente durezza sull'allucinante condizione dei clandestini usati, appunto, come pezzi di ricambio. Annamaria Percavassi nel presentare la serata inaugurale del Festival, ha sottolineato il posto d'onore riservato alla cinematografia slovena che vanta una lunga storia di case di produzione indipendenti, «in un'area che è stata mitteleuropea, poi Est e che tra breve sarà Paese d'Europa».

Gregori, Grando a pag. 28

PENNYBLACK

**SALDI DI FINE STAGIONE**

**SCONTI DAL 20% AL 50%**

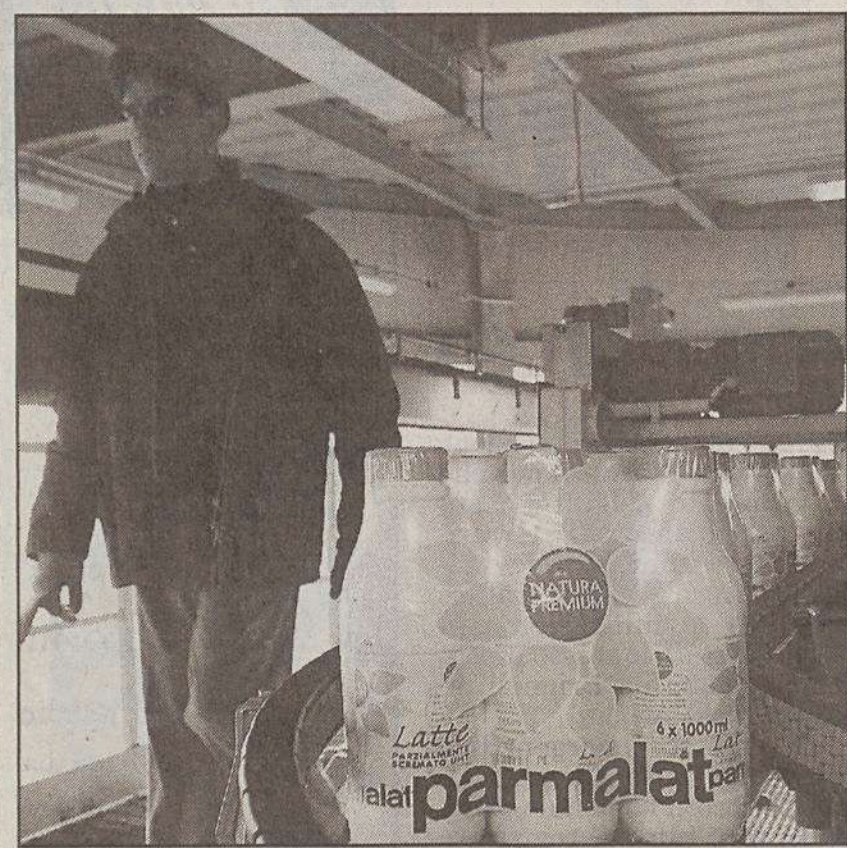
Via G. Carducci 14 - TRIESTE



Rivelazioni di Repubblica sull'interrogatorio del protagonista del crack. Anche il Financial Times si occupa della vicenda. La ricostruzione di Economy degli affari fatti a Quito

## Un triestino l'uomo di Tanzi in Ecuador. Forse sa dov'è il tesoro

Ettore Giugovaz afferma di non aver avuto da dieci anni incontri col «patron» ma è stato lui stesso a smentirlo



**TRIESTE** Potrebbe essere un triestino l'unica persona a sapere se c'è un tesoro della Parmalat e dov'è nascosto. «Il signor Giugovaz? E' un italiano che conosciamo e che vediamo spesso, ma non è un nostro dipendente e non abbiamo alcun suo recapito telefonico». Così ha risposto ieri sera alle nove al «Piccolo» una delle responsabili dello stabilimento Parmalat che da una decina d'anni è attivo in Ecuador a quaranta minuti di automobile dalla capitale Quito. In quel momento lì erano le tre del pomeriggio.

Callisto Tanzi è andato proprio da Ettore Giugovaz nei giorni immediatamente precedenti il Natale. Lo svela proprio lui nel suo ultimo interrogatorio ai magi-

strati riportato ieri da «Repubblica». Il racconto parte dal 19 dicembre. «Io e mia moglie - racconta Tanzi - ci fermammo per due notti a Lisbona ospiti nell'appartamento di Claudio Cattaneo, responsabile della società portoghese di Parmalat. Insieme facemmo una visita a Fatima, poi andammo a Quito da un mio conoscente di vecchia data, Giugovaz. Lui ha organizzato la nostra permanenza lì, ci ha portati a vedere un lago in un vulcano spento e poi in un supermercato del posto a vedere i nostri prodotti esposti sugli scaffali».

Il giudice per le indagini preliminari, Guido Salvini, che segue l'inchiesta sul crack Parmalat è persuaso che proprio in quel viaggio lampo prenatalizio Tanzi

abbia potuto «prendere contatti che potevano essere utili a mettere a punto una difesa». Di più Salvini non ha voluto dire. Giugovaz, e con quel cognome difficilmente avrebbe potuto essere diversamente, è originario di Trieste o comunque figlio di istriani rifugiatisi in città tanto che ancora oggi che ha sessant'anni dopo decenni di lontananza avrebbe conservato l'accento come ai triestini succede spesso. Il suo nome sull'elenco telefonico di Quito non c'è e nemmeno quello della sua società in Ecuador, la Long field holding che secondo il Financial Times incasserebbe cinquemila dollari al mese dalla Parmaleche de Costarica per non meglio specificati servizi.

E' proprio il giorno dopo il rientro dall'Ecuador, la sera del 27 dicembre, che Tanzi viene arrestato per strada, nel centro di Milano. Il sodalizio con Giugovaz è di vecchia data. Già alla fine degli anni Ottanta, secondo la ricostruzione che ne ha fatto «Economy», Giugovaz è un uomo d'affari molto addentro al business petrolifero con compravendite di greggio e infrastrutture. In questo ambiente conosce Florio Fiorini, direttore finanziario dell'Eni e poi imprenditore in proprio con la finanziaria svizzera Sasea, la holding che fallirà clamorosamente nel tentativo di scalata alla Metro Goldwyn Mayer. Quindici anni fa Giugovaz era contemporaneamente consulente di Tanzi e consi-

gliere di amministrazione della Sasea. Proprio grazie a lui, Tanzi sarebbe riuscito a vendere Odeon Tv alla Sasea trasferendo così il relativo buco di bilancio. Fiorini avrebbe anche dichiarato che Giugovaz era titolare di «due società estere sulle quali confluivano commissioni», che in qualche modo sarebbero provenute dalla Parmalat. «C'era un rapporto tra noi e la Parmalat - avrebbe dichiarato ancora Fiorini ai magistrati - tant'è vero che un loro uomo, Ettore Giugovaz, era anche nostro consigliere». Raggiunto in qualche modo dal Financial Times, Giugovaz avrebbe dichiarato che non vede Tanzi da dieci anni. Dichiarazioni clamorosamente smentite da Tanzi, come si

è visto nel suo ultimo interrogatorio.

I Giugovaz a Trieste sono numerose decine. In tanti ieri hanno riferito di avere parenti in Argentina e in Brasile, nessuno però in Ecuador. Anche sui giornali di quel paese, data la presenza del grande stabilimento nei pressi di Quito che produce latte yogurt, formaggi, succhi di frutta e merendine per bambini, lo scandalo Parmalat ha avuto grande risonanza, ma il nome di Giugovaz non sarebbe comparso. «Il contraccolpo alla Parmalat che già nei mesi scorsi qui era stata investita da critiche - ha detto ieri la responsabile di un'organizzazione non governativa - è stato fortissimo. E' incredibile che abbiano risposto al telefono».

Silvio Maranzana

Verifiche incrociate tra Parma e Milano con gli ex contabili utilizzate per effettuare una serie di riscontri dopo le rivelazioni-fiume di Tonna

## Parmalat, mirino puntato sugli istituti di credito

Ispezione a Collecchio la prossima settimana per ricostruire «fisicamente» le operazioni finanziarie

L'opposizione boccia il ministro nello scontro con il governatore Fazio

### «Tremonti nelle vesti di pm»

**ROMA** L'attacco di Tremonti al governatore della Banca d'Italia, Antonio Fazio, crea partiti trasversali. La notizia del giorno è la presa di distanza dal governatore da parte di Ds e Margherita.

«Io - dice Francesco Rutelli, leader della Margherita - non accuso per partito preso e non difendo per partito preso, noi non guardiamo in faccia nessuno». «Dal carteggio fornito da Tremonti - dice Lanfranco Turci, senatore ds-emergente che l'atteggiamento di Bankitalia non è stato all'altezza dell'esplosività della situazione. Ma non consegneremo la testa di Fazio su un piatto d'argento a Bossi e Tremonti: aspettiamo la fine dell'indagine».

Nella maggioranza solo l'Udc insiste nella difesa di Fazio.

Ivo Tarolli, accusa Tremonti di essersi comportato come un pm, cosa che non gli compete. Poi aggiunge: «La vicenda mostra in modo chiaro come sia inopportuno concentrare in un solo ministero le deleghe per l'Economia e la Finanza».

Maurizio Eufemi, invece, svela un particolare che potrebbe cambiare il peso delle affermazioni di Tremonti: «Ho chiesto che fosse acquisito agli atti il verbale della riunione della vigilia di Natale, quella a cui ha partecipato il governatore. Tremonti non l'ha prodotto perché, ha detto, deve essere ancora preparato».

«Tremonti ha fatto bene», dice invece Stefano Scaglia, An. Tace, invece, Banca d'Italia. Fazio si



Giulio Tremonti



Antonio Fazio

sta preparando all'audizione del 27 gennaio, quando toccherà a lui, in commissione, spiegare come sono andate le cose, chi sapeva e cosa.

A proposito di chi sapeva, Natale D'Amico, vicepresidente della Margherita al Senato, sottolinea come Tremonti «non abbia fornito alcuna risposta su ciò che il governo sapeva e

sa riguardo alla vicenda Parmalat e su ciò che intende fare perché finalmente funzionino i controlli».

La riforma presentata da Tremonti indica come possibili rimedi un'assicurazione per risarcire i risparmiatori dai danni patrimoniali subiti per corpa di comportamenti scorretti. Poi una stretta sui revisori dei conti, una stretta sui bond esteri. Sarà anche rivisto l'intero apparato delle sanzioni, arrivando alla confisca dei beni per gli amministratori colpevoli.

«Ben venga un inasprimento delle sanzioni in controtendenza rispetto a quello che il governo ha fatto in questi ultimi due anni», commenta Enrico Letta, Margherita. Poi c'è la questione dell'autorità che deve controllare. «Siamo pronti a ricevere la riforma e ad estendere i nostri controlli anche sulle banche», dice Giuseppe Tesauro, presidente dell'Antitrust.

Gianni Vernetti, della Margherita, invece giudica inadeguate le proposte indicate da Tremonti sulla vicenda Parmalat, ma sottolinea anche che «la chiusura a riccio» del governatore della Banca d'Italia, Antonio Fazio, «non aiuta a fare chiarezza». «Le soluzioni indicate da Tremonti non offrono una via d'uscita convincente», afferma Vernetti, per il quale peraltro «la risposta ad un governo senza idee non può essere data soltanto con la difesa ad oltranza, come fa Fazio, di un sistema che ha rivelato evidenti lacune e gravi limiti».

Alessandro Cecioni

**MILANO** Si stringe il cerchio intorno agli istituti di credito coinvolti nel caso Parmalat. Gli interrogatori incrociati condotti ieri tra Parma e Milano con l'ex direttore finanziario Luciano Del Soldato, il suo predecessore Alberto Ferraris e l'ex contabile Gianfranco Bocchi, sono serviti al pm per effettuare una serie di riscontri al fiume di parole di Fausto Tonna che in oltre quaranta ore ha ricostruito molti passaggi del castello di falsi e distrazioni che sono all'origine dell'enorme buco da circa 13 miliardi di euro.

Non mancheranno le sorprese durante il fine settimana, secondo le voci che circolano negli ambienti del palazzo di giustizia di Parma dove sino a tarda sera le due pm Ioffredi e Cavallari sono rimaste riunite con gli ufficiali della Guardia di finanza che conducono le complesse indagini. A conferma della complessità della situazione, gli stessi pm hanno spiegato che Tonna e Bocchi nel corso della prossima settimana saranno scortati nella se-

### IL CALCIO HA CONDONATO

Non solo mega buchi finanziari, truffe con scanner e bianchetto, conti correnti fasulli e una miriade di società off-shore. Nella vicenda Parmalat c'è anche una prima mega evasione e riguarda il Parma Calcio. La Guardia di finanza aveva da tempo messo sotto controllo i conti della società sportiva e aveva avviato un accertamento contestando la sottrazione di un'imponibile di 320 mln di euro, pari a 640 miliardi di vecchie

lire, evaso per mancata denuncia di plusvalenze relative alla cessione di calciatori. C'è poi un'altra inchiesta in corso da tempo che riguarda, invece, i diritti televisivi e che coinvolge altre società calcistiche della zona. Ma secondo un comunicato di Parmalat Finanziaria l'accertamento «è da ritenersi chiuso perché la società aveva presentato domanda di condono tombale e i pagamenti sono stati regolarmente effettuati».

de di Collecchio per aiutare i consulenti di Price Waterhouse a ricostruire la documentazione finanziaria.

«In Parmalat - ha spiegato il pm Antonella Ioffredi - avremo l'opportunità di ricostruire fisicamente numerose operazioni contabili». La Guardia di finanza ha annunciato nuovi rinforzi sia a Parma sia a Milano per intensificare le attività di accertamento ma anche quelle di raccolta delle denunce dei risparmiatori: a Milano in una sola giornata sono state raccolte oltre 300 richieste di risarcimento e sono stati forniti particolari sulle procedure di collocamento dei

bond da parte degli istituti di credito.

Sul fronte delle indagini l'obiettivo più urgente per gli inquirenti è verificare se è possibile rintracciare qualche parte dell'incredibile flusso di danaro drenato dal sistema estero del gruppo di Collecchio. Ieri l'avvocato Carlo Zauli, che aveva anticipato l'esistenza di un conto segreto riconducibile a Callisto Tanzi, è tornato all'attacco e ha fornito circostanze molto dettagliate della sua denuncia: il conto presso la Bank of America di New York avrebbe il numero 8660001841. Qui si troverebbero 7 miliardi di dollari in-

vestiti in obbligazioni Usa che sarebbero transitati anche attraverso 8 banche italiane. Zauli ha messo a disposizione dei magistrati la propria ricostruzione e intende procedere alla presentazione di un esposto al tribunale fallimentare di Parma per chiedere il sequestro di questi fondi collocati in America e a Malta.

In serata la Bank of America ha rifiutato qualsiasi commento in relazione alle denunce rilanciate dall'avvocato Zauli. In merito alle operazioni finanziarie della moglie di Callisto Tanzi, ieri il legale della signora Anita Chiesi ha diffuso un comuni-

cato nel quale si sottolinea che si tratterebbe di fondi indispensabili per rinnovare un fido riconducibile a un conto della farmacia di famiglia. Secondo il legale la somma sarebbe stata prelevata presso una filiale della Cassa di Risparmio di Parma e Piacenza da un conto riconducibile a un società non precisata di cui la signora Tanzi deteneva una quota del 50%.

Intanto ieri sera il ministro Marzano ha firmato il decreto di nomina di Bondi come commissario straordinario anche della Colonia della cassaforte italiana della famiglia, e di Parmatour, il gruppo turistico nel quale il buco finanziario ammonterebbe a circa 2 miliardi di euro. L'avvocato Giacomo Torrente, che aveva avanzato un'offerta di acquisto per la società guidata da Francesca Tanzi, ieri è stato sentito dal pm di Parma e all'uscita ha confermato ai giornalisti la validità della sua offerta. Decine di aziende stanno in attesa di essere acquistate per presentare denunce e richieste di risarcimento danni nei confronti del gruppo.

Andrea Carli

Il comico genovese che aveva parlato nei suoi spettacoli di un possibile crack viene convocato in Procura e all'uscita semina battute

### Grillo: «Doveva scendere in campo con Forzalat»



Beppe Grillo

**MILANO** «La sua leggerezza è stata quella di non fare un partito, lui doveva scendere in campo creando Forzalat, poi faceva una legge con cui obbligava tutti i latiti del mondo a metterci gli omega 3 ed il latte di pesce». Beppe Grillo riserva battute a raffica davanti alla caserma della Guardia di finanza di Piacenza dove ieri è stato ascoltato come persona informata sui fatti. Il comico è stato infatti convocato per un motivo molto concreto: le sue denunce durante alcuni spettacoli sulla situazione finanziaria del gruppo di Collecchio che sarebbero riconducibili alle informazioni fornite a Grillo proprio da un dirigente del gruppo di Callisto Tanzi. Grillo ha confermato: «C'è stata una persona

con cui ho parlato, dopo un mio spettacolo, ma era una persona al di fuori da questa cosa. Siccome io avevo scherzato sui deficit delle grandi aziende, mi disse che si sentivano fortunati perché avevano solo 13 mila miliardi di debiti. Fiat e Telecom sono dei bambini al confronto». Poi il comico genovese, protagonista di una battaglia come piccolo azionista sia nei confronti di Telecom sia dell'Enel anche per questioni ambientali, ha risposto a sparare a raffica: «Bastava leggere chi era Cragnotti - ha detto - guardare la sua fedina penale, considerare che si tratta di una persona che non poteva neanche firmare il conto di un ristorante in Canada».

«Al magistrato ho ripetuto quello che da tempo vado dicendo nei miei

spettacoli. Cose che dico da anni e che erano cose sulla bocca di tutti - ha proseguito Grillo - Parmalat è una debacle, ma è solo la punta di un iceberg enorme. Ma la vera catastrofe è l'informazione: è grave che queste cose vengano fuori da noi, dai comici non dalla stampa che è arrivata dopo». «D'altronde - prosegue Grillo - sono i grandi gruppi che controllano l'informazione: quando il 70% dello stipendio di un direttore viene dato da un gruppo di auto, o magari di formaggi, come è possibile garantire il pluralismo?». Tornando su Parmalat Grillo non rinunciato ad un'ulteriore battuta polemica: «Quella di Parmalat è una debacle a norma di legge, visto che ormai il falso in bilancio è legalizzato».

### DALLA PRIMA PAGINA

**S**tiamo ragionando sull'orlo del cratere, perché tutto il mondo ci guarda: se scopre o teme che siamo inaffidabili, che non abbiamo gli strumenti o la volontà per controllarci, allora il mondo smetterà di comprare i buoni emessi dal nostro Stato, o esigerà un interesse maggiore: diventeremo tutti, di colpo, immensamente più poveri. L'esame delle colpe è in corso tra il ministro dell'Economia, Tremonti, e il governatore della Banca d'Italia, Fazio. Il ministro ha presentato al Parlamento il carteggio intercorso col governatore, e nel carteggio (così com'è stato presentato finora, siamo i primi ad aspettare rettifiche o integrazioni) sono stupefacenti le date e le risposte.

La prima lettera del ministro è datata 20 novembre

2002. Il crack Parmalat è di là da venire, ma il ministro teme una crisi Cirio. La Banca d'Italia non risponde per iscritto, ma a voce «minimizza». Se ha «minimizzato», non si è attivata per i controlli, questo lascia intendere il carteggio. Dunque, i controlli non sarebbero partiti, non perché è mancato l'allarme, ma perché è stato sottovalutato. A partire da sei mesi dopo, è una tempesta di lettere: da una parte un ministro spaventato dai sospetti e dalle previsioni, dall'altra un governatore che rifiuta, «in nome della legge», di fornire risposte e di dare chiarimenti. Il 5 maggio 2003 il ministro invia due lettere, chiedendo lumi sulla situazione della banca Capitalia e su alcuni investimenti che potrebbero risultare a rischio; il governatore ri-

### Le 18 missive tra Fazio e Tremonti

sponde quattro giorni dopo, dichiarandosi «nell'impossibilità giuridica di esaudire le richieste, dato che sulla materia vige l'obbligo inderogabile del segreto d'ufficio». Il ministro non accetta questa risposta, e dichiara che quelle domande lui le fa in qualità di presidente del Comitato per il Credito, dunque una risposta è doverosa. Ancora una volta, il governatore si oppone: ribadisce che la richiesta è «illegittima». Si va avanti così fino al 23 dicembre 2003. In tutto, le lettere consegnate dal ministro al Parlamento sono 18, e co-

prono tredici mesi. In tredici mesi, le due autorità non si sono mai incontrate, perché quando Tremonti ha riunito il Comitato Interministeriale per il Credito e il Risparmio, il governatore prima ha rifiutato di presentarsi e poi ha fatto mettere a verbale le sue riserve sui poteri e i compiti del Comitato. Alla fine è scoppiato il crack, spazzando l'Italia e il mondo. La riunione prevista per il 6 luglio aveva all'ordine del giorno il caso Cirio ma citava anche Parmalat. In quella data il disastro Parmalat era già maturato e insanabile, ma forse era possibile, se un'in-

chiesta si apriva in quel momento, mettere le mani sui computer dell'azienda, non ancora spaccati a martellate, e studiare il labirinto lungo il quale migliaia di miliardi erano spariti, come ingoia di nebbie. Lungo qualche segmento del tortuoso labirinto forse era possibile trovare un rinvio di quel che gli avvocati di Tanzi chiamano «il tesoretto», mentre ormai pare proprio che non si troverà più niente di niente. Il nodo cruciale del carteggio tra Ministero dell'Economia e Banca d'Italia sta in quella «illegittimità», per cui la Banca d'Italia rifiutava di rispondere agli allarmi. Qui noi non vogliamo prendere posizione tra il ministro e il governatore, e non vogliamo giudicare nessuno dei due. C'è un terzo elemento, col quale stiamo; e sono i

risparmiatori. Se la Banca d'Italia sentiva come «illegittima» la richiesta di chiarimenti su un possibile crack imminente, non poteva però sentire quella notizia come allarmante, e attivarsi per verificarla? Possibile che, con tanti mesi di preavviso sul crack Cirio e tanti mesi sul crack Parmalat, ciò che hanno scoperto la Banca d'Italia, la Consob, e le autorità che dovevano tutelarli, sia lo zero assoluto? Aspettiamo la risposta del governatore. Più riuscirà a cancellare questi tremendi sospetti, e meglio sarà per tutti. Ora come ora, pare che la vicenda si sia conclusa come s'è conclusa «in nome della legittimità». E questo ci brucia. Avremmo preferito, «in nome della legittimità», essere salvati.

Ferdinando Camon (fercamon@libero.it)

### IL PICCOLO

fondato nel 1881

**Editoriale FVG Società per azioni - Divisione Il Piccolo**  
Direzione, Redazione, Amministrazione e Tipografia 34123 Trieste, via Guido Reni 1  
Telefono 040/3733.111 (quindici linee in selezione passante) Internet: <http://www.ilpiccolo.it>

Direttore responsabile: ALBERTO STERNA

Condirettore: STEFANO DEL RE

**Caporedattore centrale:** Francesco Carrara. **Capiredattori:** Roberto Altieri, Piero Trebbiani, Annalisa Baldovino (capiredattore), Elena Marco (vice), Antonino Barba (vice), Massimo Greco, Mauro Piercarlo Fumano, Fabio Cecutti, Ciro Esposito, Pierpaolo Garofalo, Massimo Greco, Mauro Martin, Cultura-Spettacoli: Alessandro Mezzana (responsabile), Renzo Sanson, Carlo Muscatelli, Arianna Boria, Cronaca: Fulvio Gon (responsabile), Roberto Degazzi (vice), Roberto Carrella (vice), Caporedattori (Segnalazioni): Pierluigi Sabatini (dist.), Claudio Erni, Corrado Baracchi, Paolo Bello, Giulio Garau, Cesare Gerosa, Silvio Maranzana, Giuseppe Palladini, Alessio Redossi, Pietro Spirito, Gabriella Ziani. **Regione:** Alberto Bolis (responsabile), Furio Baldassi (vice), Roberto Giani, Sport: Luigi Missio (responsabile), Roberto La Rosa (vice), Maurizio Cattaruzzi, Bruno Lubis, Giorizia Roberto (vice), Franco Femia (vice), Guido Barilla, Luigi Turel, Montefiore: Fabio Malacrea (responsabile), Domenico Diaco (vice), Laura Borsani, Matteo Contessa, Ferdinando Vico.

**CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE:** Carlo Caracciolo (Presidente), Marco Benedetto (Vicepresidente), Paolo Palazzi (Amministratore Delegato), Giovanni Azzano Cantarutti, Corrado Bello, Emilio Tommaso Cucchiari, Luigi Papp, Silvia Foroni, Giovanni Garbelli, Gianluigi Melega, Maria Enrichetta Meila Carignani, Gianluca Nordin, Gianfranco Pavani, Andrea Piana, Andrea Pittini, Luigi Riccardone, Vittorio Ripa di Meana, Fabio Tacciana, Angelo Valdupe. **COLLEGIO SINDACALE:** Vittorio Benatti (Presidente), Piero Valentini, Luca Vidoni.

**ABBONAMENTI:** c/c postale 22810303 - ITALIA: con prelievo e consegna decurtata agli uffici p. 11 (11 numeri settimanali) annuo € 248, se mesi € 127, tre mesi € 66 (se numeri settimanali) annuo € 215, tre mesi € 111, tre mesi € 61; (conque numeri settimanali) annuo € 182, se mesi € 94, tre mesi € 50. **ESTERO:** tariffa uguale a ITALIA più spese recapito - Arretrati dopo il prezzo di copertina (max 5 anni).

Sped. in abb. post. - 45% - art. 2 comma 200 Legge 662/96 - Filiale di Trieste

**PREZZI DI VENDITA ALL'ESTERO:** Slovenia SIT 320 - Croazia KN 13

L'edizione dell'Istria viene distribuita solo in abbonamento con «La Voce del Popolo»

Il Piccolo - Tribunale di Trieste - n. 1 del 18/10/1981

**PUBBLICITÀ:** A MANZONI&C. S.p.A.

Trieste, via XXX Ottobre 4/a, tel. 040/6728311, fax 040/366046.

**PREZZI PUBBLICITÀ:** Modulo (mm 40x28): commerciale € 197,00 (festivi), posizione e data prestabilita € 250,00 - Finanziaria € 375,00 (fest. € 375,00) - R.P.Q. € 210,00 (fest. € 210,00) - Finestrella € 110,00 (fest. € 110,00) - Legale € 410,00 (fest. € 410,00) - Necrologie € 3,35 - 6,70 per parola - cronaca € 12,00 (Partecip. € 4,60 - 9,20 per parola) - Avvisi economici vedi rubriche (chiamata).

La tiratura del 16 gennaio 2004 è stata di 49.500 copie.

Certificato n. 5065 del 25.11.2003

Trattamento dati (L. 675/96) PAOLO PALOCCCHI





**TRIESTE** Terrorismo, criminalità giovanile, reati collegati al traffico di droga, violenze sessuali, infiltrazioni mafiose.

Nel Friuli Venezia Giulia sono queste le emergenze giudiziarie sottolineate ieri dal procuratore generale Giorgio Brignoli. Va citato anche il terribile record nazionale di decessi per tumore tra gli operai che lavoravano nel cantiere navale di Monfalcone. Morti da amianto su cui da tempo sono aperte numerose fascicoli di indagine: ipotesi di reato, omicidio colposo.

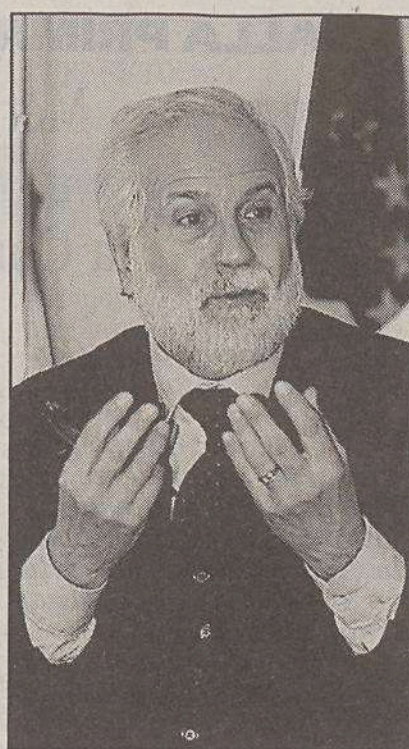
Il procuratore generale ha parlato ieri della situazione della Giustizia nel corso di un incontro con i giornalisti. Giorgio Brignoli ha illustrato tendenze e statistiche sulla criminalità ma anche sulla giustizia civile, come hanno sempre fatto negli ultimi trent'anni i suoi predecessori. Ma oggi, per la prima volta nella storia, l'inaugurazione dell'anno giudiziario dovrà registrare la polemica astensione della cerimonia degli avvocati e dei giudici.

La loro protesta è identica nella forma, ma molto diversa nei contenuti. Gli avvocati o meglio le loro rappresentanze istituzionali si battono tra l'altro per la separazione delle carriere tra magistrati accusatori e magistrati giudicanti. Al contrario i giudici e i pm sono fermamente contrari a questa «riforma». Di quanto siano contrari al nuovo assetto voluto dal Governo e dai partiti che lo reggono, è emerso in modo chiarissimo dalla relazione ufficiale che il procuratore generale illustrerà oggi nell'aula dell'Assise di fronte ad autorità e invitati. Un'inaugurazione dimezzata o forse più perché senza

# Il procuratore generale Brignoli illustra lo stato della giustizia in regione e non lesina critiche alle proposte di riforma in cantiere

## Friuli Venezia Giulia: è allarme terrorismo

Raddoppiati i casi di violenza sessuale di cui sono accusati minorenni, cresce lo spaccio di droga



Il procuratore generale Giorgio Brignoli e la cerimonia di inaugurazione dell'anno giudiziario 2003 a Trieste.



### Toghe nere nelle 26 sedi delle Corti d'appello italiane

I magistrati sfilano oggi con le «toghe nere» addosso in segno di protesta, e presenteranno un libro bianco sui disservizi della giustizia. E ancora e sempre polemica nel mondo della giustizia, e le cerimonie di inaugurazione dell'anno giudiziario fanno, anche quest'anno, da sfondo alle varie dimostrazioni di protesta contro il mondo politico da parte degli operatori del settore. La settimana era cominciata con la cerimonia solenne in Cassazione, dove il pg Favara ha chiesto a tutti di rispettare la magistratura, e di fermare le polemiche. Nella cerimonia solenne vista è stata l'assenza degli avvocati. Oggi nelle 26 sedi di Corti d'appello i magistrati ostenderanno le toghe nere e

non rosse. Sarà presentato un libro bianco che contiene i primi dati del monitoraggio sulle disfunzioni del servizio giustizia: la Cassazione che non ha più fondi per comprare le riviste giuridiche, molte sedi in cui si è dovuto bloccare il servizio di stenografia per mancanza di fondi, la ormai cronica mancanza di personale e di attrezzature. A Milano, sede simbolo da diversi anni della protesta dei magistrati, niente cerimonia solenne, il palazzo è inagibile, e tutto si svolgerà in forma ridotta. Il segretario dei Ds Piero Fassino sarà alla cerimonia di Roma, come il senatore Massimo Bruti. Il presidente dei deputati, Luciano Violante sarà a Torino, il responsabile giustizia, Anna Finocchiaro, a Catania.

liste, più volte monitorate dalla Digos.

«Preoccupante» è stata definita dall'alto magistrato la diffusione di droga tra i minorenni «inseriti in contesti sociali diversi, non necessariamente emarginati. Si percepisce che nella cultura giovanile il consumo di cannabis e ecstasy, come quello dell'alcol, non è considerato un fatto riprovevole».

In netto aumento, anzi raddoppiato, è il numero dei procedimenti penali per violenze sessuali di cui sono accusati minorenni. Ma non basta. «Le violenze sessuali nell'ambito della famiglia, che costituiscono l'ipotesi più ricorrente di abuso sessuale in danno di minori, pongono complessi problemi per l'acquisizione delle prove e per prevenire l'inquinamento».

«Destano allarme anche i reati di aggressività e violenza correlati all'uso di stupefacenti. «Si è verificata la partecipazione di giovanissimi a vere e proprie faide familiari tra gruppi di etnia nomade, sfociate in lesioni personali, percosse, violenze, minacce e danneggiamenti. Giovani rom si sono segnalati anche per furti in abitazioni e rapine improvvise messe a segno con la partecipazione di minori di 14 anni, non imputabili e «manovrati e sfruttati nell'attività delittuosa, da parenti o pseudo tali».

Non risultano stabilmente insediate in regione - secondo il procuratore generale - organizzazioni di tipo mafioso. Ci troviamo in presenza di infiltrazioni. «Ne vi sono i presupposti per un radicamento nel territorio di mafie tradizionali: il tessuto socio economico è sano, vi è una tradizione di legalità e di sostanziale fiducia nelle istituzioni».

Claudio Erné

### Monfalcone: reati connessi a amianto, camorra, droga in porto e inquinamento della laguna

**TRIESTE** Monfalcone è citata più volte nella relazione del procuratore generale Giorgio Brignoli. Si parla dei cantieri navali collegandoli alle morti di tanti lavoratori per «decessi derivanti da malattie professionali». Morti da amianto, difficili da provare in giudizio perché il mesotelioma pleurico si manifesta dopo anni e anni di esposizione a questo isolante. La seconda citazione di Monfalcone è direttamente collegata all'operazione «Torre Annunziata» e al relativo processo conclusosi con

19 condanne, tra cui una a 9 anni di carcere e 15 patteggiamenti. «L'accusa si reggeva - scrive il procuratore generale - sull'esistenza di una doppia associazione a delinquere, napoletano-monfalconese, nonché su alcune rapine ed estorsioni». La terza citazione fa riferimento al sequestro nel porto della città dei cantieri di 220 chilogrammi di cocaina provenienti dal Venezuela. «In ordine al traffico di stupefacenti va evidenziato che ingenti quantitativi di eroina e cocaina sono transi-

tati e transitano nei porti di Trieste e di Monfalcone. Nella relazione entra con un dettagliato spazio anche l'inquinamento delle lagune di Grado e Marano. «Vi è stato il tentativo di attuare un impianto di stoccaggio di fanghi dragati in base a ordinanze emessa dalla presidenza della Giunta regionale e ritenute illegittime in quanto non rispondenti ai requisiti per consentire l'attività. Pertanto un giudice ha disapplicato le ordinanze e sottoposto il territorio in questione a sequestro».

c.e.

Corrado Barbacini

Il procuratore capo Laudisio lamenta gravi problemi di personale che ritardano i procedimenti

### Gorizia: lotta al mercato di uomini

L'immigrazione clandestina pesa sugli uffici giudiziari di confine

**GORIZIA** Una procura di confine. E sono proprio i 54 chilometri che segnano la frontiera con la Slovenia la fonte maggiore di lavoro per la Procura della Repubblica di Gorizia. Lo sottolinea, senza alcun giro di parole, il procuratore capo Carmine Laudisio nella propria relazione resa nota in occasione dell'inaugurazione dell'anno giudiziario.



Il confine a Gorizia (qui la Transalpina) è sempre di attualità.

«Nel giro di pochi anni - sottolinea Laudisio - questo confine è diventato la sede preferita per i transiti di clandestini e di autovetture rubate. In particolare, il fenomeno del favoreggiamento dell'immigrazione clandestina, con più di 80 persone arrestate nell'ultimo anno, desta particolare allarme sociale e costituisce un concreto pericolo per l'ordine pubblico a causa della sua indubbia potenzialità criminosa e dei rapporti di connesione e interdipendenza con altre attività illecite. Questi reati - spiega ancora il procuratore capo - sono riciclabili malavite a carattere transnazionale e verosimilmente tutto il lucroso traffico, dal punto di partenza a quello di arrivo, dove gli immigrati clandestini vengono di frequente impiegati in im-

prese delittuose, andando ad alimentare i canali dello sfruttamento della prostituzione, del traffico di stupefacenti e di armi, del lavoro nero. Immigrati clandestini che restano essi stessi vittime di vere e proprie forme di riduzione in schiavità».

Nel suo intervento, il procuratore capo di Gorizia sottolinea poi come anche un altro sia un problema particolarmente sentito in provincia: «Grave» sottolinea - è la questione rappresentata da una moltitudine di

omicidi colposi per decessi da malattie professionali in particolare di lavoratori dei cantieri navali di Monfalcone. Questo fenomeno, che si registra con un'impressionante frequenza di casi: la più alta d'Italia secondo recenti sondaggi, comporta indagini di particolare complessità, ai fini della ricostruzione dell'accaduto (spesso con causa remota e prolungata nel tempo) e dell'individuazione dei numerosi soggetti succedutisi nel corso dell'attività lavorativa responsabili dell'at-

tualizzazione delle norme di sicurezza».

Il procuratore poi non manca, nel suo intervento, di sottolineare i problemi in cui si dibatte il palazzo di giustizia di Gorizia: negli uffici «i disagi cui è sottoposto il personale ausiliario a causa della complessità dei vari adempimenti», nelle aule di giudizio dibattimenti che vengono fissati alle udienze preliminari a oltre un anno di distanza dalle richieste di rinvio a giudizio a causa dell'ingombro dei ruoli e un nuovo codice di procedura penale che Laudisio definisce «costituito da una congerie di norme e di istituti abbastanza macchinosi, poco agile e pratico e, in mancanza di mezzi adeguati e di personale specializzato, non idoneo ad attuare una efficace e rapida definizione dei procedimenti».

Infine, qualche numero: nel periodo preso in considerazione per le statistiche ministeriali (primo luglio 2002/30 giugno 2003), in crescita in provincia di Gorizia gli omicidi volontari (da uno a quattro), le rapine (da 28 a 31) e i furti (da 952 a 990). In netta crescita i casi di pornografia minorile (da sei a 17) mentre sono «esplosi» i reati legati alla criminalità informatica: da tre a 16.

Guido Barella

**mobili AIRONI**

**APERTO anche domenica e lunedì pomeriggio**

**STRAORDINARIA PROMOZIONE DI INIZIO ANNO**

**SCONTI FINO AL 50%**

**CERVIGNANO DEL FRIULI**  
**S.S. 52 PALMANOVA - GRADO - TEL. 0431 32011**



La concessione fatta a Bossi dalla maggioranza scatena il Centrosinistra che abbandona la Commissione del Senato. Rutelli: «Proporremo un referendum costituzionale»

# Devolution, la Cdl accelera. L'Ulivo: sfasciano l'Italia

Approvato l'emendamento che dà il via libera ai parlamentari regionali. Pecoraro: «Rischio-Jugoslavia»

Le rivelazioni confermate dall'autorevole quotidiano londinese «Times». «Dagospia» spiffera il nome del chirurgo plastico

## Il misterioso «lifting» del Cavaliere

ROMA Al consiglio dei ministri, Rocco Buttiglione lo ha trovato «decisamente in palla». Giuliano Urbani si apre al sorriso, ha visto un Silvio Berlusconi di «umore eccellente e molto carismatico». E a un cronista che infrange il muro imbarazzato di reticenze, e chiede conferma di un Berlusconi con la faccia ritoccata, risponde: «Non ho visto alcuna traccia di lifting. E comunque, non dovette chiedere a me dei giudizi estetici sulle persone». Svela un po' di più il segretario del piccolo Pri, Francesco Nugara, che ha parlato con Berlusconi: «L'ho trovato in forma splendida, dimagrito e combattivo».

La curiosità umana e professionale dei cronisti rimane per ora insoddisfatta, perché nessuno di loro ha potuto vedere Berlusconi in presa diretta, dopo più di venti giorni di assenza, una rapida incursione nella capitale e un subit-

taneo ritorno nella sua villa sarda. L'auto che lo ha accompagnato alla sede di governo e lo ha poi ricondotto alla sua casa romana, lo nascondeva dietro vetri fumé, impenetrabili. Il Foglio, martedì 13, e il giorno dopo Libero, altro giornale di cordata, hanno scritto che Berlusconi aveva nascosto in Sardegna i cerotti messi dal chirurgo plastico (tale Angelo Villa, amico del marito di Marina Berlusconi, spiffera «Dagospia», il sito di Roberto D'Agostino). Un'immagine non molto appagante, riscattata oggi da quella di un uomo restaurato, non solo nella forma del viso, ma nel fisico tornato vigoroso e tirato. Bisogna allontanare le voci sgradevoli che lo volevano in Francia per altre ragioni di salute e sgombrare la strada che conduce al grande appuntamento del 24, al Palacongressi di Roma, per il decennale di Forza Italia.

Qui si faranno le prime spese del fondo di 400 milioni di euro, stanziato per la campagna elettorale europea e ci sarà la verifica di una ipotesi maliziosa, insinuata sul Foglio dal direttore del Mulino, Edmondo Berselli: quella di «un Cav. che si ricuce perennemente sul viso l'immagine che vuole avere di sé e vuole proiettare all'esterno». Un Berlusconi che usa tutte le tecniche per proporre la propria immagine «come unico elemento di giudizio in quello che dovrebbe essere un confronto sul piano politico». E' quello che si chiedono, a modo loro, anche molti giornali stranieri, davanti al maquillage del cavaliere. Il Times, addirittura in prima pagina, con una sua foto su quattro colonne. Il quotidiano londinese parla di un «intervento di chirurgia plastica ai lineamenti stanchi».

Renato Venditti

### COMMENTO

Che agli inglesi non sembri vero «inzepparci il pane» non stupisce, si divertono un mondo all'idea di questi esotici italiani che applaudono ai funerali come a una festa e a decine di migliaia, di maschietti, si rifanno la faccia col bisturi. Però che un bel po' del sistema politico e mediatico vada in fregola all'idea del lifting di Berlusconi dovrebbe invece stupire il paese che conta e che informa la storia del lifting la prende sul serio.

Dunque, l'indiscrezione parte da Umberto Scapagnini, simpatico sindaco di Catania di Forza Italia e anche medico che, quando lo

incontri, ti calcola più o meno ad occhio l'età biologica che, nel caso suo, giura, e in quello di Berlusconi ovviamente, è inferiore all'età anagrafica.

Se il lifting è vero, siamo al ridicolo perché viene narrato come elemento saliente di una strategia di riscossa politica. Se non è vero, siamo alla commedia dei pupi. Forse la storia della plastica facciale è un sub prodotto della favola metropolitana che vuole da tre anni Berlusconi malato termina-

## Una politica da soubrette

di Mino Fuccillo

le. Oppure Berlusconi il lifting l'ha fatto sul serio. In entrambi i casi il lifting andrebbe fatto all'idea di «cosa pubblica» e all'informazione, entrambe decadute assai. Solo in un paese impazzito un premier nasconde un intervento estetico, solo in un paese nevrotico stampa e tv attribuiscono a un lifting virtù taumaturgiche verso la sfacellata ripresa economica.

Ma il mistero del lifting ha radici e cultura. Quella per cui l'audience è l'unica

realtà (vedi il teppismo tv di Striscia). Quella di mezza Italia che ha sulle scatolette Berlusconi e pensa sia il lucore del suo sorriso a spingere la democrazia e quella dell'altra metà che ama Berlusconi e si congratula per l'invenzione mistica del lifting. In fondo entrambe accettano l'idea che, al dunque, la politica sia una questione di soubrette. Lifting o no, sarebbe naturale l'imbarazzo, invece l'Italia atteggi il volto a sdegno o compiacimento. Resta un sogno quello di un paese normale dove, se Berlusconi si tira o no su gli zigomi, i sani di mente e di animo reagiscono con un chi se ne frega.

ROMA Un emendamento «sfascia-Italia» che spalanca per il nostro Paese un «rischio Jugoslavia». E' un vero e proprio allarme quello che l'Ulivo ha lanciato ieri denunciando l'ultima versione delle riforme costituzionali che la Casa delle libertà si appresta ad approvare a colpi di maggioranza. Sotto accusa c'è innanzitutto l'emendamento che prevede la possibilità di costituire assemblee fra più Regioni, il cosiddetto Senato. Una forma mascherata, insiste l'Ulivo, per legittimare parlamentarismo regionalista, primo fra tutti quello padano.

Ma la novità dell'ultima ora è un codicillo, una «norma transitoria» inserita nella devolution di Bossi, in base alla quale il governo potrà indire referendum, entro un termine di tempo determinato, per chiamare i cittadini ad esprimersi sulla autonomia di una determinata area. «Ho sentito Calderoli e mi ha detto che è fatta. Dopo 13 anni potremo avere la Romagna», esulta il segretario della Lega Nord Romagnola. «Siamo sicuri che i romagnoli diranno di sì alla separazione dall'Emilia». E Bossi ha sottolineato: «Oggi è stato fatto un passo gigantesco verso un Paese nuovo».

E sotto accusa è anche l'aumento dei poteri affidati al capo del governo e la conseguente riduzione del presidente della Repubblica a ruolo di «notaio». O ancora l'emendamento che prevede di ricondurre al Parlamento 9 dei 19 membri della futura Corte costituzionale. Un modo, accusa sempre l'Ulivo, per «vendicarsi» della bocciatura del lodo Schifani e mettere sotto controllo politico anche l'Alta corte.

Andrea Palombi

### DALLA PRIMA PAGINA

Il primo è quello del senatore di Forza Italia Renato Schifani il quale, nel sottolineare come la decisione della Consulta sia stata presa a maggioranza, dieci voti contro cinque, ha spiegato con tutta naturalezza come l'esito fosse dovuto al fatto che i dieci giudici della Consulta vicini all'Ulivo si sono contrapposti ai cinque vicini al polo.

Sempre meglio, si dirà, dell'invettiva «maledetti giudici comunisti» che pure qualcuno ha pronunciato. Senonché, mentre quest'ultima frase, certamente indecorosa, tuttavia può essere intesa come una delle solite ingiurie ai giudici e nulla più, quella del sen. Schifani è straordinariamente grave perché, oltre a dare per scontata una contrapposizione tutta politica all'interno della Corte, quasi che la decisione sul «lodo» fosse finalizzata a sostenere o a contrastare il governo e non a risolvere corpose questioni di diritto costituzionale, sembra ammettere, come se nulla fosse, che nella Corte stessa vi siano ben cinque giudici che il senatore conosce come vicini al Polo. Cosa vuol dire «vicini»? Sarebbe opportuno che il capogruppo dei senatori forzisti lo spiegasse ai cittadini, perché altrimenti qualcuno potrebbe essere indotto a temere che si tratti di persone che prendono le loro decisioni in conformità degli interessi

## Mettere in riga la Consulta

o delle aspettative del ceto di governo.

Il secondo sorprendente commento è quello del capo dei senatori della Lega Calderoli.

«Mi chiedo come 15 persone nominate o elette indirettamente possano dichiarare incostituzionale quello che 450 deputati hanno invece dichiarato costituzionale». C'è davvero da rimanere sbalorditi. Se si tratta di scarsa consapevolezza, come alcuni ritengono, la cosa significa che chi governa ignora che ogni legge, qualunque sia la consistenza della maggioranza che l'ha approvata, può essere sempre sottoposta al vaglio della Consulta, che ha appunto fatto i suoi compiti quello di verificare che le leggi ordinarie siano conformi ai principi stabiliti dalla legge fondamentale della Repubblica. Oppure, commenti di questo genere sono il segnale di un'intenzione che attraverso questa maggioranza di governo, vale a dire quella di mettere in riga anche la Corte Costituzionale, come ci appresta a fare con la magistratura per mezzo del progetto di ordinamento giudiziario proposto all'esame del Parlamento. Questa seconda lettura appare la più probabile, perché il tipo di democrazia autoritaria che è nella testa dei governanti di oggi non contempla eccessivi controlli per chi vince le periodiche sfide elettorali.

Giovanni Palombari

Replica il ministro: «Ci sono in atto delle strumentalizzazioni che penalizzano le famiglie e gli studenti»

## Mamme e bimbi in piazza contro la Moratti

Protesta anti-riforma della scuola a Roma: nel mirino la politica dei tagli

Varato il ddl della Moratti: ricercatori co.co.co e stipendi in base al merito

## Atenei: arrivano i prof a tempo

ROMA Rivoluzione dietro alle cattedre del mondo accademico. I professori diventano a termine e i ricercatori potranno essere inquadrati con contratti di collaborazione co.co.co.

Saranno loro i protagonisti della nuova Università italiana voluta dal governo Berlusconi. E' quanto prevede il disegno di legge di riordino dello stato giuridico dei docenti universitari varato ieri dal Consiglio dei Ministri.

Tra le principali novità del provvedimento, che passa ora all'esame del Parlamento, ci sono inoltre il reclutamento dei professori, ordinari e associati, per concorso nazionale, incentivi economici per i docenti che più si impegnano e programmi di ricerca «ad hoc» finanziati dalle imprese. Una riforma già contestata dal mondo accademico e varata nonostante l'appello dei rettori che giovedì avevano chiesto al ministro dell'Istruzione di sospendere l'iter della legge.

Incrementare l'impegno dei docenti, dare più flessibilità al sistema, assicurare trasparenza e omogeneità nella scelta dei professori: questo gli obiettivi del ddl che Letizia Moratti ha definito «in linea con gli assetti europei».

**Reclutamento docenti.** Si torna al concorso nazionale e viene introdotta l'idoneità scientifica valutata da commissioni nazionali. I vincitori dei concorsi avranno contratti a termine di tre anni, rinnova-



Letizia Moratti

bili per altri tre, alla scadenza dei quali gli atenei dovranno nominarli in ruolo o rimandarli a casa. C'è comunque la possibilità di trasformare il contratto a termine in contratto a tempo indeterminato prima della scadenza.

**Ricercatori.** Non si faranno più concorsi per ricercatori. Al loro posto le Università potranno stipulare contratti di collaborazione coordinata e continuativa con i possessori di laurea specialistica o studiosi. Dureranno 5 anni e saranno rinnovabili una sola volta.

**Stipendi legati al merito.** La retribuzione dei docenti sarà formata da una parte fissa e una variabile. Non sarà penalizzata chi svolge attività

esterne, ma aumenterà il carico di lavoro.

La retribuzione fissa sarà legata a 350 ore annue, di cui almeno 120 di didattica. Quella variabile sarà legata al merito.

Apertura ai privati. Gli atenei potranno svolgere progetti di ricerca in convenzione con imprese o fondazioni.

**Docenti stranieri.** E' prevista la copertura di una percentuale non superiore al 6% dei posti mediante nomina in ruolo di studiosi stranieri, o italiani impegnati all'estero, di chiara fama. Le Università potranno anche stipulare contratti di tre anni con studiosi.

Tra i primi a contestare il disegno di legge: la Conferenza dei rettori che parla di «dequalificazione» dell'insegnamento con prospettive nulle per i giovani e annuncia battaglia. Secondo il presidente Piero Tosi inoltre il ddl «è privo di copertura finanziaria». Per i Ds il disegno di legge «mina l'autonomia universitaria e precipita l'università in uno stato di crisi strutturale». La Margherita chiede le dimissioni del ministro che «dopo il tentativo di sfasciare la scuola, passa a quello di sfasciare l'Università».

Per il Pdc e per l'Associazione docenti di ricerca sarà inevitabile «la fuga dei cervelli».

E anche per la Cgil è «un ulteriore colpo alla condizione già precaria degli atenei».

Monica Viviani

ROMA L'appuntamento è alle 14 in piazza Esedra. Qui oggi si ritroveranno migliaia di insegnanti e genitori, con per mano i loro bambini, arrivati da tutta Italia. Da qui partiranno in corteo per le strade della Capitale per ribadire ancora una volta il loro «no» alla riforma della scuola firmata dal ministro Moratti. Organizzata da decine di coordinatori e comitati per la difesa del tempo pieno e prolungato, alla manifestazione nazionale hanno aderito sindacati (dalla Cgil alla Cisl ai Cobas), tutti i partiti di sinistra (dal Ds ai Verdi, dalla Margherita a Rifondazione) e associazioni come Legambiente e Arci.

Si conclude così una settimana di mobilitazione che ha visto famiglie, alunni e professori impegnati in volantini, sit-in, blocchi stradali e perfino occupazioni delle scuole. Il ministro dell'Istruzione Letizia Moratti ha anche ieri assicurato che rimane «il tempo pieno e prolungato gratuito». Al momento «l'ipotesi» ha aggiunto «è di 3 ore facoltative nelle elementari e di 6 ore facoltative nelle medie, che le scuole sono obbligate a fornire gratuitamente, e i genitori potranno scegliere insieme alla scuola come meglio utilizzarle».

A proposito della manifestazione la Moratti ha detto di essere dispiaciuta «che ci siano strumentalizzazioni che danneggiano famiglie e bambini. Quel che si dice è falso: il tempo pieno e il tempo prolungato rimangono nella loro massima estensione, resta la mensa, con l'assistenza del personale docente, e ovviamente sarà gratuito». La Moratti si è soffermata anche sulla questione del tutor, precisando che «non si parla di maestro unico, ma di maestro prevalente. Non c'è nessun ritorno al passato». E perché non si dica più che il governo Berlusconi lesina risorse per la scuola, la Moratti ha snciolato dati che, a suo parere, dimostrano il contrario: negli ultimi 2 anni le risorse destinate alla scuola sono aumentate di quasi 2 miliardi di euro.

ROMA Berlusconi candidato alle elezioni europee? «Sarebbe un'indecenza. Nessun capo di governo si candida, anche perché i capi di governo non sono eleggibili». A voce meno di un mese dalla Convention che il 13 e il 14 febbraio a Roma lancerà la lista unitaria del centrosinistra, Massimo D'Alema boccia l'eventuale candidatura del premier e spiana la strada al presidente della Commissione Ue per le prossime elezioni politiche: «L'indicazione che viene dalle forze politiche è che Prodi sarà candidato alla guida del governo». Nessuna previsione, invece, circa la possibile candidatura del Professore di Bologna alle europee: «Il presidente Prodi» specifica D'Alema «valuterà lui, sulla base dei suoi impegni istituzionali, dei suoi obblighi europei, se è opportuno, possibile e ragionevole che possa

mantenere alto il livello dello scontro con i centristi della Margherita e socialisti di Boselli è l'accoppiata Occhetto-Di Pietro, che ieri ha lanciato un vero e proprio ultimatum sulla lista unica a

Il presidente diessino solleva la questione della incompatibilità

## D'Alema: «Berlusconi non può candidarsi alle elezioni europee»

ROMA Berlusconi candidato alle elezioni europee? «Sarebbe un'indecenza. Nessun capo di governo si candida, anche perché i capi di governo non sono eleggibili». A voce meno di un mese dalla Convention che il 13 e il 14 febbraio a Roma lancerà la lista unitaria del centrosinistra, Massimo D'Alema boccia l'eventuale candidatura del premier e spiana la strada al presidente della Commissione Ue per le prossime elezioni politiche: «L'indicazione che viene dalle forze politiche è che Prodi sarà candidato alla guida del governo». Nessuna previsione, invece, circa la possibile candidatura del Professore di Bologna alle europee: «Il presidente Prodi» specifica D'Alema «valuterà lui, sulla base dei suoi impegni istituzionali, dei suoi obblighi europei, se è opportuno, possibile e ragionevole che possa

candidarsi». Ma a tenere banco non sono solo le dichiarazioni del presidente della Quercia, subito contestate dallo stato maggiore di Forza Italia. Nel Centrosinistra

### RCS E SOFRI

BOLOGNA Sandro Gamberini, legale di Adriano Sofri ha chiesto il ritiro su tutto il territorio nazionale di un volume di un'enciclopedia distribuita con il quotidiano Il Corriere della Sera per una foto che ritrae Adriano Sofri con Renato Curcio, accompagnata dalla didascalia: «militanti del nucleo storico delle Brigate Rosse». Una definizione «del tutto falsa e assurda», un «errore imperdonabile» di cui Rcsquotidiani «si scusa con Adriano Sofri e con tutti i suoi lettori». Così in serata l'editore del Corriere della Sera ha preso posizione sulla vicenda della didascalia della foto di Curcio e Sofri.

a mantenere alto il livello dello scontro con i centristi della Margherita e socialisti di Boselli è l'accoppiata Occhetto-Di Pietro, che ieri ha lanciato un vero e proprio ultimatum sulla lista unica a

Fassino e Rutelli: «O si decide entro lunedì un percorso unitario, oppure» si legge in una nota «la costituente del Nuovo Ulivo si riunirà per assumere nuove, importanti e definitive decisioni».

Intanto per l'ex presidente della Camera ed attuale parlamentare europeo dei Ds Giorgio Napolitano la possibilità di essere eletto alle Europee è incompatibile con la carica di governatore.

«La legge del 1979 sancisce l'incompatibilità tra mandato di deputato e europeo e presidente della Regione. Questo vale per Bassolino, per Storace per Formigoni». «Non ho perplessità sulle candidature dei singoli, né tantomeno su quella di Bassolino» - ha aggiunto Napolitano - «Ritengo che ci si debba impegnare a tempo pieno per il Parlamento Europeo, qualora ci si candidi e si venga eletti».

Il garante valuterà se l'azienda di viale Mazzini con la nuova sperimentazione possa acquisire una posizione dominante nel mercato

## Rai, istruttoria dell'Antitrust sulle frequenze digitali

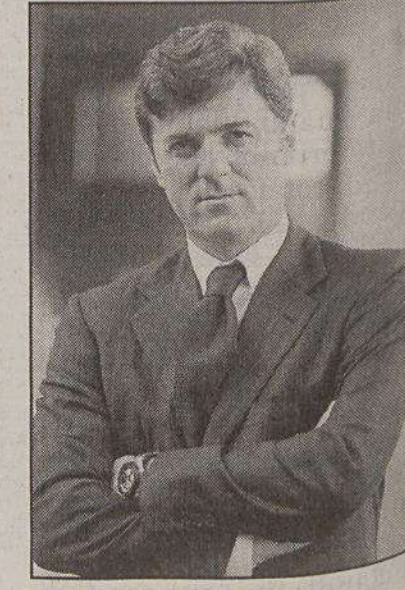
ROMA L'Autorità garante della concorrenza e del mercato ha aperto un'istruttoria contro la Rai per valutare possibili posizioni dominanti, questo dopo l'acquisizione di frequenze per la sperimentazione per il digitale terrestre. La Rai ha già un alto numero di frequenze e acquistandone altre per l'avvio del digitale rischia di arrivare ad una posizione nel mercato televisivo che potrebbe configurarsi come dominante. Questa in sintesi la motivazione con cui l'Antitrust ha deciso nella riunione di ieri di aprire un'istruttoria nei confronti della Rai e delle società Emilia Tv, Rete 7, Teletime, Video Puglia, Edizione, Telegor International Tci, Sige, Telegor, Radiotelevisione di campione e Tgr Telegrosseto.

«L'istruttoria - spiega l'autorità in una nota - ha come fine quello di valutare la possibile costituzione di una posizione dominante in capo alla Rai sui mercati nazionali delle reti e delle infrastrutture per la trasmissione del segnale televisivo terrestre in ambito nazionale».

Il procedimento - che si concluderà entro quarantacinque giorni - è in merito alle operazioni di acquisizione dei rami d'azienda delle società citate da parte della Rai, che - spiega il garante - si inseriscono in un Progetto unitario e sono finalizzate alla costituzione di due reti trasmissive in tecnica digitale terrestre (cd. multiplex).

La questione, secondo l'Antitrust, è che «in Italia, a differenza degli altri paesi europei, lo sviluppo del mercato

delle reti per la trasmissione del segnale televisivo è avvenuto in maniera disordinata: Rai e Mediaset dispongono di un monte frequenze ed impianti tale da garantirgli la disponibilità di tre reti televisive che coprono la quasi totalità del territorio e della popolazione nazionale». La Rai sottolinea che ogni suo atto è stato eseguito rispettando le leggi vigenti. Così, in una nota, Viale Mazzini replica all'Autorità garante della concorrenza e del mercato che ha aperto una istruttoria nei confronti della Rai e di 10 tivù locali. La Rai - comunica l'azienda - ha ricevuto la notifica dell'avvio dell'istruttoria da parte dell'Antitrust «pur nel rispetto della delibera dell'Authority Antitrust, la Rai tiene a precisare che ogni suo atto è stato eseguito in funzione di leggi vigenti».



Il dg della Rai Cattaneo.



**TRASPORTI** Beffa nella Giornata dei diritti del passeggero: gli addetti alle rampe circondano un aereo e altri bloccano lo scalo. Disagi anche nel servizio doganale

# Protesta selvaggia a Fiumicino, a terra in centinaia

*Manifestazione degli addetti all'handling: bloccato un volo per Capo Verde, altri velivoli operano con ritardi*

**TRASPORTI** I lavoratori del gruppo incrociano le braccia: coinvolti 18 mila viaggiatori

## Alitalia, aerei fermi lunedì

ROMA Alitalia stigmatizza in una nota lo sciopero di lunedì 19 gennaio, proclamato da una parte delle sigle sindacali che rappresentano il personale della compagnia, poiché è stato mantenuto nonostante la trattativa, in sede governativa al Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, sul risanamento e il rilancio della compagnia e pur avendo l'azienda coerentemente adempiuto agli impegni assunti nell'incontro del 29 dicembre 2003 a Palazzo Chigi.

L'astensione dal lavoro «colpisce duramente i passeggeri e crea un ingiustificato danno all'azienda, in una fase in cui stentano ancora a vedersi i segnali di ripresa» recita il comunicato aziendale.

Alitalia crede comunque nel dialogo e ribadisce il proprio impegno al tavolo della trattativa al Ministero per arrivare in tempi brevi a un'intesa, che consenta all'azienda di realizzare i programmi industriali necessari per far fronte alle impegnative sfide del mercato.

Per lunedì prossimo, 19 gennaio, Alitalia ha infatti cancellato 364 voli di cui 182 nazionali, 168 internazionali e 14 intercontinentali. I voli modificati sono 64. Circa 18.000 i passeggeri coinvolti dall'emergenza. La decisione è stata presa a seguito dello sciopero nazionale proclamato da tutte le organizzazioni sindacali del Gruppo Alitalia (eccetto Anpac e Unione piloti) per lunedì 19 gennaio, dalle 10 alle

18. Alitalia invita i passeggeri a contattare il proprio Centro prenotazioni (numero 8488-65641.2.3 da tutta Italia e 06-65641.2.3 dal distretto di Roma) e a consultare il sito [www.alitalia.it](http://www.alitalia.it) per avere tutte le informazioni sui voli.

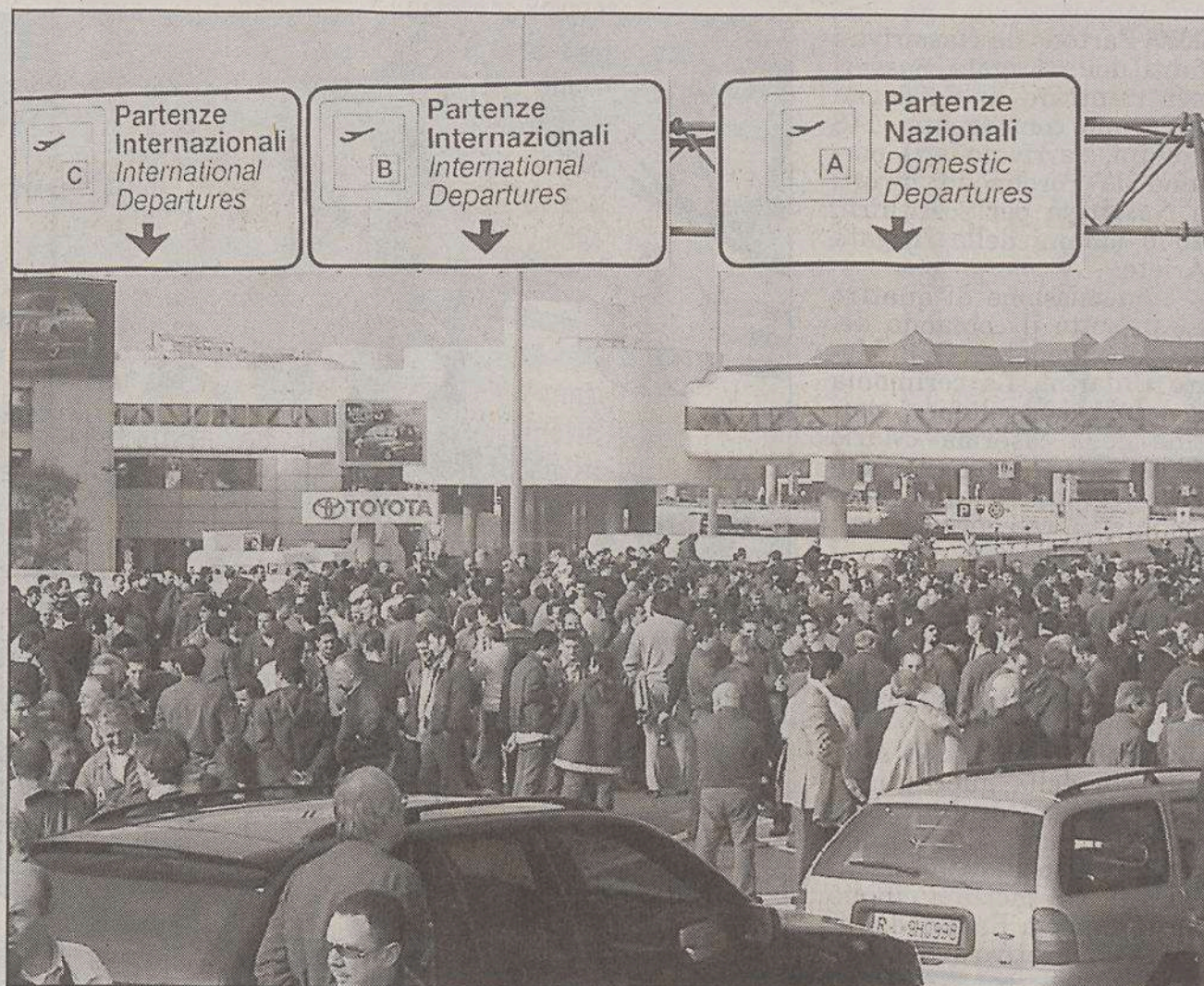
Questo in dettaglio il calendario degli scioperi proclamati nel settore dei trasporti (e ancora suscettibili di revoca), fino a venerdì 20 febbraio 2004: 19/01 aereo, 8 ore per il personale società Gruppo Alitalia (10-18); 26/01 tpl, 24 ore per il personale trasporto pubblico locale; 09/02 aereo, 24 ore per i piloti dell'Alitalia; 16/02 aereo, 8 ore per il personale del Gruppo Alitalia (10-18); 20/02 aereo, 4 ore per il personale Enav (12-16). La fonte è il Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti.

E l'Enac, l'ente nazionale del settore, dopo la tragedia di Sharm el Sheikh dichiara intanto che «tutti gli aerei che sono stati segnalati dalla Svizzera sono stati controllati, e nei casi più gravi sono stati dati al Paese di registrazione gli avvisi per mettere a posto i singoli velivoli». L'ha assicurato il presidente Enac Vito Riggio. Ha anche chiarito che «si tratta d'ispezioni aggiuntive sulla sintomatologia dell'aereo e sugli aspetti esterni», mentre «la sicurezza è garantita dai controlli obbligatori che l'Icao stabilisce vengano fatti con una certa periodicità e la cui documentazione deve essere a bordo dei voli».

ROMA Doveva essere la giornata del riscatto del passeggero, e cioè di quella categoria che rischia di essere la più vessata nel panorama degli utenti dei servizi pubblici. Si è trasformata in una nuova Caporetto dei trasporti per Fiumicino, lo scalo aereo della capitale, con centinaia di passeggeri costretti a lunghe file ai check in, ai nastri di riconsegna dei bagagli e nelle sale transito, in attesa delle navette interposta, e parecchi voli cancellati o ritardati.

Insomma, all'aeroporto di Fiumicino, è stato di nuovo sciopero selvaggio, anche se a paralizzare per alcune ore ieri mattina l'hub romano non è stata la vertenza sul futuro della maggiore compagnia, né il posto di lavoro o la busta paga dei lavoratori del trasporto aereo. La protesta montata ieri nello scalo romano è stata provocata da una mini vertenza sui servizi di handling e, cioè, per il passaggio del servizio di handling per la compagnia Neos (a Fiumicino con due voli solo il venerdì) da ADR Handling a Eas (la società che svolge il servizio per Air One e Lufthansa). Per il trasferimento del servizio, infatti, le organizzazioni sindacali hanno chiesto, e non ottenuto, il trasferimento di un paio di lavoratori al concessionario subentrante.

Per questa ragione i lavoratori della società di assistenza a terra ADR Handling hanno organizzato un'agitazione improvvisa che ha comportato l'interruzione delle operazioni di accettazione dei passeggeri del volo Neos N° 5814, con circa 100 passeggeri, diretto all'Isola del Sale (Capoverde) previsto alle 9 di mattina. Gli addetti si sono alzati dalle postazioni, sospendendo il lavoro, mentre altri addetti aeroportuali hanno sostenuto la protesta abbandonando a loro volta i banchi in cui prestavano servizio: in tutto l'agitazione ha riguardato una trentina d'impiegati. Contempo-



Un momento della protesta di ieri all'aeroporto Leonardo da Vinci di Fiumicino.

aneamente, però, in pista circa 300 addetti di rampa della società ADR Handling hanno occupato la piazzola di parcheggio dell'aereo della Neos, impedendo le operazioni sotto bordo. In entrambe le situazioni è intervenuta la Polizia, con un gran numero di agenti per controllare la situazione, tornata verso la regolarità.

## Garante: «Illegale lo sciopero del 26 gennaio»

ROMA Lo sciopero nazionale del trasporto pubblico annunciato dai Cobas per il 26 gennaio «è illegale». Lo annuncia la Commissione di garanzia, precisando che la mobilitazione di 24 ore proclamata dai sindacati di base viola le regole del diritto di sciopero. In particolare, si legge in una nota della commissione, «la proclamazione è stata formulata prima dello scadere del termine previsto per l'espletamento delle procedure di raffreddamento e di conciliazione».

Ecco perciò che l'organo garante ha immediatamente segnalato ai sindacati che in questa maniera la protesta «violerebbe le norme del settore». La stessa commissione, tra l'altro, ha aperto la procedura di valutazione sul blocco selvaggio attuato dagli autoferrotranvieri milanesi il 12 e 13 gennaio scorsi. Il tutto in un clima tutt'altro che sereno. Da un lato, infatti, c'è lo zoccolo duro dei Cobas che non cede e, nonostante l'accordo di massima raggiunto a Milano lunedì, punta a ridiscutere l'accordo sul contratto nazionale firmato a fine dicembre tra governo e confederati. Dall'altro, c'è la guerra aperta tra gli autisti milanesi e il sindaco del capoluogo lombardo Gabriele Albertini che ha annunciato provvedimenti rigorosi contro i dipendenti dell'Atm che, in barba alla precettazione ordinata dal prefetto, hanno rifiutato di tornare al lavoro il giorno del blocco. Per questo - replicano i Cobas - «a Milano, ma anche nel resto del Paese, si aggiunge una motivazione in più allo sciopero del 26».

«Continuando di questo passo - ha commentato il presidente Enac, Vito Riggio, a Fiumicino per la Giornata del passeggero - c'è il rischio che il trasporto aereo in Italia perda passeggeri. O quanto meno che ai servizi offerti dagli operatori nazionali vengano preferiti quelli di altri, visto che quanto succede da noi non avviene in nessun altro Paese del mondo».

## Ronchi, le cancellazioni già annunciate

RONCHI DEI LEGIONARI Avrà pesanti ripercussioni anche sull'attività operativa dell'Aeroporto regionale di Ronchi dei Legionari lo sciopero proclamato per lunedì, dalle 10 alle 18, dal personale di Alitalia.

Proprio a seguito dell'ennesima azione sindacale, alla quale non hanno aderito Anpac e Unione piloti, la compagnia di bandiera ha già comunicato alcune variazioni: renderanno difficoltosi, se non addirittura impossibili, i collegamenti con gli «hub» di Malpensa e Fiumicino. Sarà cancellato, infat-

ti, il volo Az1338 delle 11.30 per Milano, mentre l'Az1340 decollerà da Ronchi dei Legionari alle 20.15 anziché alle 18.25. Soppresso anche il collegamento dalla Malpensa per il Friuli Venezia Giulia, Az1341, delle 16.40. Variazioni, inoltre, sono annunciate per l'operativo sul «Leonardo da Vinci». Alitalia, infatti, cancellerà sia il volo in partenza dallo scalo romanesco, Az1358, delle 10.45, sia l'Az1361 che solitamente parte dall'aeroporto romano alle 17. Per maggiori informazioni gli utenti possono rivolgersi al Centro prenota-

zioni della compagnia, al numero 848865641.2.3, o all'infocentre dello scalo romanesco allo 0481-773224. Sempre Alitalia ha reso note alcune variazioni operative nei collegamenti con i due hub. Dal 2 febbraio, infatti, il primo volo del mattino per Roma tornerà a decollare alle 7.05, e non alle 6.50 come avviene ora costringendo i passeggeri a delle levatcce, mentre dal giorno successivo il primo volo per Milano partirà alle 7.10 e non più con l'orario attuale delle 7.25.

Luca Perrino

Dagli 1,7 casi su mille assistiti della settimana scorsa si è passati a un'incidenza del 2,2. Malati più numerosi nel Nord Italia. Non usare antibiotici senza controllo medico

# Cresce l'ondata d'influenza: colpisce soprattutto i piccoli

*Verso il picco dell'«epidemia». Finora risparmiati gli over 65. L'esperto: «È troppo tardi per vaccinarsi»*

## A Ferrara un libro-bomba contro il manager di una coop

FERRARA Un pacco bomba è stato recapitato ieri all'ora di pranzo a casa di Giovanni Donigaglia, ex presidente della Coopcostruttori di Argenta (Ferrara).

L'azienda è un colosso del mondo delle cooperative con quasi 3000 dipendenti, tra le più importanti a livello nazionale, in amministrazione straordinaria da quest'estate per lo stato d'insolvenza dichiarato dal Tribunale di Ferrara e oggi in regime di legge Prodi-bis, prevista per aziende in difficoltà.

Il pacco-bomba è stato recapitato alle 12.30 dalla postina alla moglie di Donigaglia, Marielena. È stata la stessa portatile a mettere in guardia la signora Donigaglia, per la stranezza della busta. Così, la moglie l'ha appoggiata a terra e con forbici da siepe ha prima tagliato la corda, poi rotto l'involucro esterno e trovato dentro la busta un libro, le cui pagine erano state tagliate per ricavare uno spazio: all'interno c'era un idrofilo e una batteria rossa.

A questo punto la signora Donigaglia ha chiamato i carabinieri e gli artificieri che hanno sequestrato il materiale. La signora Donigaglia ha riferito che il libro di spedizione sarebbe venuto subito, oltre ai carabinieri, artigiani e ispettori della Digos. Da quanto

si è appreso l'apertura senza cautele del pacco avrebbe potuto provocare una piccola fiammata o esplosione. Giovanni Donigaglia, che mesi al centro di polemiche, è accusato di essere stato con i dirigenti della cooperativa l'artefice della caduta del colosso cooperativo: dopo l'arrivo del pacco bomba ha espresso la propria amarezza per un fatto che coinvolge la sua famiglia. Donigaglia ha riferito di non capacitarsi e non sapere chi possa aver spedito il pacco.

E in merito al possibile «movente» legato, ovviamente, allo stato di crisi della Coopcostruttori, ha riferito: «Ho fatto sempre tutto il possibile per la mia azienda, che ritengo essere ancora oggi salvabile. Io ho salvato tutto e tutti in questi ultimi decenni, ma a quanto pare nessuno ora sta dando una mano alla cooperativa».

Il congegno del pacco-bomba, hanno spiegato gli inquirenti, «era lesivo a tutti gli effetti», perché poteva anche ferire gravemente. Il detonatore era collegato con un filo elettrico a una cartuccia da caccia calibro 12. In caso d'esplosione avrebbe «sparato» i pallini. Dunque la «rosca» di piombo poteva colpire chi avesse aperto la busta distrattamente. Il libro, da quanto si appreso, è un giallo, dal titolo «Nido di corvi».

ROMA Aumentano i casi di influenza in tutta Italia, anche se si fanno sentire soprattutto nel Nord. Dalla media di 1,7 casi per mille assistiti della scorsa settimana, l'incidenza totale è salita a 2,2. Lo rileva la rete dei medici-sentinella che fa capo al sistema dell'Istituto superiore di Sanità.

A essere colpiti sono specie i piccolissimi, fra i quali l'incidenza è salita a 3,5 casi su mille assistiti rispetto ai 2,9 della scorsa settimana. In aumento anche i casi nella fascia fra 15 e 64 anni (balzo da 1,7 a 2,2). E invece ancora bassa l'incidenza tra gli anziani oltre i 65 anni: una media pari a 1,2. Tra le regioni, la Valle d'Aosta registra finora l'incidenza più alta, con 4,27 casi su mille assistiti, seguita da Liguria e Veneto (3,0). Hanno superato inoltre la media nazionale di 2,1 Sardegna (2,9), Marche (2,6), Toscana (2,5) Lazio (2,3) e Abruzzo (2,2).

La grande ondata d'influenza ritarda ma arriverà. Ha già toccato massicciamente Gran Bretagna, Francia, Spagna e Portogallo, ma ha interessato finora solo lievemente il nostro Paese. «Entro metà febbraio avremo il picco dei malati», dice Fabrizio Pregliasco, virologo all'Università di Milano, uno dei massimi esperti dell'andamento del virus influenzale di quest'anno, l'Hn2 Fujian, il virus differenziato. «Si può dire che siamo ancora nella fase iniziale nonostante sia gennaio». Per l'esperto è tardi per vaccinarsi, ed è difficile trovare in farmacia il vaccino: «Usare il buon senso: attenti agli sbalzi termici, non frequentare luoghi affollati e fumosi e, se colpiti, stare a letto senza assumere antibiotici senza consiglio medico».

## ZIBETTI E POLLI CONDANNATI

Un team dell'Organizzazione mondiale della sanità inviato in Cina ne è certo: l'anello di collegamento tra il virus della Sars e il primo nuovo caso di contagio è proprio lo zibetto, il piccolo mammifero considerato dai cinesi una specialità gastronomica.

La squadra Oms ha trascorso due settimane nella provincia dello Guangdong, Cina Meridionale. Hanno trovato tracce del virus nel retrobottega di un ristorante, nelle gabbie, sporchissime, in cui venivano rinchiusi i poveri animalietti. «Non è un caso episodico, il virus è stato individuato in tutte le gabbie», ha detto Robert Breiman, capo della task force sanitaria, specificando che i test sono stati sofisticati e accurati. Il Guangdong è la regione in cui nel settembre 2002 la Sars comparve per la prima volta e la scoperta dei giorni scorsi è importante: finora non era stato provato alcun legame diretto tra gli zibetti e le persone contagiate. Per gli zibetti è in pratica di una conferma della condanna a morte già sentenziata da Pechino: vuole ora vietarne definitivamente sia l'allevamento che il consumo.

E a proposito di divieti, alle prese con una diversa epidemia, quella dell'influenza aviaria, il Vietnam ha bandito la vendita del pollame a Ho-chi-Minh, ex Saigon.



Il Nicaragua deve prima revocargli la cittadinanza ottenuta presentando falsi documenti. Scarso interesse tra i politici

# Managua pronta a estradare Casimirri

ROMA È latitante ma non irreperibile, se non nelle ultime ore. Alessio Casimirri, brigatista, cittadino del Nicaragua dal 1989, l'ultimo del comando della strage di via Fani e del sequestro di Aldo Moro, nel 1978, potrebbe essere estradato a breve. Il presidente nicaraguense Enrique Bolanos ha manifestato la disponibilità a consegnare all'Italia il terrorista. Il Consiglio dei ministri, per accelerare la questione, ha autorizzato Giuseppe Pisanu, Interno, e Franco Frattini, Esteri, a seguire la vicenda come massima priorità.

Casimirri, per l'attuale governo del Nicaragua, avrebbe utilizzato carte false per ottenere dai sandinisti la cittadinanza del Paese centroamericano. In più sarebbe bigamo. Nella latitanza ha sposato Raquel Garcia, dalla quale ha avuto due figli, senza mai divorziare da Rita Algranati, la staffetta del commando brigatista presa in consegna da servizi e Polizia l'altro giorno al Cairo dopo aver vissuto per anni in Algeria. Algranati è stata catturata con l'attuale compagno Maurizio Falessi (Unità comuniste combattenti): sarà interrogata a giorni.

Con l'eventuale rientro di Casimirri si potrebbe tentare, secondo i magistrati, di colmare quei buchi insondabili sullo

svolgimento del sequestro Moro. Una possibilità che, al momento, sembra interessare più gli storici che i politici, piuttosto silenziosi in questi giorni di caccia riaperta alle Brigate rosse storiche. Al momento Alessio Casimirri sarebbe in mare per una battuta di pesca. Almeno così dice la moglie rimasta a gestire il ristorante «La cueva del buzo», sulla costa del Pacifico, secondo ristorante aperto da Casimirri dopo aver gestito per anni un locale intitolato «Magica Roma».

«Siamo qui, tutti lo sanno, non abbiamo nulla da dire» risponde a chiunque la cerchi la signora Raquel. Alessio? «È fuori ma non ha intenzione di parlare». Altro dal Nicaragua non arriva se non il fastidio di vedere disprezzato, a distanza di anni, il passato di terrorista di Casimirri. Per restituire all'Italia Casimirri Managua deve dimostrare che l'uomo non è più cittadino nicaraguense e dunque revocare la cittadinanza. Cosa non ancora avvenuta. La legge del Paese centroamericano infatti vieta la consegna di un proprio cittadino a un Paese col quale non esiste un trattato di reciprocità (mai sottoscritto fra Italia e Nicaragua). Per questo la Corte suprema di Managua non ha dato seguito a due richieste italiane nel '99 e 2000.

Pubblicità

Ricerca Labo. In Farmacia.

**Calvizie in arrivo? Ti aiuta Crescina Alo-Frenina**



Trattamento Combinato Crescina Alo-Frenina

Che cosa chiedono ai ricercatori di Labo uomini e donne colpiti da diradamento progressivo?

Non tanto e non solo che li si aiuti a favorire la crescita fisiologica dei capelli nelle aree diradate - funzione specifica del preparato Crescina Ri-Crescita da essi brevettato - quanto piuttosto a contenere, a limitare il subdolo avanzare del diradamento progressivo, si da arginare il fenomeno e conservare il patrimonio di capelli ancora vitale e presente sul cuoio capelluto.

A ciò si presta il trattamento combinato Crescina e Alo-Frenina. Crescina aiuta la crescita naturale dei capelli nelle aree colpite da diradamento. Alo-Frenina aiuta a limitare l'avanzare del diradamento progressivo.

L'azione combinata del trattamento è data dall'applicazione a giorni alterni di Crescina e Alo-Frenina. Crescina e Alo-Frenina sono preparati ad uso topico di impiego cosmetico in fiale. Non agiscono sui follicoli completamente atrofizzati.

Il trattamento combinato Crescina e Alo-Frenina può essere richiesto al farmacista.



A Baghdad sono attesi anche gli uomini del contingente giapponese. Gli sciiti chiedono elezioni libere ma gli Usa frenano

# Iraq: parte la Sassari, arriva la Ariete

La brigata corazzata in partenza da Pordenone per l'avvicendamento italiano

**Irremovibile  
Powell: «Saddam  
non collabora  
e pensa già  
al suo processo»**

LONDRA A un mese dalla inopinata cattura in una buca vicino a Tikrit, sua città natale, Saddam Hussein parla sì con chi lo ha fatto prigioniero, ma in sostanza continua a non collaborare: pensa invece al processo che lo attende, e a come giustificare il proprio operato. A riferirlo è stato Colin Powell, intervistato dal notiziario televisivo del network britannico «Sky». «Stiamo intrattenendo colloqui con lui», ha spiegato il segretario di Stato americano, «e lui sta parlando, ma finora non ci ha fornito granché che possa esserci utile in termini di informazioni o di notizie». L'ex rais iracheno sta piuttosto sulla difensiva: «È il tipo che si rende perfettamente conto di quale sia il guaio in cui si è cacciato», ha sottolineato Powell. «Sa benissimo», ha proseguito il capo della diplomazia Usa, «che andrà sotto processo, e io penso che stia cercando di tutelare se stesso e di giustificare le sue deprecabili azioni durante il periodo in cui è stato il dittatore dell'Iraq», ha aggiunto Powell.

ROMA Partono da Nassiriya i fanti della brigata Sassari per rientrare in Sardegna (il primo contingente, 148 uomini, è arrivato ieri), partono da Pordenone, diretti a Nassiriya per sostituirli, 2000 uomini della Brigata Ariete.

Una missione di quattro mesi, sotto il comando del brigadier generale Gian Mario Chiarini. La cerimonia di saluto si è svolta ieri mattina nella caserma «Mario Fiore», e il nuovo contingente raggiungerà a ranghi completi l'Iraq entro i primi giorni di febbraio, mentre i mezzi sono già partiti. La scelta di una brigata corazzata fa comprendere come i rischi cui i militari vanno incontro non siano sottovalutati.

Ancora ieri ci sono stati attacchi della guerriglia a Baghdad, a Mosul e a Falluja con morti e feriti, soprattutto poliziotti iracheni e civili. Un morto e cinque feriti anche a Baghdad, durante il tentativo di disinnescare una bomba. E altri tre morti a Tikrit, a bordo di un autobus sventrato da un ordigno. A Falluja, una delle roccaforti del triangolo sunnita, la gente ha manifestato in piazza per chiedere il rilascio di uno dei gerarchi del vecchio regime, l'ex capo del partito Baath di Karbala, catturato domenica scorsa a Ramadi, proprio mentre il generale americano Sanchez invitava la guerriglia a deporre le armi, dopo le decine di arresti dei vecchi uomini del regime. A Baghdad, al momento del decollo, è stato bersaglio di una sparatoria l'aereo del ministro georgiano della difesa, in visita nella capitale irachena. Il suo Paese, ret-



I soldati giapponesi con lo stendardo di guerra prima della partenza per la missione in Iraq.

to da poco dal premier Saakashvili, uomo formato negli Stati Uniti, ha mandato ad aiutare la coalizio-

ne 70 militari d'élite, soprattutto medici ed esperti nelle operazioni di sminamento.

Mentre in Iraq sta arrivando il contingente militare giapponese. Trenta fanti giapponesi sono partiti per

la missione in Iraq, la prima dalla fine della seconda guerra mondiale in cui truppe di terra del Sol Levante vengono schierate in un Paese dove sono in corso combattimenti. La partenza è avvenuta senza clamori ed è accompagnata dalle polemiche, per la contrarietà della maggioranza dell'opinione pubblica. Il premier Junichiro Koizumi ha chiesto alla stampa di limitare le notizie per «esigenze di sicurezza» ma ha riaffermato l'importanza di inviare i soldati. «Non possiamo ottenere la pace solo predicandola», ha osservato, «sono convinto che alla fine la popolazione capirà e condividerà questa decisione».

Intanto l'amministrazione americana sta cercando di affrontare i problemi della transizione dei poteri. Ieri il presidente Bush ha dato mandato a Paul Bremer, «governatore» civile in Iraq, di preparare la riunione di lunedì all'Onu.

L'ultimo ostacolo è rappresentato dalla richiesta scita di elezioni libere. Viene dal massimo esponente scita in Iraq, l'ayatollah Ali al-Sistani, che ha minacciato proteste di massa e uno sciopero generale. Dall'altra parte ci sono i curdi, che avanzano un progetto federalista duramente avversato dalla Turchia, e i sunniti che temono, in caso di elezioni libere, di restare esclusi.

La Casa Bianca ha già respinto le elezioni anticipate, e segue una sua tabella di marcia: a maggio una Assemblea nazionale transitoria, che formi un governo provvisorio entro fine giugno. A marzo 2005 assemblea costituente, nuova costituzione e referendum, a dicembre 2005 le elezioni.

## IL CASO

Fatti avvenuti tra il 1986 e il 1990  
**Scandalo in Argentina:  
elementi di élite dell'esercito  
sperimentavano la tortura**



Una delle foto che documenta lo scandalo delle torture.

BUENOS AIRES Una decina di fotografie, recapitate ad un organismo per la difesa dei diritti umani, ha permesso di provare che fra il 1986 e l'inizio dei '90, ossia vari anni dopo la fine della dittatura ed il ristabilimento della democrazia, in Argentina le forze armate utilizzavano la tortura come tecnica di formazione degli elementi di élite. L'impressionante documentazione, recuperata da un laboratorio fotografico oggi chiuso, è stata consegnata al Centro di studi legali e sociali (Cels), da questo al sottosegretario per i diritti umani, Luis Eduardo Duhalde, che l'ha depositata sulla scrivania del presidente della Repubblica Nestor Kirchner.

In essa si vedono scene di addestramento estremo, con «prigionieri» nudi all'aperto, incappucciati e con le mani legate dietro la schiena, mentre in una foto è visibile addirittura l'applicazione, su un corpo infangato e legato con corde, della «picana» (per infliggere scariche elettriche). «Osservando il materiale - ha detto in una conferenza stampa il presidente del Cels, Horacio Verbitsky - abbiamo pensato che si trattasse di scene dell'epoca della dittatura (1976-1983), ma mai potevamo immaginare che invece appartenessero ad un'epoca molto più vicina a noi». Appena tornato dal Vertice delle Americhe di Monterrey, Kirchner ha convocato il comandante dell'Esercito, Roberto Bendini, ordinandogli di verificare «in poche ore» dove e quando l'episodio era avvenuto. Le informazioni raccolte hanno permesso di appurare che il materiale si riferiva ad un Corso per comandos organizzato, nel 1986, nella «Quebrada de la cancha» di Cordoba su «Resistencia come prigioniero; evasione e fuga». Bendini ha ammesso che i corsi, cominciati negli anni '60 per impulso di ufficiali francesi della guerra di Algeria e Indocina, sono proseguiti fino al 1994.

## DAL MONDO

L'incidente nella provincia di Rosario  
**Saluta la moglie con l'aereo  
ma sbaglia la manovra  
e la decapita con il carrello**

BUENOS AIRES Un pilota argentino ai comandi di un velivolo adibito alla irrorazione dei campi con insetticida ha cercato, in provincia di Rosario, di avvicinarsi all'auto su cui viaggiava la moglie per salutarla, ma per un improvviso vuoto d'aria ha toccato il veicolo rompendo un parabrezza che ha letteralmente decapitato la donna. L'uomo, Walter Cecchini, era in volo ieri nella zona di San Gregorio quando ha visto sulla strada provinciale 14 l'auto su cui viaggiavano la moglie, Maria Nancy Nunez, ed una amica. Volendo farsi notare, riferisce l'agenzia di stampa Telam, Cecchini si è messo per scherzo sopra l'automobile ma l'aereo ha improvvisamente perso quota e con le ruote ha colpito il parabrezza. Nell'incidente la moglie del pilota è stata decapitata.

**Russia: reclute lasciate al gelo dopo una lunga marcia  
in 50 prendono la polmonite, generali sotto accusa**

MOSCA Oltre venti generali sono stati interrogati nelle ultime ore dalla Procura militare russa nell'ambito di una inchiesta aperta sulla epidemia di polmonite che ha colpito in questi giorni oltre 50 reclute (una delle quali poi deceduta) lasciate per ore al gelo dai superiori durante un trasferimento. Durante il lungo viaggio i coscritti hanno compiuto due soste in altrettante basi siberiane e in entrambi i casi sono stati lasciati per ore all'addiaccio (senza riparo, con temperature di 15-20 gradi sottozero) in attesa di ripartire.

**Francia: con l'aumento del prezzo delle sigarette  
le vendite sono crollate del 40,3 per cento**

PARIGI È crollata del 40,3% a novembre, rispetto allo stesso mese del 2002, la vendita di sigarette da parte dei tabaccai francesi: è il risultato del forte rialzo dei prezzi, stando ai produttori di tabacco. Se ne rallegra il responsabile dell'Ufficio francese di prevenzione del tabagismo (Ofi). Nei 21 dipartimenti vicini ai confini, secondo l'Ofi, 4/5 del calo delle vendite sarebbe legato effettivamente al calo dei consumi, 1/5 agli acquisti oltreconfine dove le sigarette costano meno. Ad inizio gennaio le sigarette sono aumentate in Francia per la terza volta in un anno.

**Michael Jackson si presenta davanti al tribunale  
e si proclama innocente per tutti i capi d'accusa**

WASHINGTON Il cantante Michael Jackson è giunto ieri al tribunale di Santa Maria (California), in un edificio assediato dagli ammiratori e dai media, per la formalizzazione delle accuse di molestie sessuali ai danni di un tredicenne. Il cantante, giunto in ritardo, ha stretto la mano ad alcuni fans e fatto più volte con la mano il segno «V» per «vittoria» e anche «pace». La pop star si è proclamata «innocente». Il giudice ha rimproverato il cantante per essere giunto con 21 minuti di ritardo in aula. «State partendo con il piede sbagliato», ha ammonito il giudice Rodney Melville. «Questo è un insulto alla corte». L'udienza è proseguita con la lettura delle accuse di molestie sessuali. Jackson, alla richiesta del giudice, si è proclamato «innocente» per ciascuna delle accuse. Jackson rischia fino a 21 anni di carcere.

I maggiori rappresentanti della fede ebraica assieme a Giovanni Paolo II hanno partecipato in Vaticano alla «Giornata della riconciliazione»

# Riprende il dialogo tra la Santa Sede e Israele

Due rabbini capo ricevuti dal Pontefice che vuole tornare nella Sinagoga di Roma

CITTÀ DEL VATICANO «È segno di grande speranza per il dialogo tra il Gran Rabbinato di Israele e la Chiesa cattolica» la presenza in Vaticano dei due più importanti rappresentanti della fede ebraica. Calorosa udienza, ieri mattina, di papa Wojtyla ai leader dei rabbini capi israeliani in occasione della giornata della Riconciliazione tra cattolici ed ebrei che culminerà questa sera, nell'aula «Paolo VI» in Vaticano, con l'atteso concerto di musica classica della Pittsburgh Symphony Orchestra diretta dal maestro Gilbert Levine.

Una due giorni ebraico-cristiana che, di fatto, segna la ripresa ai massimi livelli religiosi del dialogo tra la Santa Sede e Israele, dopo il gelo emerso negli ultimi mesi in seguito alle ripetute critiche che Giovanni Paolo II ha fatto alla costruzione del muro, voluto, pianificato e finanziato dal governo Sharon, con cui in Terra Santa si sta tentando di separare i territori palestinesi da quelli israeliani.



Il Papa in più occasioni si è detto contrario a questa iniziativa. Come ha spiegato - anche durante le recenti festività natalizie - dicendo che la terra di Gesù «non ha bisogno di muri, ma di dialogo, di diritti riconosciuti ai due popoli, di pa-

ce». Una posizione non condivisa del tutto dall'attuale governo israeliano che, col premier Ariel Sharon, ha sempre giustificato la costruzione del muro come estremo tentativo di scongiurare il ripetersi di attentati da parte di kamikaze

palestinesi contro la popolazione civile israeliana.

Da qui, l'improvviso raffreddamento dei rapporti tra Vaticano e Israele, a tal punto che Sharon, nella sua recente visita ufficiale in Italia svolta nel mese di dicembre, non ritenne op-

portuno chiedere anche un'udienza al Papa. Da ieri, però, qualche cosa è cambiato, e la presenza nel Palazzo Apostolico dei due rabbini capi di Israele, l'ashkenazi Yona Metzger, e il sefardita Shlomo Amar, lo dimostra ampia-

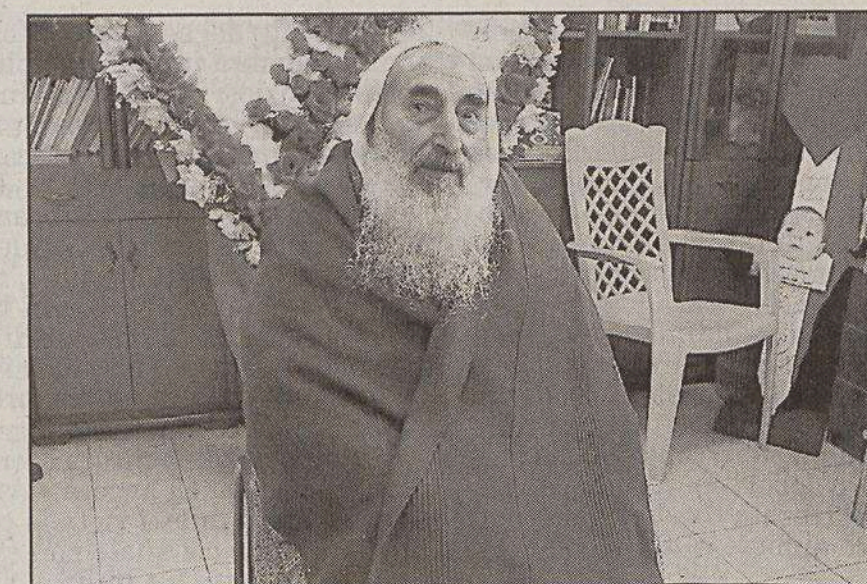
Giovanni Paolo II mentre riceve in Vaticano i due maggiori rappresentanti della fede ebraica, rilanciando di fatto il dialogo con Israele dopo lo «strappo» dei mesi scorsi.

mente. I due leader religiosi sono stati ricevuti ieri alle 11 nello studio privato di Giovanni Paolo II. Erano accompagnati dal direttore generale del Gran Rabbinato di Israele, Ozer Wiener. Il Pontefice, nel suo indirizzo di saluto, li ha accolti con un caloroso e fraterno «benvenuto», manifestando loro tutta la sua «felicità nell'aver accettato l'invito per partecipare alla giornata della Riconciliazione».

In particolare, Giovanni Paolo II ha ricordato che uno dei principali aspetti che ha caratterizzato il suo Pontificato è stata «la continua ricerca del dialogo con i fratelli ebrei» unita ad una ferma volontà di «favorire la reciproca cooperazione attraverso il rispetto e una incessante volontà di pace e di fratellanza» tra tutte le popolazioni che vivono nella terra di Gesù. Giovanni Paolo II ha anche detto di voler tornare nella sinagoga di Roma in occasione dei cento anni del tempio ebraico della Capitale. La prima storica visita avvenne il 13 aprile 1986.

Durissime le parole espresse dal viceministro israeliano della Difesa Boim contro il leader di Hamas dopo l'attentato suicida palestinese al valico di Erez

# Medio Oriente: «Lo sceicco Yassin va condannato a morte»



Lo sceicco Ahmed Yassin nella sua abitazione di Gaza.

TEL AVIV «Il destino dello sceicco Yassin è segnato. Dovrà nascondersi nelle viscere della terra, laddove non si riconosce la differenza tra il giorno e la notte. Ma noi lo raggiungeremo anche nei tunnel, e lo uccideremo». Israele è colma di rabbia dopo l'attentato di mercoledì al valico di Erez (confine nord della Striscia di Gaza), costato la vita a quattro israeliani e alla kamikaze-mamma. Il livore traspare dalle parole di Zeev Boim, viceministro della difesa, che ha rilasciato ieri un'intervista alla radio dell'esercito.

Ahmed Yassin, leader spirituale di quel movimento di resistenza palestinese Hamas che ha rivendicato l'attacco suicida di mercoledì, ha 67 anni, è costretto su una sedia a rotelle perché paraplegico e a stento può riuscire a distinguere il giorno dalla notte con i suoi occhi quasi spenti. Era scampato a un tentativo di assassinio israeliano nel settembre del 2003, quando un aereo sganciò una bomba di 250 chili sulla sua abitazione di Gaza. La casa fu quasi distrutta, mentre Yassin se la cavò con una leggera ferita alla

mano. Altri ufficiali dell'esercito israeliano ieri hanno ammesso la possibilità di esecuzioni mirate ai danni dei leader di Hamas. Ma l'anziano sceicco continua a dichiararsi tranquillo. Ha negato ogni coinvolgimento nell'attentato di mercoledì. Ha respinto l'ipotesi di esserne a conoscenza in anticipo e di averlo approvato. Poi, avvolto in una coperta bianca, ha ribattuto: «Le minacce di morte non ci fanno paura perché noi aspiriamo al martirio. Non ci piegheremo alle pressioni. La resistenza continuerà fino

a quando l'occupazione non verrà distrutta». A pagare sono intanto i palestinesi che vivono nella Striscia di Gaza (quasi un milione). I valichi per Israele rimarranno tutti chiusi quando riprenderà la settimana lavorativa (il week end cade di venerdì e sabato) e centinaia di migliaia di operai palestinesi che lavorano nello stato ebraico chiederanno di poter uscire dalla Striscia. Rimarrà invece serrata ancora per diversi giorni la zona industriale che si trova a Nord di Erez.



Uno studio del Censis sul prodotto interno lordo incorona la capitale e la paragona a Singapore

# Produzione: Roma batte Milano

Lombardi migliori per ricchezza. Albertini ribatte, la Lega attacca

MILANO Roma dà una spallata a Milano e si mette la corona della città dove si produce di più. Questo è ciò che emerge da uno studio del Censis sulla stima del prodotto interno lordo nei comuni, dal titolo «Le ricchezze del territorio italiano». Roma è dunque la città che contribuisce in maniera più pesante alla produzione di ricchezza in Italia con il 6,4% del totale, pari a circa 75 miliardi di euro.

Una cifra che mette la capitale davanti a centri industriali storici come, appunto, Milano e Torino, grazie a un Pil che è quasi pari a quello di Singapore.

Però, guardando al Pil pro capite, Milano torna velocemente in testa, con 43.800 euro, più del doppio della media italiana

(20.400). L'istituto di ricerca ha preso in esame i dati del 2000 e li ha passati al setaccio per elaborare una stima del Pil in tutti gli 8000 comuni sparsi per la Penisola. Insomma, dallo studio emerge il ruolo trainante, con il 31,4% del Pil, delle 11 aree metropolitane (comprendenti 339 comuni) e con un ruolo preminente della città di Roma.

In sostanza, secondo lo studio del Censis, l'economia della capitale «appare in espansione soprattutto nelle aree delle tecnologie, della comunicazione, del turismo e dei servizi privati». Milano dunque ha perso il posto d'onore e si colloca al secondo gradino con il 4,8% del Pil nazionale, seguita da Torino con il 2,2% e Napoli con l'1,5%. Però, se si

guarda attentamente all'intera area metropolitana si nota come a produrre di più sia comunque quella milanese, con 105,5 miliardi di euro, per il 52% concentrati nel capoluogo e per il restante nei 105 comuni dell'hinterland. Segue l'area romana con 82,3 miliardi, cui contribuisce per il 91% il comune, mentre il terzo posto è occupato da Torino con 44 miliardi (il 57% dei quali prodotti in città). E se Milano torna in testa per il Pil pro-capite, con 43.800 euro, Roma resta la città che, sempre secondo il Censis, sta utilizzando l'indubbio vantaggio di essere centro politico e istituzionale per sviluppare la propria base economica.

E a sottolineare il «successo» romano è proprio il sindaco Walter Veltroni: «Soltanto oggi l'Italia scopre che Roma non è la città burocratica e sonnolenta che si credeva. Infatti è una città dinamica e produttiva».

Non ha però digerito il «rospo» il primo cittadino di Milano, Gabriele Albertini: «Il presunto primato di Roma è dovuto semplicemente a una diversa organizzazione territoriale. Insomma la popolazione romana è il doppio di quella milanese, la superficie di Roma è dieci volte quella di Milano ed è quindi ovvio», secondo Albertini, «che la metropoli della Madonna non possa espandersi perché è bloccata dal suo hinterland».

«E inutile che Veltroni, Gasbarra e Storace strombazzino e si lascino andare a troppi facili entusiasmi

per il 1mo posto di Roma nella graduatoria del PIL». Questo il commento del vice presidente del Senato e coordinatore delle Segreterie Nazionali della Lega Nord Roberto Calderoli che aggiunge: «È sufficiente considerare il numero degli abitanti e il numero delle società che producono in altra sede, ma che hanno la ragione sociale nella Capitale per smorzare entusiasmi poco giustificati. Basta considerare il Pil pro capite per verificare che Milano è sempre al primo posto con 43.800 euro, mentre Roma si trova ad un non certo invidiabile 28mo posto con 29.400 euro pro capite. Ne deve mangiare ancora tanta di polenta Roma per avvicinarsi a Milano».

Roberta Rizzo

## La classifica

I primi 20 comuni italiani per il Pil nel 2000 secondo uno studio del Censis

Comune	Pil (milioni euro)	% sul Pil Italia	Pil pro capite (euro)
1. Roma	74.955	6,45	29.400
2. Milano	55.074	4,74	43.800
3. Torino	25.439	2,19	29.400
4. Napoli	17.536	1,51	17.500
5. Genova	15.080	1,30	24.700
6. Bologna	11.719	1,01	31.600
7. Firenze	11.615	1,00	32.600
8. Palermo	10.890	0,94	15.900
9. Venezia	8.317	0,72	30.700
10. Bari	7.387	0,64	23.300
11. Brescia	6.915	0,59	36.900
12. Verona	6.682	0,57	26.400
13. Padova	6.343	0,55	31.000
14. Catania	6.304	0,54	20.100
15. Modena	5.440	0,47	31.000
16. Parma	5.142	0,44	31.500
17. Trieste	4.889	0,42	23.200
18. Monza	4.383	0,38	36.500
19. Cagliari	4.334	0,37	26.400
20. Prato	4.243	0,36	24.600
Tot. 20 comuni	292.686	25,17	28.600
ITALIA	1.162.681	100,00	20.400



Nel primo Cda dell'anno Piazzetta Cuccia arrotonda la sua quota nel Leone triestino portandosi alla soglia massima consentita del 15%

## Mediobanca glissa su Parmalat e avanza in Generali

Ma negli uffici ferve il lavoro di Bondi e dei superconsulenti. Positiva la risposta della Borsa

MILANO Mediobanca arrotonda la quota in Generali e sale dal 13,93% al 14,18%, portandosi così sulla soglia massima consentita del 15% del proprio patrimonio di vigilanza investito in una singola società.

Questa la decisione, presa dal primo cda dell'anno, al termine di una giornata cominciata con la visita, a Piazzetta Cuccia, del presidente del Leone Antoine Bernheim, che ha quindi pranzato il finanziere francese Vincent Bolloré e il mediatore d'affari Tarak Ben Ammar in un noto ristorante milanese. In tarda mattina si è riunito anche il comitato di controllo interno, definito «di ordinaria amministrazione», seguito nel pomeriggio dall'esecutivo, il consiglio al gran completo, e da una riunione ristretta fra il presidente di Unicredit Carlo Salvatori, Achille Maramotti, anch'egli per conto di Piazza Cordusio, Bernardino Libonati per Capitalia e i rappresentanti transalpini: Bernheim, Bolloré, Ben Ammar e il numero uno di Groupama, Jean Azema.



Il presidente delle Assicurazioni Generali Bernheim.

Il cda non sarebbe invece servito a fare il punto sulla vicenda Parmalat, che vede Mediobanca impegnata come advisor al fianco del commissario straordinario Enrico Bondi. Nella sede della banca è comunque proseguito il lavoro dei consulenti di

Parmalat, impegnati al fianco dei colleghi di Lazard e dei revisori della PriceWaterhouseCoopers.

Intanto il rafforzamento in Generali, con l'acquisto di una quota fra lo 0,2 e lo 0,25% del capitale del Leone per 60/70 milioni di euro,

## FINMATICA

È allarme rosso su Finmatica dopo la sospensione dei titoli in Borsa in attesa di un cda straordinario dal quale a fine giornata non è emerso nulla di ufficiale. Tanto meno l'atteso comunicato sulla situazione aggiornata della liquidità e dell'indebitamento netto, comunicato che, a questo punto, potrebbe slittare fino a lunedì mattina. L'«affaire» Finmatica è scoppiato con l'annuncio del 7 gennaio di un'emissione obbligazionaria da 55 milioni di euro che ha avuto una pessima accoglienza dalla Borsa. Da un lato, infatti, l'azienda dichiara di avere una buona liquidità, e il ricorso ai bond spinge inevitabilmente a fare analogie con la situazione di Parmalat prima del crac. La società aveva già emesso in precedenza un bond da 100 milioni di euro (l'annuncio è dell'aprile 2002) che avrebbe dovuto finanziare delle acquisizioni attese a lungo e invano da analisti e operatori. Risulta così poco convincente la giustificazione dello shopping (venerdì 9 gennaio) per l'emissione.

permette alla banca di sfruttare anche le favorevoli quotazioni di mercato. E la Borsa sembra avere apprezzato la decisione: a Piazza Affari, Generali è salita del 2,24% a 22,32 euro, mentre Mediobanca ha registrato una crescita del 2,38% a 9,292 euro.

La decisione viene letta comunque negli ambienti finanziari come una conferma di Piazzetta Cuccia nel ruolo di azionista di riferimento

del Leone, in uno scenario peraltro molto modificato rispetto all'ultimo aggiustamento che risale agli ultimi mesi del 2002, prima dell'ingresso delle banche nella compagine azionaria del Leone, agli inizi del 2003. Allora Mediobanca, ancora guidata da Vincenzo Maranghi, vero obiettivo dell'affondo di Unicredit, Capitalia e Mps, si era portata dal 13,7 al 13,9% per poi trovarsi da

marzo a confrontarsi con il patto di consultazione siglato dai tre istituti sull'8,5% del capitale, e rinnovato tacitamente lo scorso dicembre sino a settembre 2004.

E poco cambia, anche in vista della prossima partita sui vertici del Leone, che Unicredit abbia monetizzato agli inizi di dicembre, tramite un bond convertibile in azioni Generali, il proprio 3,6% nella compagnia triestina. L'istituto mantiene i diritti di voto sulle azioni e potrà quindi far pesare la propria presenza, oltre che all'interno di Piazzetta Cuccia, all'assemblea del Leone che a fine aprile potrebbe essere chiamata a modificare lo statuto per allungare da uno a tre anni il mandato al presidente e agli amministratori delegati. Sul piatto ci saranno anche i voti di fondazione Cariverona, salita a metà novembre almeno al 2,01% comunicato alla Consob, di Intesa, socia all'1,8% e partner industriale della compagnia assicurativa, nonché gli azionisti di più lunga data Bankitalia (4,4%) e Premafin (2,4%).

## Proposta sulle pensioni Il nuovo welfare della Margherita incendia l'Ulivo e i sindacati

ROMA La Margherita avanza una proposta di riforma del sistema previdenziale nell'ambito degli interventi da attuare sul welfare e scoppiata una bagarre nell'Ulivo che provoca immediati contraccolpi nel sindacato e sul fronte della lista unitaria. La Margherita, con una conferenza stampa di Rutelli, Treu e la Bindi, illustra una proposta approvata dalla direzione del partito per innalzare di due anni l'età pensionabile, a 67 anni oppure a 59 anni di età e 35 di contributi. E anche se Rutelli tiene a chiarire che questa proposta «vuole essere un contributo valido per la discussione in Parlamento e all'interno dell'Ulivo», le polemiche scoppiano subito lo stesso. La Cgil definisce la proposta «inaccettabile», pur ammettendo che vi sono al suo interno molti elementi innovativi condivisibili. Lapidario il commento del segretario Guglielmo Epifani, che la giudica «incomprensibile». Diverso il tono usato dalla Uil che con Luigi Angeletti parla di «atto politico da apprezzare nel suo complesso».

## La crisi avanza L'Istat lancia un allarme: industria in calo in novembre

ROMA La produzione industriale a novembre 2003 ha registrato un calo dello 0,2% rispetto a novembre 2002 e un +0,3% rispetto ad ottobre 2003. Lo comunica l'Istat precisando che la produzione corretta per giorni lavorativi ha registrato un aumento tendenziale dello 0,3%. Tra gennaio e novembre 2003 c'è stato un calo dell'1%. Rispetto a novembre 2002, ci sono stati aumenti del 5,1% per l'energia e dell'1,1% per i beni di consumo. In calo i beni strumentali (-2%) e i beni intermedi. Per quanto riguarda il dato corretto per giorni lavorativi, l'Istat precisa che a novembre 2003 sono stati 20, esattamente come nello stesso mese dell'anno precedente. L'indice della produzione industriale, aggiunge l'istituto di statistica, presenta rispetto al novembre 2002 aumenti del 5,1% per l'energia e dell'1,1% per i beni di consumo. In calo, invece, i beni strumentali (-2%) e i beni intermedi (-1,9%).



Nuova BMW X3

www.bmw.it



Piacere di guidare

NUOVA BMW X3. TUTTA DA SCOPRIRE.

BMW e Castrol. Incontro al vertice della tecnologia. Consumi (litri/100km) ciclo misto: da 8,4 (3.0d) a 12,1 (3.0i autom.). Emissioni CO<sub>2</sub> (g/km): da 224 (3.0d) a 293 (3.0i autom.).

SE VOLETE SCOPRIRLA TUTTA, IL 17 E 18 GENNAIO VENITE NELLA NOSTRA CONCESSIONARIA.

Concessionaria BMW Gienne Autoest - Via Flavia Km. 7,200 - Tel. 040 827032 - TRIESTE

Via III Armata, 121 - Tel. 0481 520688 - GORIZIA



**KUNA**

€	Prec.	Var %
---	-------	-------

## DI STATO

Area	2019	2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030	2031	2032	2033	2034	2035	2036	2037	2038	2039	2040	2041	2042	2043	2044	2045	2046	2047	2048	2049	2050	2051	2052	2053	2054	2055	2056	2057	2058	2059	2060	2061	2062	2063	2064	2065	2066	2067	2068	2069	2070	2071	2072	2073	2074	2075	2076	2077	2078	2079	2080	2081	2082	2083	2084	2085	2086	2087	2088	2089	2090	2091	2092	2093	2094	2095	2096	2097	2098	2099	2100	2101	2102	2103	2104	2105	2106	2107	2108	2109	2110	2111	2112	2113	2114	2115	2116	2117	2118	2119	2120	2121	2122	2123	2124	2125	2126	2127	2128	2129	2130	2131	2132	2133	2134	2135	2136	2137	2138	2139	2140	2141	2142	2143	2144	2145	2146	2147	2148	2149	2150	2151	2152	2153	2154	2155	2156	2157	2158	2159	2160	2161	2162	2163	2164	2165	2166	2167	2168	2169	2170	2171	2172	2173	2174	2175	2176	2177	2178	2179	2180	2181	2182	2183	2184	2185	2186	2187	2188	2189	2190	2191	2192	2193	2194	2195	2196	2197	2198	2199	2200	2201	2202	2203	2204	2205	2206	2207	2208	2209	2210	2211	2212	2213	2214	2215	2216	2217	2218	2219	2220	2221	2222	2223	2224	2225	2226	2227	2228	2229	2230	2231	2232	2233	2234	2235	2236	2237	2238	2239	2240	2241	2242	2243	2244	2245	2246	2247	2248	2249	2250	2251	2252	2253	2254	2255	2256	2257	2258	2259	2260	2261	2262	2263	2264	2265	2266	2267	2268	2269	2270	2271	2272	2273	2274	2275	2276	2277	2278	2279	2280	2281	2282	2283	2284	2285	2286	2287	2288	2289	2290	2291	2292	2293	2294	2295	2296	2297	2298	2299	2300	2301	2302	2303	2304	2305	2306	2307	2308	2309	2310	2311	2312	2313	2314	2315	2316	2317	2318	2319	2320	2321	2322	2323	2324	2325	2326	2327	2328	2329	2330	2331	2332	2333	2334	2335	2336	2337	2338	2339	2340	2341	2342	2343	2344	2345	2346	2347	2348	2349	2350	2351	2352	2353	2354	2355	2356	2357	2358	2359	2360	2361	2362	2363	2364	2365	2366	2367	2368	2369	2370	2371	2372	2373	2374	2375	2376	2377	2378	2379	2380	2381	2382	2383	2384	2385	2386	2387	2388	2389	2390	2391	2392	2393	2394	2395	2396	2397	2398	2399	2400	2401	2402	2403	2404	2405	2406	2407	2408	2409	2410	2411	2412	2413	2414	2415	2416	2417	2418	2419	2420	2421	2422	2423	2424	2425	2426	2427	2428	2429	2430	2431	2432	2433	2434	2435	2436	2437	2438	2439	2440	2441	2442	2443	2444	2445	2446	2447	2448	2449	2450	2451	2452	2453	2454	2455	2456	2457	2458	2459	2460	2461	2462	2463	2464	2465	2466	2467	2468	2469	2470	2471	2472	2473	2474	2475	2476	2477	2478	2479	2480	2481	2482	2483	2484	2485	2486	2487	2488	2489	2490	2491	2492	2493	2494	2495	2496	2497	2498	2499	2500	2501	2502	2503	2504	2505	2506	2507	2508	2509	2510	2511	2512	2513	2514	2515	2516	2517	2518	2519	2520	2521	2522	2523	2524	2525	2526	2527	2528	2529	2530	2531	2532	2533	2534	2535	2536	2537	2538	2539	2540	2541	2542	2543	2544	2545	2546	2547	2548	2549	2550	2551	2552	2553	2554	2555	2556	2557	2558	2559	2560	2561	2562	2563	2564	2565	2566	2567	2568	2569	2570	2571	2572	2573	2574	2575	2576	2577	2578	2579	2580	2581	2582	2583	2584	2585	2586	2587	2588	2589	2590	2591	2592	2593	2594	2595	2596	2597	2598	2599	2600	2601	2602	2603	2604	2605	2606	2607	2608	2609	2610	2611	2612	2613	2614	2615	2616	2617	2618	2619	2620	2621	2622	2623	2624	2625	2626	2627	2628	2629	2630	2631	2632	2633	2634	2635	2636	2637	2638	2639	2640	2641	2642	2643	2644	2645	2646	2647	2648	2649	2650	2651	2652	2653	2654	2655	2656	2657	2658	2659	2660	2661	2662	2663	2664	2665	2666	2667	2668	2669	2670	2671	2672	2673	2674	2675	2676	2677	2678	2679	2680	2681	2682	2683	2684	2685	2686	2687	2688	2689	2690	2691	2692	2693	2694	2695	2696	2697	2698	2699	2700	2701	2702	2703	2704	2705	2706	2707	2708	2709	2710	2711	2712	2713	2714	2715	2716	2717	2718	2719	2720	2721	2722	2723	2724	2725	2726	2727	2728	2729	2730	2731	2732	2733	2734	2735	2736	2737	2738	2739	2740	2741	2742	2743	2744	2745	2746	2747	2748	2749	2750	2751	2752	2753	2754	2755	2756	2757	2758	2759	2760	2761	2762	2763	2764	2765	2766	2767	2768	2769	2770	2771	2772	2773	2774	2775	2776	2777	2778	2779	2780	2781	2782	2783	2784	2785	2786	2787	2788	2789	2790	2791	2792	2793	2794	2795	2796	2797	2798	2799	2800	2801	2802	2803	2804	2805	2806	2807	2808	2809	2810	2811	2812	2813	2814	2815	2816	2817	2818	2819	2820	2821	2822	2823	2824	2825	2826	2827	2828	2829	2830	2831	2832	2833	2834	2835	2836	2837	2838	2839	2840	2841	2842	2843	2844	2845	2846	2847	2848	2849	2850	2851	2852	2853	2854	2855	2856	2857	2858	2859	2860	2861	2862	2863	2864	2865	2866	2867	2868	2869	2870	2871	2872	2873	2874	2875	2876	2877	2878	2879	2880	2881	2882	2883	2884	2885	2886	2887	2888	2889	2890	2891	2892	2893	2894	2895	2896	2897	2898	2899	2900	2901	2902	2903	2904	2905	2906	2907	2908	2909	2910	2911	2912	2913	2914	2915	2916	2917	2918	2919	2920	2921	2922	2923	2924	2925	2926	2927	2928	2929	2930	2931	2932	2933	2934	2935	2936	2937	2938	2939	2940	2941	2942	2943	2944	2945	2946	2947	2948	2949	2950	2951	2952	2953	2954	2955	2956	2957	2958	2959	2960	2961	2962	2963	2964	2965	2966	2967	2968	2969	2970	2971	2972	2973	2974	2975	2976	2977	2978	2979	2980	2981	2982	2983	2984	2985	2986	2987	2988	2989	2990	2991	2992	2993	2994	2995	2996	2997	2998	2999	3000
AS, AREA EURO	18,419	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															

946	0,02	CCT 30/06/04 T.V.	99,126	99,126
937	-	CCT 01/05/05 T.V.	100,490	100,490
171	-			20,580



**CAPODISTRIA** Il ministro degli Interni Bohinc interviene sull'applicazione degli accordi di Schengen

# Slovenia, confini da monitorare

*Entro i prossimi due mesi aperti tre nuovi valichi con Zagabria*

«Intendiamo mantenere rapporti di buon vicinato per prevenire situazioni di conflittualità. Ottimi i livelli di cooperazione con le autorità italiane»

**CAPODISTRIA** Sono stati i preparativi all'integrazione europea e più in seguito all'applicazione pratica del regime di Schengen i temi guida dell'incontro di ieri tra il ministro sloveno degli Interni Rado Bohinc, il nuovo direttore generale della polizia Darko Anžel e i responsabili della direzione di polizia di Capodistria.

Particolare attenzione è stata posta anche al monitoraggio dei confini con la Croazia. Il ministro sloveno ha confermato che entro le prossime due settimane incontrerà gli esponenti del ministero degli Interni croato per definire la cooperazione tra le polizie dei due paesi nel moni-

toraggio dei confini, sia nel golfo di Pirano che sulla terra ferma. Una questione certamente complessa perché - come ha detto il ministro - il confine tra i due paesi non è definito. Tuttavia, l'obiettivo è di mantenere una continuità nei rapporti di buon vicinato al fine di prevenire «incidenti di confine», in cui sono rimasti coinvolti in passato oltre ai pescatori anche gli stessi uomini delle forze dell'ordine.

In proposito il capo della polizia di Capodistria Emil Cebok ha precisato che la cooperazione verrà definita in base ai criteri fissati dal codice di comportamento sul mare concordato fra i due governi per prevenire situazioni di



Il ministro Rado Bohinc.

conflittualità (come quelle verificatesi nell'estate del 2002 tra pescatori sloveni e croati).

Il ministro Bohinc ha annunciato inoltre che entro i prossimi due mesi saranno aperti tre nuovi valichi con la Croazia: due di seconda categoria, ossia

quelli di Brezovica e di Rakitovec, nonché quello internazionale di Podgorje. Bohinc ha tracciato inoltre un giudizio positivo riguardo la sicurezza in regione e ha definito ottimi i livelli di cooperazione con le autorità italiane con le quali è in pieno corso l'iniziativa con cui si vuole facilitare il passaggio della frontiera italo-slovena fino all'ingresso della Slovenia nell'area Schengen, quando cioè saranno definitivamente smantellati tutti i valichi di frontiera.

L'idea è quella di consentire il passaggio attraverso i valichi di seconda categoria (quelli contemplati dagli accordi di Udine e che prevedono l'utilizzo del lasciapassare) esibendo semplicemente la carta d'identità. Le autorità slovene presenti ieri a Capodistria hanno affermato di

essere molto interessate all'iniziativa tuttavia, hanno precisato, molto dipende dall'Italia che, essendo un paese dell'area Schengen, deve rispettare determinati criteri di legge in materia.

Per quando riguarda ancora il regime di Schengen, va sottolineato che la sua introduzione non scatterà automaticamente con l'ingresso della Slovenia nell'Unione europea, il primo maggio prossimo, bensì ci vorrà un periodo di transizione entro il quale saranno aumentate le capacità operative della polizia di Capodistria. Il capo della polizia di Capodistria Emil Cebok ha affermato che al momento la sua direzione avrebbe bisogno di almeno 180-200 agenti da utilizzare soprattutto lungo i confini con la Croazia.

c.r.

A Trieste il deputato italiano a Lubiana Roberto Battelli

# «Le minoranze? Per loro non esiste integrazione»

**TRIESTE** «Lo Stato è di tutti i cittadini e non della maggioranza etnica». Chiaro, netto, preciso. E chi ha orecchie per intendere, intenda. Roberto Battelli, deputato al seggio specifico degli italiani al Parlamento sloveno nonché presidente dimissionario della Commissione per le questioni della nazionalità, non infiocchetta troppo quella che definisce «l'indifferenza di Lubiana nei confronti delle comunità nazionali», italiana in primis.

E poi spiega, in un'intervista al caffè Tommaseo, i perché di queste dimissioni dalla Commissione parlamentare (ora gli è subentrata la collega della minoranza ungherese), innanzitutto come un fulmine a ciel sereno. «Il mio gesto politico dovrebbe essere colto come un segnale della necessità di occuparci del benessere degli esseri umani, che siano al di qua o al di là del confine» commenta Battelli. «Finora tutti i meccanismi che consentono l'integrazione delle minoranze si sono rivelati inutili, mai usati in realtà, c'è stata una grande opposizione all'adozione di tali ingranaggi».

Sono diverse le «preoccupazioni» di Battelli. A cominciare dai dati del censimento del 2002: in 2258 appena, con un calo del 47%, si sono dichiarati in Slovenia di nazionalità italiana. Un meno 3 per cento invece per coloro che adoperano come lingua madre l'italiano. Dati che Battelli non ha digerito. «I

numeri del censimento rivelano una situazione negativa che molti andavano denunciando invano. Quando, dopo nove mesi di insistenti richieste per comprendere meglio questo imponente calo numerico nell'ambito della comunità italiana, nessuno ci ha aperto una porta, è evidente che in qualità di presidente della Commissione per le questioni della nazionalità non potevo fare altro se non rassegnare le dimissioni. L'unico gesto mo-

mezzi finanziari destinati alla comunità (56 milioni di talleri da Lubiana) spesso «pilotati» verso altri lidi, la situazione critica in cui versano Radio e TeleCapodistria sono le incertezze messe a nudo da Battelli. «Il disagio della maggioranza, i rapporti devono essere impostati meglio e in altro modo rispetto al passato. E preoccupante - prosegue il deputato - che le sole comunità nazionali che hanno ri-

scontrato un calo così netto siano proprio quelle costituzionalmente tutelate». «Dobbiamo vivere in una felice e proficua convivenza» annota il senatore diessino Fulvio Camerini, presente all'incontro. «Siamo al corrente del momento di disagio che sta vivendo la minoranza italiana in Slovenia ma ci dà fiducia quanto afferma-

to dallo stesso presidente Drnovsek, e cioè la piena comprensione del ruolo e della ricchezza delle minoranze in un Paese». La solidarietà dei sindaci di Capodistria, Isola e Pirano dimostrata a Battelli è stata sottolineata da Stelio Spadaro, componente della segreteria regionale dei Ds. «L'atteggiamento dei primi cittadini del Litorale è sintomo di una nuova sensibilità. Li inviteremo a partecipare a un altro incontro, qui, a Trieste, per ragionare sui confini che c'erano e che non ci sono più».

d.t.



Camerini, Battelli e Spadaro al caffè Tommaseo.

Il sondaggio dopo le parole del ministro degli Esteri Zuzul che aveva ventilato la possibilità di mandare soldati a Baghdad. Si temono attacchi terroristici

# L'84% dei croati contrario all'invio di truppe in Iraq

**ZAGABRIA** L'84 per cento dei croati è contrario all'invio di truppe in Iraq. Dunque la popolazione ha espresso il proprio parere in merito alla posizione del ministro degli Esteri Miomir Zuzul, che in settimana aveva dichiarato che «le forze armate di Zagabria avrebbero preso parte alle missioni Nato, anche in Iraq, se necessario».

Il sondaggio telefonico svolto dall'agenzia Media Metar su un campione rappresentativo di 800 persone ha dimostrato che i croati hanno delle posizioni ben definite per quanto concerne la presenza di militari in Iraq. Infatti, soltanto lo 0,8 per cento ha risposto di non avere idee chiare in merito, mentre il 15,2 per cento è favorevole all'invio delle truppe nel Paese dell'ex dittatore Saddam Hussein.

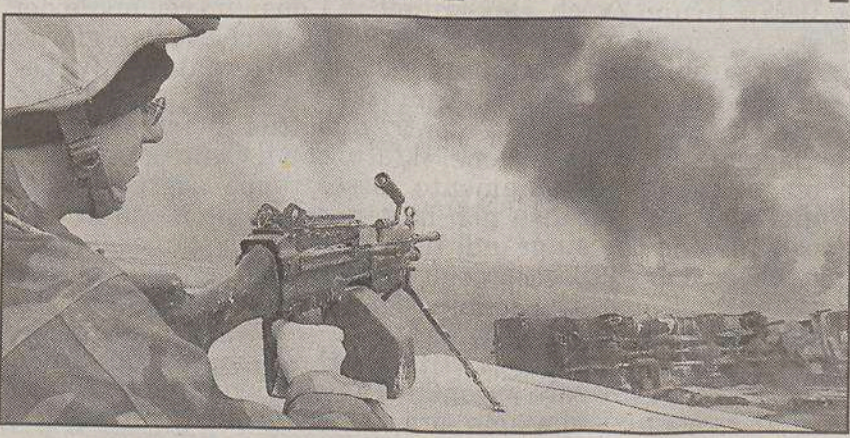
Il 32 per cento degli intervistati che ha espresso la propria contrarietà alla posizione del ministro Zuzul non vuole vedere i militari croati in Iraq poiché «sono stati gli

Stati Uniti a dare il via a questa guerra e quindi sta a loro portarla a termine». Il 29 per cento, invece, non sostiene la politica americana in generale. Dati che dimostrano come la posizione antiamericana della cittadinanza

croata sia ancora particolarmente forte. E quasi un quinto delle persone coinvolte dal sondaggio (19,2 per cento) è assolutamente contraria a una missione croata in Iraq perché teme che la Croazia possa diventare meta del terrorismo internazionale ed essere inserita nella lista nera sulla quale attualmente trovano posto America, Gran Bretagna, Spagna, Italia e Polonia.

Del 15 per cento che sostiene la posizione espressa dal ministro Zuzul, poco più della metà (8,5 per cento) crede che una simile mossa sarebbe utile «per il miglioramento dei rapporti internazionali e il rafforzamento della politica estera», mentre soltanto il 2,5 per cento del parere che la Croazia «debba fare parte della coalizione antiterrorismo». Infine, il 2,3 per cento dei favorevoli ribadisce che «è meglio stare con gli Usa che venire isolati» e una percentuale minima crede che un simile atteggiamento della diplomazia croata potrebbe aiutare la Croazia a entrare nella Nato.

b.l.



L'84 per cento dei croati è contrario all'invio di truppe in Iraq.

**FIUME** Conclusa la parentesi delle festività di Natale e Capodanno, si apre il periodo più pazzo dell'anno, quello in maschera, che quest'anno si protrarrà per ben sette settimane. Nelle località orientali del circondario fiumano già lo scorso week-end è trascorso all'insegna delle maschere con i primi balli in costume a Kraljevica, Buccari, nel rione fiumano di Vezica e in tante altre località. Con la festa di Sant'Antonio che ricorre proprio oggi si assocerà al divertimento

FIUME Balli in costume nell'Abbaziano. Nel capoluogo quarnerino si aspetta invece il 23

# Carnevale, le prime maschere

carnascialesco anche gli abitanti delle località a Ovest di Fiume, soprattutto quelle dell'Abbaziano.

Per quanto riguarda il capoluogo quarnerino, il Carnevale prenderà il via ufficialmente il 23 quando il sindaco Vojko Obersnel consegnerà alle maschere le chia-

vi della città. Sempre il 23 ci sarà pure l'elezione della reginetta del Carnevale fiumano che accompagnerà maestro Toni in tutte le maggiori manifestazioni carnascialesche della regione. Prevede poi le «Giornate della risata» durante le quali ogni giovedì la Casa della cultura,

a Susak, ospiterà spettacoli proposti da note compagnie teatrali. Si avrà pure l'inaugurazione della mostra dedicata al moretto, ovvero la testina di moro, indiscutibile simbolo della storia di Fiume e dei fiumani.

Da segnalare ancora il ballo in costume al palazzo del

governo dove si daranno appuntamento personalità del mondo della politica, dello sport e dello spettacolo. Per San Valentino via del Corso sarà invasa dai bambini, protagonisti dell'ottava edizione del corteo in costume che precederà l'appuntamento clou della 21.a edizione del Carnevale fiumano, ovvero la megasfilata carnascialesca a carattere internazionale con partecipanti provenienti - oltre che da varie località della Croazia - anche dall'estero.

v.b.

**Citroën C3**  
ufficialmente l'auto estera più venduta in Italia nel 2003\*. Cin Cin.

Scoprite perchè lo sarà anche nel 2004.

- ABS di serie.
- Nuovo motore 1.4 HDi Common Rail con cambio Sensodrive.
- Nuovo motore 1.4 16 valvole benzina.
- Innovativo Pack Family, in omaggio per le famiglie con bambini fino a 12 anni\*\*.
- Nuovi colori.
- Prezzo 2003 da 10.350 euro.

Un anno di polizza furto-incendio compresa nel prezzo.

Festeggiate con noi:  
Porte Aperte sabato 17 e domenica 18 gennaio.

**CITROËN**

Informazioni al servizio della dir. 1999/94/CE: consumo su percorso misto (l/100km): da 4,2 a 6,8. Emissioni di CO<sub>2</sub> (g/km): da 110 a 161.

\*Fonte UNRAE Ministero dei Trasporti. \*\*Scade il 29 febbraio. Prezzo chiavi in mano I.P.T. esclusa. La foto è inserita a titolo informativo.



Già smaltita l'ira dei leader dell'Assemblea degli enti locali nei confronti di Quercia e Margherita. Ora si cerca la soluzione per la presidenza

# Autonomie, entrano in azione i mediatori

Brandolin si rimangia lo sfogo contro i partiti. Restano due favoriti: Cecotti e Pizzolitto

CONVENTION

Folla per «Libertà e Autonomia». Presente pure l'illyano Damiani

## Saro torna sulla scena politica e duetta col sindaco di Udine

UDINE Da ribelle e da espulso di Forza Italia, e ora da leader di «Libertà e Autonomia» per il Friuli Venezia Giulia, Ferruccio Saro continua a riempire le sale. Lo ha fatto anche ieri sera, all'Hotel Ambassador di Udine, alla prima uscita dopo aver ufficializzato la discesa in campo del suo movimento per le prossime elezioni amministrative. E proprio per confermare la serietà del grande passo, Saro aggiunge all'analisi politica della serata una proposta di accordo con «Convergenza» di Sergio Cecotti. La risposta del sindaco di Udine è confortante: «Ci troveremo».

Davanti ai fedeli amici del nuovo corso, Pietro Arduini e Gabriele Ranzulli, a vecchi e nuovi socialisti e a Roberto Damiani, il parlamentare triestino e illyano, leader del coordinamento nazionale delle liste civiche, Saro tratta soprattutto di grandi temi, manifestando la preoccupazione che «la distruzione della politica, determinata da una leadership oligarchica» possa nascondere allargamento a Est. «Possibile non muovere un dito di fronte a una concorrenza con i paesi dell'Europa orientale che determinerà effetti devastanti per la no-

stra economia? Possibile pensare all'Euroregione solo dal punto di vista tecnico delle collaborazioni tra ospedali di confine senza diffondere sul territorio una vera cultura mitteleuropea?», si chiede l'ex forzista, prima di attaccare un'alleanza «che non può reg-

giare».

Quindi, l'invito a Cecotti. «Pensavo che, tra lui e Illy, nascesse una diarchia. La verità è che il governatore preferisce stare solo e lavorare perché politica, burocrazia, economia e finanza siano tutte sballanciate verso Trieste. Di fronte a questo pericolo non possiamo non giocare la partita delle amministrazioni, costituenti aggregazioni locali all'insegna della democrazia perduta. Cecotti può stare dalla nostra parte». Il sindaco non si sottrae. E trova il punto di incontro. «I temi trasversali delle riforme ci possono unire», afferma. «Se questa regione vuole continuare a esistere, la nuova giunta non può perdere tempo. In sei mesi ha imparato il mestiere, ora si accingono alle azioni strutturali. Lo faccia subito, perché il 2004 è l'anno chiave della legislatura».

Cecotti parla di riforma del sistema economico, di politica industriale, di ambiente, di sistema socio-sanitario, di programmazione finanziaria di lungo periodo. «Ho visto fin qui segnali misti. L'ipotesi di fusione delle nostre Finanziarie con quelle del Veneto è, per esempio, aberrante. Tra sei mesi capiremo se la strada è quella giusta».

m.b.



Ferruccio Saro ieri sera a Udine. (Anteprima)

gersi sull'accordo tra Confindustria e Rifondazione», di minacciare un referendum «se la prossima legge elettorale non restituirà il criterio della rappresentatività democratica» e infine di rivendicare la riscrittura dello Statuto tra le competenze dei parlamentari. «Nei prossimi giorni - annuncia il deputato friulano - presenterò una mia proposta statutaria. Nulla è emerso finora dal territorio, non possiamo perdere altro tempo. Si deve chiudere entro la fine della legisla-

zione». Cecotti parla di riforma del sistema economico, di politica industriale, di ambiente, di sistema socio-sanitario, di programmazione finanziaria di lungo periodo. «Ho visto fin qui segnali misti. L'ipotesi di fusione delle nostre Finanziarie con quelle del Veneto è, per esempio, aberrante. Tra sei mesi capiremo se la strada è quella giusta».

L'assessore Beltrame: «Ci sono strozzature da superare con il buon senso». Il diessino Pegorer: «Con quella scelta noi segretari non c'entriamo»

UDINE «Il mio è stato uno sfogo dovuto alla frustrazione per il mancato traguardo della nomina del presidente. Adesso si riparte». L'Assemblea delle Autonomie non vuole sfasciarsi e il suo presidente «pro tempore» Giorgio Brandolin ci ripensa senza aspettare gli inviti degli altri: «Stiamo già mediando, la prossima volta non possiamo fallire». Nonostante l'impegno, il cammino non sarà facile.

Giovedì a Udine le parole di Brandolin e il gelo di Sergio Cecotti e Sergio Bolzonello sembravano avere aperto una frattura insanabile. I tre «big» degli enti locali contro Ds e Margherita, considerati responsabili di sacrificare l'operatività delle Autonomie sull'altare delle vo-

lontà dei partiti e di tutela, favorendo il prolungamento della vacanza dei vertici assembleari, un Consiglio regionale da sempre pre-occupato dell'ascesa del parlamentino. Accuse riprese ieri da Fabio Scocimarro, presidente della Provincia di Trieste, mentre Brandolin corregge in tiro: «Il mio è stato un attimo di rabbia - chiarisce - il vero obiettivo era di criticare trenta persone, me compreso, incapaci di darsi una definitiva organizzazione».

Il presidente della Provincia di Gorizia parla di «scorollone». «Il mio intervento - afferma - serve ora a far capire che tutto è nelle nostre mani. Dobbiamo cercare un accordo condiviso e arrivare alla prossima seduta con un pacchetto preconfezionato

che metta d'accordo tutti». Un chiaro riavvicinamento alla linea di chi, giovedì, ha votato per il rinvio delle nomine. «Non è facile trovare un accordo in cinque minuti - ribadisce il coordinatore regionale della Margherita Flavio Pertoldi - in politica nessuno è «orfano». Tanto meno è possibile far finta che non ci siano i partiti. Brandolin si assumea la responsabilità di trovare un'intesa trasversale che superi la rigidità del regolamento». Lo stesso auspicio dell'assessore alle Autonomie Ezio Beltrame: «Meglio fare che criticare, in questa fase. È vero che il regolamento è complicato, ma se lo sono approvato loro. Superino lo strozzature e gestiscano gli affari con buon senso». Anche Carlo Pegorer, segretario regionale del Ds, auspica la mediazione: «Trovo la miglior sintesi possibile. E senza accusare i partiti, che di certo non decidono il presidente degli enti locali».

La mediazione, dunque, è partita. Ma rischia di non bastare. Perché non sarà comunque facile individuare, nella composizione delle liste per l'Ufficio di presidenza, sette nomi che rispettino l'equilibrio delle componenti dell'asse, della politica e del territorio. Tanto che le soluzioni possibili per la presidenza sembrano essere solo due: il sindaco di Udine Cecotti, il più probabile secondo Pertoldi, e il sindaco di Monfalcone Gianfranco Pizzolitto. Bisognerebbe anche vedere quale delle due opzioni riuscirà a mettere d'accordo il Centrodestra, deciso a ottenere un ruolo almeno di vice per Marzio Strassoldo, presidente della Provincia di Udine.

L'Assemblea tornerà a riunirsi lunedì 26 o mercoledì 28, visto che la prevista convocazione per il 27 è saltata per la concomitanza con la giornata della Memoria. Ritrovassero compattezza, le



Ezio Beltrame

Autonomie saranno anche chiamate a una replica nei confronti del presidente della prima commissione Franco Brusa (Margherita), che ha chiarito il motivo della mancata richiesta del parere del parlamentino sul ddl di riforma del personale e dell'Ersa: «Fuori luogo la lettera di protesta al presidente Riccardo Illy. Il primo disegno di legge non ha attinenza con le competenze dell'Assemblea, mentre sul secondo Upi e Provincia di Pordenone sono convocati per le audizioni del 20 gennaio».

Marco Ballico

## Nomine, Zech replica alla Cdl «I veri lottizzatori sono loro»

TRIESTE Bruno Zech, capogruppo in Consiglio regionale dei Ds, replica a quel Roberto Menia di An che l'altro giorno aveva ironizzato sui troppi amici del governatore Illy. Dice: «In un sistema dell'alternanza - osserva - è fisiologico che ci siano confronti e scontri dialettici anche aspri tra maggioranza e opposizione. Il fatto che il Centrodestra abbia avuto un atteggiamento forse troppo aggressivo su giunta e maggioranza non fa peraltro venir meno la mia convinzione che su grandi temi di interesse generale tipo le riforme ci sia il bisogno di un coinvolgimento di tutte le componenti politiche. Esiste comunque un limite, nella critica, che non andrebbe superato...».

Ce l'ha con le ultime sortite di An, Zech, perché «non è accettabile utilizzare argomenti palesemente falsi». A titolo di esempio, il diessino cita la televisione via Internet, «che non è una proprietà personale del presidente, ma di tutte le componenti del Consiglio regionale».

Pollice verso anche su chi «attacca dirigenti dai curricula chiari, lancia campagne di denigrazione e persino offese personali». Eppure chi lo fa si guarda bene dall'osservare che non c'è stata alcuna omologazione e che molte professionalità e posizioni ereditate dalla giunta precedente sono rimaste al loro posto. «Chi ci fa la predica - conclude Zech - sono gli stessi che in passato hanno lottizzato il lottizzabile e continuano a farlo, come dimostra l'esempio recente dell'Aegas di Trieste».

## Illy difende la tv via Internet

«Uno strumento ricco di potenzialità. Tanto per cominciare produrremo corsi on-line di friulano, sloveno e tedesco per i corregionali all'estero»

TRIESTE «fvg.tv garantirà, come gli uffici stampa e il centro televisivo della Regione, l'assoluta pluralismo dell'informazione». Riccardo Illy scende in campo, personalmente, a difesa di una web tv «aggressiva» e «accusata», ancor prima di nascere. Il presidente, mentre le critiche e le polemiche, rassicura allora consiglieri e cittadini. Ma soprattutto ribadisce il motivo principale che ha determinato il varo di una tv on-line: «La Regione ha il dovere di rendere conto ai cittadini dell'attività che ha saputo svolgere. Ha il dovere, in una parola, di

informarli». Ed è per questo, ricorda Illy, che i testi delle deliberazioni sono pubblicate integralmente in Internet; che l'agenda del presidente è disponibile on-line; che il sito della Regione ha sezioni in inglese, sloveno e tedesco; che la giunta tiene ogni settimana una conferenza stampa: «Intendo dire che stiamo attivando ogni mezzo di informazione per far conoscere la Regione». E allora, giacché il sito Internet già esiste così come esiste il centro televisivo che ha prodotto più di settanta documenti, perché non continuare, unire gli sforzi, aprire una web tv

dalle grandi opportunità a costi «contenuti»? Illy fa un esempio concreto: annuncia sin d'ora alle associazioni di tutela delle comunità linguistiche la realizzazione di corsi on-line di friulano, sloveno e tedesco. «La Regione - dice - assolverebbe un compito importante, se offrisse ai corregionali all'estero la possibilità di coltivare e alimentare la propria cultura d'origine, trasferendola alle generazioni successive».

Insomma, conclude il presidente, «si tratta di superare una comprensibile e prevedibile diffidenza iniziale che talora è sfociata in critica aperta. Ma quando saranno progressivamente scoperte e apprese le potenzialità del nuovo mezzo, sono certo che la web tv potrà essere usata nel modo più efficace».

Reduce dalla Conferenza Stato-Regioni, l'assessore rende noto il malumore dei governatori sui contenuti reali della Finanziaria nazionale

## Iacop: «Traditi dal governo, investimenti a rischio»

«Roma aveva promesso un sostegno che invece non c'è». Svaniti i fondi della Bossi-Fini

INCARICHI

### Zollia nel comitato che valuta le priorità sui corridoi europei

TRIESTE Sarà un alto dirigente del Friuli Venezia Giulia a rappresentare tutte le Regioni nel comitato interministeriale che supporta il Cipe nella definizione degli indirizzi nazionali in sede di trattative per il finanziamento europeo delle reti di trasporto d'interesse comunitario (fra le quali rientra il Corridoio 5 Lione-Trieste-Lubiana-Kiev). Si tratta di Vittorio Zollia, direttore regionale della Pianificazione territoriale, della mobilità e delle infrastrutture di trasporto.

L'organismo nazionale nel quale Zollia rappresenterà le Regioni su designazione della Conferenza dei presidenti regionali, è quello che detta gli indirizzi generali dell'azione italiana in sede comunitaria, così da assicurare il coordinamento tra la programmazione nazionale e quella europea specie in tema di comunicazioni. Un tema di particolare interesse in vista delle prossime decisioni della Commissione europea sul quadro complessivo dei «corridoi» plurimodali e delle conseguenti scelte prioritarie.

A rappresentare la Regione ai vertici della Camera di commercio di Gorizia la giunta regionale ha poi nominato Ariella Clemente, mentre Bruno Giorgissi assumerà lo stesso incarico alla Camera di commercio di Udine. Infine Giorgio Damico è stato nominato nel collegio dei revisori dei conti della Camera di commercio triestina.

La prossima settimana nuovo round nella capitale. Intanto la giunta regionale approva le linee-guida sulla gestione delle risorse idriche

TRIESTE Vive preoccupazioni sono state espresse ieri dall'assessore Franco Iacop alla luce delle generali valutazioni negative scaturite il giorno prima dalla conferenza romana dei presidenti regionali sull'impatto che la Finanziaria nazionale avrà sulla capacità di spesa di tutte le regioni, comprese quelle a statuto speciale.

L'assessore ha fatto proprio, in una conferenza stampa, il «disappunto» della Conferenza delle Regioni per il documento finale della Finanziaria: «Per le Regioni esso costituisce - ha detto - un doppio svantaggio, poiché risulta penalizzante sia quando omette di recepire varie misure già concordate nei confronti Stato-Regioni sia quando ne prospetta di nuove».

Fra queste ultime figure l'introduzione di norme che rendono illegittimo il ricorso al credito anche per gli

investimenti produttivi e che pongono gravi limiti al cofinanziamento con mutui dei programmi comunitari. E ora, per quanto riguarda le aspettative deluse, le Regioni hanno sollecitato il governo a «esplicitare già entro la prossima settimana quali siano le sue reali intenzioni rispetto agli impegni da esso già assunti, come quelli sulla sanità». Ma comunque permangono - ha evidenziato Iacop - «forti incertezze su quella che potrà essere la nostra politica degli investimenti».

In particolare, per quanto riguarda la sanità, la principale omissione riguarda l'assistenza agli immigrati regolarizzati con la legge Bossi-Fini, la cui spesa il governo si era impegnato a coprire. Secondo l'assessore alla Sanità, Gianni Pecol Cominotto, si tratta di una spesa che si aggira intorno ai 1730 euro pro capite.



Franco Iacop

Intanto nella settimana seduta di giunta l'assessore all'Ambiente, Gianfranco Moreton, ha presentato ieri le linee-guida dell'attuazione in regione della cosiddetta «legge Galli» sulla gestione delle risorse idriche. L'obiettivo della legge nazionale, che risale al 1994, è quello di evitare l'eccessiva frammentazione della gestione delle riserve idriche da parte dei singoli

comuni, contemperando il principio del libero mercato con quello solidaristico nei riguardi delle aree deboli. Ma il Friuli-Venezia Giulia è l'unica regione a non aver ancora recepito questa legge nel proprio ordinamento.

Ed ecco una strutturale riorganizzazione del servizio idrico verrà perseguita attraverso l'istituzione di cinque ambiti territoriali ottimali (Atot); quattro coincidono coi confini delle province, il quinto (nella parte occidentale del Pordenone) è servito da un gestore veneto. All'interno di ciascun ambito i rispettivi enti locali dovranno cooperare coordinatamente.

Le tariffe dovranno non solo coprire i costi del servizio ma consentire anche il finanziamento delle infrastrutture (acquedotti, fognature, impianti di trattamento), per cui il riequilibrio fra le aree deboli (montane e rurali) e quelle più forti verrà ottenuto, secondo un principio solidaristico, tramite un fondo compensativo regionale.

g.p.

Ieri le audizioni delle categorie in commissione

## Riforma delle professioni: Cosolini incassa consensi Unica eccezione La Pietra

### Lo Sdi non accetta le scelte di vertice nel Centrosinistra

TRIESTE Lo Sdi si fa sentire. E, con il vicesegretario regionale Sergio Medot, invita «a non liquidare semplicisticamente come «normali insoddisfazioni» i segnali di malessere che con frequenza, a pochi mesi dal suo insediamento al governo regionale, pervadono Intesa Democratica e in particolare i partiti minori». Medot, chiedendo correttezza e parità di dignità, punta il dito sull'ultimo «incidente»: «Dopo l'esclusione da qualsiasi coinvolgimento sugli indirizzi gestionali del nuovo corso della Regione, sull'impostazione dei lavori dello statuto regionale, ora si apprende dalla stampa che c'è un'intesa di vertice tra Ds e Margherita sulla nuova legge elettorale». Questo metodo, continua il vicesegretario dello Sdi, è «molto distante dallo spirito, dai principi e dagli impegni che hanno costituito Intesa democratica. Intesa della quale, è bene ricordare, lo Sdi è uno dei soci fondatori della prima ora».

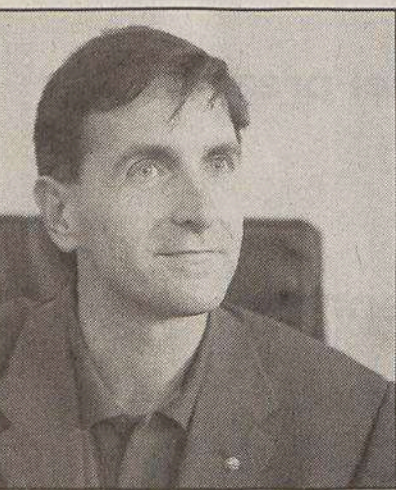
Medot conclude con un «caldo invito» a Riccardo Illy, a Ds e Margherita «a ritrovare nell'interesse generale dell'alleanza gli elementi di coesione politica che hanno dato vita all'unione di centrosinistra verso la quale lo Sdi intende continuare a dare il proprio contributo, ma in un contesto di pari dignità e rispetto».

TRIESTE «Se qualcuno si aspettava un «muro contro muro», sarà rimasto certamente deluso». Non si sottrae alla tentazione di levarsi un sassolino dalla scarpa l'assessore Roberto Cosolini, che a Udine è stato al centro di vivaci polemiche per aver proposto un disegno di legge che alle professioni disciplinate da ordini, albi e collegi accomuna anche quelle non regolamentate per concedere a tutte un sostegno che vuole significare riconoscimento del loro peso economico-sociale nella realtà regionale.

E infatti successo che un'unica voce (quella di Romeo La Pietra, del Cui) si sia distaccata ieri - durante l'audizione in commissione delle rappresentanze delle varie categorie professionali - dal coro di consensi con cui è stata invece accolta l'iniziativa. Se La Pietra ha chiesto di rinviare tutto nell'attesa di una disciplina nazionale, dalle associazioni non ordinarie e sindacali l'assessore ha infatti incassato un totale sostegno; e anche a nome dei vari ordini professionali gli sono stati rivolti ampi apprezzamenti.

«Tutti sono stati prodighi di proposte e di spunti migliorativi, e quanti hanno criticato qualche singolo articolo hanno anche avanzato suggerimenti. Sicché la legge - ha poi commentato Cosolini - potrà approdare in aula, entro marzo, dopo un attento vaglio da parte di tutte le categorie professionali. Tutte convinte, ormai, che questa legge non equiparerà le professioni disciplinate a quelle che non lo sono, non dà riconoscimenti giuridici a queste ultime, ma eroga soltanto incentivi».

g.p.



Piero Camber

TRIESTE Piero Camber rilancia l'offensiva degli ex colleghi di partito Adino Cislino e Franco Dal Mas e riporta i «butfuori» a Palazzo: il consigliere regionale di Forza Italia, in una proposta di legge appena presentata, invoca regole chiare affinché chi deve mantenere l'ordine nei bar, nelle discoteche, nelle sagre e nelle manifestazioni all'aperto abbia un preciso status. A tutela sua e del cliente.

In sei articoli, scritti con l'auspicio che l'approvazione

## Forza Italia riporta i «butfuori» a Palazzo E Camber suggerisce il patentino per legge

sia imminente, Camber istituisce la figura dell'«operatore di sala addetto ai servizi di tutela». Mandando in soffitta termini come «butfuori» o «servizio d'ordine» che assai poco piacciono alla categoria. Il forzista, subito dopo, istituisce un'Albo ad hoc e manda a scuola gli aspiran-

ti: prevede corsi di formazione obbligatoria, prove d'esame e, infine, un patentino «basato sull'apprendimento di nozioni di diritto, di primo soccorso, di primo intervento antincendio, come avviene ad esempio con i custodi dei musei». I vantaggi, spiega Camber, sono molteplici e

collettivi: «Regolamentare l'attività di chi deve garantire la tranquillità dello svolgimento delle manifestazioni, con interventi finalizzati a prevenire (non a sostituire) l'intervento delle forze dell'ordine, significa tutelare i clienti e la qualità del lavoro prestato. Non solo, significa

sconfiggere il lavoro nero...». Il forzista non nega che talvolta qualche addetto alla sicurezza ha «sicuramente esagerato» ma l'Albo e il patentino - insiste - servono anche a sconfiggere l'improvvisazione ed evitare che «neofiti» impreparati vengano mandati allo sbaraglio.

L'ultima parola, adesso, spetta al Centrosinistra: nella passata legislatura, nonostante la disponibilità di Renzo Tondo, la proposta azzurra sugli «operatori di sala» non è mai diventata legge.



Improvvisa accelerazione delle indagini sull'omicidio del monfalconese scomparso dal 24 novembre: irruzione di una ruspa alla Safar

# Si scava per trovare il corpo di Grubissa

Sbancamento senza esito sotto il controllo del pm Puglia. Foti e Allia non hanno parlato

Le ricerche del corpo di Paolo Grubissa nei pressi del capannone della Safar, l'azienda di Salvatore Allia. Le operazioni di scavo con la ruspa sono state seguite in prima persona dal pm goriziano Annunziata Puglia, sulla destra. (Foto Meta)



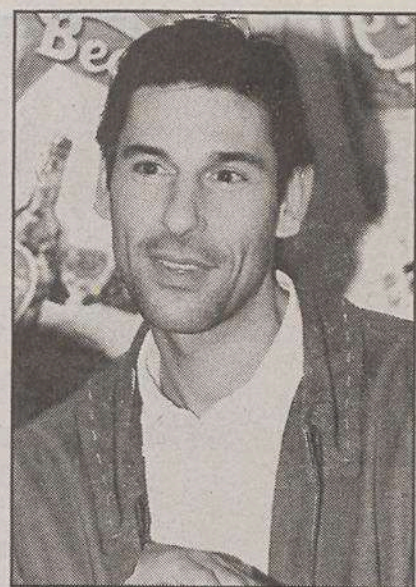
**MONFALCONE** Dopo un mese e mezzo di indagini, ieri è uscita allo scoperto anche Annunziata Puglia, il pm goriziano che indaga sulla morte del monfalconese Paolo Grubissa. E ha messo in moto le ruspe. È arrivata poco dopo le 8 alla Safar, l'azienda di Salvatore Allia (l'uomo in carcere a Padova come presunto assassino di Paolo «Marte») seguita da una scavatrice meccanica e ha fatto sbancare tutto il grande mucchio di terra accumulata sul retro del capannone.

Quasi cinque ore di lavoro, che il pm ha seguito di persona e che però non hanno dato alcun esito: quando i carabinieri di Monfalcone hanno lasciato l'azienda, circa un'ora dopo del magi-

strato, hanno portato via soltanto alcuni documenti sequestrati nell'ufficio. Dunque, dopo un mese di lavoro di «intelligence» alla ricerca di riscontri, è giunto il momento di accendere i motori delle escavatrici. Qualcosa o qualcuno ha evidentemente persuaso il pm goriziano a scavare, a cercare il corpo di Grubissa sotto terra. Qualcuno tra Salvatore Allia e Antonino Foti, i due uomini in carcere per il presunto omicidio (il primo come esecutore e il secondo per favoreggiamento) ha iniziato a parlare? Gli avvocati difensori giurano di no. Allia continuerebbe a restare muto come un pesce anche a Padova, nonostante la situazione a suo dire molto disagiata in cui viene te-

nuto. Foti appena l'altroieri ha opposto un fermo silenzio al gp goriziano Andrea Odoardo Comez nell'interrogatorio di garanzia. Ma le forti braccia d'acciaio delle ruspe hanno iniziato lo stesso a mulinare. Squagliato con l'acido, oppure polverizzato dal getto di una sabbatrice, o addirittura murato in un «capotto» di calcestruzzo. Erano le ipotesi fino a qualche tempo fa più «gettonate» quando si parlava della sorte toccata all'ex animatore monfalconese di discoteche. Adesso non più. Adesso il cadavere di Grubissa si cerca sotto terra. Con convinzione. Alimentata da un riscontro determinante che gli investigatori avrebbero trovato e che li induce a sca-

vare. Speravano che Allia collaborasse, orientandoli in qualche modo verso la tomba di Paolo «Marte». Ma visto che il siciliano non parla, hanno iniziato a scavare senza perdere altro tempo, sicuri che prima o poi i resti del quarantatreenne spunteranno fuori da qualche parte. Dove? Non certo alla Safar, il luogo più scontato. Salvatore Allia non è uno sprovveduto, se davvero avesse le mani in posta nell'omicidio, come sostiene la pubblica accusa, di sicuro non avrebbe mai nascosto la massima prova della sua colpevolezza nel luogo (l'azienda sua, del fratello Fabrizio e della convivente Eva Pertosi) prevedibilmente più esposto alle indagini.



Paolo Grubissa

E probabilmente neppure a Monfalcone, dov'è difficile trovare un pezzo di terra abbastanza appartato da poter scavare una fossa, infilare un cadavere e ricoprire tutto senza che qualcuno se ne accorga. Troppo rischioso. E allora forse bisogna scavare un po' più in là, anche senza spostarsi troppo dalla città dei cantieri. Dove? Questo è il rebus ancora irrisolto per gli investigatori. Che hanno capito come è stato occultato il cadavere di Grubissa, ma non ancora dove si trovi.

Matteo Contessa

L'esponente governativo conferma la concessione del provvedimento. Poi non lesina critiche all'aeroporto

## Minerva, okay del ministero alla Prodi bis

### «Ma Ronchi è rimasto fermo a 20 anni fa»

**TRIESTE** «Cereti ha stroncato l'aeroporto di Ronchi? Forse non è stato pessimista, ma solo crudamente realista». Mario Tassone, sottosegretario ai Trasporti, nel suo blitz triestino non si nasconde dietro al politichese. Nell'attacco indiretto dell'ex presidente dell'Alitalia e attuale presidente di Assaeroporti, fa capire, potrebbe esserci del vero. Perché il problema è fondamentalmente «territoriale».

C'è, è vero, l'imprevisto «rientro» di Minerva Airlines, ieri ammessa anche da Roma ai benefici della Prodi-bis. In tempi recenti l'aerolinea aveva dato un po' di respiro all'asfittico tabellone di Ronchi, ma la cosa attende ancora di veder definiti i suoi contorni. Non a caso Tassone rifiuta piuttosto seccamente la patente di «salvatore» della compagnia aerea («L'interesse del Governo per le sorti della Minerva Airlines - annota - è giustificato dal suo bacino di utenza

di circa 600.000 passeggeri e dalle 250 persone che vi lavorano»). Di nuovi, eventuali soci non si parla, né viene fatto alcun cenno al monopolio assoluto (e spesso penalizzante) esercitato dalla compagnia di bandiera.

«Se non c'è una politica

di rilancio del territorio - ha osservato ieri mattina Tassone ai margini della sua visita, nata soprattutto per verificare le condizioni del porto - non ci sarà neanche spazio per uno sviluppo dell'aeroporto. Sta alle autorità locali trovare gli elementi e l'entusiasmo necessario, per l'aeroporto come per il porto di Trieste, che possa giustificare un rilancio che non sia fine a se stesso ma inserito in un disegno, in un progetto, in una strategia. L'intermodalità, insomma, non deve rimanere una parola a sé stante,

sia necessario, per l'aeroporto come per il porto di Trieste, che possa giustificare un rilancio che non sia fine a se stesso ma inserito in un disegno, in un progetto, in una strategia. L'intermodalità, insomma, non deve rimanere una parola a sé stante,



Un Atr di Alitalia Express sulla pista di Ronchi. (Meta)

l'economia del territorio ha bisogno di uno sviluppo integrato di tutti i sistemi di trasporto, contestuale a quell'allargamento dell'Unione Europea che vede la regione protagonista». E' un monito chiaro an-

«Abbiamo salvato la compagnia aerea solo in considerazione del suo bacino d'utenza e dei tanti dipendenti. Ora si muova lo scalo»

che per Ronchi, dove i voli nascono e muoiono in una stagione, l'Alitalia fa il bello e il cattivo tempo e i collegamenti, specialmente nazionali, «sono rimasti al livello di venti anni fa». Eppure, incalza il sottosegretario, Slovenia e anche Croazia fanno e possono fare in maniera maggiore parte del suo bacino d'utenza, che comprende il Friuli Venezia Giulia e parte del Veneto, ma che finora «non ha visto corrispondere al potenziamento delle infrastrutture un significativo aumento dei traffici».

Non sembrano poter passare per il governo centrale, insomma, le eventuali politiche di rimessa a punto dello scalo regionale. Né dalla Regione, che dopo le schermaglie col Consorzio che regge l'aeroporto regionale si è messa alla finestra, «congelando» il suo 49 per cento di quote e lasciando che De Anna e soci vadano per la loro strada. Fino a quando?

Furio Baldassi

## I CONTENUTI DELLA LETTERA D'INTENTI

**RONCHI DEI LEGIONARI** Se davvero la lettera d'intenti inviata da Alitalia ai commissari giudiziari si trasformerà in un accordo, Minerva Airlines potrebbe riprendere l'attività di volo entro il 20 febbraio. Dopo il giudizio positivo fornito dai tre esperti e consegnato mercoledì al Tribunale di Catanzaro e dopo il placet del ministero per le Attività produttive all'ammissione della compagnia aerea richessa alla «Prodi bis», attorno al vettore è tornata la fiducia.

La relazione dei commissari, 36 pagine zeppe di informazioni e riflessioni sullo stato finanziario e operativo della compagnia, parla

## Ripresa dei voli possibile fin dal 20 febbraio

### Alitalia affitterà sia gli aerei sia gli equipaggi

chiaro. La strada non è quella della cessione dell'azienda, ma del suo risanamento. A una condizione: che Alitalia apra le porte a una nuova collaborazione dopo quella bruscamente interrotta il 25 ottobre scorso. E la compagnia di bandiera, attraverso la divisione «Network e marketing», ha fatto capire che la cosa si può fare.

Si tornerà a volare, a quanto sembra, in regime di

«wet lease», ovvero attraverso l'affitto, non occasionale, da parte del vettore nazionale degli aeromobili di Minerva, compreso equipaggio ed assistenti di volo. I collegamenti saranno effettuati con solo codice «AZ», non più con l'aggiunta dell'«N4» di Minerva; il riavvio dell'attività sarà garantito da cinque Dornier 328, uno dei quali si trova ancora a Ronchi, che la società di leasing Millennium ha comunicato di

voler mettere a disposizione. Ci sono nuove condizioni per il noleggio stipulate dal gruppo Mancuso e anche per il turbolento che avrebbe dovuto decollare giovedì alla volta della Germania è stata concessa una proroga che permetta agli equipaggi di continuare l'addestramento. Ma i Dornier sono destinati a diminuire, nel tempo, con l'ingresso in flotta di due ATR 42-300 di Alitalia Express, oggi parcheggiati

a Napoli. Stando alle indicazioni di Alitalia, il cui amministratore delegato Francesco Mengozzi avrebbe dato diretto assenso all'operazione, il network da garantire sarebbe quello già in essere prima del 25 ottobre, con priorità ai voli di feederaggio, anche da Ronchi, verso gli scali di Roma e Milano.

Ma ora ci sono tempi burocratici da rispettare, la definitiva sentenza del tribunale, la nomina dei commissari straordinari (che potrebbero essere gli stessi Pandis, Paroletti e Ballerino) e l'accordo, pare triennale, con Alitalia. Da quel momento servono 15 giorni per far ripartire l'attività.

Luca Perrino

## IN BREVE

Unico istituto creditizio italiano a Pristina  
**La Banca di Cividale potenzia la sua presenza in Kosovo con l'acquisto del 30% di Bpb**

**UDINE** La Banca di Cividale salirà dall'attuale 8% al 30% nel capitale sociale della Bank for Private Business (Bpb) di Pristina (Kosovo). L'accordo è stato firmato dai presidenti dei due istituti di credito, Lorenzo Pelizzio e Nazmi Mustafa, nel corso della recente missione economica del Friuli-Venezia Giulia a Pristina, guidata dall'assessore alle Autonomie Locali, Ezio Beltrame. La Bpb ha la più vasta rete bancaria del Kosovo (31 filiali, 5 sportelli doganali e 258 dipendenti) e ha chiuso il 2003 con un utile netto superiore a un milione di euro. La Banca di Cividale, come spiega una nota, «con questa partecipazione rappresenta l'unica presenza creditizia italiana in Kosovo e si pone l'obiettivo di supportare l'interscambio tra gli operatori economici nazionali e quel mercato».

**Russo trasporta in A23 quattro clandestini afgani. Scappa dopo l'alt, ma viene inseguito e arrestato**

**UDINE** Un cittadino russo di 40 anni, residente a Vienna, è stato arrestato dai carabinieri che lo hanno bloccato a Ugovizza, sull'A23, alla guida di un'automobile Mitsubishi con a bordo quattro clandestini afgani. L'uomo, che all'alt dei carabinieri ha tentato di fuggire ed è stato raggiunto dopo alcuni chilometri, non aveva documenti validi per l'ingresso in Italia. I quattro clandestini erano privi di documenti, dei quali - secondo i carabinieri - si erano sbarazzati durante il viaggio. Indagini in corso per stabilire la loro identità.

**Liste civiche, il Friuli Venezia Giulia fa scuola. A Verona faccia a faccia tra Illy e Zanotto**

**TRIESTE** Il «modello illyano» fa breccia a Verona: ne fa fede il convegno che la città scaligerà ospiterà il 26 gennaio con «ospiti di spicco» il presidente Riccardo Illy e il sindaco Paolo Zanotto. L'iniziativa, promossa in tandem dall'associazione Cittadini per il futuro di Verona e dall'associazione Una Regione in comune del Friuli Venezia Giulia, sarà presentata lunedì alle 11 in Consiglio regionale. Interverranno Bruno Malattia e i veronesi Giuseppe Pernigo, Edoardo Tisato ed Edoardo Milano.

Primo incontro a Udine  
**Medici e infermieri a lezione sulla donazione degli organi**

**UDINE** «Il processo di donazione d'organi: aspetti clinici, assistenziali e comunicativi» è il tema del corso di aggiornamento per medici e infermieri che si tiene oggi, alle 8.30, all'Ospedale Santa Maria della Misericordia di Udine. L'iniziativa è promossa dal centro regionale trapianti, coordinato da Francesco Giordano, direttore del dipartimento di Emergenza dell'ospedale di Udine, in collaborazione con l'ospedale stesso.

«Il trapianto di organi e di tessuti - spiega Giordano - è una terapia consolidata, l'unica in grado di salvare, o migliorare sensibilmente la vita dei pazienti affetti da insufficienze di organo irreversibili, ma per il raggiungimento di tale obiettivo sono necessari lavoro d'équipe, conoscenze e competenze condivise». E proprio per ottenere un rafforzamento della «cultura della donazione» è utile e necessaria «una formazione tecnico-scientifica e comunicativo-relazionale specifica e continua, per il personale medico e infermieristico delle strutture che si occupano delle diverse fasi della donazione di organi». I destinatari del ciclo di incontri che, dopo l'esordio di Udine, si terranno il 31 gennaio a Pordenone e il 28 febbraio a Trieste sono infatti i coordinatori locali degli ospedali della Regione, medici e infermieri di terapie intensive, aree di emergenza, direzioni sanitarie e neurologie.

## IL BOLLETTINO DELLA NEVE

LOCALITÀ	ALTEZZA NEVE		QUALITÀ NEVE	IMPIANTI	KM AGIBILI	PISTE DI FONDO
	MIN	MAX				
Pramollo	130 cm	150 cm	polverosa	30 su 35	101 km su 110	8 km su 15
Piancavallo	140 cm	220 cm	fresca	14 su 14	23 km su 23	26 km su 26
Forni di Sopra/Varnost	70 cm	120 cm	compatta	5 su 5	15 km su 15	10 km su 10
Ravascletto/Zoncolan	120 cm	170 cm	farinosa	9 su 9	20 km su 20	2,5 km su 2,5
Tarvisio/Lussari	25 cm	120 cm	compatta	8 su 8	25 km su 25	37 km su 60
Sella Nevea	130 cm	230 cm	compatta	8 su 8	5,5 km su 9	3 km su 5
Cortina	60 cm	180 cm	farinosa	37 su 37	110 km su 110	75,5 km su 75,5
Valgardena	50 cm	150 cm	farinosa	82 su 82	175 km su 175	58 km su 58
Valbadia	50 cm	160 cm	farinosa	53 su 53	130 km su 130	30 km su 40
Sappada	70 cm	150 cm	polverosa	13 su 16	20 km su 25	15 km su 20
Arahba	40 cm	120 cm	farinosa	30 su 30	62 km su 62	11 km su 15
Plan de Corones	40 cm	130 cm	farinosa	30 su 30	90 km su 90	120 km su 120
Alta Pusteria	40 cm	140 cm	compatta	27 su 27	51,7 km su 51,7	177 km su 200
Val Zoldana	60 cm	150 cm	farinosa	12 su 12	38 km su 38	19 km su 22,2
Castrozza	40 cm	155 cm	polverosa	22 su 22	44 km su 45	27 km su 27
Campiglio	50 cm	130 cm	polverosa	23 su 23	45 km su 45	15 km su 15
Val di Fassa	40 cm	170 cm	polverosa	55 su 64	107 km su 168	43 km su 54

a cura di Anna Pugliese

centimetri

Numero verde  
**800.700.800**

**NECROLOGIE E PARTECIPAZIONI AL LUTTO**

**SERVIZIO TELEFONICO**

da lunedì a domenica dalle ore 10.00 alle ore 21.00

Si pregano i signori utenti di tenere pronto un documento di identificazione personale per poter dettare gli estremi all'operatore (art. 119 T.U.L.P.S.)

tariffa base (ediz. regionale):

neologismo dei familiari 3,35 euro a parola + iva, nomi, maiuscolo, grassetto 6,70 + iva, località e data obbligatoria in calce

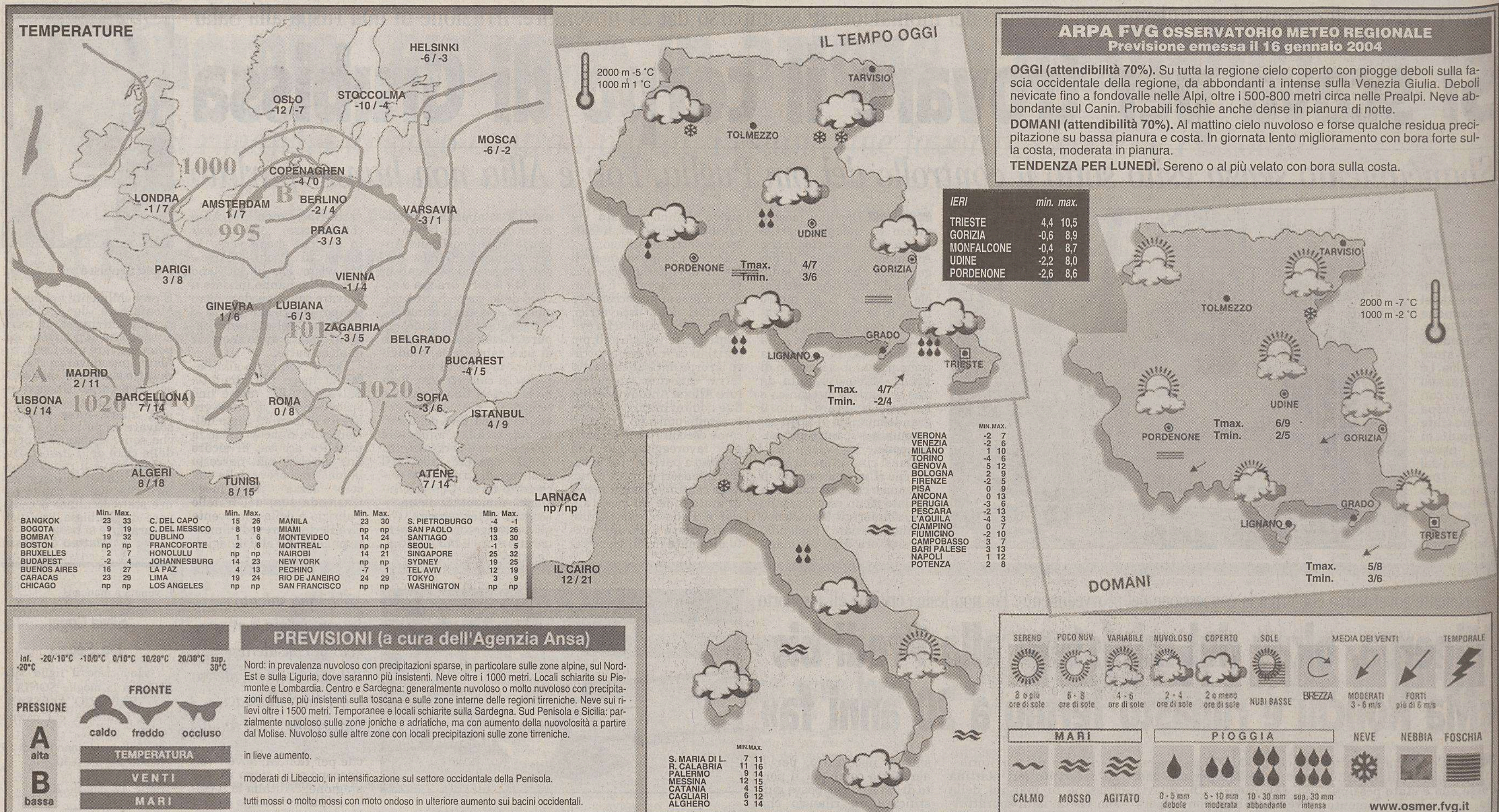
ringraziamento, trigesimo, anniversario 3,35 euro a parola + iva, nomi, maiuscolo, grassetto 6,70 + iva, località e data obbligatoria in calce

partecipazione 4,60 euro a parola + iva, nomi, maiuscolo, grassetto 9,20 + iva, località e data obbligatoria in calce

Il pagamento può essere effettuato anche con carte di credito CartaSi, Mastercard, Eurocard, Diners Club, Visa, American Express

**am** A. MANZONI & C. S.p.A.





Associazione Culturale di Studi Ibero-Latino Americani

# Miguel de Cervantes

Da noi le 4 lingue principali del continente americano: **INGLESE SPAGNOLO FRANCESE E PORTOGHESE ITALIANO PER STRANIERI**

Via F. Venezian 1 (Il p.) - Trieste dal lunedì al venerdì 10-12 / 16-20 **040 300 588**

**ASS. CULTURALE** **CLICK "IL SOFTWARE"**

Corsi d'informatica multimediale / Creazioni pagine WEB

**TRIESTE** **VIA F. VENEZIAN, 1 TEL. 040 3220908**

## PSICOLOGIA

### Il diario è come uno specchio Ci rende noti a noi stessi

Il diario, l'amico delle nostre emozioni, scoperte, attitudini, caratteristiche; il contenitore prezioso dove annotare i nostri progetti ed obiettivi. Il libro di bordo delle esperienze che ha permesso di scrivere la «grande storia» attraverso gli specchi soggettivi della vita di individui come noi. Pensiamo a uno dei più famosi diari, quello di Anna Frank, scritto tra il 1942 e il 1944. Anna era una ragazza ebrea costretta all'esilio in Olanda durante il periodo nazista. La sua famiglia fu costretta a rifugiarsi in una abitazione segreta per sfuggire alle persecuzioni degli occupanti tedeschi, si trovava di fronte ad una situazione coattiva mai vissuta in precedenza. Abituata a vivere in libertà e in condizioni agiate, dovette accettare le restrizioni imposte dal nascondiglio segreto. Anche i comportamenti,

le abitudini e le dinamiche familiari subirono una trasformazione radicale: tutto era centrato sulle nuove necessità di sopravvivenza condizionata dalla clandestinità. Lo stato della segregazione totale, cioè di quella forma di prigione, unica possibilità per sfuggire alla repressione nazista, impose a tutti gli abitanti della casa segreta grossi sacrifici ed enormi rinunce da dover sopportare con l'unica speranza di non venir catturati e deportati dai tedeschi.

Per sottrarsi alla situazione frustrante e angosciante creatasi in quel piccolo spazio, che imponeva la privazione della libertà e della privacy, correndo giorno per giorno le relazioni tra gli abitanti e le dinamiche della propria famiglia, Anna Frank iniziò a scrivere il suo diario a cui poté affidare tutti i suoi segreti.

Maddalena Berlino

## OROSCOPO

**Ariete** 21/3 20/4

Vi accorgete, quasi all'improvviso, di stare sopprimendo con precisione maniacale i pro e i contro della vostra vita di coppia togliendole spontaneamente che solo può vivacizzarla. Attenti ai colpi di testa.

**Gemelli** 21/5 20/6

Cercate di andare incontro alle esigenze dei familiari e di chi amate, quando sceglierete il programma della serata. Non sottovalutate una discussione. Usate tutto il vostro buon senso.

**Leone** 23/7 22/8

Un grande desiderio di rinnovamento si impadronirà di voi: cambiate il vostro stile di vita, le amicizie e il modo di vestire servirà ad appagare le vostre esigenze. Riposatevi un po'.

**Bilancia** 23/9 22/10

Se riuscirete a rispettare i programmi, vi sentirete più a vostro agio con la vostra coscienza. Avete bisogno di vedere e provare un ordine esterno per essere più sicuri dentro.

**Sagittario** 22/11 21/12

Dovreste sentirvi molto disponibili e anche capaci di dare una mano a chi ne ha bisogno. Avete sempre molto fascino personale e grandi capacità persuasive. Avrete momenti allegri.

**Aquario** 20/1 18/2

Non riuscirete a trovare la soluzione di un problema sentimentale chiedendo consiglio agli amici anche se fidati. La risposta ai vostri crucci deve comunque nascere dentro di voi.

**Toro** 21/4 20/5

Dominate l'aggressività che potrebbe darvi qualche grattacapo. Se sarete prudenti riuscirete a chiarire una faccenda equivoca senza correre rischi di sorta. State il più possibile rilassati.

**Cancro** 21/6 22/7

Deciderete di concedervi una breve vacanza con chi amate. Staccare dai soliti impegni quotidiani servirà a dare smalto alla vostra forma fisica ed energia alle vostre emozioni.

**Vergine** 23/8 22/9

Se vorrete mantenere con le persone vicine un rapporto disinvolto e piacevole, dovrete essere disposti a scendere a qualche compromesso. Attenzione alla salute, riguardatevi.

**Scorpio** 23/10 21/11

Avete il vento in poppa, datevi da fare senza perdere tempo in questioni poco importanti. I vostri progetti possono fare un buon passo in avanti. Più attenzioni verso la persona amata.

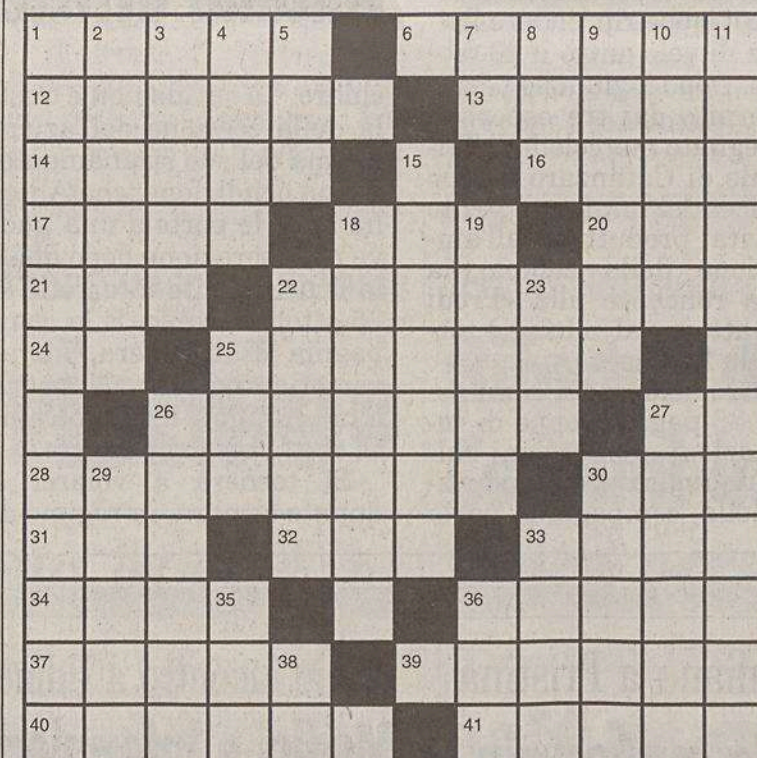
**Capricorno** 22/12 19/1

Attenzione a come vi comporterete, perché il vostro protagonismo vi sta creando qualche inimicizia. Affettivamente riuscirete a riappacificarvi con chi amate in maniera definitiva.

**Pesci** 19/2 20/3

Cercate di rilassarvi e di trascorrere una giornata serena. Il relax è la cosa di cui avete maggiormente bisogno in questo momento. Passerete una serata un po' diversa.

## I GIOCHI



### SOLUZIONI DI IERI

**Zeppa:** pizza, piazza.

**Scarto finale:** la fao = l'afa.

**INDOVINELLO**  
Scommettitore sleale  
Allor che c'è una perdita, è pensoso  
si debba al suo dovere richiamare,  
costui che senza far lo schizzoso,  
sollecito è al suo turno d'incassare.

**CAMBIO D'INIZIALE (6)**  
Giovani ciclisti temerari  
Si fan vedere a volte sulle alture  
cercando proprio Coppi di emulare,  
senza pensare che, salvo eccezioni,  
uno strappo si possono procurare.

*Il Duca di Mantova*

**ENIGMISTICA** **100** **Ogni mese in edicola**

CREATA DAI MIGLIORI ENIGMISTI ITALIANI

pagine di giochi e rubriche

ha aperto  
**il NUOVO RISTORANTE**  
**LA ROSA DEI VENTI**  
di Fuchs Lorenzo

presso MARINA LEPANTO

**APERTO A TUTTI**  
**SPECIALITA' PESCE**

Ampia sala per  
**CERIMONIE e BANCHETTI**

**RISTORANTE**  
**LA ROSA DEI VENTI**  
Via Consiglio d'Europa, 38 - MONFALCONE  
TEL. e FAX 0481 791502

**CHIUSO IL GIOVEDÌ**





**i saldi**  
provali adesso, addosso

strappa lo sconto  
dal 30% al 70%

allo  
**SPACCIO**  
OUTLET SYSTEM

1000 mq  
di casual  
e sportswear

**Kappa** **ROBE DI KAPPA** **Jesus jeans**

Solo a Monfalcone, a 200 metri dall'uscita LISERT - via III Armata, 30 - tel. 0481-410 600

lunedì 15.30-19.30  
mar-ven 9.00-12.30 15.00-19.30  
sabato 9.00-19.30 NON STOP

CASELLO LISERT  
VIA CA' FALCONE  
VIA TOSCA PRIMA  
PARCHEGGIO GRATIS

## Avvisi Economici

**MINIMO 15 PAROLE**  
Gli avvisi si ricevono presso le sedi della A.MANZONI&C. S.p.A.  
**TRIESTE:** sportello via XXX Ottobre 4, tel. 040/6728328, fax 040/6728327. Orario 8.30-12.15, 15-18.15, tutti i giorni feriali. **UDINE:** via dei Rizzani 9, tel. 0432/246611, fax 0432/246630. **GORIZIA:** corso Italia 54, tel. 0481/537291, fax 0481/531354. **MONFALCONE:** largo Anconetta 5, tel. 0481/98829, fax 0481/98828. **PORDENONE:** via Molinari, 14, tel. 0434/20432, fax 0434/20750.

La A.MANZONI&C. S.p.A. non è soggetta a vincoli riguardanti la data di pubblicazione.

In caso di mancata distribuzione del giornale per motivi di forza maggiore gli avvisi verranno anticipati o posticipati a seconda delle disponibilità tecniche.

La pubblicazione dell'avviso è subordinata all'insindacabile giudizio della direzione del giornale. Non verranno comunque ammessi annunci redatti in forma collettiva, nell'interesse di più persone o enti, composti con parole artificiosamente legate o comunque di senso vago; richieste di danaro o valori e di francobolli per la risposta.

I testi da pubblicare verranno accettati se redatti con calligrafia leggibile, meglio se dattiloscritti.

La collocazione dell'avviso verrà effettuata nella rubrica ad esso pertinente.

Le rubriche previste sono: 1 immobili vendita; 2 immobili acquisto; 3 immobili affitto; 4 lavoro offerta; 5 lavoro richiesta; 6 automezzi; 7 attività professionali; 8 vacanze e tempo libero; 9 finanziamenti; 10 comunicazioni personali; 11 matrimoniali; 12 attività cessioni/acquisizioni; 13 mercatino; 14 varie.

Si avvisa che le inserzioni di offerte di lavoro, in qualsiasi pagina del giornale pubblicate, si intendono destinate ai lavoratori di entrambi i sessi (a norma dell'art. 1 della legge 9-12-1977 n. 903).

Le tariffe per le rubriche s'intendono per parola. I prezzi sono gravati del 20% di tassa per l'iva. Pagamento anticipato.

L'accettazione delle inserzioni per il giorno successivo termina alle ore 12.

Gli errori e le omissioni nella stampa degli avvisi daranno diritto a nuova gratuita pubblicazione solo nel caso che risulti nulla l'efficacia dell'inserzione.

**1 IMMOBILI**  
VENDITA  
Feriale 1,35 - Festivo 1,97

**A. L'IGLOO.** Viale XX Settembre in stabile recente con ascensore luminoso appartamento composto da atrio cucina con poggolo soggiorno con terrazza due stanze servizi separati e ripostiglio cantina condizionatore condizioni perfette. € 176.000. Tel. 040/661777. (A00)

**A. L'IGLOO.** largo Barriera ultimo piano con ascensore condizioni eccellenti, si compone di ingresso salone due matrimoniali cameretta cucina abitabile doppi servizi completi ripostiglio e soffitta termoautonomo e aria condizionata, tel. 040/661777. (A00)

**A. L'IGLOO.** San Luigi nel verde ottimo appartamento dotato di terrazza abitabile, si compone di atrio, cucina abitabile soggiorno matrimoniale cameretta ampio bagno e ripostiglio. Tel. 040/7600243. (A00)

**BARCOLA.** casetta parzialmente da sistemare con totale vista golfo. Immobiliare Rossetti tel. 040/662767. (A00)

**CAPODISTRIA.** in stabile moderno attico prestigioso, su 2 livelli, vista panoramica. Immobiliare Rossetti, tel. 040/662767. (A00)

**CASACITTÀ:** piazza Perugia adiacenze disponibili due appartamenti con soggiorno cucina abitabile matrimoniale con poggolo bagno termoautonomo. Da € 90.000. 040/362508. (A00)

**CASACITTÀ:** Pionterosso adiacenze, in stabile d'epoca completamente ristrutturato con ascensore appartamento mansardato primingresso con soggiorno cucinino matrimoniale singola bagno termoautonomo. € 198.000. 040/362508. (A00)

**CASACITTÀ:** via Commerciale adiacenze appartamento immerso nel verde, composto da ingresso salone cucina con poggolo due matrimoniali singola bagno wc ottime condizioni € 195.000. 040/362508. (A00)

**CASAPROGRAMMA** Battisti rifinitissimo due camere ampio ripostiglio bagno termoautonomo con porte blindate e impianto allarme. Tel. 040/366544. (A00)

**CASAPROGRAMMA** Catullo nel verde bell'appartamento: ingresso soggiorno con balcone tre camere cucina abitabile con poggolo bagno ripostiglio cantina. Tel. 040/366544. (A00)

**CASAPROGRAMMA.** Gambini recente ascensore buone condizioni interne: ingresso cucinotto con tinello due matrimoniali una singola bagno € 125.000. Tel. 040/366544. (A00)

**CASAPROGRAMMA** Valmaura ultimo piano trentennale ascensore: soggiorno cucina abitabile due stanze matrimoniali biservizi, ripostiglio e due balconi € 125.000. Tel. 040/366544. (A00)

**CASAPROGRAMMA** via San Michele epoca soleggiato buone condizioni interne: soggiorno cucina abitabile matrimoniale bagno servizio ripostiglio € 84.000. Tel. 040/366544. (A00)

**CASSETTA** via Campanelle completamente da ristrutturare mq 120. Giardinetto con accesso auto. € 105.000. Calcarà 040/632666. (A00)

**CENTRALE** ottimo appartamento, termoautonomo: cucina abitabile, saloncino, matrimoniale, singola, camerino, bagno, wc, poggolo, cantina. Norbedo Immobiliare 040/368036. (A00)

**LARGO** Canal monolocale 65 mq primo ingresso con cucina abitabile, guardaroba, bagno. Calcarà 040/632666. (A00)

**MORERI** grazioso appartamento primingresso, affaccio sul verde: salottino, angolo cottura, terrazzo, matrimoniale, bagno, posteggio condominiale, cantina. Norbedo immobiliare 040/368036. (A00)

**MUGGIA** recentissima villetta di testa con garage e giardino. Salone, angolo cottura in muratura, caminetto, tre camere, zona tv, bagni. B.G. 040/272500. (A00)

**PADOVAN** recente settimo piano, termoautonomo. Due camere, cucinino, tinello, bagno, ripostiglio, poggolo, ascensore, € 115.000. B.G. 040/3728802. (A00)

**PRIVATO** vende a Sistiana appartamento di 135 mq, cucina abitabile, soggiorno, 4 stanze, bagno ecc. Tel. 040/200673. (C00)

**PRIVATO** vende Viale XX Settembre bassa, III piano, salone, 3 stanze, cucina, 2 bagni, ripostiglio, soffitta, poggolo, riscaldamento autonomo. Tel. 347/8656685 - 040/368683. (A66)

**RIVE** appartamento mansardato, 180 mq primingresso vista golfo salone cucina tre camere doppi servizi guardaroba lavanderia ripostiglio. Posto macchina in garage. Trattativa riservata. Cod. 19 Gallery Centro tel. 040/7600250. (A00)

**ROIANO** in decoroso stabile d'epoca appartamento 105 mq soggiorno due camere cucina bagno wc stanzino cantina. € 120.000. Cod. 154 Gallery Centro. Tel. 040/7600250. (A00)

**ROMAGNA** ottimo appartamento in villa d'epoca salone due camere ampia cucina lavanderia bagno. Posto macchina. Cheri & Tutta 040/767021, 040/767270.

**SAN** Sabba alloggio in casetta trifamiliare con ampia cantina/box. Immobiliare Rossetti tel. 040/662767. (A00)

**SISTIANA** privato vende nuova villa accostata, quadri-servizi, tricamere, luminoso, soggiorno, studio, taverna, cantina, giardino. 335/7060980. (A37)

**3 IMMOBILI**  
AFFITTO  
Feriale 1,35 - Festivo 1,97

**AFFITTASI** appartamento 110 mq Gorizia - zona centrale. Tel. ore ufficio 0481/967511. (B00)

**ROIANO** affittasi appartamento arredato con posto auto in garage condominiale. Telefonare 339/7702911.

**ROMANS** d'Isonzo privato affitta locale piano terra uso ufficio/laboratorio/studio medico associati/commerciali mq 80 più magazzino. 340/9606662. (B00)

**4 LAVORO**  
OFFERTA  
Feriale 1,30 - Festivo 1,92

Si precisa che tutte le inserzioni relative a offerte di impiego-lavoro devono intendersi riferite a personale sia maschile che femminile (art. 1, legge 9/12/77 n. 903). Gli inserzionisti sono impegnati ad osservare la legge.

**A.A.A. PRIMARIA** compagnia di assicurazioni ricerca consulente assicurativo con esperienza per affidamento agenzia zona Prosecco con portafoglio. Inviare curriculum a: Fermo posta Centrale C.I. AE8092331, 34100 Trieste.

**A Monfalcone** ditta cerca ragista o scavarista. Tel. 0481/410717. (C00)

**ATTIVITÀ** da casa, guadagna cifre interessanti in base all'impegno. Part-full time. Nadia Bombardi, 02300331424. www.lavorotelematico.com.(Fil44)

**AZIENDA** ricerca per sede di Trieste: tecnico agrario per funzioni di vendita (Tec) e commerciale per gestione agenti, clienti, comunicazioni (Comm). Indispensabili: conoscenza di sloveno o croato e buone capacità comunicative. Inviare c.v.: Brc Reserarch (Accr. 1424/R) via Trieste 9/5 Manzano. Tel. 0432/740988, fax 0432/937531, e-mail selezione@brcreserarch.com. Informativa privacy: www.brcreserarch.com.(Fil47)

**CERCA** rappresentanti settore: «Attrezzature per negozi, macellerie, alimentari, ristoranti, ecc.». Inviare Curriculum fax 0432/851334.(Fil47)

**CERCASI** ragazzi/e per gelateria in Germania, ottima retribuzione e ottimo trattamento 0438/551035 347/4227133. (Fil84)

**CONCESSIONARIA** auto zona di Monfalcone cerca operaio come preparatore autovetture anche senza esperienza. Scrivere C.I. AH5481643 fermo posta centrale 34074 Monfalcone.

**DITTA** impianti elettrici cerca: operai specializzati/qualificati e apprendisti. Telefonare dalle 14 alle 18 al num. 040/830448. (D00)

**GAP Srl** call-center nazionale, ricerca diverse figure di operatore inbound e out-

bound. Sono richieste una provata esperienza e ottime capacità di comunicazione al telefono. Telefonare 040/9869861. (A00)

**GELATERIA** in Germania cerca ragazze/i per stagione 2004 con e senza esperienza. Buona retribuzione con vitto e alloggio. Tel. 0438/85583.

**GORIZIA** casa di spedizioni internazionali cerca personale con esperienza e conoscenza mercati Est Europa. Inviare curriculum fermo posta Gorizia centrale documento n. GO2070487 N. (B00)

Continua in 26.a pagina

Orari: Feriali e Prefestivi 10.00 - 20.00  
Feriali 15.00 - 20.00

**VALBRUNA**  
studio

**Mostra Mercato D'antiquariato**  
Fiera di Pordenone  
10/18 gennaio 2004

La vetrina  
del tempo



## GODETEVI IL MASSIMO, PAGATELO IL MINIMO.

**FINO A -20 € A PERSONA.**

Sconti certi riservati a tutti coloro che prenoteranno entro l'11 aprile 2004. Da oggi avere il massimo pagandolo il minimo dipende solo da voi.

SICILIA

SARDEGNA

SPAGNA

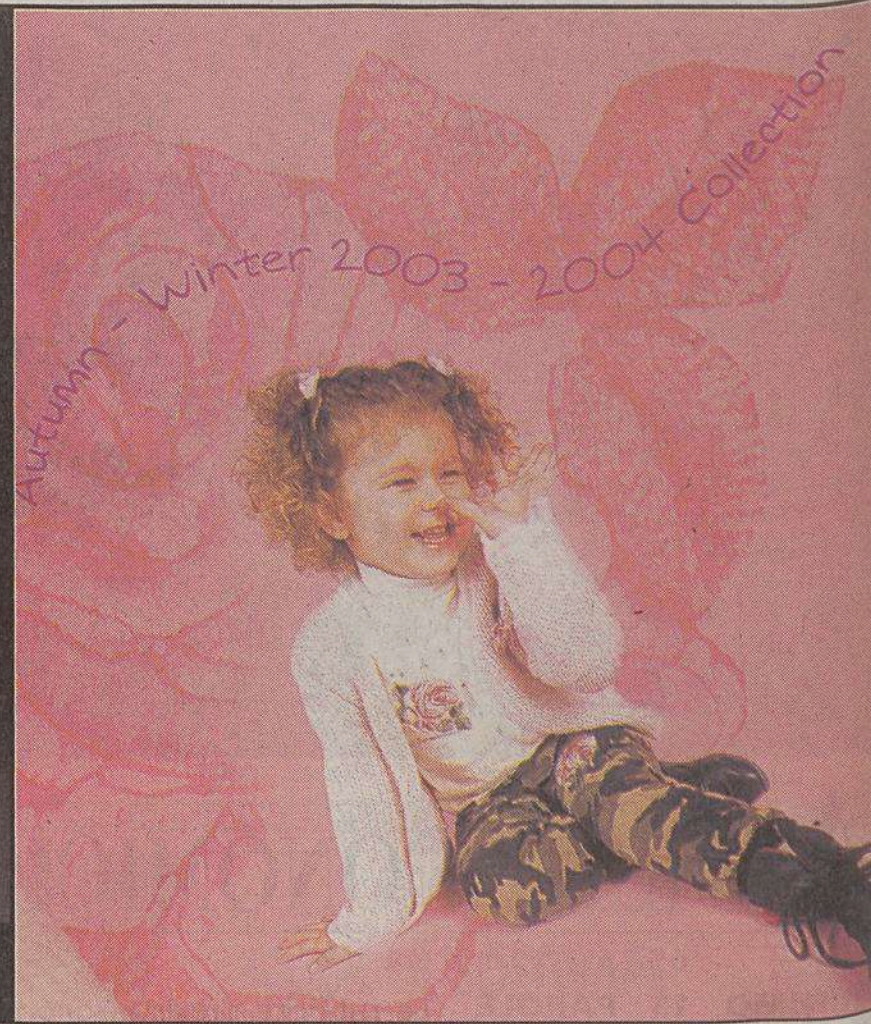
TUNISIA



**GRANDI**  
NAVI VELOCI

Per informazioni e condizioni di applicabilità contattate il vostro agente di viaggio a GNV: Tel. 010/2094591 - Tel. 02/89012281 - e-mail: booking@grimaldi.it



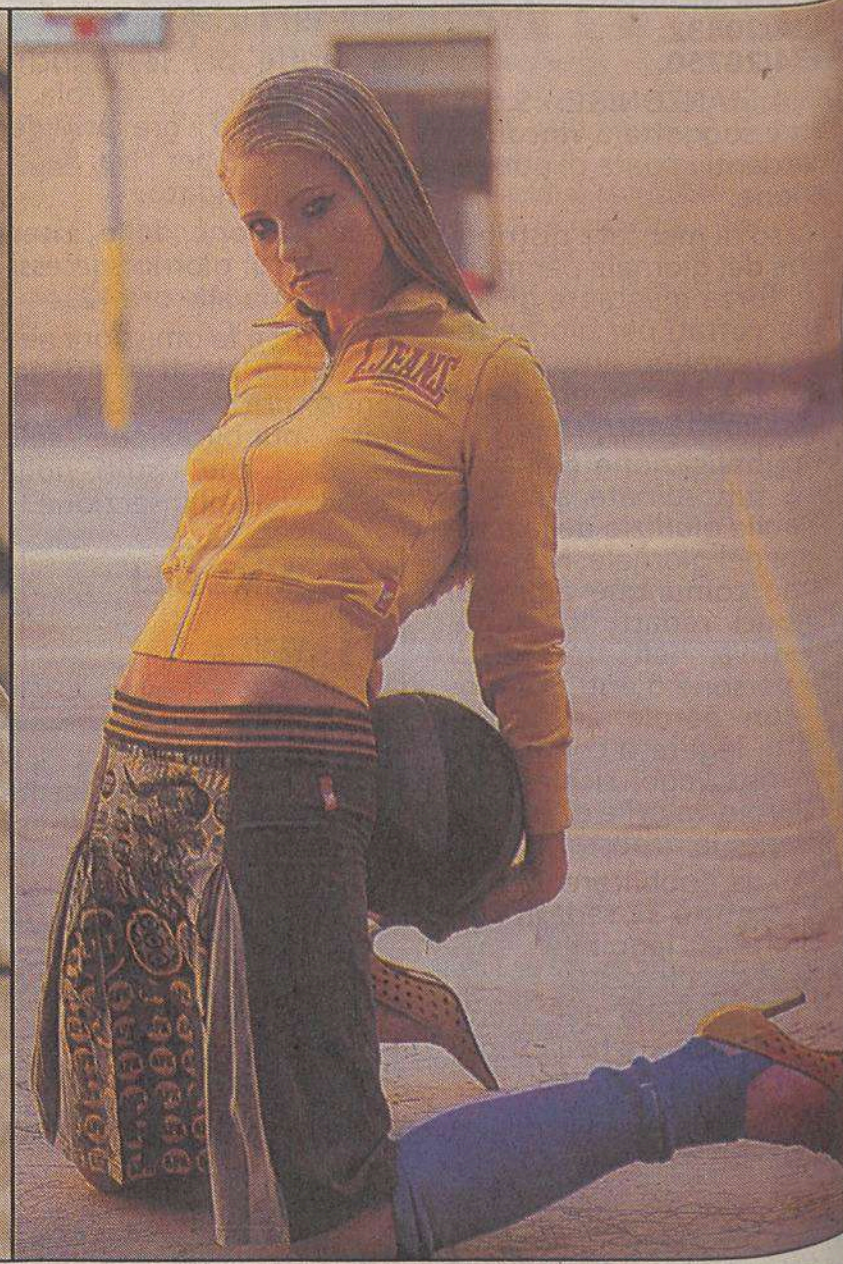


## A Reana del Rojale

### Domenica 18 gennaio aperto per saldi dalle 10,00 alle 19,30

SABATO dalle 9,00 alle 19,30

ORARIO BAR-RISTORANTE dalle 9,30 alle 22



#### Triveneto

ALTE DI MONTECCHIO M. (VI)  
(uscita A4 Montebelluna Maggiore)  
Viale Trieste, 45 - Tel. 0444 491777

ALTE DI MONTECCHIO M. (VI)  
CALZATURE E BORSE  
CENTRO ACQUISTI LA GALLERIA  
Via Nogara - Tel. 0444 699810

CEREA (VR)  
CENTRO COMM.LE LE VALLETTE  
Via Menago - Tel. 0442 31771

TREVISO  
V.le della Repubblica, 64  
Tel. 0422 303780

SAN DONÀ DI PIAVE (VE)  
Via Vizzotto, 104  
Tel. 0421 221515

PIOVE DI SACCO (PD)  
Via L. da Vinci, 6/A  
Tel. 0499703840

TRENTO  
TOP CENTER  
Via Brennero, 320  
Tel. 0461 821156

ROVERETO (TN)  
Via Maiolich, 53  
Tel. 0464 430777

ONÈ DI FONTE (TV)  
Via Asolana  
Tel. 0423 949029

REANA DEL ROIALE (UD)  
Via Nazionale, 9  
Tel. 0432 880154

ROSÀ (VI)  
Via Mazzini  
Tel. 0424 85171

BUSSOLENGO (VR)  
GALL. SHOPPING CENTER  
Via Dell'Oca Bianca - Tel. 045 6702366

BOLZANO  
Via G. Galilei, 20  
Tel. 0471 919763

BELLUNO CENTRO COMM.LE  
VENEGGIA  
Via Vittorio Veneto, 287  
Tel. 0437 932222

CORDOVADO (PN)  
Via Portogruaro, 21  
Tel. 0434 690525

#### Lombardia

GADESCO P. DELMONA (CR)  
CENTRO COMM.LE CREMONA, 2  
Tel. 0372 838335

PALAZZOLO SULL'OGGIO (BS)  
CENTRO COMM.LE EUROPA  
Tel. 030 7301870

CORSICO (MI)  
Viale delle Industrie, 2  
Tel. 02 45864074

CORTEFRANCA (BS)  
Via Roma  
Tel. 030 984321

GALLARATE (VA)  
Via R. Sanzio, 2  
Tel. 0331 771463

DESENZAN DEL GARDA (BS)  
Via Mantova, 1  
Tel. 030 9141101

MONTEBELLO DELLA BATTAGLIA (PV)  
Via Ing. A. Nazza, 50  
Tel. 0383 892880

UGGIATE TREVANO (CO)  
Via S. Gottardo, 2  
Tel. 031 803003

BOVISIO MASCIAGO (MI)  
Via Salvemini, 1  
Tel. 0362 558991

#### Lazio

ROMA - MARINO  
Via Appia Nuova Km 19.4  
Tel. 06 93548512

#### Emilia Romagna

MONTECAVOLO (RE)  
Via Togliatti, 26/b  
Tel. 0522 886171

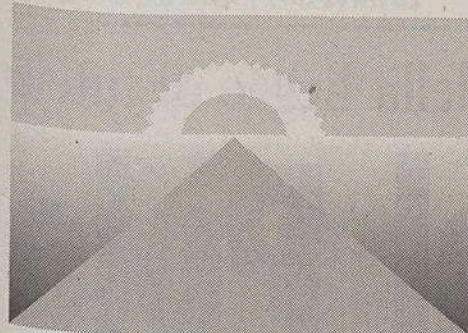
S. POLO DI TORRILE (PR)  
Via del Lavoro, 3  
Tel. 0521 317511

#### Austria

RAMONDA  
BEKLEIDUNGS GMBH  
Römer strasse 3/9  
A-2752 Wöllersdorf  
AUSTRIA  
Tel. 0043 - 2622/42444

RAMONDA  
BEKLEIDUNGS GMBH  
Welser strasse 10/12  
A-4642 Sattledt  
AUSTRIA  
Tel. 0043 - 07244/8383





**OGGI**

**Il Sole:** sorge alle **7.41**  
tramonta alle **16.49**

**La Luna:** si leva alle **2.54**  
cala alle **12.27**

3.a settimana dell'anno, 17 giorni trascorsi, ne rimangono 349.

**IL SANTO**

Sant'Antonio ab.

**IL PROVERBIO**

La gloria procede accanto alla virtù.



**MAREE**

**Alta:** ore 4.51 **+40** cm  
ore 19.41 **+9** cm

**Bassa:** ore 12.42 **-39** cm  
ore 23.39 **-3** cm

**DOMANI**

**Alta:** ore 5.57 **+42** cm  
**Bassa:** ore 13.33 **-51** cm

**TEMPO**

**Temperatura:** 4,4 minima  
9,9 massima

**Umidità:** 61 per cento

**Pressione:** 1012,8 in diminuzione

**Cielo:** poco nuvoloso

**Vento:** 3,6 km/h da N-O

**Mare:** 9,1 gradi



**FARMACIA**  
dott.ssa Claudia Torrisi  
**ALLA MADONNA DEL MARE**  
ORARIO:  
dal lun al ven: 08.30/13.00 - 16.00/19.30  
sabato: 08.30/13.00  
34133 Trieste - Largo Piave, 2 (ang. V. Coronio)  
Tel. 040 361655 Fax 040 362381  
www.farmaciamadonnadelmare.it

**FARMACIA**  
dott.ssa Claudia Torrisi  
**ALLA MADONNA DEL MARE**  
Omeopatia - Erboristeria  
Veterinaria - Cosmesi  
Dietetica - Pedina Infanzia  
Articoli sanitari  
34133 Trieste - Largo Piave, 2 (ang. V. Coronio)  
Tel. 040 361655 Fax 040 362381  
www.farmaciamadonnadelmare.it

# TRIESTE

Cronaca della città

Al termine della seduta del consiglio di amministrazione Armando Zimolo mette a disposizione il mandato che gli era stato affidato poche settimane fa

## Teatro Verdi di nuovo senza sovrintendente

Necessaria una votazione a maggioranza assoluta. E resta aperto il problema del direttore artistico

C'è chi si affanna a raccontare, come Almerindo D'Amato, che in cda il confronto tranquillo e costruttivo è stato fra galantuomini chiamati a offrire «meriti di personalità», un po' più in alto e un po' più in là dell'agone politico. C'è invece chi, come il più sanguigno Bruno Sulli, non va tanto per il sottile e sbuffa per «l'inutile ritardo» imposto dal cda all'operatività di Armando Zimolo. Perché «i voti per lui sono quattro, la maggioranza assoluta, e dunque...».



Armando Zimolo

Armando Zimolo ha «messo a disposizione» il mandato di sovrintendente della Fondazione teatro Verdi. Eric Vigie, direttore artistico decaduto in dicembre assieme a Juan Cambreleng, resta in teatro, ma come consulente sino a febbraio.

Questa la situazione dopo la seduta di ieri del cda. Zimolo era stato eletto sovrintendente il 23 dicembre con tre voti su sette. A votare erano stati solo cinque dei sette consiglieri della Fondazione: Zimolo e l'altro candidato,

Giorgio Zanfagnin, erano stati invitati dal sindaco Di Piazza (che della Fondazione è presidente) a uscire dalla sala. L'esito: tre a uno per Zimolo. A favore di quest'ultimo, ex direttore del Servizio rapporti istituzionali e relazioni esterne delle Generali e ora presidente di Editoriale Generali, avevano votato Bruno Sulli (An) e Luciano Sampietro, consiglieri di nomina regionale espressi dalla precedente giunta di Centrodestra. Con loro Almerindo D'Amato, consigliere di no-

mina ministeriale in quota An. Per Zanfagnin, imprenditore finanziario ed ex assessore dell'allora sindaco Illy, si era espresso Carlo Sigliano, nel cda su nomina del sindaco Di Piazza. Quest'ultimo, come detto, si era astenuto.

Qualcuno però se ne è accorto subito: lo statuto della Fondazione vuole che il sovrintendente sia eletto con la maggioranza dei componenti il cda. Non tre, dunque, ma almeno quattro. Ieri il nuovo capitolo. E non è finita.



Giorgio Zanfagnin

vrintendente Juan Cambreleng e con questo decaduto, a norma di statuto, lo scorso dicembre. Vigie però fino a ieri aveva continuato a lavorare con una proroga. Ieri il suo è stato trasformato in un contratto di consulenza, valido sino a fine febbraio. Poi si vedrà. Con Zimolo Vigie resterebbe probabilmente ancora a lungo a Trieste, con Zanfagnin dovrebbe tornarsene in Francia. Non c'è dubbio che uno dei nodi che dividono i due schieramenti in cda sia proprio quello della direzione artistica: Di Piazza da tempo ha fatto il nome del direttore d'orchestra Daniel Oren per un rapporto stabile - magari da definire nella forma - con il Verdi, mentre Zimolo ha fatto sapere che lo stimava maestro, impegnato in tutto il mondo, «non può certo restare sempre in città».

Resta, in fondo, un interrogativo. E prassi teatralmondana che a ogni «prima» il sovrintendente si piazzi alla porta del foyer per omaggiare le signore e stringere la mano ai signori. Chi ci sarà, martedì, ad accogliere il gentile pubblico del francesissimo Hamlet di Thomas?

Paola Bolis

E dunque, invece, ieri la partita non è stata chiusa in modo definitivo come i quattro speravano. Ma è rimasta impervia come gli altri tre temevano. Dall'elezione di Zimolo alla seduta del cda di ieri sono passate tre settimane. Eppure, tanto per dare un'idea di quanto siano gravitici gli schieramenti, i mille contatti intensi non hanno sortito risultati. Quattro a tre erano, quattro a tre sono rimasti. I quattro a favore di Zimolo sono D'Amato, Sulli, Luciano Sampietro e Zimolo stesso. Voti di Destra, più che di Centrodestra. I tre sono Roberto Di Piazza, Carlo

Sigliano (consigliere nominato da Di Piazza) e Giorgio Zanfagnin, l'altro candidato, vicepresidente della Fondazione Verdi per i soci privati, imprenditore finanziario che paga il peccato originale di essere stato assessore alle Finanze dell'allora sindaco Illy. Voti, diciamo così, «trasversali».

La seduta del cda convocata dal sindaco aveva all'ordine del giorno l'analisi e l'ap-

provazione del verbale della riunione precedente. Ma come recita una nota ufficiale, «il cda ha preso atto della lettera» con cui il collegio sindacale «ha richiamato, a termini di statuto, la necessità che la nomina avvenga a maggioranza assoluta dei componenti».

Quattro, non tre. Niente da fare. A dire il vero Luciano Sampietro, avvocato e consigliere del Verdi di nomina regionale come Sulli (entrambi designati dall'allora giunta Tondo), aveva scovato sentenze di Cassazione atte secondo lui a giustificare quei tre soli voti. Se n'è parlato anche ieri. Ma insomma,

l'ipotesi - ammessane la fondatezza - si sarebbe tradotta in richieste di pareri al ministero nel migliore dei casi, e in probabili ricorsi e controricorsi nel peggiore. Il cda ha «preso atto», Zimolo ha rimesso il mandato.

La mossa successiva risulta trasparente. Nell'ordine del giorno, certo non a caso, la parola votazione non figurava. Epperò «alcuni consiglieri, io compreso, hanno proposto di rivotare sul momento. C'eravamo tutti, si poteva fare», racconta Sulli. I quattro voti disponibili avrebbero confermato Zimolo sovrintendente. Ma gli altri tre

- Zanfagnin in prima linea, Sigliano e Di Piazza più defilati - hanno risposto picche: la questione non era all'ordine del giorno, gli eventuali candidati non ne erano stati informati. Di qui il ritorno alla casella iniziale: «Il cda è stato riconvocato dal presidente (Di Piazza, ndr) per il 26 gennaio, per procedere alla nomina».

E adesso? «Il clima in cda potrebbe essere migliore, si potrebbe ragionare meglio per il bene dei cittadini», commenta Sulli, mentre Zimolo sottolinea («Lo feci mettere a verbale la volta scorsa») di non aver mai posto al-

cuna candidatura: ma allora come oggi, «se ci fosse una richiesta della maggioranza del consiglio, per il bene del teatro» lui ci sarebbe...

Quanto a Zanfagnin, deciderà a breve se ricandidarsi o meno: «Lo farò dopo aver parlato con tutti i consiglieri, con l'obiettivo di cercare di capire come si possa arrivare a un voto pienamente condiviso». Precisa comunque, Zanfagnin, di essere disponibile «solo per una soluzione che sia gradita a quelli che pagano il biglietto, essendo il teatro più loro che nostro».

Di Piazza, per una volta, preferisce staccare il telefonino.

In seguito alla protesta del personale delle agenzie fiscali si sono formate file chilometriche al confine

## Sciopero alla dogana, i Tir assediano Ferneti

Disagi fino a lunedì. I sindacati: «In città sono a rischio 700 posti di lavoro»

### IN TILT IL TRAFFICO SULLE RIVE

È stato il caos lungo le Rive ieri mattina. I lavoratori delle Agenzie fiscali, che si sono radunati alle 9 in piazza dell'Unità d'Italia per sottolineare l'importanza delle loro rivendicazioni, poco prima delle 11 hanno cominciato ad attraversare le strisce pedonali disegnate proprio in corrispondenza della piazza e il traffico, a quell'ora comunque molto intenso, ne ha pesantemente risentito e la circolazione si è di fatto bloccata nell'intera area circostante.

I vigili urbani, probabilmente presi di sorpresa, perché quella particolare forma di protesta non era stata annunciata, per cercare di tamponare la situazione, hanno deviato il traffico in arrivo dalla Stazione centrale in corso Italia e le automobili che invece giungevano dalla parte opposta in via del Mercato Vecchio. Il gran numero di vetture che così si sono riversate in Corso Italia ha determinato un ulteriore problema.

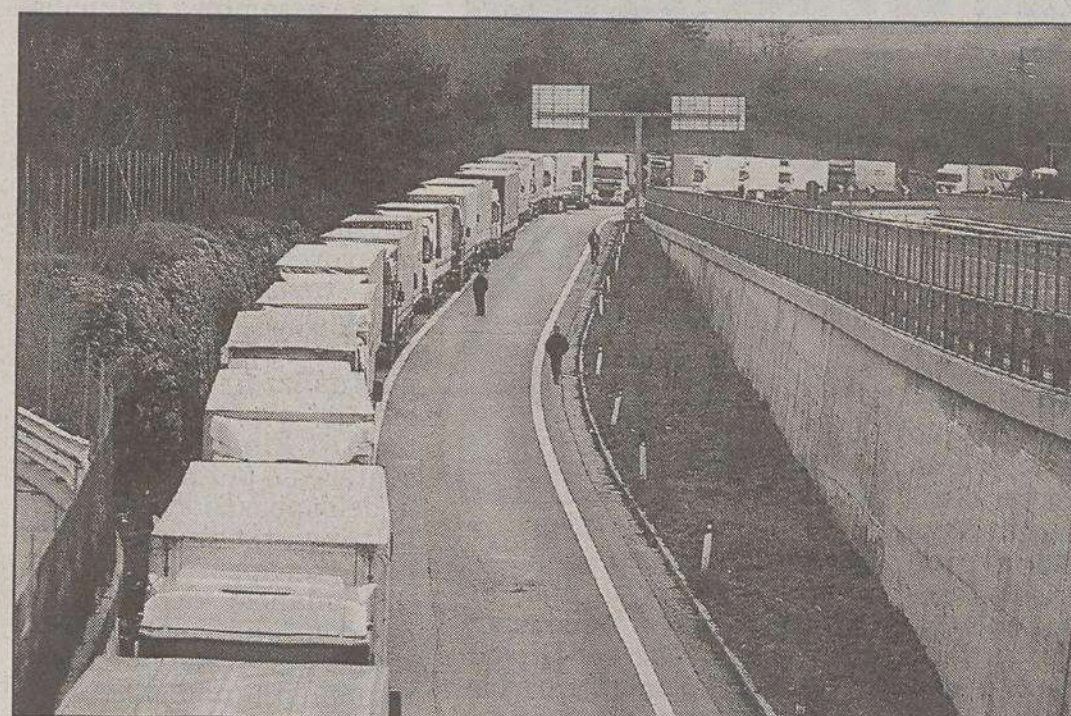
Insomma con una mossa di pochi minuti (poco dopo le 11, la richiesta degli uomini della Digos ha fatto desistere gli scioperanti, che sono tornati tranquillamente in piazza dell'Unità con le loro bandiere e gli striscioni) i lavoratori delle Agenzie fiscali sono riusciti a mandare in tilt l'intero centro cittadino. Del resto il loro scopo era proprio quello di attirare l'attenzione generale sulle problematiche della categoria, da più di due anni in attesa di un contratto di lavoro che si sta allontanando invece di avvicinarsi.



La protesta dei lavoratori delle agenzie fiscali.

File chilometriche di camion alla Dogana di Ferneti, con centinaia di autisti, di varie nazionalità, che saranno costretti ad aspettare lunedì per superare il confine. Oggi infatti gli addetti alla documentazione per l'import e l'export torneranno in servizio ma osserveranno il turno prefestivo, di sole quattro ore lavorative, certamente insufficiente per smaltire l'arretrato.

Uffici inesorabilmente chiusi al Territorio (lex Castasto), alle Entrate in via von Bruck e al Demanio, con i contribuenti e i professionisti che dovranno rinviare alla prossima settimana il disbrigo delle pratiche. Lo sciopero attuato ieri sull'intero territorio nazionale dai dipendenti delle Agenzie fiscali, generate dal recente riordino del ministero delle Finanze, ha visto astenersi dal lavoro in città più di 700



La fila di Tir in attesa di sottoporsi ai controlli doganali a Ferneti per poi entrare in Slovenia. La «coda» è destinata a allungarsi in questo fine settimana. (Foto Lasorte)

persone: 350 impegnate alle Dogane, 300 alle Entrate, un'ottantina al Territorio e una quindicina al Demanio. E il caos è stato notevole.

D'altra parte per questi ex dipendenti del ministero «la questione è di estremo rilievo - hanno spiegato ieri alcuni sindacalisti nella manifestazione che ha visto radunarsi quasi 200 lavoratori in piazza dell'Unità d'Italia - perché il futuro di questa categoria è a rischio e la volontà del Governo di non voler arrivare a un nuovo contratto di lavoro, nonostante la scadenza fosse fissata al primo gennaio del 2002, contribuisce ad alimentare la preoccupazione». Ci sono poi altre ragioni alla base dello sciopero: è già stato annunciato che il Demanio di Trieste sarà fortemente ridimensionato, mentre per quanto concerne il Territorio, le sue competenze saranno ridistribuite fra gli enti locali. «Avremo il problema del personale in esubero - hanno sottolineato i sindacalisti sindacali (alla manifestazione hanno aderito tutte le sigle) - perché non c'è sufficiente lavoro per tutti negli uffici che rimarranno».

Sul tavolo delle rivendicazioni anche le «vendite degli immobili di proprietà del ministero, finalizzate a generare risorse finanziarie che poi servono anche per pagare gli affitti dei nuovi locali che ospitano gli uffici». Un esempio è quello del palazzo di largo Panfilii, di proprietà dello Stato, dove era collocata la Direzione delle Entrate e vari altri uffici, mentre adesso in via von Bruck l'Agenzia fiscale paga l'affitto. Una delegazione sindacale ha incontrato il prefetto Goffredo Sottile.

Ugo Salvini

## "Portiere aperte" sabato 17 e domenica 18 "MAXI SALDI"



### Fiat Stilo

A partire da € 12.481 (Prezzo chiavi in mano)

Fino a € 4.000 di sconto in caso di permuta o rottamazione usata



### Fiat Punto

Climatizzata

A partire da € 8.500 (Prezzo chiavi in mano)

Fino a € 3.000 di sconto in caso di permuta o rottamazione usata



Concessionaria

Trieste via Flavia 104 • Tel. 040 8991 911  
www.lucioli.it • e-mail: info@lucioli.it

Offerta valida per solo 40 vetture in pronta consegna • Finanziamenti anche totali con 60 rate a partire da gennaio 2005\*



La reazione del Centrodestra alle anticipazioni del ministro Giovanardi che ha «corretto» il testo della normativa di attuazione della Legge di tutela

# «No» al bilinguismo integrale, applausi dal Polo

Menia: «Grazie a Dio un governo responsabile ha bloccato questa legge ingiusta e anti-storica»

Sotto accusa il comitato paritetico, che avrebbe «stravolto» la richiesta che era giunta dai consiglieri comunali di minoranza. Lunedì in aula una mozione

«No» al bilinguismo integrale a Trieste. Lo ribadisce con forza la Casa delle libertà che, con una mozione urgente che sarà dibattuta già nella seduta di lunedì prossimo del consiglio comunale, intende esprimere la sua «contrarietà a ogni proposta di applicazione» della disposizione contenuta nella Legge di tutela della minoranza slovena. A illustrare il documento sono stati ieri l'onorevole di An Roberto Menia, la collega di partito nonché capogruppo Alessia Rosolen, Piero Camber per Forza Italia e Domenico Ferrarese per l'Udc. La presa di posizione arriva all'indomani della divulgazione, da parte del ministro per i Rapporti con il Parlamento Carlo Giovanardi, dei contenuti del «dpr» che sarà votato a breve dal Consiglio dei ministri, e che riguarda proprio l'attuazione della tutela della comunità slovena. Giovanardi ha confermato l'intenzione di «correggere» il passaggio che includeva Trieste, Gorizia e altri comuni nella lista delle località dove applicare il bilinguismo integrale, così come proposto dal comitato paritetico. Si procederà, invece, al rispetto del bilinguismo nelle frazioni periferiche, e



Il ministro Giovanardi.

cazione giunta dai consiglieri comunali di minoranza, che non avevano chiesto il bilinguismo integrale su tutto il territorio comunale,

beni solo nelle frazioni. «Quello che è gravissimo - ha sottolineato il leader di An - è che una volta di più si è giocato sporco». E ha ricordato la sua strenua opposizione, la scorsa legislatura, all'approvazione della normativa di tutela, con 2000 emendamenti. «Tuttavia - ha evidenziato - ciò che avevo preannunciato si è verificato puntualmente». Nell'elenco, ha sostenuto il deputato, sono stati inclusi tutti i comuni della provincia di Trieste, Muggia compresa, molti di Gorizia, come Monfalcone, Ronchi dei Legionari, Doberdo, San Floriano, Savogna e Sagrado.

«Grazie a Dio - ha rimarcato - un governo responsabile ha bloccato questo testo, modificando quello che

era stato previsto dal comitato paritetico, ed evitando così un bilinguismo ingiusto e anti-storico. Mi auguro che la gente si ricorderà di questo, e non solo per motivi elettorali».

Camber, dal canto suo, ha ricordato come il Comune di Trieste sia adempiente, in quanto ha già aperto da diverso tempo l'ufficio informazioni per la minoranza slovena in via Giotto. «Noi abbiamo ottemperato - ha detto - a quanto ha richiesto la legge». «E sono stati gli stessi consiglieri della minoranza a farci vedere il documento nel quale chiedevano il bilinguismo, ma solo nelle aree periferiche. Poi è stato il comitato paritetico a dare un'interpretazione differente, allargando la richiesta a tutto il territorio». «Se il governo non fosse amico - ha detto Camber - avremmo già la scritta *ulica* («via», in sloveno, ndr) qui fuori...». E proprio Menia ha annunciato l'intenzione di consegnare tutti gli incartamenti in Procura, affinché si indaghi... Anche Ferrarese ha spiegato che «il comitato paritetico non può scavalcare i desideri dei consiglieri comunali, non si può approfittare della buona fede», circostanza confermata anche dalla Rosolen, che ha aggiunto: «Sono certa che anche l'opposizione appoggerà la mozione».

a.r.

Mentre Dolenc (Ds) si dice «dispiaciuto», arriva un'interrogazione della Zorzini

## Ma Spetic va all'attacco della destra «Tabelle in sloveno? Non c'entrano»

Pioggia di reazioni dal Centrosinistra, tutte di segno negativo, dopo l'annuncio del ministro per i Rapporti con il Parlamento Carlo Giovanardi, sulla «correzione» del testo del decreto di attuazione della Legge di tutela per la minoranza slovena, che esclude il bilinguismo integrale nei centri di Trieste e Gorizia, limitandolo solo alla periferia. Per Stojan Spetic, membro del comitato paritetico, organismo di controllo previsto dalla normativa, sarebbe solo «un nuovo polverone alzato dalle destre» quello provocato dalle recenti dichiarazioni di Giovanardi. «L'elenco di 32 comuni predisposto dal comitato paritetico sulla base delle richieste pervenute a norma di legge dai comuni interessati - ha precisato Spetic - riguarda l'attuazione dei diritti individuali degli appartenenti alla minoranza slovena, graduando gli strumenti di fruibilità con la costituzione all'interno delle città di Cividale, Gorizia e Trieste di appositi uffici e sportelli. Il Dpr non riguarda invece affatto il bilinguismo visivo (tabelle, toponomastica) - ha aggiunto il membro del comitato paritetico - per il quale la legge prevede una procedura diversa».

non c'entrano nulla. Ho già avuto modo di rilevare che il bilinguismo visivo verrà attuato soltanto là dove ci sarà la necessaria condivisione sociale».

Dello stesso tenore anche l'intervento di Igor Dolenc, consigliere regionale dei Democratici di sinistra, il quale si dice «dispiaciuto» per la presa di posizione di Giovanardi. «Dispiaccio e preoccupano - scrive in una nota - le dichiarazioni del ministro. Dispiaccio perché si va a vanificare una scelta legittima di applicare a Trieste la norma in modo articolato, particolarmente attento alle sensibilità che derivano da una storia cittadina tormentata e difficile». «Preoccupano - aggiunge - perché evidentemente ha pesato ancora una volta la nefasta influenza di chi, guardando all'eredità del passato, vuole mantenere in vita una storia lineare e a senso unico che nega agli «altri» la dignità di esserci».

E sull'argomento da segnalare un'interrogazione al governatore Riccardo Illy da parte Bruna Zorzini, consigliere dei Comunisti italiani, secondo la quale le dichiarazioni di Giovanardi sono «un tentativo inaccettabile di coinvolgere il Presidente della Repubblica, garante della Costituzione e della legalità nello Stato di diritto, in un'iniziativa che si configura come violazione palese della lettera e dello spirito della legge, nonché delle prerogative che la legge assegna al Comitato paritetico istituzionale».

Sempre più stretti i tempi per l'iter di approvazione del documento contabile del Comune. L'opposizione punta l'indice contro la mancanza di chiarezza

## «Sul bilancio è caos totale nella maggioranza»

E nella riunione tra giunta e capigruppo della CdL scontro Dipiazza-Piero Camber

Mercoledì in sala riunioni della giunta le sedie riservate ai capigruppo della maggioranza consigliere invitata a intervenire erano rimaste polemicamente vuote: ai consiglieri di Forza Italia An e Udc non era piaciuta l'idea di discutere un qualche cosa di assolutamente ignoto, visto che dalla giunta non era arrivato nemmeno uno straccio di bozza. L'esecutivo aveva recepito. In quella stessa seduta aveva messo a punto soltanto una bozza di documento contabile «che ora sarà sottoposta alla maggioranza del consiglio comunale con la quale è previsto un confronto», diceva una nota ufficiale.

Ieri mattina, prove tecniche di (faticoso) disgelò. Il sindaco Dipiazza (Forza Italia) e il vicesindaco Paris Lippi (An) hanno incontrato i capigruppo dei partiti di governo per consegnare loro «una prima bozza», precisa Piero Camber. Il disgelò però non è stato affatto indolore. Chi nella stanza c'era parla di toni partico-



Roberto Dipiazza

larmente accesi nello scontro verbale Camber-Dipiazza. Ma ieri pomeriggio è circolata insistente la voce che tra i due a un certo punto si sarebbe giunti pressoché alle mani. Voce non confermata, ovviamente. Resta il fatto che l'incontro si è svolto in due tempi: inizio, scontro (dicamo verbale), pausa di riflessione, rientro in sala e chiarimento.

A questo punto però il

«confronto» avverrà in commissione bilancio e nella stessa assemblea municipale. Scatta insomma il «doppio binario»: la maggioranza ha invitato l'esecutivo a licenziare nella prossima seduta il documento, che andrà poi al vaglio delle circoscrizioni. Intanto i consiglieri lavoreranno nell'ottica di una «razionalizzazione della spesa». Che significa «non solo aumenti di tasse», puntualizza Camber. Di qui, gli eventuali emendamenti («Finirà che ne presenteremo più noi che quelli dell'opposizione», celava l'altro giorno una voce anonima) da apportare al testo.

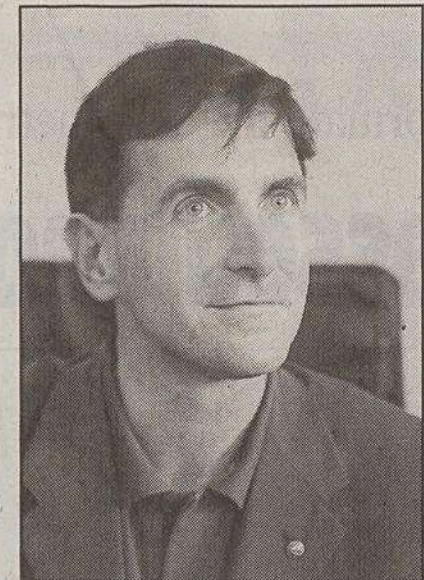
Il bilancio va approvato dal consiglio comunale entro il 17 febbraio. I tempi insomma si fanno stretti, ma a un mese dalla sua approvazione «non ne conosciamo quasi nulla». E una situazione di così totale incertezza su numeri e strategie «esprime la debolezza politica e l'incapacità gestionale di questa giunta».

Lo ha detto Fulvio Camerini, capogruppo dell'Ulivo,

stampata indetta accanto al capogruppo dei Cittadini per Trieste, Roberto Decarli, per sottolineare «difficoltà e divisioni» evidenti all'interno della maggioranza sulle strategie da perseguire, ma anche per evidenziare le conseguenze sociali che il documento previsionale avrà sulla città.

«A tutt'oggi non sappiamo se e in quale misura l'Ici aumenterà, così come non abbiamo notizie sulle intenzioni che il Comune ha in tema di asili nido, di scuole dell'infanzia, di assistenza». Tutti fattori, ha aggiunto Decarli, che incidono fortemente sulla vita delle famiglie. Ha voluto sottolineare, il capogruppo dei Cittadini, che il problema della spesa sociale è serio: «Nel 2003, anno del disavanzo, l'amministrazione ha ridotto le ore di assistenza a queste persone. Che succederà adesso? Ancora, «con i sindacati non c'è stato alcun incontro informativo, e la commissione consiliare del bilancio non ha in agenda una sola convocazione».

Insomma, «il caos è tota-



Piero Camber

le», ha sintetizzato Decarli mentre Camerini osservava che nella relazione programmatica di fine 2002, per il 2004 si diceva di un eventuale aumento dell'Ici (ma solo dello 0,2) e dell'addizionale Irpef. «Previsioni di natura puramente prudenziale, si precisava - ha detto Camerini - perché si diceva essere in fase avanzata la cartolarizzazione degli immobili che avrebbe liberato

ingenti risorse finanziarie». La cartolarizzazione invece è ancora da concretizzarsi, di risorse non ce ne sono ed «è da pensare che questo bilancio sarà fonte di disagi», ha chiuso il capogruppo dell'Ulivo. «L'amministrazione non ci aiuta a capire che intenzioni ha, per andare al cambiamento. Sembra che manchi una guida vera, seria e forte», ha aggiunto ancora Decarli: «Speriamo che queste nostre parole vengano sostituite a breve da qualcosa di positivo».

Pronta la replica da parte della maggioranza, con Piero Camber: «Il ritardo? L'anno scorso quello di Trieste è stato il secondo Comune in Italia a presentare il bilancio. Quest'anno stiamo allungando i tempi per cercare di trovare delle soluzioni alternative ai soli aumenti, mirate a non gravare sui cittadini». E a fargli osservare che ormai siamo a gennaio inoltrato, «mi pare che un proverbio reciti *presto e ben, ma se no ben almeno presto*... Ecco noi a questo modo di lavorare siamo contrari».

p.b.

Convegno organizzato dai «Cittadini»

## Se scarseggiano i fondi pubblici per le grandi opere, il futuro si chiama «finanza di progetto»



Fortuna Drossi, Tommasini e Fornasaro de Manzini.

Se, com'è ampiamente prevedibile, nel prossimo futuro verranno progressivamente a mancare i finanziamenti pubblici per le grandi opere, diventerà estremamente utile individuare fonti alternative, capaci di produrre le risorse necessarie. Ecco allora sorgere all'orizzonte l'ipotesi di un utilizzo sempre più diffuso del meccanismo definito della «finanza di progetto» (gli appiccicati di inglesismi preferiscono *project financing*). Le normative però devono essere adeguate a questa novità e in Italia, attualmente, esiste una disciplina in fase di evoluzione sulla quale bisognerà in parallelo modellare le leggi regionali in materia.

Su questo fronte si sta muovendo con notevole rapidità la lista «Cittadini», che ieri ha organizzato un convegno sul tema dal lunghissimo titolo «Proposte per una modifica della legge regionale n.20 del 1999 sul Project financing e ipotesi per nuove modalità di intervento degli enti finanziari regionali nella promozione di opere di interesse pubblico». Al microfono si sono alternati in tanti per cercare (peraltro riuscendovi) di rendere comprensibile una materia altrimenti di difficile digestione: il project manager Sergio Pase, la docente alla «Bocconi» Claudia Tamarowski, il direttore dell'Azienda sanitaria Franco Zigrino, Luca Pecchio (direttore commerciale della Techint), Maurizio Zanette (Banca Popolare Friuladria) e Andrea Bressani (BancaIntesa).

Il compito di illustrare l'aspetto più tecnico è stato affidato all'avvocato Piero Fornasaro de Manzini. Riassumendo in sei «punti d'intervento» le modifiche a suo sentire indispensabili per un corretto funzionamento in Friuli Venezia Giulia della «finanza di progetto», si è parlato dell'«introduzione, anche in capo a soggetti pubblici e privati diversi dall'amministrazione aggiudicatrice, di una possibilità d'impulso sull'adeguamento degli strumenti di programmazione». Sull'argomento relativo alla previsione di perentorie scadenze per la presentazione delle proposte, sono stati proposti diversi meccanismi atti a «ricollagare direttamente la proposta alla fase programmatica». Dopo aver individuato sistemi in grado di superare la «macchiniosità del sistema previsto per le aggiudicazioni», proponendo di imporre le disposizioni che rallentano l'iter prevedendo oggi «riserve in favore di soggetti terzi diversi dall'aggiudicatario di una consistente quota dei lavori in concessione» e «indennizzi in favore dei migliori due soggetti partecipanti alla gara, in caso di esercizio della prelazione da parte del proponente», è stato indicato un meccanismo che permetterebbe, se approvato, di immettere sul mercato del risparmio «obbligazioni appetibili per i privati, in modo da reperire ulteriori risorse».

Dopo di lui Uberto Fortuna Drossi, consigliere di maggioranza ed esponente della lista Cittadini ha garantito il suo personale interessamento e quello dei colleghi del Centrosinistra «per una rapida approvazione delle novità normative regionali».

u. sa.

Denuncia del Centrosinistra dopo che l'assemblea di palazzo Galatti ha respinto la proposta di estendere l'ammissione alle strutture ricreative ai residenti di qualsiasi nazionalità

## La Provincia apre i centri estivi solo ai bambini italiani

### «Bus, nessuna contrapposizione tra Rifondazione e i sindacati»

«È necessario un referendum tra i lavoratori sull'accordo sottoscritto tra il governo e Cgil, Cisl e Uil in tema di autoferrotranvieri. Ma questo non significa una contrapposizione con i sindacati confederali. Rifondazione comunista non è schierata nel campo sindacale in quanto i suoi militanti operano a loro giudizio in sindacati diversi».

Igor Canciani, segretario della federazione di Trieste di Rifondazione comunista, interviene per puntualizzare la linea del suo partito in riferimento alla polemica sindacale tra Rappresentanze di base degli autoferrotranvieri e Cgil, Cisl e Uil. «Ci siamo schierati con i lavoratori. Riconosciamo alle Rdb e agli sindacati di base dei trasporti un comportamento di ottimo livello per aver messo a disposizione di tutti i lavoratori la giornata di lotta e aver continuato a chiedere il pronunciamento dei lavoratori mediante referendum. Non c'è contrapposizione né critica di parte nell'affermare che il comportamento dei sindacati confederali ha mancato nel confronto con i lavoratori, si tratta di constatazioni che lo stesso segretario della Cgil Epifani ha rilasciato in una recente intervista».

L'opposizione di Centrosinistra in consiglio provinciale propone di aprire i Centri estivi a tutti i bambini di qualsiasi nazionalità, purché «domiciliati nel territorio della Provincia» e la maggioranza di Centrodestra la boccia.

La decisione adottata dai partiti della Casa delle libertà sarebbe motivata dalla volontà di garantire l'utilizzo delle strutture di tale natura «innanzitutto ai bambini italiani, che non possono venir scavalcati dagli altri». Tutto questo mentre viene ritirata e messa nel congelatore un'altra proposta per la regolamentazione dei Centri estivi, formulata dall'assessore Claudio Grizon (Udc), che prevede comunque per l'ammissione agli stessi «l'italianità dei candidati», pur aprendo uno spiraglio agli stranieri («però limitatamente a quelli indicati dai Servizi sociali»).

Insomma il problema del-



Da sinistra Denis Visioli e Dino Fonda.

la nazionalità infiamma il dibattito politico a palazzo Galatti, suscitando una forte reazione da parte del Centrosinistra, della quale si sono fatti interpreti ieri, in una conferenza stampa, i consiglieri Denis Visioli (Rifondazione comunista), Eliana Frontali

(Lista Cittadini) e Dino Fonda (Ds). «Mentre il mondo avanza verso l'integrazione totale - ha affermato Visioli - abbiamo ancora in città chi si ostina a utilizzare come discriminante un termine, cioè «italiano», che è superato dai fatti, perché bisogne-

rebbe per lo meno dire europeo». L'esponente di Rifondazione comunista ha pure criticato il Centrodestra «perché vuole creare distinzioni anche nei bambini, normalmente non toccati da sciocchezze come queste, ghetizzandoli». La Frontali ha parlato di «divisione anacronistica», ipotizzando che il Centrodestra voglia «arrivare a quell'elencazione degli stranieri che sta tanto a cuore alla componente più conservatrice e chiusa della Casa delle libertà che è An». La rappresentante della lista Cittadini ha definito «peccato» il comportamento della maggioranza che governa la Provincia. Per Fonda il Centrodestra «agisce ancora in un clima di oscurantismo, andando in paranoia soltanto perché noi dell'opposizione proponiamo il concetto naturale di uguaglianza fra tutti i bambini, indipendentemente dal Paese di origine, dalla lingua parlata o dal colore della pelle».



# Il viceministro in visita alle strutture dello scalo tratteggia le direttive per lo sviluppo futuro dell'area: nuovi traffici, logistica, e stop all'isolamento

## «Rilancio globale del porto, o sarà crisi profonda»

Tassone: «Deve essere inserito in un sistema generale dei trasporti». Mucci: «La ripresa economica parte da qui»

Per il porto di Trieste serve un rilancio globale, che inizi da Porto Vecchio, ma non solo: serve infatti una strategia complessiva che coinvolga tutto lo scalo, affinché venga incluso in un sistema dei trasporti più ampio di cui fanno parte anche l'aeroporto, il traffico su gomma e la ferrovia. Questa è la proposta del viceministro ai Trasporti Mario Tassone, ieri in città per una serie di incontri.

«Non siamo qui per dare ordini - ha tenuto a precisare il rappresentante del governo nel corso della visita all'Autorità portuale - ma per raccogliere le sollecitazioni». E di segnali, in questo caso negativi, ne arrivano parecchi specie sul fronte dei traffici dove, ha ricordato il commissario dell'Authority Vincenzo Mucci, il 2003 non è stato certo «entusiasmante». Meno 40 per cento di traffico contenitori al Molo VII rappresentano una situazione di «crisi profonda», a fronte di una situazione nazionale di sostanziale tenuta, nonostante i contraccolpi dell'attentato dell'11 settembre e della stagnazione economica internazionale.

«Occorre comunque - ha aggiunto il viceministro - saper armonizzare politiche nazionali e locali, intercettando traffici, lavorando sulla logistica e sui rapporti ge-



Tassone con il commissario Mucci (a sinistra).

nerali, rompere l'isolamento di cui Trieste sembra soffrire più di altri». «E lo scalo giuliano - ha specificato - non può funzionare se non è inserito in un sistema generale». Quando all'allargamento dell'Unione europea, che scatterà dal prossimo maggio, i Corridoi 5 e 8 sono l'impalcatura, ha ricordato l'esponente del governo, per la costruzione europea, ma i trasporti devono avere un retrotterra di integrazione politica.

E' quindi a Trieste che spetta fare il primo passo, che non può essere «prigioniera del passato, ma diventare precursore del futuro». E di una città «spaccata» ha parlato Mucci, ricordando che il suo compito di commissario, nominato dal governo come «soluzione ponte» in attesa che si trovi la convergenza delle istituzioni su di un nuovo presidente, è quello di «rasserenare gli animi,

dato che sono ancora vivi i risentimenti». «Siamo in un momento di passaggio - ha sottolineato il reggitore dello scalo - non certo facile, ma dobbiamo diventare da porto feeder a porto capolinea, soprattutto nei traffici con l'Estremo Oriente». «Trieste sta vivendo un momento magico con l'allargamento dell'Unione europea, e lo può sfruttare riappropriandosi di quell'hinterland europeo che le è sempre appartenuto». «Per questo - ha detto Mucci - non possiamo bruciare il biglietto della lotteria, perché se i nostri programmi andranno a buon fine, il porto non avrà più concorrenti, grazie ai suoi fondali», gli unici in Alto Adriatico capaci di ospitare le navi oceaniche.

«E così 120 mila teu (a tanto ammonta il risultato del Molo VII nel 2003, ndr) dovranno essere solo un brutto ricordo». Il commissario dell'Authority ha ricordato anche aspetti positivi, come i traffici in crescita con la Turchia e la Grecia, nonché gli investimenti futuri come la piattaforma logistica, di cui il Cipe (Comitato per la programmazione economica) dovrebbe dare il via libera a febbraio. «Il porto - ha sottolineato Mucci - deve essere il volano della ripresa economica dell'intera economia triestina».

Alessio Radossi

Il governo non vuole dilatare all'infinito il commissariamento, e annuncia modifiche alla legge sulle nomine

## «Serve una nuova terna per l'Authority»



Il viceministro Mario Tassone mentre visita la sede della Capitaneria di porto. Si profila la richiesta di una nuova terna per la carica di presidente dell'Authority. (Lasorte)

«Si cercherà di fare una nuova terna, per vedere se la situazione si smuove». Lo ha detto ieri il viceministro Mario Tassone (Udc) in visita alle strutture portuali cittadine, in riferimento alla situazione di stallo sulla nomina del nuovo presidente dell'Authority portuale, dove Comune, Provincia e Camera di commercio hanno proposto Marina Monassi. La dirigente portuale, vicina al senatore forzista Giulio Camber, è però sgradita al governatore del Friuli Venezia Giulia Riccardo Illy. Da qui l'impasse, che ha portato lo scorso ottobre alla nomi-

na provvisoria di un commissario, Vincenzo Mucci, e di un vice, Giuseppe Cappella. L'esponente del governo, al termine della visita alla sede della Capitaneria di porto, ha affermato che «questa nomina s'ha da fare e nessuno nel governo ha interesse a far durare all'infinito il commissariamento, anche se siamo orgogliosi di come l'attuale commissario Mucci sta affrontando la situazione». Tassone ha annunciato un aggiornamento della normativa che regola le autorità portuali, in particolare nel capitolo che riguarda le nomine dei presidenti, fa-

cendo due ipotesi: l'introduzione di limiti temporali alla designazione, oppure la facoltà da parte del governo di nominare il segretario generale. Il viceministro, che incontrerà a Roma nei prossimi giorni l'assessore regionale ai Trasporti Lodovico Sonego, ha anche espresso un giudizio positivo sul progetto dell'Expo 2008 in Porto Vecchio, nell'ambito della riconversione dell'emporio asburgico, auspicando che si tratti di «un punto di partenza». Tassone ha infine visitato l'Imo-Ima, l'International maritime academy e l'Ogsi, istituto di nazionale oceanografia e geofisica sperimentale.

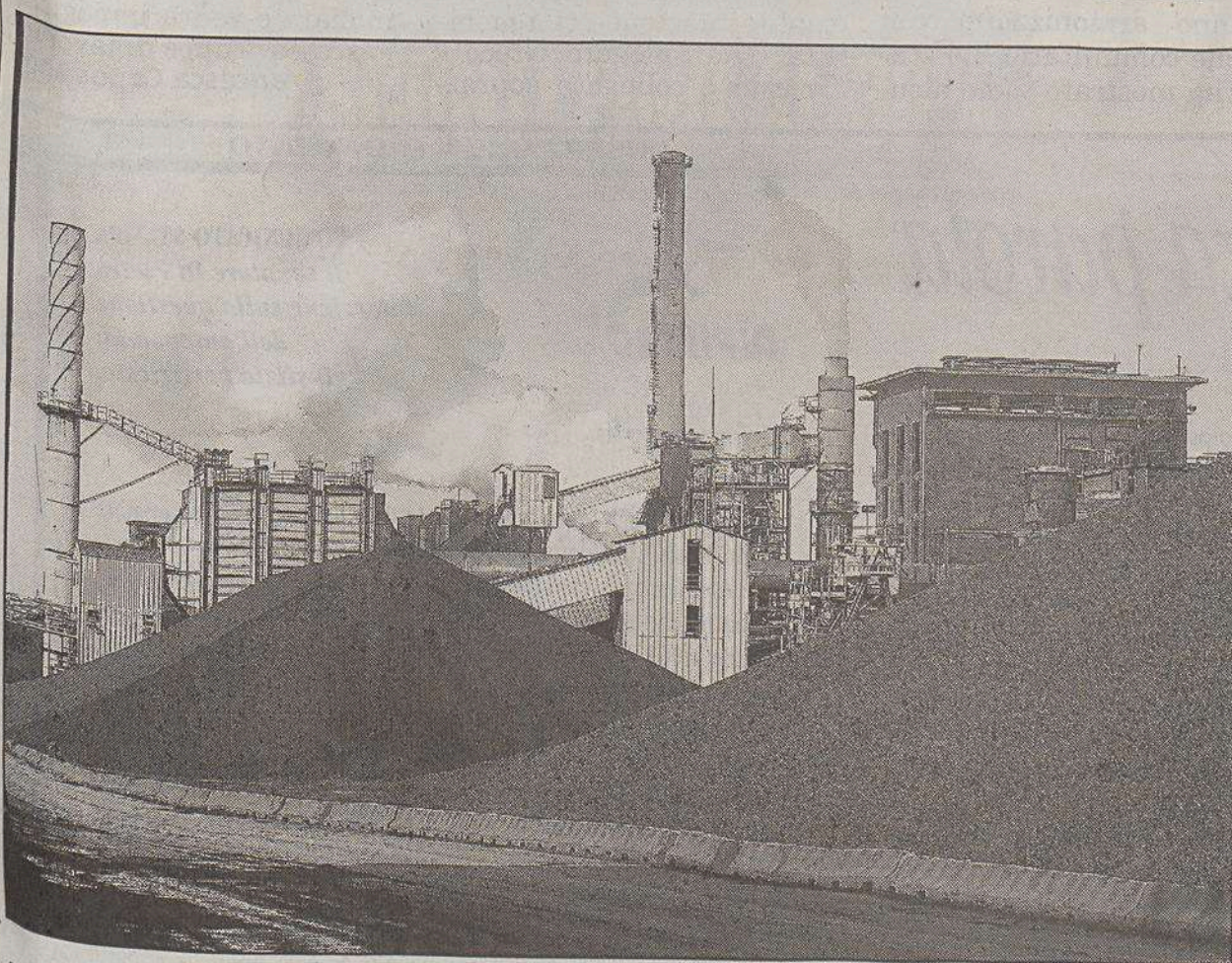
## L'ex city manager a Trieste per una serie di incontri. Tra le opportunità di riconversione la più innovativa è quella della «piattaforma tecnologica»

### «Ferriera, la Regione come motore della transizione»

Gambardella rilancia la proposta: un soggetto unico per gestire il periodo che si chiuderà nel 2009

Valutazione positiva degli esperti incaricati dal Tribunale

### I periti: viene rispettato il piano per la riduzione delle emissioni



Allo stabilimento di Servola procede il piano di riduzione delle emissioni.

Il piano per la riduzione degli imbrattamenti della Ferriera prosegue. Lo hanno confermato ieri davanti al giudice Fabrizio Rigo e al pubblico ministero Federico Frezza i due periti Marco Boscolo e Elia Paduano, gli stessi esperti che qualche settimana fa avevano esplicitamente scritto nella loro relazione al Tribunale di «disattenzione e noncuranza» e di «mancata realizzazione di interventi di manutenzione sia ordinaria che straordinaria».

Ora le cose sono cambiate. «I periti hanno espresso la loro valutazione sul programma degli interventi. Si sono espressi favorevolmente. A loro giudizio si tratta di interventi che possono dare risultati concreti», ha dichiarato il giudice Rigo al termine dell'udienza.

Soddisfatti anche i sindacati. «E' stata imboccata la strada giusta», ha affermato Luciano D'Ambrosi della Cisl. Con lui erano dati appuntamento nei corridoi del palazzo di giustizia anche Franco Palma della Uil, Dario Crevatin dell'Ugl e Tommaso Dean della Cgil.

«Come sindacato - ha ripetuto Palma - siamo soddisfatti, ma prudentemente bisognerà attendere gli esiti dell'udienza del 10 marzo. La magistratura farà la sua parte, ne siamo convinti».

E intanto lo stesso giudice Rigo ha indicato ai periti l'opportunità di mettersi in contatto con la segreteria della commissione incaricata dal ministero dell'Ambiente.

All'udienza era presente anche l'avvocato Giovanni Borgna in rappresentanza della proprietà dello stabilimento di Servola: «Abbiamo imboccato la strada giusta», ha dichiarato senza nascondere soddisfazione.

«La proprietà continua a fare i lavori», ha detto il sindacalista D'Ambrosi. E pensare che due mesi fa le organizzazioni dei lavoratori avevano sottolineato l'indispensabilità di accelerare al massimo gli interventi urgenti per la riduzione dell'impatto ambientale. Dunque, c'è stata la svolta. Annunciata in dicembre dai tecnici della Ferriera: «Stiamo mettendo a posto la cokeria secondo le prescrizioni del magistrato. La società sta perdendo fior di quattrini per abbattere le emissioni...».

c.b.

Il momento è delicato, e lo si capisce dal fatto che nessuno abbia voglia di parlarne. Ieri Giovanni Gambardella, ingaggiato lo scorso ottobre dalla Regione come consulente per i problemi della Ferriera, ha concluso la sua tre giorni di incontri più o meno riservati a Trieste. Una tre giorni che cade alla vigilia di quel 31 gennaio entro il quale il manager dovrà presentare all'amministrazione guidata da Riccardo Illy una sua relazione «tecnica» su quello che propone essere lo sviluppo dell'area servolana e non solo. Perché il nodo, uno dei nodi, sta proprio qui: il progetto di riconversione dello stabilimento siderurgico - e da più voci è stato sottolineato - si deve estendere ad abbracciare l'intero tessuto industriale della città. Non si può «riconvertire» la Ferriera senza pensare a tutto quello che sta intorno.

In attesa di presentare le proposte tecniche, dunque, Gambardella in questi tre giorni a livello istituzionale

ha incontrato gli assessori regionali all'Industria, Enrico Bertossi, e al Lavoro, Roberto Cosolini, per proporre loro la «riflessione» - come la chiama lui - imprescindibile per costruirsi sopra l'intero castello. «La situazione in questo momento è un po' fluida: è il caso di riflettere su un possibile ruolo interventista della Regione, che possa così convincere tutti i soggetti coinvolti a entrare in una logica di trasparenza e di collaborazione al progetto di riconversione», si limita a dire il manager. Dietro queste parole asettiche riemerge in realtà un concetto circolato ampiamente in città nelle ultime settimane: l'esigenza di tirare le fila di una situazione «dispersa» in mille rivoli - l'aspetto giudiziario con i processi e il sequestro, il gruppo Lucchini recentemente «rivoluzionato» dall'arrivo del vicepresidente Enrico Bondi (pure commissario della Parmalat), le prospettive di nuovo business, una dismissione fissata nel 2009, che è peraltro

un anno assai lontano per chi debba proporre affari a potenziali investitori... Il rischio insomma è che attenuati l'emergenza acuta - quella che ha visto mettere i sigilli agli impianti - la vicenda si trascini nel tempo creando la possibilità di trovarsi davanti improvvisamente a una nuova «crisi».

La Regione, dunque, come «motore» del processo. In questo quadro viene rilanciato anche il tema del «soggetto unico» costituito da più realtà - e di cui la Regione naturalmente dovrebbe far parte - in grado di controllare le varie fasi del percorso. Resta ferma, nel piano di intervento che si va delineando, la necessità di avviare in modo parallelo le tre fasi del piano: la continuazione dell'attività siderurgica fino alla scadenza prefissata, la bonifica delle aree, l'avvio delle nuove iniziative.

Quanto alla proposta operativa, emergono - tra le varie considerate - le possibilità connesse in particolare



Giovanni Gambardella con l'assessore regionale Bertossi.

ad alcuni filoni. Quello dell'ecologia, intrecciato soprattutto con le bonifiche da effettuare nell'area, è un intervento che trova particolarmente disponibile Acegas, interessata all'avvio di un nuovo business di cui l'area triestina costituirebbe un po' un banco di prova. E poi, tra portualità, energia e altre opzioni, l'idea «più bella», nell'opinione di Gambardella, su cui puntare è quella della «piattaforma tecnologica», in merito alla quale sono stati avviati contatti anche con l'Università cittadina. Si tratta di creare un «ponte» che dal livello di idea scientifica-tecnologica conduca al processo produttivo di quella stessa idea diventata realtà. La piattaforma-

ma, in pratica, servirebbe a sviluppare un prototipo di laboratorio. Prototipo che in una fase successiva potrebbe essere poi trasformato in prodotto vero e proprio da realizzare, o di cui vendere la tecnologia.

Di questi argomenti, ma soprattutto della «riflessione» che sta alla base, certo Gambardella ha parlato con Cosolini e Bertossi. «Abbiamo aperto dei ragionamenti, stiamo lavorando sulla relazione» del manager «per arrivare a definire una proposta operativa», dice l'assessore all'Industria senza aggiungere altro. Ma è chiaro che proprio del possibile «ruolo interventista» della Regione, a Palazzo, in questi giorni si ragiona.

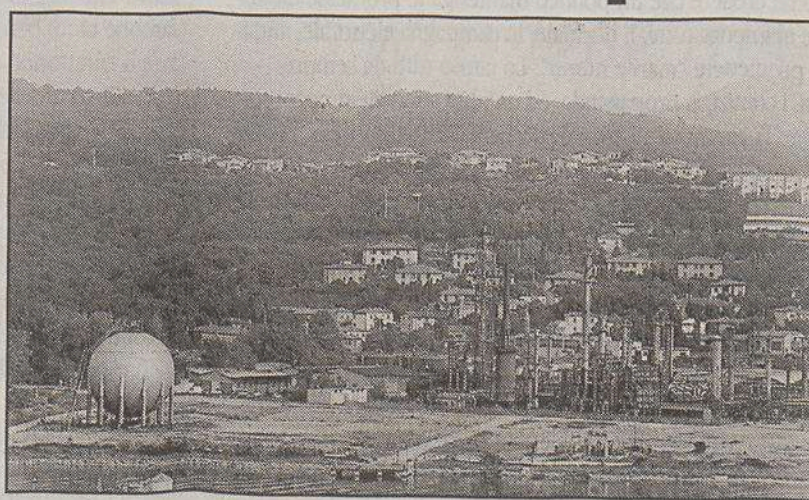
p.b.

La Provincia si candida a capofila per un confronto tra le istituzioni

## Siti inquinati, tavolo permanente

La Provincia si propone come capofila per un tavolo permanente sui problemi dei siti inquinati di interesse nazionale presenti sul territorio provinciale.

La proposta è stata lanciata dall'assessore alle politiche ambientali di palazzo Gallati Fulvio Tamaro nel corso di una riunione cui hanno partecipato il commissario dell'Authority portuale Mucci, l'assessore comunale all'Ambiente Ferrara, il presidente dell'Exit Ferrante, il vicepresidente della Camera di Commercio Demonte e l'assessore del Comune di Muggia Grison. Al termine della



La zona dell'ex Aquila, uno dei siti da bonificare.

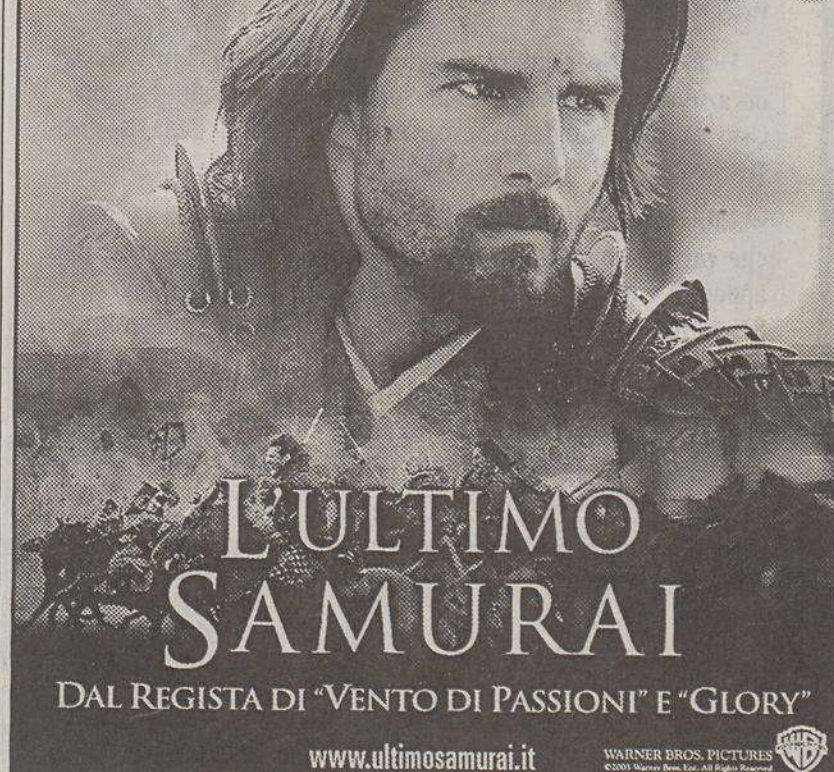
riunione è emersa la decisione di predisporre una bozza di protocollo d'intesa per la costituzione di una segreteria tecnica, di concerto con la Regione e il ministero. Tamaro ha garantito la disponibilità della Provincia a sovrintendere i lavori della segreteria tecnica e a fornire in tempi stret-

ti tutta la documentazione richiesta dai soggetti coinvolti per l'analisi delle problematiche e il successivo avanzamento dei lavori. «E' stato fatto un grosso passo avanti - ha commentato - per cercare le soluzioni migliori alla risoluzione del problema dei siti inquinati. E tutta la vicenda potrebbe concludersi in tempi molto rapidi, grazie anche alla collaborazione dei soggetti istituzionali coinvolti. Un elemento, questo, da non sottovalutare poiché c'è un'urgenza a procedere per non frenare lo sviluppo delle aree interessate».

UN FILM MEMORABILE  
NEL PIÙ GRANDE CINEMA DI TRIESTE

**AMBASCIATORI**

TOM CRUISE



L'ULTIMO SAMURAI  
DAL REGISTA DI «VENTO DI PASSIONI» E «GLORY»  
www.ultimosamurai.it  
ORARIO 15 17.30 20 22.30 24  
DOMANI ANCHE AL MATTINO ALLE 11 A 4 €  
SONO IN VENDITA I BIGLIETTI PER  
IL SIGNORE DEGLI ANELLI - IL RITORNO DEL RE



La giunta Illy dà il via libera alla costituzione del nuovo presidio ospedaliero-universitario

## Sanità, sì all'azienda «mista»

Lunedì incontro per il protocollo d'intesa tra Regione e Ateneo

L'assessore regionale alla Sanità, Gianni Pecol Cominotto, ha ottenuto ieri il via libera della giunta Illy per la prosecuzione dell'iter che porterà alla costituzione della nuova Azienda mista ospedaliero-universitaria. Si tratti di un'azienda assolutamente nuova che vedrà la condivisione, da parte della Regione e dell'Università, sia della gestione sia dei risultati economici; entrambi metteranno in comune i rispettivi patrimoni e le rispettive dotazioni di personale (esclusi i docenti e i ricercatori).

È al 1997 che risale - ha ricordato l'assessore - la costituzione dell'Azienda degli «Ospedali riuniti»,

scorporata dalla precedente azienda sanitaria unica per una sperimentazione di durata biennale; ma la situazione - dopo che un protocollo d'intesa aveva potenziato nel '98 l'integrazione con la Facoltà di medicina e chirurgia - rimane poi perennemente provvisoria. Però l'entrata in vigore di un decreto legislativo che prevede la ristrutturazione in aziende miste dei presidi ospedaliero-universitari, impone ora la creazione di un'Azienda nuova.

Se finora il patrimonio universitario era solo messo a disposizione per l'utilizzo, così come il personale, senza alcuna corrispon-



Gianni Pecol Cominotto

sabilità gestionale da parte dell'Ateneo, d'ora in poi esso confluirà invece in quello dell'Azienda mista insieme con quello regiona-

le, e così avverrà per il personale universitario non docente e non ricercatore e per quello ospedaliero. E sia la Regione sia l'Università comparteciperanno agli esiti, positivi o negativi che siano, della gestione finanziaria, rendendo entrambi i «soci» pienamente corresponsabili.

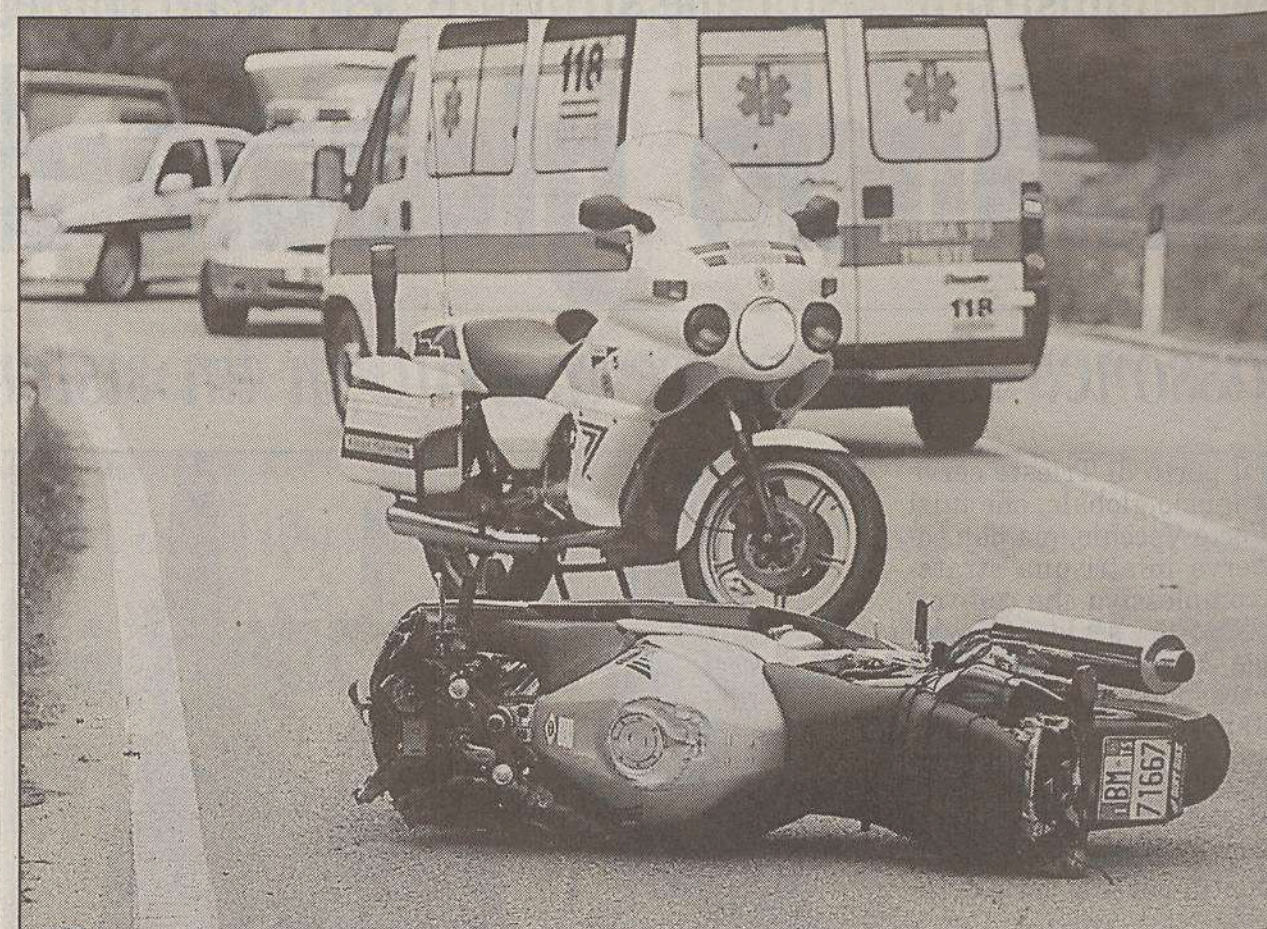
Ed ecco si tratta ora di definire - i primi incontri avranno avvio lunedì - un nuovo protocollo d'intesa fra la Regione e l'Università. Ciò permetterà - sottolinea Pecol Cominotto - di evitare che l'Azienda mista si porti dietro la «storia» di quella precedente, sì da farla partire da zero. Vi sarà un'impostazione del tutto nuova dei rapporti economici e giuridici e

verrà scelto un commissario liquidatore per la «vecchia» Azienda com'è stato fatto nel '95 quando si passò a essa dalle Unità sanitarie locali. Così la «mista» potrà avviare la propria attività «a libri bianchi, cioè senza essere influenzata - ribadisce l'assessore - da situazioni precedenti».

Nuovi organi aziendali saranno un inedito comitato d'indirizzo, nonché un direttore generale e il collegio dei revisori. Molto brevi i tempi previsti per la sigla del protocollo d'intesa: questione di settimana, secondo l'assessore. Poi il commissario liquidatore concluderà il proprio lavoro entro l'anno.

Giorgio Pison

### INCIDENTE IN VIA ALFONSO VALERIO



### Scivola per cinquanta metri con la moto: ferito

Scivola per una cinquantina di metri e la moto finisce contro un muretto. Lo spettacolare incidente si è verificato ieri pomeriggio lungo via Alfonso Valerio. Il centauro S.K. ha riportato alcune fratture. È ricoverato all'ospedale di Cattinara. Nell'affrontare una curva ha perso il controllo della sua Honda e la moto è finita su un lato scivolando paurosamente. (Foto Lasorte)

Documenti del Trecento ora sono fruibili anche in formato elettronico

## Inaugurata la sala Pietro Kandler, gioiello dell'Archivio diplomatico

Un ambiente progettato per la consultazione di materiali antichi con arredi in legno pregiato, un ampio tavolo con prese di corrente e di rete per il computer, illuminazione generale e personale tutta a fibre ottiche. Sono solo alcune caratteristiche della nuovissima sala di lettura e consultazione dell'Archivio diplomatico, sita al terzo piano di palazzo Zois con ingresso da via Procureria 2 e intitolata allo storico Pietro Kandler nel secondo centenario della nascita.



La nuovissima sala Kandler. (Bruni)

Inaugurata ieri mattina con una cerimonia affollatissima nella sala del Consiglio comunale alla presenza, fra gli altri, della direttrice della Biblioteca civica Bianca Cuderi e del responsabile dell'Archivio Renzo Arcon, la sala si propone quale punto di riferimento per i ricercatori e gli appassionati di storia locale.

Accanto al nuovo spazio accogliente e funzionale, l'Archivio diplomatico triestino propone infatti un patrimonio di documenti oggi fruibile in formato elettronico così da non compromettere la conservazione degli originali. «Dopo anni di silenzio sperimentazione - ha spiegato Renzo Arcon - siamo riusciti a elaborare, grazie al lavoro di Fulvio Colombo, un software efficiente, veloce e facile da usare

per riprodurre delle serie d'archivio. I buoni risultati ottenuti ci hanno quindi indotti ad applicarlo alla serie documentaria più importante del Trecento triestino, il fondo Vicedominici».

La scansione delle immagini ha proceduto di pari passo con la catalogazione (curata da Daniela Durissini) dei 14 mila 424 documenti. «Il collegamento tra inventario e immagini - dice Arcon - ha dato vita a uno strumento di conoscenza eccezionale di cui sono dotati ben pochi archivi di questo genere».

Fra breve sarà inoltre consultabile la serie riguardante i verbali più antichi del consiglio comunale. Grazie all'impegno dell'Archivio generale è stata infatti portata a termine la scansione completa dei Libri consiliari tra fine Quattrocento e prima metà Settecento.

Daniela Gross

Presentati i risultati di uno studio commissionato da Palazzo Galatti al dipartimento di Ingegneria civile dell'Università

## Collegamenti con l'Est, troppe lacune

Non esiste una linea diretta di pullman con Zagabria, mancano i vettori locali

Trieste è collegata via pullman con la Slovenia, la Croazia, l'Ungheria, l'Austria e la Serbia, ma non ha alcun vettore locale che si occupa dei collegamenti, gestiti o da aziende straniere o dalle aziende Saf di Udine e Apt di Gorizia.

Questo il dato più eclatante, che emerge dalla ricerca sull'attuale consistenza e i possibili sviluppi del trasporto pubblico di persone su direttrici internazionali da e per Trieste, commissionato dalla Provincia al dipartimento di Ingegneria civile dell'Università di Trieste, la cui prima parte è stata presentata ieri alla stampa dal vicepresidente della giunta provinciale, Massimo Greco.

Lo studio, diretto dal professor Roberto Camus, ha valutato tratte e trasporti, normative nazionali, comunitarie e internazionali, e possibilità di sviluppo della mobilità. Obiettivo del progetto, «fotografare» l'attuale situazione di movimenta-



Pullman lungo le Rive. Da un'indagine emerge il problema dei collegamenti con l'Est.

zione dei passeggeri, e predisporre eventuali progetti per il medio periodo, che potessero senza dubbio nuove dinamiche di spostamento delle persone, date dall'ingresso della Slovenia nell'Unione Europea e dalla stabilizzazione della situazione politica nei Paesi dell'Est, situazioni destinate a un ulteriore aumento di traffici nel caso in cui Trieste

ai giugoslavi l'Expo 2008.

Il quadro normativo - come ha spiegato il professor Camus - è complesso, e in costante evoluzione. Sulla questione insistono infatti diverse normative: quelle transfrontaliere, quelle internazionali, che a breve dovranno armonizzarsi con quelle comunitarie. Lo studio ha mostrato come alcu-

ne norme risultino penalizzanti per il mercato, scoraggiando l'investimento da parte dei vettori: le attuali leggi, ad esempio, non permettono - per evitare la concorrenza con il trasporto nazionale - di far salire o scendere passeggeri nello Stato dal quale sono partiti.

Per quanto riguarda l'attuale situazione della mobilità - ha spiegato Greco - Trieste è collegata soprat-

tutto via strada: nel corso della settimana, pullman partono per Capodistria, Lubiana, Spalato, Pola, Belgrado e anche Medjugorje e a breve per Graz, ma ad esempio non esiste un collegamento per Zagabria, e tutti i pullman che fanno la spola tra Italia e Croazia non possono far salire o scendere persone in Slovenia. Lacune normative e di servizio che - secondo la Provincia - devono essere sanate in vista di un aumento della mobilità, e se «si vuole ripensare per Trieste un ruolo di città di riferimento, che vada al di là dello shopping e dei trasferisti dell'edilizia».

La collaborazione tra l'università e la Provincia è destinata a continuare: la seconda fase dello studio, quella economico-qualitativa, che mira a valutare i servizi esistenti e a proporre integrazioni e alternative basate sul supporto normativo già esistente, sta per iniziare e vedrà impegnato lo stesso gruppo di lavoro.

Francesca Capodanno

### Conferenza stampa di "Amare Trieste" tenuta al Circolo della Stampa di Trieste prima del ballottaggio delle elezioni Comunali e Provinciali.

Nelle ultime ore ho ricevuto la visita di amici del Centro Sinistra che mi hanno chiesto l'appoggio per i loro candidati.

Persone che personalmente stimo ma che hanno sull'autonomia di Trieste idee ben diverse dalla mia e dell'Associazione Amare Trieste.

Pertanto, come tutti sapete, io continuerò a impegnarmi a sostenere la nobiltà calpestata di questa nostra meravigliosa città, e poiché nelle stesse ore ho avuto la visita di Scoccimarro e Dipiazza che ha ribadito la sua ferma volontà di creare un'assessorato per ottenere l'autonomia di Trieste sul modello di Trento o della Valle d'Aosta saldamente legata all'Italia; il mio appoggio è quello di Amare Trieste e le oltre 52.000 firme, vanno senz'altro a Dipiazza e a Scoccimarro.

Chiedo che l'assessore all'autonomia sia l'On. Marucci Vascon.

Dipiazza e Scoccimarro hanno anche richiesto la mia collaborazione quale consulente personale con la prossima Giunta, vista la mia grande conoscenza dei problemi della nostra Trieste.

Ringrazio gli esponenti del Centro Sinistra per la cortesia che mi hanno dedicato, ma ribadisco il mio incondizionato appoggio e quello dell'Associazione Amare Trieste a Dipiazza e Scoccimarro, sapendo che i loro impegni non finiranno domenicamente.

Firmato: Primo Rovis

Firmato: dopo la conferenza da Roberto Dipiazza

La lettera sottoscritta dal sindaco Dipiazza in occasione della conferenza stampa di "Amare Trieste" tenutasi qualche giorno prima delle elezioni Comunali e Provinciali.

## Il Sindaco Dipiazza, l'uomo senza parola

Nell'intervista a tutta pagina su "Piccolo" del 27 dicembre u.s. (dove Ti promuovi in tutto meno che in diplomazia), come per rafforzare la Tua non brillante posizione politica, affermi che il Senatore Camber è il "Tuo difensore", con il quale hai "rapporti idilliaci". Nella stessa intervista affermi testualmente autonomia "possibilità zero". Come può essere risolta la clamorosa contraddizione? Sia il Senatore Camber, che suo fratello Piero, ora Consigliere regionale, da sempre hanno fatto dell'autonomia e del Porto Franco il cuore, il centro dei loro programmi, che li ha portati così in alto. Detti impegni sono stati ribaditi con chiarezza recentemente in una lettera inviata all'Assemblea della Lista per Trieste di lunedì 12 gennaio, dal Senatore Camber. Chi mente? Tu affermi che Camber è il Tuo difensore e che i Vostri rapporti sono idilliaci. Come si fa ad avere "rapporti idilliaci" con chi ha programmi diametralmente opposti ai propri? O il Senatore Camber non persegue l'autonomia o Tu non hai "rapporti idilliaci" con lui. I Tuoi impegni sottoscritti, prima delle elezioni che Ti hanno portato a Sindaco, impegni ripetuti appena eletto. Una volta la parola aveva - ed ancora ha - più valore di un contratto scritto sia che si tratti dell'acquisto di un capo di bestiame, sia che si sposti miliardi di dollari o di euro nelle "grida" alla Borsa Valori: perché la parola di un uomo è l'uomo stesso, è la sua natura, la sua credibilità, il suo onore.

Non sono così ingenuo da credere che un politico mantenga le promesse elettorali, o, quantomeno, che le mantenga tutte. È normale, in campagna elettorale, andare un po' sopra le righe e promettere "mari e monti". Lo fanno tutti da sempre.

Una cosa sono i discorsi, i comizi, la propaganda, ed un'altra sono gli impegni sottoscritti, con un amico che Ti garantiva di fronte a 53 mila cittadini della nostra Provincia.

E Tu Signor Sindaco Dipiazza, uomo senza parola, non solo hai clamorosamente operato un'inversione di 180 gradi, ma hai addirittura accusato di "sparate pubblicitarie" per farti pubblicità. E per che cosa? E per quali fini personali? Io non ho mai chiesto nulla. Chiami questo mio amore per Trieste e per l'Italia, "sparate pubblicitarie"? Sono forse "sparate" la pubblicazione delle Tue lettere, con gli impegni da Te sottoscritti?

Mi piace ricordarti, Signor Sindaco Dipiazza, che lo Statuto Speciale, frutto del lavoro del Prof. Paladini, Statuto nato per aiutare Trieste e Gorizia, uscite massacrate

ed umiliate dalla guerra, col tempo si è rivelato sempre più un micidiale boomerang, imprigionando i Giuliani nella gabbia di un rapporto numerico che, da 70 a 30 quale era, è diventato ancora più sfavorevole, data la presenza di tutti quelli che si... "adeguano" per convenienza personale, consentendo nei fatti che vengano a casa nostra a bocciare il piano regolatore del Comune di Trieste, a dirci, recentemente, che servirebbero altri due nuovi centri commerciali in città (proprio ora che il nostro commercio tradizionale è allo stremo), a chiudere il Santorio, mentre a Udine entro il 2005 saranno ultimati i lavori del quarto ospedale, quello del 2000, annesso al S. Maria della Misericordia, del costo di oltre 260 miliardi di vecchie lire, nella Finanziaria Regionale non si stanza nemmeno 1 Euro per la riconversione della Ferriera ecc. ecc. Tutto questo è ancora più avvilente ed offensivo che la sproporzione nella ripartizione dei soldi!

È l'autonomia la strada da percorrere, come il Trentino-Alto Adige, che tanto bene porta alla popolazione. Mentre con la "Città metropolitana", comanderebbero sempre i numeri, contro Trieste. Per me come ultima alternativa sarebbe la Regione a Statuto Ordinario.

Nell'intervista del 27 dicembre Ti dici bravo da solo, visto che non Te lo dice più nessuno: al contrario si dovrebbe riconoscere il merito di alcuni Tuoi validi collaboratori che Ti consentono di tirare avanti. Ed in più, senza quella modestia che Ti farebbe tanto bene, Ti proclami esperto in tutto meno che in diplomazia, così puoi fare il Direttore d'orchestra, il Vigile Urbano, il Professore Universitario, ecc. Ma non Ti rendi conto che Ti rendi ridicolo! Qualcuno si domanderà come mai Ti ho appoggiato: l'ho fatto basandomi sui miei principi, mai avrei pensato che un amico, a cui volevo bene, mi potesse tradire così clamorosamente.

Con questo Tuo incomprensibile comportamento hai compromesso la Tua carriera politica che volge ormai al tramonto. Così è successo all'Avv. Franzutti, succeduto al Comandante Staffieri e al Tuo "sponsorizzato" Codarin. Ti consiglierò di dar prova di dignità e buon senso, compiendo un repentino cambio di rotta onorando incondizionatamente tutti i Tuoi impegni che sono certo gioverebbero molto anche al Tuo partito. L'alternativa sono le Tue dimissioni.

Trieste, 15 gennaio 2004

Primo Rovis



www.centrosindacipietro.org

COMUNICATO STAMPA Il senatore Di Pietro interviene sulla questione dell'autonomia: giustizia per Trieste.

A seguito degli approfonditi contatti avuti con il commendatore Primo Rovis, Presidente dell'Associazione "Amare Trieste", e dopo aver esaminato la copiosa documentazione fornitami dallo stesso, riscontro che nella stesura dello Statuto della Regione Autonoma FVG del 1963 è stata commessa un'evidente ingiustizia, che andrà assolutamente sanata con efficacia nelle opportune forme e sedi.

Tale ingiustizia consiste nel fatto che, mentre è evidente che lo Statuto Speciale è stata un'"invenzione giuridica" concessa anche in seguito alle mutilazioni subite da Trieste e Gorizia a causa della Seconda Guerra Mondiale, non si è, sicuramente in buona fede, voluto considerare l'enorme divario numerico (70%-30%) tra la popolazione del Friuli e quella della Venezia Giulia.

Questo divario ha portato come conseguenza che, nel momento del legiferare e della ripartizione delle risorse economiche la parte numericamente più debole (anche se risulta essere la maggior apportatrice di ricchezza) venga a trovarsi generalmente danneggiata.

È pertanto comprensibile, e condivisibile, che sia nato un movimento, che suscita ampi consensi, che si batte per l'autonomia della Provincia di Trieste e che, nell'assoluto rispetto dell'unità nazionale, chiede allo Stato quello che ritiene suo diritto.

Bisogna riparare all'ingiustizia, cosa che mi impegno a fare, nelle dovute sedi istituzionali e legislative in modo da dare alla città di Trieste la possibilità di cogliere tutte le opportunità economiche e di sviluppo, che il particolare momento storico si appresta ad offrire.

22 aprile 2001

Senatore Antonio Di Pietro

Dott. Franco Francescato tel-fax 040-567789

Con questa lettera il giudice più famoso d'Italia, dimostra che si può ottenere quanto Dipiazza esclude.

### Cari concittadini della Provincia di Trieste,

i risultati delle elezioni per la sostituzione del seggio di Illy, hanno confermato quanto da me ampiamente previsto e pubblicato; e reputo che il non mantenimento da parte del sig. Dipiazza della parola data a me personalmente ed ai 53.000 firmatari per l'Autonomia della Provincia di Trieste, abbia portato a questa clamorosa sconfitta del suo partito, e penso che avrà anche ulteriori conseguenze per il futuro, perché non si possono tradire 53.000 Triestini. Come già detto, pur con l'appoggio totale della Lista per Trieste, il candidato Codarin ha rimediato una umiliante sconfitta, forse in parte limitata dall'impegno dell'amico Gambassini. La battaglia che da sempre sto combattendo è l'unica strada per tornare ad essere padroni a casa nostra, e per ridare a Trieste quel ruolo che giustamente le spetta. È la battaglia per l'Autonomia della Provincia di Trieste, legata saldamente all'Italia.

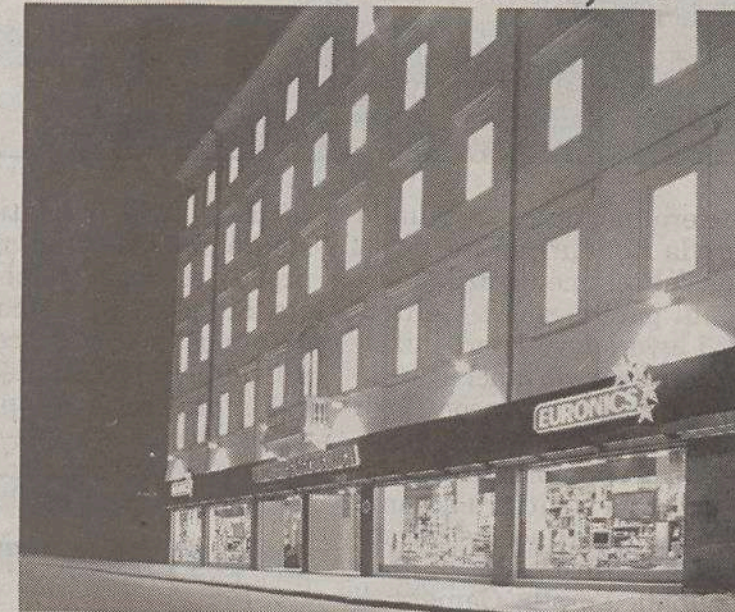
Primo Rovis



# EURONICS

I grandi negozi d'Europa

Euronics Corso Saba, 15

Nel cuore di Trieste,  
nel cuore dei triestini.

## Saldi in Corso.

Migliaia  
di occasioni  
in tutti  
i reparti.



SCONTI FINO AL 30%

**SUPERGARANZIA**  
4 ANNI

**SUPERGARANZIA 4 ANNI**  
inclusa nel prezzo!!!

\*\* Vedi regolamento all'interno del Punto Vendita.

**Paghi nel 2005**  
**a interessi zero\***

Senza acconto, oppure sceglierai  
a gennaio 2005 la tua formula  
di pagamento rateale fino al 2007


~~699,00 €~~  
sconto 15%

**595,00 €**

Telecamera digitale  
**PANASONIC NV DS 65**

- monitor LCD 2.5"
- 800,000 pixel CCD
- SD Memory Card
- ingressi e uscite DV
- zoom digitale 500X
- interfaccia USB
- telecomando
- Freestyle

~~873,00 €~~  
sconto 20%

**699,00 €**

TV Color 32" **SHARP**  
32 JW-76 EIT

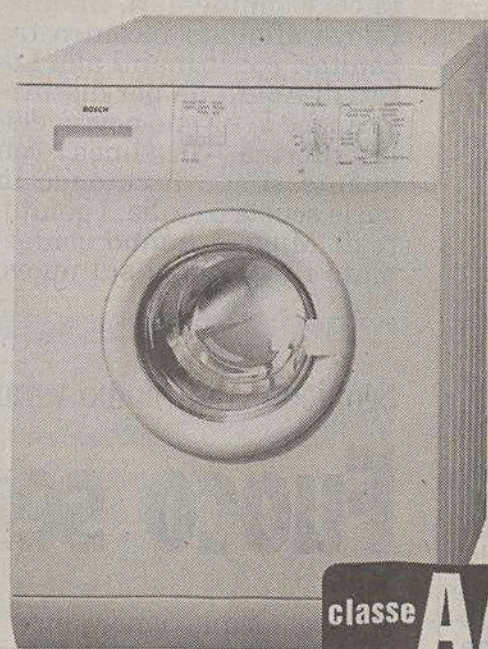
- cinescopio Black Matrix formato 16:9
- 100 Hertz
- compatibile PAL SECAM NTSC
- stereo
- televideo
- equalizzatore grafico
- 3 prese scart



16:9

32"

~~384,00 €~~  
sconto 30%

**269,00 €**
classe **AA**

Lavatrice **BOSCH**  
WFD 1262 TUA

- doppia classe A
- 400/600 giri
- sistema Fuzzy Logic
- termostato

**Liste Nozze**  
**OGGETTISTICA**  
**E ARTICOLI DA**  
**REGALO CON**  
**SCONTI DAL**  
**20% AL 50%**  
Fino ad esaurimento scorte  
e su tutto l'assortimento

Elettrodomestici - Video Hi-Fi - Computer - Telefonia

**EURONICS**

# UNIVERSALTECNICA

TRIESTE - CORSO SABA, 15



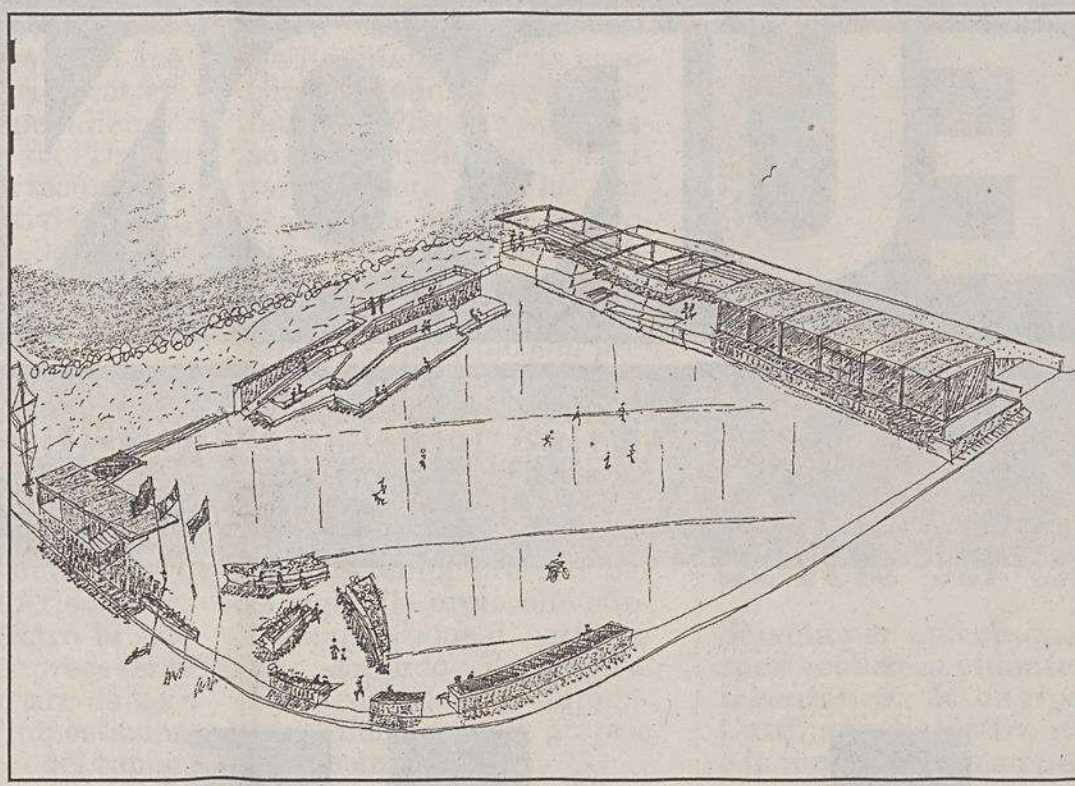


MUGGIA Sopra il parcheggio di Caliterna uffici, gradinate per spettacoli, fioriere e panchine

## Prende forma la nuova piazza

Costerà circa 860 mila euro quasi totalmente già finanziati

La piazza-parcheggio come si presenta ora e, accanto, uno schizzo che illustra le prossime trasformazioni. Macchine al centro, sulla destra palazzina uffici, sul lato sinistro biglietteria, sul fronte mare una gradinata.



Costeranno quasi 860 mila euro la riqualificazione urbana e l'abbellimento della piazza sul parcheggio di Caliterna. I lavori dovrebbero iniziare entro l'anno anche se la progettazione è ancora agli inizi. Dalle idee fin qui avanzate, sarà una piazza sul mare, con una struttura accanto alla rampa di accesso destinata all'Ufficio relazioni con il pubblico e alla Camera di commercio (per l'ufficio benzina agevolata o altro). Sul lato a mare, una gradinata che servirà ai cittadini per godersi il sole, ma anche per far accomodare il pubblico in occasione di spettacoli estivi. La stessa struttura accanto alla rampa di accesso avrà la parte verso il mare aperta, che potrà fungere anche da palcoscenico.

Dall'altro lato, dove ci sono la cabina dell'ascensore e le scale, una copertura e la cassa. Il lato mare sarà sistemato e reso fruibile. Così

come lo sarà il pontile esistente, forse destinato all'approdo del traghetto per Trieste. Sul piazzale, 74 posti auto (ora ce ne sono un centinaio), fioriere e panchine.

Per ora si tratta soprattutto di idee, visto che l'unico progetto esistente (e definitivo) è quello relativo alla pavi-

mentazione e agli arredi del piazzale, che il prossimo mese sarà sottoposto alla valutazione della commissione edilizia. Dopodiché si stilerà il progetto esecutivo e si potrà andare in gara.

Nel frattempo dovrebbe essere pronto anche il progetto per la palazzina, di cui ora

c'è solo lo studio di fattibilità. Alcuni dubbi riguardano la posizione dell'edificio, e c'è chi lo vorrebbe dall'altro lato, lungo il mare, vicino alla cabina dell'ascensore. A parte invece l'illuminazione, che sarà realizzata di concerto con l'Acegas-Aps, con un altro progetto, che prevede dei

lampioni lungo via Battisti e via Manzoni.

È previsto anche un adeguamento della viabilità. In base ai progetti dei lavori di sistemazione di piazza della Repubblica, sul marciapiede accanto al distretto sanitario che si affaccia sulla rotonda verrà costruita una fontana

e lo stesso marciapiede sarà ridimensionato, per consentire ai veicoli in uscita dai piani interrati del parcheggio di immettersi in rotatoria, senza, come ora, dover fare il giro del porticciolo.

Sul fronte finanziamenti, in dettaglio, la riqualificazione della piazza costerà 427 mila euro, già finanziati con fondi della legge regionale 2 sui centri storici. Stessa fonte anche per l'illuminazione, che costerà 129 mila euro, già finanziati. Di recente la Camera di commercio ha confermato la concessione di 150 mila euro (sui 300 mila richiesti) dal fondo benzina, che andranno alla costruzione della palazzina.

Mancano ancora circa 150 mila euro, che serviranno alla sistemazione della parte a mare (tra l'altro, ancora in mano al demanio). Anche questi fondi dovrebbero arrivare dal fondo benzina, con gli stanziamenti della fine di quest'anno.

Sergio Rebelli

## Cento posti incontaminati da scoprire con il Cai

Suggestive grotte carsiche e antichi borghi dell'Istria, cime innevate e altipiani selvaggi, verdi vallate ed isole incantevoli. Il calendario delle attività 2004 del Cai di Muggia si presenta anche quest'anno ricco di interessanti proposte. Le novità che per prime saltano all'occhio sono un aumento delle gite per famiglie, l'inedito approccio alle erbe culinarie, il trekking in bicicletta e l'incontro con due gemme del mare, quali le isole d'Elba e di Veglia.

Si comincia oggi e domani con una visita guidata a due grotte del Carso sloveno, quelle di San Martino e di Obrovo, dalle magnifiche concrezioni cristalline. Il 24 e 25 gennaio gli sciatori potranno calcare le piste della Croda Rossa di Sesto, mentre l'8 febbraio si va sulla neve con le «ciaspe», nel gruppo del Salincheit e del Cullar, nelle Alpi Carniche orientali.

Ma a volte anche sotto casa ci aspettano interessanti itinerari poco conosciuti, come quello che il 29 febbraio si inoltra sul versante sloveno dei monti di Muggia, da Lazzaretto, salendo al monte Castellier, fino ad Albaro Vescovà. Il 14 marzo è protagonista il Carso Albonese, nell'Istria Rossa, tra paesini sperduti e zone ancora intatte, da Porto Albano a Brovigne, mentre il 27 e 28 è prevista un'altra escursione invernale sui monti Sella di Senes e Lavinares, nelle Dolomiti orientali. L'approssimarsi della primavera induce alla scoperta delle lande carsiche dell'isola di Veglia, il 4 aprile, e dei boschi di Cormons, il 18, a raccogliere le erbe che anticamente costituivano un alimento. Ed ecco il carnet di maggio: il 2 gita per famiglie attorno al borgo medioevale di Venzone, il 9 tour nell'incontaminata valle del Resarico, il 30 alla punta di Montemaggiore, nelle Prealpi Giulie.

Dal 5 al 12 giugno è di scena l'Isola d'Elba (prenotazioni entro il 29 gennaio): trekking tra i rilievi, degustazione di prodotti tipici, visita alla casa di Napoleone. Il 13 giugno, «giocoescursione» in Val Resia, il 20 salita al Cuel de la Bara, il 4 luglio relax per le famiglie sui pascoli del Veliki Zuh, vicino a Lubiana. Per tutta l'estate l'attività si fa impegnativa, a tu per tu con giganti di roccia che portano i nomi del Krn, nelle Giulie orientali (11 luglio), del Monte Casella di Dentro e Cima Piatta Bassa, tra le Dolomiti di Sesto (24-25 luglio). Dal 6 all'8 agosto, pedale sull'altipiano di Asiago, per poi affrontare il Civetta (3-5 settembre) ed il Peralba (19 settembre). Il 3 ottobre appuntamento con le miniere di mercurio e l'ospedale partigiano di Idria, da dove si prosegue in mountain-bike, il 17 dello stesso mese, nel parco naturale della Zgornja Idrija. In chiusura, i ruderi dei castelli medioevali delle colline friulane dominate dalle cime del Cavallaro e Sabbadin (24 ottobre) ed il maniero di Jablanova, posto a guardia della valle slovena della Roka, il 14 novembre. Infine, il 5 dicembre, gita nel selvaggio ambiente carsico della Val Rassa.

Barbara Muslin

## Solidarietà dai consiglieri del Centrosinistra Si allarga il fronte di protesta delle circoscrizioni snobbate mentre Giorgi rincara la dose

Trentatré consiglieri circoscrizionali del Centrosinistra, capeggiati da Bruna Tam, appoggiano in pieno le recenti proteste pubbliche del collega-presidente di Centrodestra Lorenzo Giorgi (il quale nel frattempo rincara la dose, come si legge qui sotto) sulla scarsa attenzione che le circoscrizioni ricevono dall'amministrazione comunale. «Prendiamo atto - scrivono - che dopo due anni e mezzo di appoggio alla Giunta, Giorgi ha finalmente deciso di denunciare il mancato riconoscimento da parte di questa amministrazione comunale del ruolo e delle funzioni del decentramento. Sappiamo inoltre - aggiungono - che non è il solo appartenente all'attuale maggioranza a essere fortemente critico sulle posizioni espresse dalla medesima Giunta sul decentramento».

I consiglieri ricordano che Dipiazza promise più attenzione, ma che «ignora ripetutamente le istanze di revisione del regolamento», che «i presidenti sono costretti a utilizzare le pagine del quotidiano locale per sollecitare il primo cittadino, il più delle volte inascoltati». E infine che una nuova proposta di regolamento delle circoscrizioni è stata presentata dall'opposizione, e bocciata dalla maggioranza. Da qui l'invito a procedere finalmente con un documento «che conferisca operatività e dignità al decentramento».

## Intanto si presenta la «guida»

«Ci vuole un assessore che si occupi a tempo pieno di decentramento e delle problematiche del territorio. Uno che riesca una volta per tutte a farsi albero motore di un contatto tra il Municipio e i cittadini. E' così che i consigli circoscrizionali potrebbero finalmente adempiere i propri compiti, meritando gli investimenti che oggi consumano lavorando a basso regime».

Così riflette a voce alta Lorenzo Giorgi, presidente di una terza circoscrizione ieri quasi al completo, per presentare ufficialmente una pubblicazione a essa dedicata. Una «guida ai servizi» ideata e realizzata dal consigliere ulivista Andino Castellano, sposata in toto da maggioranza e opposizione, che dà ampie informazioni sulle attività e il lavoro promosso dal terzo parlamento lungo il territorio di competenza. E accanto ai consuntivi, servizi, mappe, numeri telefonici utili di enti e amministrazioni non solo locali.

«Questa presentazione - ha affermato Giorgi - ci è utile anche per lanciare due segnali. Il primo, rivolto agli altri sei consigli, è di darsi una mossa per rilanciare

il proprio ruolo sul territorio. Nel contempo il decentramento deve saper premere con argomenti e suggerimenti sempre più incisivi l'amministrazione centrale, colpevole per non aver opportunamente valorizzato il nostro lavoro, da legislature e legislature».

Seconda indicazione, l'investitura di un assessore al Decentramento dedicato al territorio a tempo pieno. «Premetto di non aver nulla da dire sull'operato dell'attuale assessore Maurizio Ferrara - riprende il sempre più determinato presidente - ma ritengo che il Comune debba finalmente spendere sul nostro lavoro con continuità. L'assessore che ho in mente dovrebbe essere al servizio quotidianamente e esclusivamente delle questioni rionali, una persona con esperienza maturata almeno per dieci anni nei parlamentari, possibilmente qualcuno che ha già rivestito il ruolo di presidente. Solo così potremmo attivare un filo diretto tra centro e periferia, capitalizzando uomini e risorse oggi poco sfruttati e, nel contempo, garantendo ai cittadini risposte e iniziative calibrate».

m. lo.

MUGGIA Affollato incontro ieri alla scuola Loreti di Aquilina che è diventata anche una occupazione simbolica fino a tarda sera

## Genitori e Comune alleati contro la riforma Moratti

Una mozione concordata sarà discussa in consiglio: la metà dei bambini gode del tempo pieno

### E a Trieste la Filzi-Greggio va sempre più a pezzi

«Piuttosto che finanziare il recupero di impianti non essenziali, sarebbe meglio che il Comune si concentrasse, per quel che è possibile, sul recupero degli edifici scolastici che ospitano scuole e asili. Potrebbe, per esempio, occuparsi della ristrutturazione della scuola Filzi Greggio di San Giovanni che da anni cade su stessa». L'Sos viene lanciato al Municipio da Gianluigi Pesarino Bonazza, presidente azzurro della sesta circoscrizione che,

2001. Risale invece all'anno successivo una ricognizione effettuata dal presidente assieme agli assessori Giorgio Rossi e Angela Brandi. «Di fronte al degrado della Filzi - Greggio - riprende Pesarino - scaturì da parte del Comune l'impegno di inserire nel piano delle opere 2003 una cifra pari a oltre due milioni di euro per risanare le magagne dell'edificio, cifra comunque vincolata a trasferimento di fondi regionali che, purtroppo, non mi rip-

**Il vertice circoscrizionale accusa la sua stessa maggioranza: «Piove e cadono intonaci. Soldi promessi e mai arrivati»**

metri quadrati). «È una bella notizia - dice Pesarino - che fa piacere a insegnanti, bambini e genitori. Ma è solo un primo passo verso la necessaria ristrutturazione integrale dell'edificio. Il problema rimane ovviamente il reperimento dei fondi, e non vorrei che il risanamento della Filzi Greggio venisse sempre collegato a altri fantomatici finanziamenti regionali. Vorrei invece che questa Giunta prendesse una forte posizione sul problema dell'edilizia scolastica cittadina. Si pensi, per esempio, a stornare ingenti somme dalla ristrutturazione di immobili sportivi e si decida invece di investire su scuole e ambienti che servono a scolari e studenti. Il futuro della nostra città passa solo attraverso le nuove generazioni».

Maurizio Lozei



Genitori alla scuola Loreti di Aquilina ieri pomeriggio: i timori per la riforma della scuola tengono conto del fatto che in molte iniziative Muggia è stata autrice di iniziative all'avanguardia, ora a rischio. (Lasorte)

Le perplessità e i timori dei genitori degli allievi di Muggia sulla riforma Moratti finiranno in consiglio comunale in una mozione, concordata col Comune. Ieri, intanto, nuovo affollato incontro tra genitori e insegnanti alla Loreti di Aquilina per discutere anche le ultime novità della riforma. In linea con quanto si sta discutendo in varie scuole d'Italia, i genitori di Muggia hanno confermato i loro dubbi sul nuovo

tempo pieno delle elementari e sul tempo prolungato delle medie («Rischia di diventare solo un parcheggio per figli», è stato detto). Si teme anche che la figura del tutor unico al posto della collegialità degli insegnanti riduca la qualità dell'offerta formativa.

A Muggia, attualmente, il tempo pieno interessa 265 bambini, sui 436 totali. Il tempo prolungato è stato scelto da 136 ragazzi su 268

iscritti alle medie. Una storia lunga, che ieri è stata raccontata con immagini, grazie al lavoro di un insegnante della Loreti. Curiosamente, a Muggia alcuni aspetti della riforma (insegnamento dell'informatica e della lingua straniera), sono una realtà da tempo. La mozione concordata con il Comune è stata illustrata dall'assessore Italo Santoro: «Si chiede di confermare il tempo pieno anche nei prossimi

anni, di rivedere la figura del tutor, che rischia pure di creare malumori tra gli insegnanti. Ma anche di riconsiderare l'iscrizione anticipata alla scuola materna e all'elementare».

I genitori ieri sono rimasti alla Loreti fino alle 20, con tanto di figli, intrattenuti da alcuni insegnanti. Lunedì saranno in consiglio comunale per assistere al voto della mozione.

s.re.

Sgonico e Monrupino varano un programma di intervento contro gli incendi con Sesana e Komen finanziato dalla Ue

## Fuoco senza confini: protezione comune

Spesso alcune emergenze ambientali di modeste proporzioni possono trasformarsi in autentiche calamità se non affrontate per tempo. E quando si verificano a cavallo dei confini i problemi si complicano ulteriormente. Sulla base di questo ragionamento spesso, purtroppo, suffragato dai fatti, i Comuni di Monrupino e Sgonico per l'Italia e Sezana e Komen per la Slovenia hanno avviato una iniziativa comune che sarà finanziata dalla Comunità europea.

Il progetto - presentato ieri a Monrupino - si chiama «Fuoco senza confini», e prevede la collaborazione e la cooperazione transfrontaliera tra i quattro Comuni per l'armonizzazione dei sistemi di Protezione civile in ambito di incendi boschivi. Nella fase preliminare della stesura della proposta progettuale, i rappresentanti dei quattro Comuni

si sono incontrati diverse volte per concordare alcuni aspetti che l'azione preventiva intende realizzare.

Si parte dal presupposto concreto che le emergenze ambientali, gli incendi tra queste, non conoscono confini. E spesso, sulla propria pelle, molte località di frontiera hanno dovuto assistere, impotenti, a veder volatilizzarsi per il fuoco ettari di bosco per la mancanza di un coordinamento tra le Protezioni civili di ambo i paesi. «Per questa ragione - afferma il sindaco di Monrupino Alessio Krizman - è importante dare il via al dialogo tra le nostre amministrazioni sul fronte della Protezione Civile. Fra poco cadranno i confini, e comunemente l'altipiano carsico, fisicamente parlando, rappresenta un'entità unica e omogenea. Il progetto di «Fuoco senza confini», che si inserisce sulla scia del

precedente «Conosci il Carso» verso la realizzazione dell'Euroregione, intende sostenere tutte le azioni di istituzione, organizzazione e gestione di gruppi di lavoro, oltre allo scambio di metodi e prassi».

Il progetto, finanziato dal fondo comunitario Interreg IIIA Italia-Slovenia 2000-2006 per un importo complessivo di 17 mila euro, è stato prodotto da Nadja Debenjak, Aljosa Gabrovce e dal sindaco di Sgonico Mirko Sardoc. I partner nazionali sono l'Ispettorato ripartimentale delle foreste di Trieste e la Direzione di Protezione civile della Regione, per la Slovenia le amministrazioni comunali di Sezana e Komen. Si inizia a marzo di quest'anno, mentre la conclusione è prevista per il luglio del 2005.

m. lo.



# FUORI TUTTO!



Come ogni anno dobbiamo rinnovare tutto l'assortimento. Mettiamo a disposizione tutti i prodotti disponibili in esposizione ed a magazzino a prezzi mai visti prima d'ora e vogliamo far "FUORI TUTTO" entro fine gennaio. Tutti i prezzi sono IVA compresa e valgono sino ad esaurimento scorte. Ecco alcuni esempi:



## PIU' DI 2000 ARTICOLI CON SCONTI FINO AL 50%



Le offerte riguardanti i gestori di telefonia e informatica sono valide in tutti i punti vendita UniEuro e nei punti vendita UniEuro City che aderiscono alla promozione. Salvo es. Scorte, errori ed omissioni dal 2 gennaio al 1 febbraio 2004

### Benvenuti nell'era dell'ottimismo

UniEuro e UniEuro City in 200 località italiane. In Veneto e Friuli Venezia-Giulia li trovi a:

(VE) MARCON  
Area Centro Comm. VALECENTER  
Via Mattei, 11/A Tel. 041/5952234  
(VI) TORRI DI QUARZESOLO  
P.le Centro Comm. (Presso Warner Village)  
S.S. Padova-Venezia V. Brescia t.0444/267524  
(VI) THIENE via Gombè  
S.S. Vicenza-Thiene tel. 0445/367611  
(VI) ALTAVILLA VICENTINA  
statale VI-VR via Olmo, 45  
t.0444/349227  
(VI) BASSANO del GRAPPA  
AsterMarket v. Marinoni, 5 tel. 0424/34822

(VI) ROSA  
Statale bassano-Rosa  
via Cap. Alessio tel.0424/5822544  
(VR) BUSSOLENGO  
S.S.11 loc. Fertina t.045/6767026  
(TV) CASTELFRANCO  
VENETO via Valsugana,  
5b tel.0423/723000  
(TV) ODERZO  
V. Verdi, 48 str. Cadore Mare  
Tel.0422/814269

(TV) PEDEROBBA  
Parco Comm. Arredo House  
strada stat. Feltrina, 54 tel.0423/648300  
(TV) TREVISO v. IV novembre, 83  
zona Fiera tel. 0422/545538  
(BL) BELLUNO v. Tiziano Vecello, 105  
statale Belluno-Ponte nelle Alpi  
tel.0437/33152  
(VE) GAMBARARE di MIRA  
S.S. Romea, 72 - 4 Km da Marghera  
tel 041/5600795

## UniEuro

www.unieuro.com

(PN) ROVEREDO in PIANO

via Pionieri dell'Aria, 86/B  
Parco Comm. Ovio t.0434/960316

(TS) MUGGIA Parco Comm. Arcobaleno,  
Str. Farnet, 40 loc. Rabuiese tel.040/9235150  
APERTO TUTTE LE DOMENICHE

## UniEuro City

(TS) TRIESTE Centroradio PC telefonia  
via Imbrilanti, 8 tel.040/638051

### PAGHI NEL 2005!

Banca Finconsumo  
SA BANCA DELLA FAMIGLIA

Findomestic

Consulta il foglio informativo presente in tutti i punti vendita UniEuro.

UNIEURO HA SCELTO DIXAN E PRIL  
per QUALITÀ e CONVENIENZA!





## Alberi a rischio

Da cittadino, fra i tanti che a suo tempo si erano allarmati per le notizie diffuse a mezzo stampa sulla sorte futura di 30 alberi del Viale a rischio abbattimento, in coincidenza con i lavori di ripavimentazione dello stesso, ho assistito alla conferenza stampa indetta dal Comune nella mattinata di venerdì 19 dicembre, sono mirata a smentire tali notizie e a tranquillizzare la cittadinanza sulla sorte degli alberi. Le affermazioni dell'assessore competente, e ancor più quelle del sindaco, ma, più di tutto, una lettera firmata dall'assessore e recapitata in 2000 copie ai residenti del Viale (perché solo a quelli, poi?), in effetti mi avevano tranquillizzato: gli alberi da abbattere erano in realtà solo due.

Ciò non di meno, aderendo all'invito fatto dal signor sindaco, ho ritenuto di verificare di persona i documenti del progetto di riqualificazione del Viale e, con mia grande costernazione, ho notato che le conclusioni della lettera inviata ai residenti e quelle contenute nella perizia fitosomatica dell'agronomo Andrea Zoltan Biro, incaricato dal Comune, erano sostanzialmente divergenti: quest'ultima affermava chiaramente che da abbattere sono certamente 5 (e non 2) alberi, ma che a pericolo di abbattimento, nei prossimi 1-3 anni, sono sicuramente ben altri 34 alberi, non a causa delle loro precarie condizioni attuali di salute, ma in seguito ai suddetti lavori di ripavimentazione.

A cosa è dovuta questa divergenza? Ha idea il Comune di come procedere affinché tale ipotesi non diventi una spaventosa realtà? Alla luce di queste nuove informazioni, è legittimo continuare a mantenere alta l'attenzione? O è solo sterile polemica?

Claudio Bertocchi

## Opinioni personali

I signori Bellotto, Zupin e Ugrin mi chiedono a nome di chi io abbia espresso le considerazioni apparse su «Il Piccolo» di sabato 3 gennaio nella rubrica Segnalazioni sotto il titolo «San Giacomo ha necessità di un parcheggio». Ho parlato a titolo del tutto personale senza coinvolgere quindi né la Confartigianato, né la Camera di commercio, né altre persone.

Ritengo tuttavia che le opinioni, anche quando queste contrastano con quelle di altre persone, abbiano la legittimità per poter essere espresse e quindi non ho mai preteso di dare lezioni di democrazia a nessuno.

## IL CASO

### Costa sempre più caro spedire una lettera



Anche quest'anno aumenti alle Poste Italiane.

Il 2003 si era aperto con un «piccolo» aumento del costo della tassa dei conti correnti postali rispetto all'anno prima: solo il 29,9% in più (da 0,77 a 1 euro). Quest'anno le Poste hanno fatto di meglio: hanno aumentato il francobollo per l'area Europa e Bacino del Mediterraneo solamente del 51,2%. Infatti dal 1

gennaio per tale area non si possono più inviare lettere di Posta ordinaria ma solo di Posta prioritaria e quindi il costo del francobollo è passato da 0,41 a 0,62 euro. A me sembra un aumento spropositato. E le associazioni dei consumatori cosa fanno? Stanno a guardare e subiscono passivamente?

Mauro Bidoli

Confermo infine ai suddetti signori di essere il titolare di un negozio che sorge proprio a San Giacomo. Non credo questo sia motivo di vergogna, come non credo che preoccuparsi dei problemi delle imprese che operano all'interno di questo rione sia una cosa negativa.

Queste imprese danno un servizio ai cittadini, creano occupazione e contribuiscono a mantenere in vita l'economia della nostra città. Continuo inoltre a essere fermamente convinto che la

creazione di un parcheggio in Campo San Giacomo sarebbe molto utile sia per coloro che esercitano un'attività economica nel rione, sia per quelli che vi risiedono.

Inoltre i signori Bellotto, Zupin e Ugrin dichiarano di temere la cementificazione della piazza. Sinceramente non mi sembra che l'attuale situazione di Campo San Giacomo possa rappresentare un vanto per il rione, sia per quanto concerne il suo assetto urbano, sia per come questa area può oggi essere utilizzata dalla cittadinanza.



Auguri Franco

Franco ha 50 anni. Tanti Auguri da Nevja, Elisa e Andrea.



Nonno Felice

Nonno Felice compie 80 anni festeggiato dalla moglie, i figli e i nipoti.

Concludo dicendo che in oltre 40 anni di attività a San Giacomo, ho avuto moltissimi rapporti con la gente e gli operatori del rione, tutti improntati a un grande senso di responsabilità, cordialità, stima reciproca e spesso di amicizia.

Devo dire, con un po' di amarezza, che il tono della segnalazione dei signori Bellotto, Zupin e Ugrin mi sembra intriso di ostilità e di acredine, di cui sinceramente non riesco a comprendere i motivi.

Fulvio Bronzi

## Una guerra perduta

Sul Piccolo del 5 gennaio il signor Giovanni Padoan, già commissario della divisione partigiana «Garibaldi-Natisone», sostiene che, se avesse vinto la Jugoslavia di re Pietro e non quella di Tito, tutto il territorio italiano fino al Tagliamento sarebbe diventato jugoslavo, perché così aveva promesso Londra al governo jugoslavo in esilio. La promessa inglese era effettivamente quella, ma l'America, come risulta in modo inequivocabile dal carteggio Roosevelt-Churchill, non era affatto d'accordo e, se il signor Padoan è ancora italiano, può essere certo che lo deve all'America e non a Tito.

Può darsi anche che tra i militari della Rsi di stanza nella Venezia Giulia ci fosse qualche fanatico che dopo Stalingrado ed El Alamein credesse ancora in una possibile vittoria della Germania, la maggior parte di loro però sapeva benissimo che quella guerra era perduta e combatteva soltanto per ostacolare il più possibile l'avanzata degli slavi, di cui era nota l'intenzione di annettere ogni metro quadrato di territorio sul quale fossero riusciti a mettere piede.

Se Trieste e Gorizia si sono salvate, lo dobbiamo all'America, non di certo ai garibaldini della Natisone, che mettendosi agli ordini del «IX Corpus» avevano di fatto favorito l'avanzata degli slavi e la conseguente mutilazione del territorio nazionale, questa si davvero definitiva.

Sergio Borme  
Pavia

## AVVISO AI LETTORI

I lettori che vogliono vedere pubblicate le Segnalazioni sono pregati di scrivere su un solo tema, di non superare le TRENTA RIGHE da SESSANTA BATTUTE a riga, di scrivere a macchina, di firmare in modo comprensibile i testi e di comunicare il numero di telefono (il telefono e l'indirizzo devono esserci anche nelle e-mail). I testi incomprensibili o più lunghi di 30 righe da 60 battute a riga non saranno presi in considerazione.

## Caro Alberto Sordi,

Egregio, e mi permetta, caro Alberto Sordi, è quasi un anno che lei se n'è andato, eppure, le giuro che non riesco ancora ad abituarmi alla sua assenza, un'assenza che continua a darmi l'impressione che lei ci abbia lasciato sempre: appena cinque minuti fa! Se sapessi il vuoto che ha lasciato, guardi, una voragine! Oggi, per riempirla quella voragine, o c'è la noia del niente televisivo, o l'imbarazzo di una certa superficialità cinematografica, intendo quella che riesce ad imbastire un film mettendo insieme quattro tette, dieci culi, tre scorse e tre chilometri di bestemmie per sostenere il dialogo, poi, senza inseguire nessuna trama e senza fantasia del titolo, ecco pronto il solito: «Vacanze di Natale»; «Natale sul Nilo»; «Natale in India»; e Natale che, per non continuare a girare il mondo, spero tanto che presto finisca in quel posto che penso, spero, ma non dico! Oh!

Con nostalgia penso ai suoi lavori: «Tutti a casa»;



«I vitelloni»; «La grande guerra»; «Una storia difficile»; storie senza parenti, belle da rivedere, ma, ahimè, evidentemente incapaci di stimolare un'eredità! D'altronde non ci sono più i toni, mancano i ritmi, le battute inseguono sceneggiature inesistenti, e le referenze che possono dimostrare capacità ed esperienza, si squalificano davanti alla forza di una bellezza, bellezza da calendario, o bellezza che spesso incappa sulla difficoltà del congiuntivo! Caro signor Sordi, vede, il fatto è che oggi, molto più di ieri, cresciamo i figli con la voglia del «protagonista», e sono pochi quelli disposti ad affrontare la routine della «comparsa», o studiare il mestiere della «spalla», così, facile che si diventi attore in un giorno, di un mese i film si trasformano in «fatichette cinematografiche».

che, tanto che, in molti casi urgerebbe la dedica di una famosa irrivervenza felliniana: «Lavoratorii...» con logicamente annesso gesto dell'ombrello e pernacchia prolungata! Cosa vuole, la passione recitante, quella che inizia con la battuta stretta de «Il pranzo è servito!», e che polvere dopo polvere conquista un angolo di teatro, sembra ormai una procedura in bianco e nero, e anche l'onore dei comprimari, quelli capaci di accendere le «stelle» è una pratica sempre più in disuso, e così, gente come... Gianni Agus, Carlo Capanni, Dolores Palumbo, Mario Castellani, Leopoldo Trieste, e altri, restano quegli attori straordinari che non si ripeteranno mai più! Ma lei lo sa, signor Sordi, che oggi si può diventare famosi anche con un passaggio pubblicitario? E con una battuta azzeccata si possono scrivere tre libri e girare due film?...

## LA POLEMICA

### Solo abbassando i prezzi si risolve la crisi dei negozi

Non è con le aperture straordinarie dei negozi che si risolvono i problemi. Purtroppo i commercianti devono capire che solo abbassando i prezzi le cose potranno migliorare.

Con l'entrata dell'euro tutto o quasi è rincarato del 50%. L'unica cosa che non è aumentata con l'inflazione è lo stipendio!

E allora come si può pensare che una famiglia di ceto medio possa permettersi di spendere nel superfluo quando a malapena arriva alla fine del mese? Signori commercianti, vi invito a riflettere! Non è tenendo aperti i negozi sette giorni su sette che si risolvono i problemi. Tutto è troppo caro e i soldi non ci sono.

Alla fine gli unici a rimetterci sono i dipendenti, costretti a lavorare e a non avere più diritto a una vita privata.

Mi auguro che il 2004 possa portare la nostra città a vivere un po' più serenamente e dignitosamente.

Lettera firmata

## 50 ANNI FA

### 17 gennaio 1954

● Durante la consueta seduta settimanale della Giunta intersezionale dell'Accademia di studi economici e sociali «Cenacolo Triestino», è stata nominata una Commissione formata da tecnici competenti per l'esame della creazione a Trieste della città franca.

● Una tipica industria locale ha ripreso la propria normale attività in via Ghega 15 dopo un lungo periodo di requisizione dovuta ai problemi della guerra. Si tratta del negozio di Alberto Bignami, che vende il materiale della propria cordieria di via del Veltro 131, distrutta dal bombardamento del dicembre 1944 e ricostruita nel 1945.

## Significati diversi

Se usassimo una lingua diversa dall'italiano (nella quale la parola «politica» esprime due significati diversi) sarebbe chiara a tutti la differenza fra «Iniziativa socialista» e i vari partiti (ultimo per le cronache locali il Nuovo Psi). Se fossimo inglesi useremmo il termine «policy» (ossia opinioni politiche o indirizzo politico) per definire l'attività dell'associazione culturale e «politics» (linee di condotta, alleanze, strategie) per spiegare l'attività di un partito.

Noi italiani abbiamo come dicevo - un unico termine ma i concetti restano comunque diversi. Iniziativa Socialista vorrebbe occuparsi di «policy» e non di «politics», che resta nelle prerogative delle formazioni politiche, ed esprime opinioni e idee escluse.

vamente programmatiche cercando, fra le varie formazioni d'ispirazione socialista e riformista, un minimo comun denominatore affinché quelle idee possano trovare platea e ascolto non solo, speriamo, nella società ma anche nelle sedi decisionali della «politica».

Da curiosi cerchiamo di seguire tutti i fermenti che si muovono e si rigenerano nel mondo socialista perché vorremmo innestare (o più modestamente contribuire a far fiorire) alcune idee sulla città. Con chi allearsi, che sindaco votare, con chi polemizzare non è affare di una associazione culturale ma legittimo esercizio democratico di un partito che sceglie autonomamente la sua organizzazione senza che «Iniziativa Socialista» voglia e possa metterci becco.

Gianfranco Carbone  
ex vicepresidente della Regione

## IL GIORNALE DELLA TUA CITTÀ



## Nasce Mazda3. Essere audace.

Voler piacere. Sognare di esser qualcuno. Non rischiare mai.

Tutto questo non fa per Mazda3.

Nuovissima, potente, sfrontata: la nuova Mazda3 va per la sua strada.

E ottiene sempre quello che vuole: appena nata, è già seconda all'Auto dell'anno 2004.

Per forza, Mazda3 ha un design aggressivo, mai visto prima, che promette sportività e la mantiene: basta dare un'occhiata agli interni per capire di che pasta è fatta.

Per forza, ha motori 1.4, 1.6, 2.0 benzina e 1.6 diesel common rail, così il piacere di guida diventa davvero l'estasi di guida.

Per forza, è l'unica nella sua categoria con cinque anni di garanzia a chilometraggio illimitato. Per forza, ma non per tutti.

Vieni a provarla sabato 17 e domenica 18.

Emissioni di CO<sub>2</sub> (g/km) / Consumi sul misto (l/100 km): versione 1.4 benzina 169/7,1; versione 1.6 benzina 172/7,2; versione 2.0 benzina 196/8,2; versione 1.6 TD common rail 138/5,0.

# Autopiù

Ford PARTNER per il Friuli Venezia Giulia.

TRIESTE

via Caboto, 24  
Tel. 040.3898111

PRADAMANO (UD)

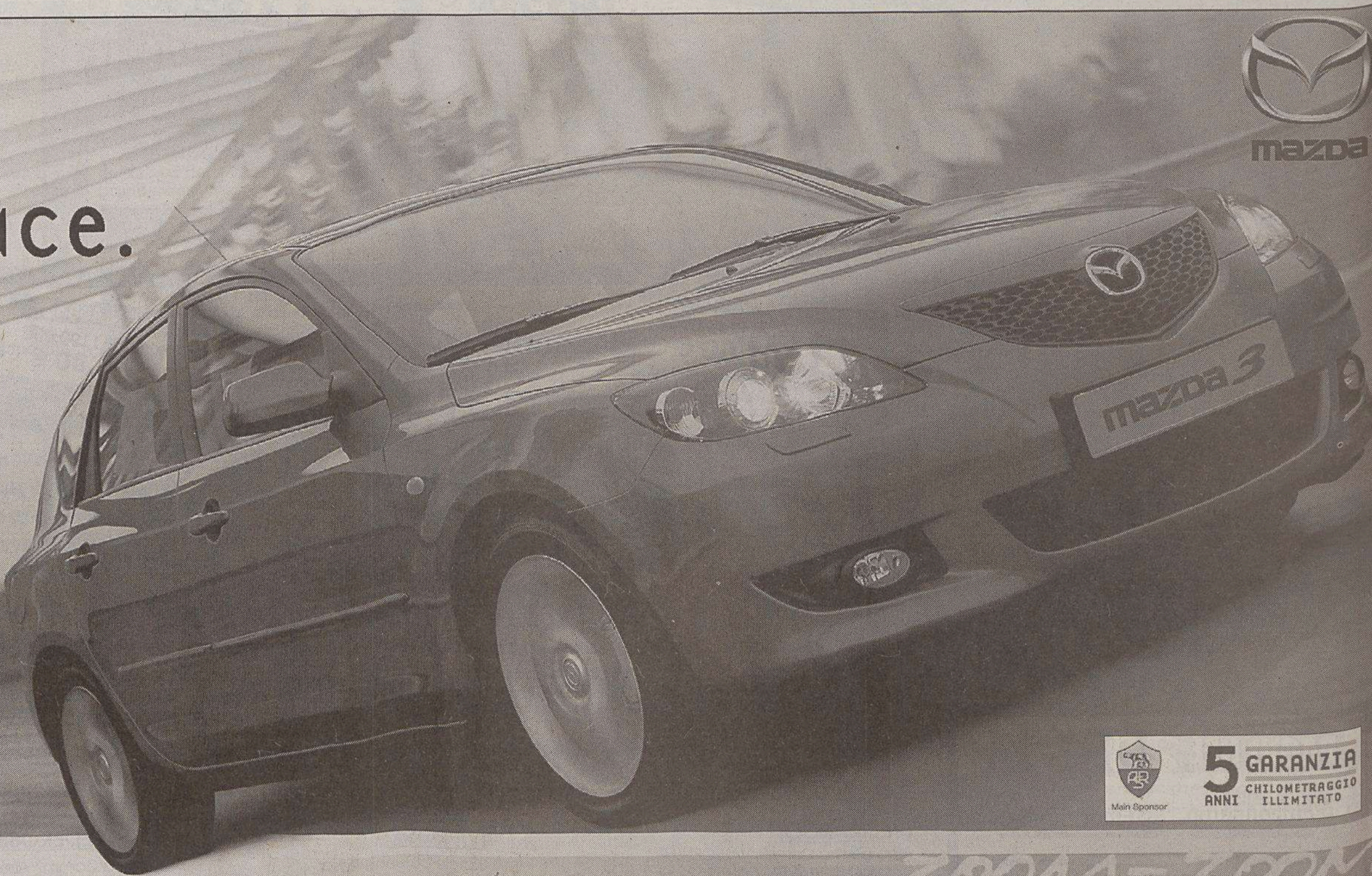
S.S. per Buttrio - Via Nazionale  
Tel. 0432.640052

FIUME VENETO (PN)

S.S. Pontebbana, 50  
Tel. 0434.957970

GORIZIA

PAOLO GRATTON S.R.L.  
via Aquileia, 42  
Tel. 0481.520121





**Speciale Saldi** **amc**  
A. MANZONI & C. S.p.A.

A CURA DELLA MANZONI & C. S.p.A.

# I saldi di stagione sono entrati nel vivo

**Concedersi qualche capo sifizioso finalmente accessibile o riassortire il nostro guardaroba in modo razionale**

I saldi sono ormai entrati nel vivo e quasi tutti abbiamo fatto una o più uscite a caccia

dell'affare. A causa dei prezzi in euro capita ancora di esitare per paura di spendere troppo. Nel settore moda, il più frequentato dai "saldisti", si incontrano sostanzialmente due scuole, i tradizionalisti e i trasgressivi. Ci sono dei capi di abbigliamento che vengono definiti "jolly" o "passe-partout" e trovarli in saldo consente di riassortire il proprio guardaroba in modo intelligente e razionale. Ma la moda ama anche un pizzico di trasgressione di follia e allora ecco che i saldi sono l'oc-

casion per togliersi una voglia, quella di qualche capo o accessorio che a prezzo pieno non ci si poteva permettere. Può essere opportuno anche sfogliare i settimanali che in queste settimane anticipano quali saranno le tendenze dei prossimi mesi; così, messe sull'avviso, potremmo adocchiare qualche capo da indossare con assoluta tranquillità sentendoci up to date. Tra i pezzi da non perdere le magliette girocollo in tinta unita o a righe e i pantaloni larghi sul fondo (ovvero "a zampa d'elefante", ma solo per chi è alto e sottile). Tornerà di moda anche il completo alla marinara, giacca blu e pantaloni bianchi. Ma i pantaloni ameranno molto le righe che

trionfano su tutti i capi. I pantaloni neri si abbineranno a giacche dai colori forti (soprattutto per l'uomo). Sarà ancora trendy lo stile cow-boy, alla texana. Intramontabile il nero come total look, meglio se alleggerito dalle zip. In primavera sarà attualissimo il trench, meglio se sfoderabile. E il mitico jeans "cinquantesche" si abbinerà con tutto: delavé o effetto usato, classico o "strappato", ricamato o impunturato sarà uno degli elementi base per creare una moda personalizzata e creativa. Fra gli accessori non fatevi mancare almeno un paio di sneaker, la scarpa "street style", leggera e dinamica per un tempo libero vissuta all'insegna del comfort di moda. I

saldi, è noto, interessano particolarmente quei prodotti che sono suscettibili di deprezzamento se non sono venduti entro un certo tempo; va quindi ben considerato che le condizioni di acquisto siano reali ed effettive. Ricordiamo ancora una volta che il prezzo di vendita deve essere chiaro e leggibile; il cartellino deve indicare il prezzo originario, la percentuale di sconto e

il prezzo finale scontato. Sconti superiori al 50% vanno guardati con cautela, dal momento che sembra sempre valida l'antica massima "nessuno regala niente". Le associazioni dei consumatori consigliano inoltre di diffidare quando si trovano capi di tutte le taglie e di tutti i colori: spesso è probabile che sia merce messa sul mercato per l'occasione e quindi con un "finto" prezzo scontato. Per quel che riguarda la possibilità di cambio della merce, esso è previsto qualora il prodotto sia diverso o non conforme da quanto propagandato e qualora sia difettoso. In ogni caso è sempre saggio fare acquisti in negozi ben conosciuti e affidabili.



**PINOCCHIO**



**SALDI**

Giacconi lunghi termici vero pelo a

**€ 99,00**

anche taglie comode

Via Combi, 20 - Tel. 040 304955

**Champion**

v.le XX settembre, 23

continua la

**LIQUIDAZIONE TOTALE PER CESSIONE**

**SCONTO DA 20% A 70%**

**ULTIMA SETTIMANA**

**aperti Lunedì**

## Cogliere al volo affari e occasioni

I saldi in genere consentono di risparmiare dal 25 al 50% rispetto al prezzo di listino: il buon senso e i "decaloghi" delle associazioni a difesa dei consumatori suggeriscono di diffidare degli sconti esagerati. Con i saldi ci sono occasioni per tutti e non solo nel settore moda e accessori, ma anche nei piccoli e grandi elettrodomestici. L'abitudine dell'acquisto in saldo è ormai consolidata e le vetrine che ci attirano con offerte allettanti e scritte colorate e invitanti sono prese d'assalto per scegliere il meglio, confrontando le varie offerte. Sono a disposizione prodotti per tutti i gusti e per tutte le tasche. E poiché la stagione invernale è ancora (quasi) tutta da vivere sono davvero molteplici le opportunità di riassortire il guardaroba. abbigliamento classico e sportivo, per uomo e per donna, per bambino e per ragazzo, con una vasta scelta nel campo degli accessori che sono sempre di più. L'elemento che caratterizza uno stile. E' evidente che opportunità dei saldi consentirà

di recuperare -almeno in parte- il potere d'acquisto, roscchiato dai prezzi in euro. I negozi affidabili, che hanno tutto l'interesse a mantenere un rapporto solido e duraturo con i clienti, sono, secondo i consigli delle associazioni a tutela dei consumatori quelli da preferire. Non conviene rimandare troppo in là gli acquisti in svendita in modo da poter avere più ampia scelta con la possibilità di trovare le taglie e i numeri che fanno per noi, considerando che le taglie "medie" sono le prime ad essere vendute. Nei negozi della città gli affari sono dunque a portata di mano e la gamma di proposte è ampia e completa: per tutte le esigenze. E dal momento che la moda si fonda su un mix che permette di esprimere la propria creatività, che sul look non esistono regole (se non per consentirci di infrangerle) con un po' di occhio e di intuito riusciremo a trovare non solo capi invernali ma anche molti pezzi da sfoggiare all'arrivo della bella stagione.

## Nell'armadio della moda (rivisitando il passato)

Gli esperti lo definiscono "effetto Chichago" (riferendosi al celebre recente film-musical): per la sera è d'obbligo vestirsi di paillettes, piume, frange, bustier a lacci. Perfetti anche gli abiti lunghi e scivolati, con tessuti in trasparenza (come negli anni '20). Dallo stesso periodo arrivano le canotte di seta ricamate, la pettinatura ondulata e i bijoux di strass (chicchissimo il boa di piume colorate fermate da una grande spilla in strass). Gli anni '40 linee ci offrono linee essenziali, tessuti maschili, colori scuri, per un abbigliamento sobrio e sofisticato; torna la gonna a campana e un tocco in più è dato dal basco. Sono eredità degli anni '50 i capi strizzati sul petto, l'abito da cocktail, il giacchino con bottone gioiello. Chi ama lo stile anni '60 privilegerà la gonna a pieghe piatte e le piccole tuniche geometriche. Fiori, cer-

chi, onde, fantasie e stampe multicolori, collo alla coreana riportano alla memoria gli anni '70. Il cappotto lungo (swinger), il gessato da manager per la "donna in carriera", insieme ai capi oversize e all'abbigliamento sportivo sono il simbolo degli anni '80. Resiste ancora dagli anni '90 il minimalismo con il "total black", ma sempre in quel decennio incomincia il trionfo dei capi "tecnostyle" con tagli ergonomici e pratici. E la rivisitazione del passato è presente anche negli accessori: piccole pochette in paillettes, décolletés di pelle con tacco alto (anni '20); borsette squadrate con chiusura a clip, scarpe con zeppa (anni '40); borsa rigida e scarpe con fiocco (anni '50); grandi fibbie in metallo e stivali colorati in vernice (anni '60); frange, fiori applicate, tracolle in cuoio con applicazioni (anni '70).

## Traspirante, leggero, comprimibile: il nuovo design dei tessuti tecnici

Capi isolanti e da esterno "soft shell" progettati in armonia fra loro sono una delle più innovative proposte di Patagonia che presenta un nuovo approccio all'abbigliamento backcountry chiamato Regulator System. Giacche altamente idrorepellenti e antivento sono realizzate in un sistema complessivamente fino a tre volte più traspirante, due volte più comprimibile e pesante del sistema a strati "hard shell". Sono capi progettati per rimuovere l'umidità dalla pelle che garantiscono una situazione asciutta e confortevole all'interno. I tes-

suti tecnicamente avanzati Polartec sono formati da colonne di fibre alte all'interno, tali da trattenere efficacemente il calore corporeo accelerando la rimozione dell'umidità. Lo spazio aperto tra le colonne riduce il peso, incrementa la comprimibilità e accelera i tempi di asciugatura. Il lato esterno in jersey liscio evita frizioni e attriti quando si indossa uno strato isolante. Come tutti i tipi di isolamento, il Regulator è progettato per tenere al caldo ed è disponibile in una vasta gamma di modelli per rispondere alle esigenze delle diverse

attività. I capi Regulator Soft Shell offrono il non plus ultra del comfort per l'alpinismo. Antivento e idrorepellenti, questi tessuti elasticizzati molto compatti, poliestere - a doppia armatura - e microfibra, in sono in grado di respingere tutto (tranne la pioggia più implacabile). I capi a strati Hard Shell di Patagonia sono progettati per tenere caldi e asciutti anche in condizioni di pioggia battente grazie all'esclusivo Capilene® offerto in cinque pesanze. Il Capilene rimuove rapidamente l'umidità, si asciuga in un attimo ed è di facile manutenzione.

CONTINUA LA

**Fiera del BIANCO**

SCONTI E OFFERTE SPECIALI

**monti**

SPECIALISTI IN BIANCHERIA INTIMA E PER LA CASA

TRIESTE - via S. Spiridione 5  
MONFALCONE - via Duca d'Aosta 14

**patagonia®**

e **danza®**

**CERRO TORRE**  
authorized dealer

Da oggi tutte le collezioni con sconti dal 50% al 60%

TRIESTE - VIA SAN SEBASTIANO, 5

## PREZZI ANCORA PIÙ CONVENIENTI CON SALDI DEL CENTRO PELLETTIERIE

**DOMANI, DOMENICA 18 APERTO DALLE 15.00 ALLE 19.30**

*Nuovi arrivi primavera-estate*

VIA LAMARMORA IN ZONA FIERA TEL. 040/390770  
APERTO DAL LUNEDÌ AL SABATO DALLE 08.00 ALLE 19.00

VALIGIE  
BORSE  
CINTURE  
PORTAFOGLI  
OMBRELLI  
...ED ALTRO



## ORE DELLA CITTÀ

I comunicati per le «Ore della città» devono essere inviati in redazione via fax (040/3733209 e 040/3733290) ALMENO TRE GIORNI PRIMA della pubblicazione. Devono essere battuti a macchina, firmati e devono avere sempre un recapito telefonico (fisso o cellulare). Non si garantisce la pubblicazione.

## Museo di Miramare

Al Museo storico del Castello di Miramare si terranno le visite tematiche gratuite a cura degli assistenti museali nelle seguenti giornate: oggi «Sulle rotte di Massimiliano»; domani «Il Castello dopo Massimiliano». Orario 14.30 e 16.30. Ogni venerdì, sabato e domenica, con orario 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30 visite guidate gratuite al Parco. Tutte le visite partiranno dall'atrio del Castello.

## L'inverno in concorso

«L'inverno e le sue manifestazioni» è il tema per i Concorsi di pittura e di fotografia, organizzati dall'Endas. Per informazioni e iscrizioni, rivolgersi agli uffici di piazza Libertà 6, 2° piano, dalle 10 alle 12 di lunedì, mercoledì e venerdì, tel. 040/411301.

## Mostra di Fantini

Ultimo giorno, oggi, alla galleria Poliedro in via dei Piccardi 1/1A la raccolta delle opere partecipanti alla mostra-concorso di disegno e di grafica che si terrà da lunedì 19 fino a sabato 31 gennaio. Per informazioni telefonare allo 040/763237 oppure presentarsi in galleria durante l'orario di apertura, 10.30-13 e 17.30-20.

## Scuola aperta al Carducci

Oggi dalle 11 alle 13, presso la sede centrale di via Madonna del Mare 11 dell'Istituto Magistrale Carducci, alcuni docenti saranno a disposizione dei genitori degli alunni di terza media che volessero recarsi in visita per ottenere informazioni sui corsi di studio. Coloro che volessero informazioni dettagliate sulle attività didattiche e formative e sull'organizzazione della scuola possono ora consultare il seguente sito web: <http://www.carducci-ts.it/>

## Mostra di Fantini

Inaugurazione della mostra della pittrice Tiziana Fantini domani alle 11 alla Rettrori Tribbio 2. La mostra rimarrà aperta sino al 30 gennaio 2004 con il seguente orario: feriali 10-12.30 e 17-19.30; festivi 11-13 (lunedì chiuso).

## Palio Teatro-scuola

L'Associazione culturale «Teatro degli Asinelli» comunica che sono usciti i bandi di concorso per la XV edizione del Palio Teatro-scuola, concorso teatrale per gli istituti superiori della provincia di Trieste, organizzata in collaborazione con la Provincia di Trieste-Assessorati all'Istruzione, Politiche dei Giovani, Politiche dei Disabili e Assessorato alla Cultura. Il termine per le iscrizioni degli istituti alla manifestazione scade il 20 gennaio. I bandi e altre informazioni telefonando al numero 040/762501 e sono reperibili sul sito web <http://www.asinelli.it> o tramite email: [info@asinelli.it](mailto:info@asinelli.it).

## Disturbi dell'umore

Corso di Formazione per facilitatori di gruppi di auto-aiuto Idea per disturbi dell'umore e di ansia. Dal 6 all'8 febbraio presso l'Hotel Savoia Excelsior si terrà il corso gratuito aperto a tutti. I gruppi di auto-aiuto-Idea per la depressione e l'ansia sono gruppi locali composti da pazienti o familiari. Chi è interessato può prenotarsi e avere il programma del corso presso la sede di via Don Minzoni 4 (aperta lunedì 16-18, mercoledì 15-18, venerdì 10-12, 16-18) o telefonare al n. 040/314368.

## Teatro in dialetto

Questa sera alle 20.30 e domani, alle ore 16.30 al teatro «Silvio Pellico» di via Ananian, per la «XIX Stagione del teatro in dialetto triestino» organizzata da «L'Armonia», il gruppo teatrale «Il Gabbiano» metterà in scena la commedia divertentissima «El colpo de la strega» di John Graham nella trasposizione in dialetto triestino e per la regia di Osvaldo Mariutto. Preveduta biglietti alla cassa del teatro un'ora prima dello spettacolo (tel. 040/393478) e alla biglietteria Utat Point di Galleria Protti.

## Giornata dell'ebraismo

Oggi sarà celebrata la Giornata dell'ebraismo. Il tema di quest'anno, tratto dal libro del profeta Sofonia (3,9), è «Serviranno il Signore appoggiandosi spalla a spalla». Il rabbino capo della Comunità ebraica di Trieste, Umberto Piperno, commenterà il tema della giornata, presso il Museo Carlo e Vera Wagner (Trieste, via del Monte 7, 1° piano). La riunione avrà inizio alle 18.30. Sono invitate a partecipare tutte le persone interessate.

## Canti devozionali

Questa sera alle 20 serata di canti devozionali kirtan, bajan e meditazione, per beneficenza per i bambini di Puri, India, presso l'Associazione Joytina-Yoga ed Ayurveda, in via Felice Venezian 20. Per informazioni 347/8461831.

## Immaginario Scientifico

Apertura settimanale dell'Immaginario Scientifico di Grignano (riva Massimiliano e Carlotta 15): il museo della scienza triestina è aperto oggi e domani dalle 10 alle 20. Per il consueto appuntamento di «Scienze della domenica» si costruiscono oggi «paracadute» e «terra di notte» e domani «ape operaia» e «elioscuola». Per informazioni telefonare al numero 040/224424. Sito internet: [www.immaginarioscientifico.it](http://www.immaginarioscientifico.it).

## Maldobrie a Muggia

«I botoni de la montura, ovvero el testamento del vecchio Moise» di Carpinteri & Faraguna, realizzato dal Gruppo teatrale per il dialetto di Gianfranco Saletta, sarà in replica al teatro Verdi di Muggia, oggi alle 20.30 e domani alle 16.30. Per info e prenotazioni 347/5282 002.

## Passeggiata a Parenzo

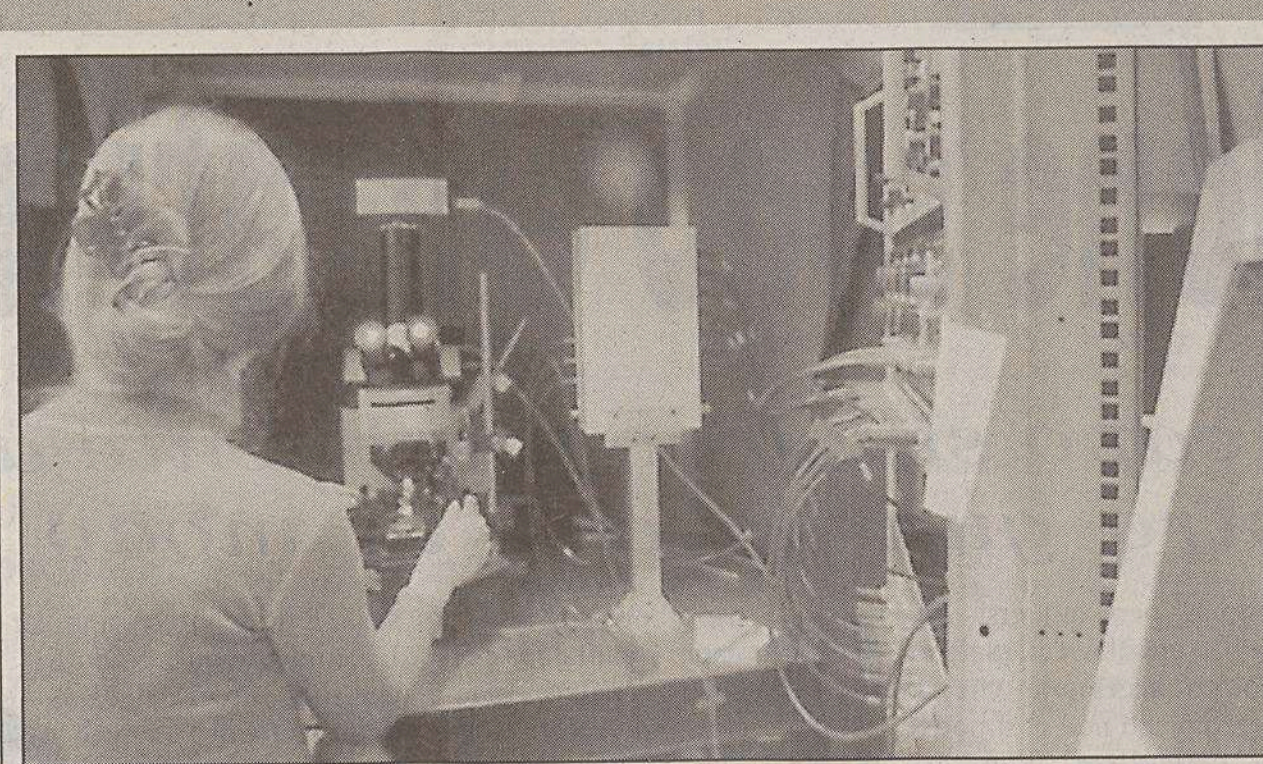
Oggi a Parenzo passeggiata con nonno Berto. Informazioni e prenotazioni dalle 10 alle 11 a: Coped-CamminaTrieste, via Ugo Foscolo 7, tel. 040/762674. Ancora posti disponibili.

## Incontro di fotografia

Tertulia 2004 oggi alle 18 all'Atelier di fotografia di Alice Zen in via Mazzini 30, IV p. (ascensore), tel. 040/396633, si svolgerà il terzo incontro di fotografia con Angelo Priolo, artista fotografo e docente presso la Scuola internazionale del Mondo Unito di Duino. Ingresso libero.

## L'oro e l'azzurro

Ultimi posti disponibili per la visita guidata alla mostra «L'oro e l'azzurro - Da Cézanne a Bonnard» a Treviso il giorno lunedì 1.0 marzo con pullman da Muggia. Per informazioni e adesioni: associazione Internos, tel. 040/273456, cell. 3479114529.



## «Open Day» alla Sissa con i docenti dell'Istria e di Fiume

Nell'ambito del 33.º seminario scientifico-matematico promosso dalla collaborazione tra Unione Italiana e Università Popolare di Trieste è stata organizzata una visita presso la Sissa: un «open day» per i docenti di materie scientifiche delle scuole di lingua italiana di Istria e Fiume, reso possibile grazie alla fattiva disponibilità del prestigioso Istituto, in particolare nella persona di Stefano Fantoni, direttore del master in comunicazione della scienza, il quale, in sintonia con altri colleghi, ha coinvolto il gruppo ospite in visite ai laboratori, nonché in tre lezioni attinenti a problematiche scientifiche d'avanguardia tenute da Enrico Cherubini, Luciano Rezzolla e Roberto Iengo. Fantoni ha parlato di storia, attività e scopi della Scuola, ed è emerso l'interesse per la promozione dello studio scientifico tra i giovani nello spirito dell'internazionalità.

## Arte in tram

Per l'inaugurazione della mostra «Arte in tram» che avverrà oggi alle 11.30 alla Stazione di Opicina, è consigliato prendere il tram n. 2 in piazza Oberdan alle 10.51 oppure alle 11.11. Inoltre per la visita notturna con corsa speciale alle 21, a partire dalla stazione di Vetta Scorcòla sarà disponibile per le macchine il parcheggio di Villa Geiringer, adiacente alla stazione di Vetta Scorcòla, dalle 20.30 alle 22.

## Museo postale e telegrafico

Il Museo Postale e Telegrafico della Mitteleuropa di Piazza Vittorio Veneto 1 domani sarà aperto dalle 9 alle 13, con visite guidate a cura dell'Associazione di Volontariato Cittaviva. Sarà possibile visitare la mostra di Armando Bassa «Istria Veneta» particolare collezione di storia postale relativa ai territori istriani che fino alla fine del 1700 furono governati dalla Repubblica di Venezia.

## Alcolisti in trattamento

Gli operatori-volontari qualificati nel settore sono a vostra disposizione per tutti i quesiti sull'uso dell'alcol e i problemi che ne possono derivare. Il servizio è gratuito e assolutamente riservato presso la sede Acat di via Foschiatti 1. Orario: mattino da lunedì 16 alle 18 in via Soncini, 29/c - tel. 040/380977 oppure al 3475161468 tutti i giorni feriali dalle 10 alle 18.

## Visita ai presepi

Oggi e domani sarà ancora aperta dalle 15 alle 18 l'esposizione permanente - museo del presepio in via dei Giardini 16 a Servola. Successivamente i presepi potranno essere visitati i soli giorni feriali con orario 15-18 oppure telefonando allo 040/382678.

## Aiuto dall'Hyperion

L'Associazione Hyperion è attiva con gruppi affidati a psicologi e rivolti non solo ad alcolisti e loro familiari ma aperti a chiunque abbia bisogno di aiuto e chiarimento per affrontare un'esperienza legata all'eccessivo consumo di alcol, al tabagismo o al gioco d'azzardo patologico. Per informazioni più dettagliate è possibile rivolgersi alla sede dell'Hyperion Volontariato aperta ogni martedì dalle 16 alle 18 in via Soncini, 29/c - tel. 040/380977 oppure al 3475161468 tutti i giorni feriali dalle 10 alle 18.

## Malattia di Alzheimer

L'A.i.m.a. (Associazione italiana malattia di Alzheimer) informa che è aperta la segreteria presso la sede in via del Collegio 6 (a fianco della chiesa di S. Maria Maggiore). La segreteria che risponde allo 040/3478667 o al 348/3953381 è aperta nelle giornate di lunedì-mercoledì-venerdì dalle 9 alle 11.

## PICCOLO ALBO

Il giorno 28 aprile 2003 in p.le S. Giacomo c'erano i cantanti che concorrevano aspettando Rita Pavone e Teddy Reno. Un privato ha ripreso tutti i concorrenti che hanno cantato; vorrei contattare la persona che ha ripreso la manifestazione. Tiziana Longo tel. 040/766926.

Giovedì 18 dicembre alle 11 smarriti occhiali da vista alla fermata bus 21 di Domo. Il cortese rinventore è pregato di avvisare al 335/5745970. Ricompensa. Grazie.

Si cercano testimoni oculari del tamponamento accaduto il 30 dicembre alle 11.45 circa all'altezza del n. 20A di v.le D'Annunzio. Telefonare allo 040/302435.

Il 15 gennaio è stato smarrito un orecchino a forma di vera grande d'oro dalle parti della posta di Campo Marzio o zona Municipio. Chi lo avesse trovato può chiamare il 338/8655112. Ricompensa, è un caro ricordo.

## Associazione «Il Centro»

Presso la segreteria de «Il Centro» è disponibile il programma di visite culturali proposte per il periodo gennaio-marzo 2004. Continuano le iscrizioni per gli appuntamenti di gennaio all'Acquario di Trieste e alla mostra del Giordano a Venezia per un percorso culturale attento alle esigenze di ogni generazione. Informazioni telefoniche 040/630976 (mart. e ven. 16.30-18.30) oppure giornalmente 340/7839150, fax 348/4968424, e-mail: [ilcentro@infinito.it](mailto:ilcentro@infinito.it) - Sito: <http://web.infinito.it/utenti/ilcentro/>.

## Gita a Bad Kleinkirchheim

Gita con la Bulli e Pupe alle piscine termali oppure sulle piste da sci nella famosa località austriaca per il giorno 25 gennaio. Informazioni al 335/6767749.

## Lega contro i tumori

La Lega contro i tumori, con sede in via Rossetti 62 c/o Sanatorio Triestino, offre assistenza domiciliare ai malati oncologici e alle loro famiglie per mezzo della Leado (Assistenza domiciliare oncologica) con personale qualificato ai bisogni medici infermieristici e socio-assistenziali particolari a questi pazienti. Gli interventi degli operatori sono gratuiti. La Leado risponde al n. 040/398312 tutti i giorni dalle ore 9.30 alle 12.

## Carnevale a Ravenna

In occasione delle festività carnevalesche l'Associazione Nazionale Lavoratori anziani d'Azienda organizza un'escursione in autotrasporto per sabato 14 e domenica 15 febbraio per assistere alla sfilata del «Carnevale di Cento» e visita guidata alla città di Ravenna. Le iscrizioni si ricevono nella sede dell'Anla, galleria Fennice, a partire da martedì 20 gennaio dalle 10 alle 12 e dalle 17 alle 19 (tel. 040/661212) e successivamente solo ai pomeriggi dalle 17 alle 19 di mercoledì 21, giovedì 22 e venerdì 23 fino all'esaurimento dei posti.

## Gita a San Daniele

Con le Acli domenica 8 febbraio in gita a S. Daniele, visita delle sue numerose chiese e di una caratteristica rivendita del suo famoso prosciutto, nel pomeriggio al belvedere di Triestesimo. Per informazioni: Acli via S. Francesco 4/1 tel. 040/370525.

## Domani al Cristallo la rassegna di Teatro per l'infanzia «Ti racconto una fiaba»

## Asini e buoi con la Compagnia Bella

Domani prosegue al Cristallo la rassegna di Teatro per l'Infanzia e la Gioventù «Ti racconto una fiaba», il ciclo di spettacoli presentati dalla Contrada nelle mattinate delle domeniche invernali. Lo spettacolo in scena per la stagione dei più piccoli e delle loro famiglie è prodotto dalla Compagnia Bella di Forlì e si intitola «Quell'asino di un bue».

Questa storia inizia con un regalo. Ogni regalo ha bisogno di un pacco e il pacco di un bel fuoco. Così, completati con l'aiuto di un bambino i comici preparativi di un gigantesco fuoco, esplodono un'avventura che coinvolge attori e pubblico. Merende, feste, fiabole di compleanno e Capodanno. Carnevale e Natale, musica, presepi e un libro misterioso che ci porta sotto terra a conoscere un simpatico diavoleto. Un diavolo speciale che odia il male e decide di lasciare l'inferno per vedere il mondo. Ma, appena fuori, s'imbocca in un personaggio molto diverso da lui: un angelo! Il gioco teatrale dei due



Rassegna per l'infanzia al Teatro Cristallo.

attori, orchestrato dalla regia di un clown come Bano Ferrari e condotto nello stile di un musical attraverso le canzoni di Walter Muto, si riempie di trovate: una magia campanella che trasforma uomini in animali,

patito diavoleto. Un diavolo speciale che odia il male e decide di lasciare l'inferno per vedere il mondo. Ma, appena fuori, s'imbocca in un personaggio molto diverso da lui: un angelo! Il gioco teatrale dei due

attori, orchestrato dalla regia di un clown come Bano Ferrari e condotto nello stile di un musical attraverso le canzoni di Walter Muto, si riempie di trovate: una magia campanella che trasforma uomini in animali,

## MOVIMENTO NAVI



**ARRIVI**  
Ore 5 Gr NICOS I.V. da Novorossysk a Siot; ore 7 Gr SO. VENIZOS da Igoumenitsa a orm. 57; ore 9 Pa ALLORO da Tuapse a Siot; ore 9 Tu UND EGE da Istanbul a orm. 31; ore 10 Gr STEMNITSA da Novorossysk a Siot 3; ore 10 Tu ULUSOY 4 da Cesme a orm. 47; ore 15 Tu UND DENIZCILIK da Ambarli a orm. 39; ore 20 Le BADR EL MUSTAFA II da Beirut a rada 4.  
**PARTENZE**  
Ore 13.30 Ma GRECIA da orm. 22 a Durazzo; ore 14 Gr SO. VENIZOS da orm. 57 a Igoumenitsa; ore 19 Tu ULUSOY 4 da orm. 47 a Cesme; ore 21 Tu UND EGE da orm. 31 a Istanbul; ore 23 UND DENIZCILIK da orm. 39 ad Ambarli.  
**MOVIMENTI**  
Ore 14 Pa ALLORO da rada a Siot 1.

## LE LINEE NEL GOLFO

TRIESTE-MUGGIA		FESTIVO	
Partenza da TRIESTE		Partenza da TRIESTE	
6.45, 7.50, 9.00, 10.10, 11.20, 14.00, 15.10, 16.20, 17.30, 19.35		10.10, 11.20, 14.00, 15.10, 16.20, 17.30	
Arrivo a MUGGIA		Arrivo a MUGGIA	
7.15, 8.20, 9.30, 10.40, 11.50, 14.30, 15.40, 16.50, 18.00, 20.05		10.40, 11.50, 14.30, 15.40, 16.50, 18.00	
Partenza da MUGGIA		Partenza da MUGGIA	
7.15, 8.25, 9.35, 10.45, 11.55, 14.35, 15.45, 16.55, 18.05, 20.05		10.45, 11.55, 14.35, 15.45, 16.55, 18.05	
Arrivo a TRIESTE		Arrivo a TRIESTE	
7.45, 8.55, 10.05, 11.15, 12.25, 15.05, 16.15, 17.25, 18.35, 20.35		11.15, 12.25, 15.05, 16.15, 17.25, 18.35	

**TARIFFE:** corsa singola: € 2,80; corsa andata-ritorno: € 5,25; biglietto € 0,55; abbonamento nominativo 10 corse € 8,95; abbonamento nominativo 50 corse € 21,60.  
**ATTACCHI:** Trieste - molo peschiera, Muggia - interno diga foranea.  
Gli abbonamenti della serie 03M possono essere ancora utilizzati fino al 29 febbraio 2004 e poi sostituiti entro il 30 giugno 2004, previo pagamento della differenza.

## FARMACIE

## Dal 12 al 17 gennaio

Normale orario di aperture delle farmacie 8.30-13 e 16-19.30.

**Farmacie aperte anche dalle 13 alle 16:** via Tor S. Piero 2, tel. 421040; via Revoltella 41, tel. 941048; via Flavia di Aquilina 39/C Aquilina, tel. 232253. Sgonico, tel. 225596 (solo per chiamata telefonica con ricetta urgente).

**Farmacie aperte anche dalle 19.30 alle 20.30:** via Tor S. Piero 2; via Revoltella 41; piazza Goldoni 8; via Flavia di Aquilina 39/C Aquilina. Sgonico, tel. 225596 (solo per chiamata telefonica con ricetta urgente).

**Farmacia in servizio notturno dalle 20.30 alle 8.30:** piazza Goldoni 8, tel. 634144.

Per la consegna a domicilio di medicinali, solo con ricetta urgente, telefonare al numero 040-350505 Televisa.

## IL PICCOLO



IL GIORNALE DELLA TUA CITTÀ

## 19° REFERENDUM MUSICALE CITTADINO

SECONDA CLASSIFICA DEL XXV FESTIVAL DELLA CANZONE TRIESTINA

Gemellaggio con il Festival Regionale della Canzone del Friuli Venezia Giulia

Concluso brillantemente con il tutto esaurito al Politeama il XXV Festival della Canzone Triestina, il Piccolo ha indetto questo referendum annuale per dare ai lettori l'opportunità di valutare questo recente repertorio in dialetto e offrire un apporto promozionale in quanto la canzone più votata parteciperà al Festival Regionale della Canzone del Friuli Venezia Giulia. La scheda viene pubblicata ogni giorno sino al 31 gennaio 2004.

Canzoni in ordine d'esecuzione:

1. No sta 'ndar via (di Andrea Rot)
2. Coss'è pianzi (Enrico Zardini)
3. Noi triestini (M. Grazia Detoni Campanella)
4. I cantoni più bei de sta cità (Sofia Cassanelli)
5. Giornate de estate (Fabrizio Polojaz-Alfosa Saksida)
6. Son tornà (Paolo Rizzi-Alessandro Moratto)
7. Andemo a San Giusto (Norina Dussi Weiss)
8. La vera fortuna (Deborah ed Elisabetta Duse)
9. Go in cuor San Giusto (Fulvio Gregoret)
10. Co tera la Dionea (Davide Rabusin)
11. Famiglia rap (Giancarlo Giannone)
12. Le canzoni triestine (Mario Comuzzi)
13. Trieste canta (Sofia e Laura Cossutta)
14. Imaginar Trieste (Marcello Di Bin-Edy Meola)
15. Amici e musica (Onorina Palcich-Roberto Kobau)
16. Trieste xe un diamante (Renato Scognamiglio)
17. Vanda bonbon (Roberto Felluga)
18. Sul tuo mar splendido (Fulvio Andriasevich)
19. Cara... mail (Paolo Piani-Marco Grandis)
20. Sempre cussi (Laura Hager Formentin)



L'emittente cittadina con cui ascolto abitualmente questo sondaggio è:

Le schede vanno inoltrate al giornale «IL PICCOLO» di Trieste - via G. Reni 1 entro il 2 febbraio 2004

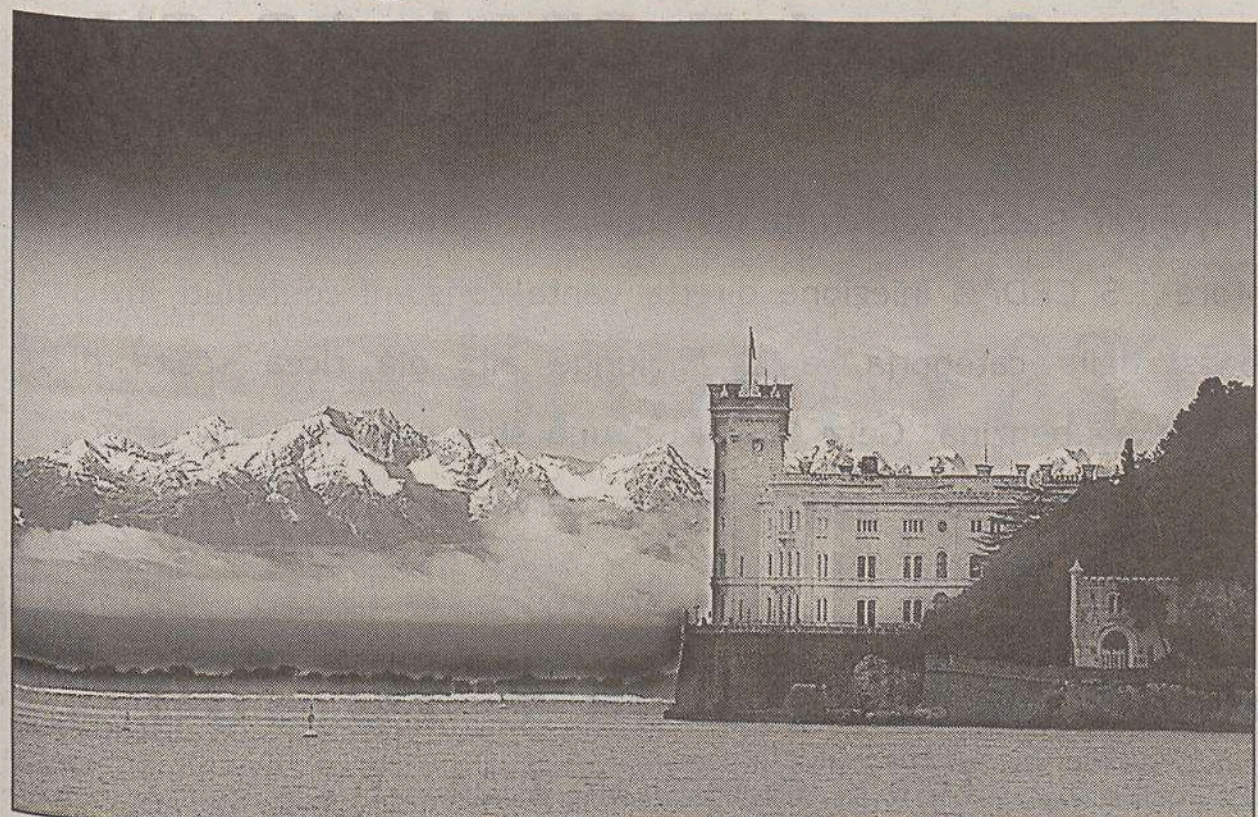
EMITTENTI CHE PRESENTANO LE CANZONI DEL FESTIVAL

**RADIO MARGHERITA (90.3)**  
Ogni tre ore dalle 7.45 alle 22.45  
**RADIO NUOVA TRIESTE (93.3-104.1)**  
Ore 10 (lunedì e giovedì) e ore 22 (martedì e venerdì)  
**RADIO OPICINE (90.5-100.5)**  
Ore 20.30 (ogni lunedì)  
**RADIO ROMANTICA (93.9)**  
Orari vari ogni giorno



Oggi alla Marittima il convegno nazionale della cultura di montagna

# Il senso perduto delle vette



Una bella immagine del castello di Miramare «sospeso» fra mare e montagne.

Trieste, città di mare che guarda alla montagna. È lo slogan di partenza del settimo convegno nazionale per la cultura della montagna dal titolo «Il sentimento della vetta». Il rendez vous terrà oggi, a partire dalle 9, nella sala Oceanica della Stazione Marittima. Aprirlo saranno Claudio Mitri, presidente della sezione triestina dell'Associazione XXX Ottobre, e Franco Bandelli, direttore dell'Aiat. Saranno otto i relatori: Armando Aste - socio onorario accademico del Cai e scrittore Gism -, Tullio Ranni - alpinista e direttore della scuola triestina di roccia «Enzo Cozzolino» -, Biancadi Beaco e Dante Colli - entrambi alpinisti e scrittori Gism -, Roberto Mazzilis - alpinista accademico del Cai -, lo scrittore Tino Sangiorgio, Giordana Gabrieli - psicologa ed accompagnatrice di escursioni del Cai - e Spiro Dalla Porta Xydis - socio onorario accademico del Cai e presidente del Gism -. Le conclusioni saranno affidate a Gabriele Bianchi, presidente generale del Cai.

Claudio Mitri spiega cosa c'è alla base del congresso «È un approfondimento sulla montagna e si può andare dal tecnicismo puro fino al romanticismo. Ognuno la interpreta a modo suo e perciò avremo diverse testimonianze, quelle portate cioè dai relatori». Tralasciando il contenuto, Mitri prosegue: «Il convegno non è una novità, è infatti il settimo anno che lo facciamo ed è ormai una tradizione. Partendo dall'argomento Trieste, città di mare che guarda alla montagna, ogni volta cerchiamo di cogliere un aspetto diverso: nel 2003 fu il rapporto tra le donne e la montagna, ora il sentimento delle vette». Un appuntamento fisso però può comunque regalare una novità: la dislocazione del meeting. Una novità che soddisfa Mitri: «Dopo sei anni c'è stato un felice incontro con l'Aiat, a cui è piaciuta la nostra iniziativa e così l'abbiamo portata alla Stazione Marittima».

Massimo Laudani

Incontro alla Trattoria Sociale con Silvio Maranzana sugli anni dell'immediato dopoguerra

# Indagine a tutto campo sull'«altra storia»

Lunedì 19 gennaio alle 20, alla Trattoria Sociale di Contovello (Contovello 152, tel. 040/225168, bus n. 42 e 44 da p.zza Oberdan), Sala degli incontri «Tullio Reggente», per la rassegna «L'altra storia», Edoardo Kanizian, animatore del volontariato culturale, promuove per le Associazioni «Gente Adriatica - Centro Studi Niccolò Tommaseo» e «Il pane e le rose», un incontro il giornalista Silvio Maranzana, autore del libro «Le armi per Trieste italiana» (edizione Italo Svevo). Dopo «Passaggio a Nord-Est» e «Border crossing» (Hammerle editori) un altro saggio di controinformazione.

La fine del Territorio Libero di Trieste attraverso i rapporti dei Servizi segreti, i rendiconti degli arsenali d'armi e dei flussi di denaro dall'Italia, documentati dall'archivio dell'Ufficio Zone di confine. La Cortina di ferro, Gladio, il Generale delle SS Odilo Lotario Globocnik riciclato dagli americani, il partigiano Azero Seydov infiltrato nelle SS. Una città inquinata da nazionalismi, intrighi, spie, conflitti, da ricordare per capire la Trieste di oggi, a vocazione europea. Intervengono all'incontro: Marina Rossi (storica), Franc Fabec (storico), Marino Voci (operatore culturale), Marina Silvestri (giornalista), Gino D'Eliso (musicista), Claudia Cernigoi (giornalista), don Alex Cogliati, che presenterà la «Lettera aperta» redatta da dodici sacerdoti della nostra regione per dialogare con persone, gruppi, associazioni, comunità. Ingresso libero.



La trattoria Alla grotta con il circolo Cavana sotto il TIT.

Compagnia l'Argante

# Antigone al Revoltella

Oggi, alle 17.30, nella sala Auditorium del museo Revoltella, la compagnia teatrale l'Argante presenta Antigone, di J. Anouilh, per la regia di Corrado Travan (ingresso libero). Il progetto, promosso in collaborazione con il Comune di Trieste, si propone di offrire un'interpretazione drammatica a leggio di questa rivisitazione del mito greco di Antigone.

Presentata con successo in occasione dell'European summer school of classics (Università degli studi di Trieste, settembre 2003), la lettura viene ora riproposta a un pubblico più vasto.



Il coro «S. Maria Maggiore» diretto da Vincenzo Ninci.

Il coro della Società Polifonica «S. Maria Maggiore» di Trieste, diretto da Vincenzo Ninci, terrà un «Concerto vocale» al Club Primo Rovis della Pro Senectute (Via Ginnastica 47) oggi alle 16.30 con l'accompagnamento dell'organista Manuel Tomadin. Il programma comprenderà composizioni sacre di ogni epoca e scuola con particolare riferimento ai motivi natalizi. Fra gli autori Telemann, Pachelbel, Gruber, Schubert, Brahms, Bartolucci e inoltre molti «carol» della tradizione inglese. La Polifonica «S. Maria Maggiore», fondata da padre Vittorio Maritan nel 1959, ha

# Concerto vocale di canti sacri al Primo Rovis

un curriculum prestigioso e in questi ultimi anni ha approfondito lo studio del repertorio sacro dedicandosi anche al canto gregoriano e agli autori del '900.

Il coro ha partecipato ai più importanti concorsi nazionali e internazionali ottenendo sempre ottimi piazzamenti (Arezzo: I premio nella categoria Voci miste, Llangollen, Gorizia, Alghero, Vittorio Veneto) nonché a rassegne (Loreto, Corovi-

vo, Festival Alta Pusteria). Numerose sono le collaborazioni con orchestre come l'«Opera Giosca», l'Orchestra Giovanile Monfalconese ecc. Nel giugno 2000 la Polifonica ha celebrato solennemente il quarantennale di fondazione proprio nella chiesa di S. Maria Maggiore. Dal settembre 2001 il nuovo direttore è il maestro Vincenzo Ninci, nato a Firenze e diplomato in organo e composizione presso il Conservatorio della propria città. Manuel Tomadin, diplomato in pianoforte, organo e composizione, è ora diplomato in clavicembalo e si dedica alla musica rinascimentale e barocca.

Liliana Bamboschek

# ELARGIZIONI

- In memoria di Enea Rosa Bonettini nel IV anniv. (17/1) dalla famiglia 25 pro Ass. de Banfield.  
- In memoria di Marisa Cafagna nel I anniv. (17/1) da Luciano e Alberto 25 pro Frati di Montuza (pane per i poveri).  
- In memoria di Antonio Salvatore e Guido Mondolfo nell'anniv. (17/1) da Nerina 50 pro Unione italiana ciechi, 50 pro Gattile Cociani.  
- In memoria di Mario Staneas nell'anniv. (17/1) da E.P. 15 pro Domus Lucis Sanguinetti.  
- In memoria dell'avv. Silvano Zorani nel V anniv. (17/1) dalla sorella Lucy 25 pro Unicef (vittime della fame).  
- In memoria di Mario Licasi da Gino Mimina Prensusi 50 pro Com. S. Martino al Campo (don Mario Vatta).  
- In memoria di Teresa Lucatelli dalle ex socie della Gioventù femminile dell'Azione cattolica della «Beata Vergine del Soccorso» 65 pro chiesa di Sant'Antonio Vecchio, 65 pro Missione diocesana di Irtimur.  
- In memoria dei genitori Caterina e Rosolino Leto da Carmela Leto in Andolina 60 pro Centro tumori Lovenati, 50 pro Divisione cardiologica (prof. Carnerini), 100 pro Ist. Burlo Garofolo (distrofia mu-

scolare), 60 pro frati di Montuza (pane per i poveri).  
- In memoria di Antonietta e Mario Macorin dalle figlie 50 pro Domus Lucis Sanguinetti.  
- In memoria di Stanislao Makuc da Romano Isler 100 pro Com. San Martino al Campo.  
- In memoria di Diana Medot da Elena, Anna, Manoli, Elena, Paolino, Zenel, Giovanni, Andrea B., Andrea C., Andrea F., Andrea D., Barbara 100 pro Airc.  
- In memoria di Cristina Moser dagli amici della figlia Mariuccia: Nella, Fioretta, Anna, Mario, Noelia, Loredana, Claudio 40 pro Astad.  
- In memoria del dott. Luciano Pilotto da Vittorio Gasperini 50 pro Medici senza frontiere.  
- In memoria di Rosita Petrucco Gerin da Guido, Piero e Gioia Gerin 2500 pro scuola Beata Vergine.  
- In memoria di Maurizio Pol dal Gruppo pesca del Dopolaro ferroviario 30 pro Airc.  
- In memoria di Neda Pleterzen da Elena Tomisic 35 pro frati di Montuza.  
- In memoria di Renata da Anna 30 pro frati di Montuza (pane per i poveri).  
- In memoria di Sergio Sandrin dagli amici di Sottolungara 50 pro Cest 2.

- In memoria di Natalia Santin ved. Del Ben dalla famiglia De Martino 100 pro Ass. Azzurra malattie rare.  
- In memoria di Mario Savorgnan dalla famiglia Bossi 20 pro frati di Montuza (pane per i poveri).  
- In memoria di Giovanni Siniscalchi dai condomini di via M. a Vento 111/150 pro parrocchia Salesiani (Caritas).  
- In memoria di Dea Sluga da Gina 30 pro Centro tumori Lovenati.  
- In memoria di Antonio Smilovic dai condomini di via Mauroner 1/2 e sig. Renato 40 pro pro Airc, 40 pro frati di Montuza (pane per i poveri).  
- In memoria di Lucia Spagnololetto in Verona dall'Associazione Rena-Cittavecchia 10 pro frati di Montuza (pane per i poveri).  
- In memoria di Elena (Irene) Spinazzola ved. Ciuciat da Virginia Gentile con Enza, Flavio e Martina Depolli 50, dalle famiglie Benci-Romano 100 pro Centro tumori Lovenati.  
- In memoria di Alberto Spunton dai familiari 100 pro Airc.  
- In memoria di Roberto Stasi da Laura Carli 25 pro frati cappuccini di Montuza (pane per i poveri).

- In memoria di Nadia Stancic in Urbani dalla famiglia Colsoni 50 pro Cardiocirurgia di Cattinara.  
- In memoria di Dario Tamburin da Gianna Mario Adi Selovin 100 pro Sweet Heart.  
- In memoria di N.N. da Valentina Carli Adriani 25 pro Astad.  
- Da Giorgio Tampieri 11 pro Domus Lucis.  
- In memoria di Enrico Alfonsi da Lidia, Liliana, Nora, Fulvia, Bruna 30 pro Ass. Amici del cuore.  
- In memoria di Lidia Argenti ved. Apollonio 20 pro Maria Costanzo pro Medici senza frontiere.  
- In memoria di Silva Baldi da Cristina, Tamara, Paolo, Luca, Marco, Monica, Giuseppe, Andrea, Massimo 45 pro parrocchia di S. Francesco.  
- In memoria di Mario Berani dalla fam. Manfreda 20, da Daniela e Francesco Bertocchi 50 pro Ass. giovani diabetici.  
- In memoria di Margherita Bonifacio dai colleghi del fratello Paolo 100 pro Fond. Luchetta, Ota, D'Angelo, Hrovatin.  
- In memoria di Duilio Brovedani da Marisa e Loredana 50 pro Centro tumori Lovenati.  
- In memoria di Vittoria Carpinteri dal figlio Lino, dai nipoti Roberta e Guido 250 pro

Ist. Rittmeyr, 250 pro Ass. de Banfield.  
- In memoria di Bruna e Vincenzo Colonna da Fulvia e Romano Colonna 40 pro frati Montuza (pane per i poveri).  
- In memoria di Rosalia Colussi Ramalli da Tatiana e Lucio 25 pro canile Gilros.  
- In memoria di Antonio Da Rio da Anna e Sergio 50 pro Centro tumori Lovenati.  
- In memoria di Martino Deconi dalla moglie 50 pro Ist. Burlo Garofolo (cerebrolesi).  
- In memoria di Gina Della Puppa da Maria, Claudio, Valentina Degasperri 50 pro frati di Montuza (pane per i poveri).  
- In memoria di Oliviero D'Este dalla moglie 100 pro Anffas.  
- In memoria di Marcello Fabbri dalla moglie e figlia 25 pro frati di Montuza (pane per i poveri).  
- In memoria di Nino Fabris da Piero Maietta 25 pro residenza Campanelle.  
- In memoria di Ermanno Fatur da Amata e Kitty 25 pro frati di Montuza (pane per i poveri).  
- In memoria di Alfeo Felluga dalla fam. Marzi e fam. Offizia 40 pro Centro tumori Lovenati.  
- In memoria di Dea Giacomini in Sluga da Franco Dornio e Manuela Mialovich 20 pro Centro tumori Lovenati.

# TRENI STAZIONE CENTRALE

PARTENZE							
ORA	TRENO	DESTINAZIONE	NOTE	ORA	TRENO	DESTINAZIONE	NOTE
4.30	regionale	Venezia S.L. (6.35)		13.07	interregionale	Udine (14.17)	
5.00	regionale	Udine (8.25)	G. lavorati	13.32	regionale	Venezia S.L. (15.05)	
5.30	regionale	Venezia S.L. (7.40)		13.47	regionale	Venezia S.L. (15.50)	
5.40	regionale	Udine (7.10)	G. lavorati	13.55	regionale	Udine (15.29)	
6.11	regionale	Cervignano (6.48)	G. lavorati	14.13	regionale	Cervignano (14.46)	
6.11	regionale	Udine (7.30)	G. lavorati	14.13	regionale	Udine (15.13)	
6.11	regionale	Tarvisio (8.48)	G. lavorati	14.20	regionale	Udine (15.43)	
6.11	regionale	Venezia S.L. (9.43)	G. lavorati	14.47	regionale	Venezia S.L. (16.50)	
6.30	Eurostar	Milano C.le (11.05)	no 25/29/12, 1/1, 11-12/4	15.07	interregionale	Udine (16.17)	
6.48	regionale	Udine (8.05)	G. lavorati	15.47	regionale	Venezia S.L. (17.05)	
6.48	regionale	Venezia S.L. (9.05)		15.47	regionale	Venezia S.L. (17.50)	
6.51	regionale	Cervignano (7.20)	G. lavorati	16.07	regionale	Udine (17.32)	G. lavorati escluso sabato
6.58	regionale	Udine (8.14)	G. lavorati	16.07	regionale	Udine (17.38)	G. lavorati
6.58	regionale	Montebelluna (7.24)	G. lavorati	16.32	regionale	Udine (18.07)	G. lavorati
7.07	interregionale	Udine (8.17)		16.47	regionale	Venezia S.L. (18.50)	
7.15	intercity	Roma Term. (15.13)		17.07	interregionale	Udine (18.17)	
7.25	Eurohigh	Venezia S.L. (17.24)		17.30	regionale	Cervignano (18.06)	G. lav. escluso sabato e 24/12 e 31/12
8.07	regionale	Udine (9.41)	G. festivi	17.35	regionale	Udine (19.09)	G. lavorati
8.13	regionale	Udine (9.38)	G. lavorati	17.47	regionale	Venezia S.L. (19.50)	
8.33	Eurostar	Roma Term. (15.05)		17.56	regionale	Udine (19.17)	G. lav. escluso sabato
8.47	regionale	Venezia S.L. (10.50)		18.07	regionale	Venezia S.L. (21.05)	Sabato eccetto 1/5
8.56	interregionale	Udine (10.16)		18.25	regionale	Udine (19.53)	G. festivi
10.23	regionale	Udine (11.57)	G. festivi	18.30	regionale	Udine (20.04)	G. lav. escluso sabato
10.47	regionale	Venezia S.L. (12.50)		18.47	regionale	Portogruaro C. (19.54)	
10.52	espresso	Lubiana (13.41)		19.07	interregionale	Udine (20.17)	
11.07	interregionale	Udine (15.17)		19.14	regionale	Venezia S.L. (21.39)	
11.30	regionale	Venezia S.L. (14.05)		19.47	intercity Notte	Lecce (8.20)	No 24/12 e 31/12
11.47	regionale	Udine (13.01)	G. lavorati	20.00	regionale	Portogruaro C. (21.16)	
12.00	regionale	Udine (13.10)	G. lavorati	20.29	regionale	Udine (21.51)	
12.07	regionale	Udine (13.30)	G. festivi	21.25	intercity Notte	Roma Tiburtina (6.56)	No 24-25/31/12 e 10/4
12.25	regionale	Udine (13.58)	G. lavorati	22.27	autocorsa	Portogruaro C. (8.15)	G. lavorati - No 24/12 e 31/12
12.47	regionale	Venezia S.L. (14.50)		22.32	Eurohigh	Lubiana (1.45)	

Valido fino al 19 giugno 2004

ARRIVI							
ORA	TRENO	PROVENIENZA	NOTE	ORA	TRENO	PROVENIENZA	NOTE
1.07	regionale	Venezia S.L. (21.55)		14.53	interregionale	Venezia S.L. (11.55)	
1.13	regionale	Udine (23.43)		15.13	regionale	Venezia S.L. (13.43)	
2.13	regionale	Venezia S.L. (22.47)		15.14	regionale	Venezia S.L. (13.10)	G. festivi
2.13	regionale	Venezia S.L. (0.10)		15.14	regionale	Gorizia C.le (14.16)	G. lavorati
6.16	regionale	Cervignano A.G. (5.33)	G. lavorati	15.25	regionale	Venezia S.L. (13.10)	G. lavorati
6.32	Eurohigh	Budapest Del. (17.15)		15.48	regionale	Udine (14.29)	G. lavorati
6.32	regionale	Graz Hst (22.45)		15.53	regionale	Udine (14.20)	G. festivi
6.39	regionale	Udine (5.20)	G. lavorati	16.13	regionale	Venezia S.L. (14.10)	
6.50	regionale	Portogruaro C. (5.30)	G. lavorati	16.53	interregionale	Venezia S.L. (13.55)	
7.27	regionale	Udine (5.53)	G. lavorati	17.15	regionale	Venezia S.L. (15.10)	
7.32	regionale	Portogruaro C. (8.25)	G. lavorati	17.27	regionale	Udine (15.53)	G. lavorati
7.39	regionale	Sacile (5.25)	G. lavorati	17.53	regionale	Udine (16.19)	G. festivi
7.51	regionale	Udine (6.51)	G. lavorati	17.56	regionale	Venezia S.L. (14.55)	G. lavorati
8.00	regionale	Montebelluna (7.31)	G. lavorati	18.13	regionale	Venezia S.L. (16.10)	
8.05	intercity Notte	Napoli C.le (20.27)		18.30	regionale	Udine (16.58)	G. lavorati
8.28	regionale	Roma Tiburtina (22.53)	No 25/29/12, 1/1 e 11/4	18.53	interregionale	Venezia S.L. (15.55)	
8.36	regionale	Udine (6.56)		18.53	interregionale	Udine (17.43)	
8.36	regionale	Tarvisio Boscov. (6.14)		19.05	espresso	Budapest Del. (7.25)	
8.46	regionale	Venezia S.L. (5.41)	G. lavorati	19.13	regionale	Venezia S.L. (17.10)	
8.56	intercity Notte	Lecce (19.26)	No 25/12 e 1/1	19.32	regionale	Udine (17.57)	G. lavorati
9.15	regionale	Udine (7.44)	G. lavorati	19.53	regionale	Udine (18.30)	G. festivi e prefestivi
9.50	regionale	Portogruaro C. (8.25)	G. lavorati	20.13	regionale	Venezia S.L. (16.55)	G. lavorati salvo prefestivi
10.04	interregionale	Venezia S.L. (6.55)		20.31	regionale	Venezia S.L. (18.16)	
10.45	regionale	Venezia S.L. (7.17)	G. lavorati	20.53	interregionale	Venezia S.L. (17.55)	
11.13	regionale	Venezia S.L. (8.10)		21.13	regionale	Venezia S.L. (19.10)	
11.32	regionale	Udine (9.59)	G. festivi	21.30	Eurostar	Milano C.le (16.55)	No 24-25/31/12, 10/4 e 11/4
12.13	regionale	Venezia S.L. (10.10)		22.11	regionale	Udine (20.48)	
12.53	interregionale	Venezia S.L. (8.55)		22.17	Eurohigh	Venezia S.L. (20.10)	
13.45	regionale	Udine (12.11)	No sabato, circola 1/5	22.29	intercity	Napoli C.le (12.36)	
14.02	regionale	Venezia S.L. (12.36)	G. lavorati	22.53	interregionale	Venezia S.L. (19.55)	
14.13	regionale	Venezia S.L. (12.16)		23.27	Eurostar	Roma Term. (16.55)	

# AEREI RONCHI DEI LEGIONARI



PARTENZE PER	PARTENZA	ARRIVO	FREQUENZA	NOTE	ARRIVA DA	PARTENZA	ARRIVO	FREQUENZA	NOTE
BELGRADO	17.00 18.45	18.30 20.15	-----6- -24---		BELGRADO	14.40 16.25	16.10 17.55	-----6- -24---	
LONDRA Stansted	14.30	15.35	#		LONDRA Stansted	11.05	14.05	#	
MILANO Malpensa	07.25 11.30 18.25	08.35 13.05 19.35	# # #		MILANO Malpensa	09.25 16.40 20.30	11.00 17.45 21.35	# # #	
MONACO	08.20 08.25 12.55 16.55	09.30 09.35 14.10 18.05	123456- -----7 # 12345-7		MONACO	10.40 15.15 19.35	11.50 16.25 20.45	# # 12345-7	
ROMA Fiumicino	06.50 07.05 10.45 19.00	08.00 08.15 11.55 20.10	123456- 123456- # #	fino al 31/1 dal 2/2	ROMA Fiumicino	08.55 17.00 21.20	10.05 18.10 22.20	# # 12345-7	
SHARM EL SHEIKH	20.00	03.00	-----7	charter	SHARM EL SHEIKH	16.00	20.00	-----7	charter

Frequenze 1=luvedì, 2=martedì, 3=mercoledì, 4=giovedì, 5=venerdì, 6=sabato, 7=domenica, #=giornaliero  
INFORMAZIONI: 0481 773224; biglietteria: 0481 773232; assistenza bagagli: 0481 773227.

Orari espressi in ora locale \* il giorno prima





www.hyundai-getz.it

# Fuori misurata, dentro common rail.



Hyundai in Italia sceglie Agip

Versione fotografata: Getz Active 5 porte.



Dettagli presso i Concessionari

## Allora è Getz!

### Nuova Getz 1.5 CRDi, 82 CV.

Oggi Hyundai Getz rivela tutta la potenza del diesel common rail. Il motore 1.5 CRDi a iniezione diretta vanta consumi contenuti, fra i più bassi della categoria, e si aggiunge alla già ricca scelta di motorizzazioni benzina. Getz 1.5 CRDi, uno stile compatto dai grandi contenuti: ABS + EBD, doppio airbag, servosterzo e climatizzatore di serie su tutta la gamma.

**Prezzo di lancio da € 10.900\*.**

Fino al 29 febbraio 2004.

**Allora vincila!**

Sabato 17 e domenica 18 gennaio dai Concessionari Hyundai.



Hyundai Automobili Italia - Società del Gruppo Koelliker

\*Prezzo chiavi in mano esclusa IPT, concordato con i Concessionari che aderiscono all'iniziativa, valido fino al 29 febbraio 2004. Offerta non cumulabile con altre in corso. Regolamento del concorso presso i Concessionari. Consumo ciclo medio combinato 4,8 litri x 100 km. Emissioni CO<sub>2</sub> 127 g/km.

Continuaz. dalla 13.a pagina

**IDEALSERVICE** cerca addette/i alle pulizie a Trieste con disponibilità a operare dalle 6 alle 9 e dalle 17 alle 21. Dal lunedì al sabato. Telefonare 0432/693511.

(Fil47)

**IMPRESA** costruzioni cerca geometri max 40 anni con esperienza comprovata di assistenza, gestione e direzione cantiere nel settore costruzioni edili in genere. Curriculum casella postale numero 301 Monfalcone (Go). (C00)

**INDUSTRIA** chimica Udine Nord cerca periti chimici. Richiesta esperienza minima e conoscenza inglese. Fermo-posta C. Id. AE 1939246, 33010 Pagnacco. (Fil47)

**OFFRIAMO** lavoro a ragazze/i per gelateria in Germania con o senza esperienza, vitto e alloggio compreso. Tel. 0438/782036. Gelateria S. Marco. (Fil46)

**RISTORANTE** cerca internista, orario di lavoro 19.30-23.30. Tel. 347/4418778 dalle 14 alle 18. (A295)

**STUDIO** dentistico cerca assistente alla poltrona con esperienza. Disponibile. Trattamento economico adeguato. Spedire curriculum a Fermo Posta AE 0015644 Ronchi dei Legionari. (C00)

**SYNTONYA** è una azienda che divulga l'estetica eubiotica e distribuisce il cosmetico eubiotico nel Triveneto. Offre servizi per l'estetica di alta qualità, cerca una persona motivata da inserire come agente-consulente in questo settore. Si richiede serietà e disponibilità. Per info cellulare n. 335/5358870. (Fil48)

**5 LAVORO**  
RICHIESTA  
Feriale 0,75 - Festivo 0,75

**INFERMIERE** professionale, esperienza pluriennale, svolge assistenze notturne, ospedali o domicilio. 328/0315161. (A76)

**10 COMUNICAZIONI**  
PERSONALI  
Feriale 2,65 - Festivo 3,92

**A.A.A.A.A. SVEDESE**  
massaggi rilassanti, ambien-

te riservato. Chiamami 348/9203591. (A113)

**A.A.A.A.A. TRIESTE** bellissima bionda nuovissima 20enne dominatrice. 339/3356404. (Fil47)

**A.A.A. TRIESTE** Kristal nuovissima, trasgressiva, bionda, seducente, super sorpresa. 320/7124283. (A292)

**A.A. KATIA** nuovissima mulatta spagnola massaggiatrice dolce affascinante Vi misura. 339/4141068. (A124)

**A.A. MASSAGGIATRICE** tropicana. Fatti coccolare dal massaggio di mani esperte. 320/2755891. (A286)

**A.A. TRIESTE** Linda trasgressiva grossa sorpresa tacchi spillo molto disponibile 340/8779338. (A276)

**A.A.A. NOVITÀ** bella cilena massaggiatrice telefono 320/2759226. (A239)

**A.A.A. TRIESTE** Gabriella nuovissima trasgressiva bionda affascinante superdotata. 339/3356404. (Fil47)

**A.A.A. TRIESTE** Kristal nuovissima, trasgressiva, bionda, seducente, super sorpresa. 320/7124283. (A292)

**A.A. KATIA** nuovissima mulatta spagnola massaggiatrice dolce affascinante Vi misura. 339/4141068. (A124)

**A.A. MASSAGGIATRICE** tropicana. Fatti coccolare dal massaggio di mani esperte. 320/2755891. (A286)

**A.A. TRIESTE** Linda trasgressiva grossa sorpresa tacchi spillo molto disponibile 340/8779338. (A276)

**A.A.A. NOVITÀ** bella cilena massaggiatrice telefono 320/2759226. (A239)

**A. TRIESTE** Mara bella mulatta. Tutti i giorni 11-19 340/9116222. (A00)

**ASHA** nuova affascinante e focosa ti aspetta per momenti piacevoli. Chiama 340/7429013. (A134)

**BAMBOLA** erotica, sensuale, conoscerai uomo dolce e trasgressivo quanto basta. 347/9976224. (Fil60)

**BELLA** 24enne, appassionata, conoscerebbe uomo che la ami. 338/6986590. (Fil60)

**BELLA** ragazza dolce affascinante ti aspetta per nuove sensazioni. 333/6565781. (A119)

**CORINA** bella cioccolata caldissima esplosiva come un vulcano ti invita alla trasgressione. 338/1659511. (A241)

**MASSAGGI** cinesi telefonare 340/7075476. (A94)

**NUOVO** modo di massaggi cinesi tel. 333/3917234. (A88)

**VORREI** essere il tuo padrone inflessibile, amante della tua pelle. 340/4667425. (Fil60)

**VUOI** salire con me sul tram che si chiama Desiderio? Chiamami 333/6956931. (Fil60)

**35ENNE** spogliarellista, mora, occhi neri, ha voglia di sentirti ora. 349/1951268. (Fil60)

## LEGGERLO È BENE, ABBONARSI È MEGLIO!

### Risparmi

fino a 75,00 euro  
sull'abbonamento annuale  
a 7 numeri settimanali

# IL PICCOLO

## Compreso nel prezzo

### Comodità

non solo puoi ricevere il giornale a casa, ma da oggi, lo puoi anche ritirare presso la tua edicola di fiducia, così la lettura della domenica è assicurata!

### CONVIENE DAVVERO!

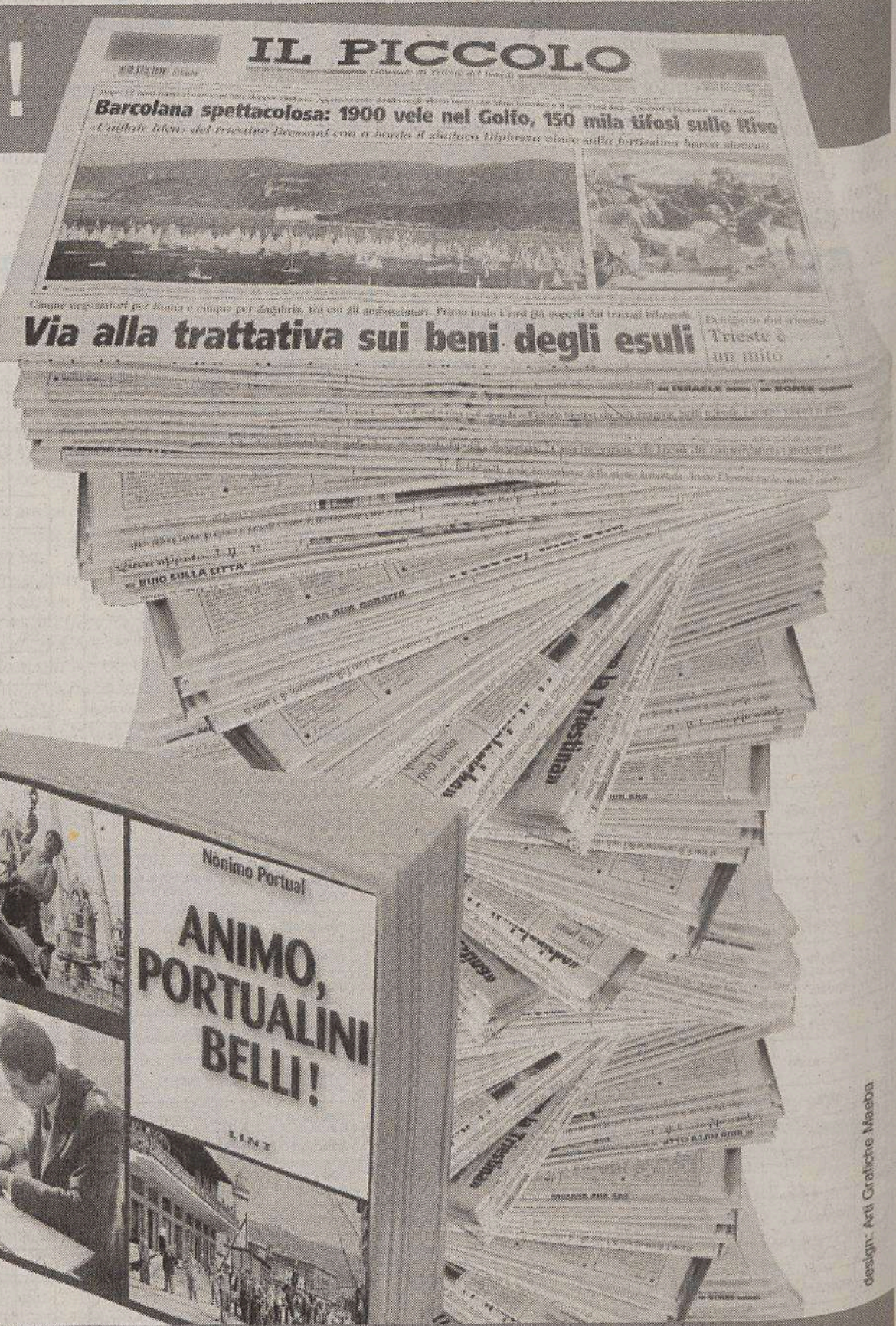
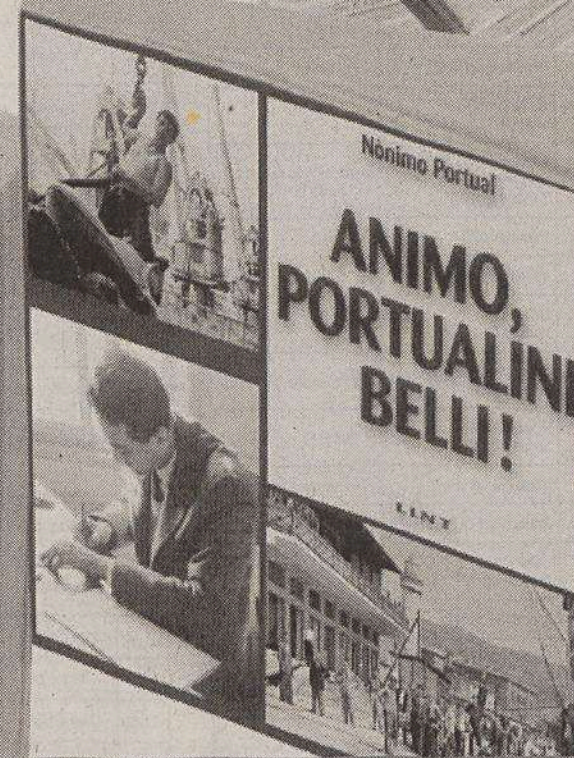
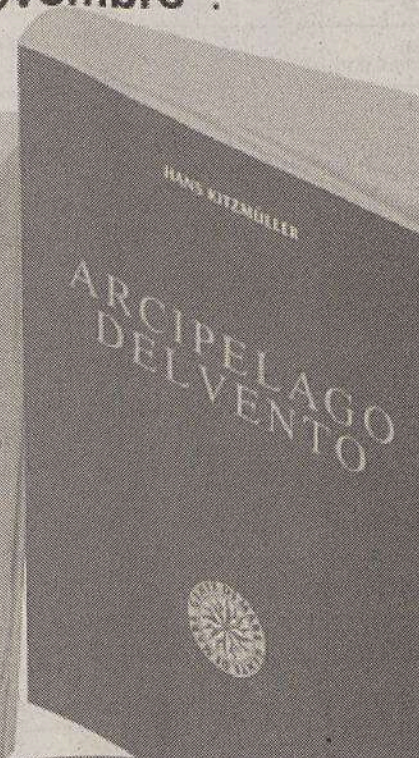
7 numeri settimanali		totale €		1 copia
giorni				
1 anno	359	323	248	0,69
6 mesi	180	162	127	0,71
3 mesi	90	84	66	0,73

6 numeri settimanali		totale €		1 copia
giorni				
1 anno	307	276	215	0,70
6 mesi	154	139	111	0,72
3 mesi	77	69	61	0,79

Prezzo bloccato fino alla scadenza

se sottoscrivi per la prima volta o rinnovi il tuo abbonamento annuale, entro il 31 gennaio 2004, puoi scegliere fra tre regali: le bellissime opere della LINT Editoriale, "Arcipelago del vento", "Animo, portualini belli!", "Trieste 1953 - I fatti di novembre".



## APPROFITTA! APPROFITTA! APPROFITTA!



# CULTURA & SPETTACOLI



**LETTERATURA** Parla il poeta triestino, classe 1911, che ormai da parecchio tempo vive a Torino

## Bruno Vasari: questo tempo mi fa paura

Passato per il lager di Mauthausen, dice: «Abbiamo il dovere di lottare per la libertà»

Classe 1911, nato a Trieste, che ha lasciato per vivere a Venezia e a Torino, Bruno Vasari ha attraversato una parabola storica ed esistenziale ben testimoniata anche da Veronica Ujich in un testo-intervista che ripercorre vita e opera: dalla scuola di Giani Stuparich, di cui Vasari fu allievo nel 1922, alla direzione dell'Eiar (Rai poi), alla prigionia a Mauthausen.

Oltre al romanzo «Mauthausen bivacco della morte», lo scrittore inizia nel 1996 ad aprirsi anche alla poesia, a volte amari resoconti di un'epoca che porta dentro i versi le ragioni del fuori e acquista il primato delle cose attraverso le parole.

Da «Il balcone fiorito» all'ultimo «Di pensier in pensier», Bruno Vasari è giunto al suo settimo libro di poesia, curato da Elvio Guagnini (attento critico delle ultime quattro raccolte), con una lettera di Aldo Visalberghi e ritratti di Carol Rama.

La questione dell'identità o dell'autenticità individuale viene affrontata, nell'intera opera, a partire da una costante relazione con la storia (grande e piccola, o col tempo), non consentendo fraintendimenti riguardo all'intenzione profonda di un tale impegno poetico.

Vasari, esiste una intensa biografia sulla sua vita e sull'opera, «Il riposo non è affar nostro», edito da Campanotto. Ri-

leggendosi, come definirebbe con una parola il suo percorso?

«Potrei definirlo con due parole, senza per questo sembrare presuntuoso. Credo che il mio tragitto possa definirsi di ricerca e di esecuzione del dovere, quel dovere così ben definito da Giani Stuparich».

Da Stuparich, a Mauthausen, alla poesia.

«Ripeto sempre che Stuparich non dovrebbe essere letto solo come letterato, ma bisognerebbe sforzarsi di mettere in luce la sua filosofia. Ovvero una filosofia del "dovere". Nel famoso discorso in occasione del rientro delle salme dei volontari triestini, Giani Stuparich ci dice "Terribile la guerra". Così anche al liceo non ne ha mai parlato in termini di esaltazione, in termini di entusiasmo, ma di un dovere da cui non ci si poteva sottrarre, ma di cui veniva riconosciuta tutta la drammaticità».

Allo stesso modo l'esperienza tragica di Mauthausen si può definire all'inter-

no di questa stessa direzione, di questo stesso dovere morale: necessità di combattere per la libertà, necessità di lottare per la giustizia, per tutti quei valori che si opponevano al nazismo e al fascismo. Bisognava prendere posizione, non era possibile non farlo».

La poesia quindi quale testimonianza...

«La poesia è una nuvola di pensiero che mi passa davanti alla testa tra una notte e l'altra».

Trieste e Torino, due luoghi fondamentali della sua esistenza. In che modo si assomigliano o si allontanano?

«Ho vissuto Torino come città sicuramente più statica. Invece mi pare che Trieste sia notevolmente cambiata».

In che senso?

«Non è più il luogo che fondeva tutte le stirpi. Non è più la Trieste di quella famosa staffa del 1948 dove si poteva assistere alla sfilata multinazionale in piazza della Borsa: i greci in gonnellino, i turchi col fez, i triestini con il cilindro. Mi pare che Trieste non eserciti più una simile attrazione, un simile fascino, che siano cambiati stile e spirito. Ri-



Bruno Vasari con Veronica Ujich, che gli ha dedicato un libro-intervista intitolato «Il riposo non è affar nostro».

mane, comunque, una grande nostalgia verso questa città che è la mia città».

Un suo verso dice: «La

storia sempre incompleta, sempre da completare».

«Volevo dire solo questo:

io sono stato cacciato dall'Eiar nel 1944 per la mia attività antifascista. Ma mentre accadeva tutto questo,

una voce anonima ha pregato mia moglie di non farmi dormire a casa una determinata notte. Questo mi ha

fatto capire che, nonostante tutto e in quel preciso luogo c'è stato qualcuno che ha voluto aiutarmi».

Quindi la mia storia è completa e incompleta allo stesso tempo, non saprò mai chi mi ha dato una mano. Quel verso vuole comunicare l'idea che le cose di questo mondo sono molto più complicate, meno semplici di quello che spesso immaginiamo».

Come definirebbe il mondo di oggi? C'è qualcuno che ha parlato del secolo di Gregor Samsa, per citare Kafka, ovvero di un'epoca che ha fatto scomparire il tragico sostituendolo con il grottesco.

«Per me rimane un'epoca tragica, un mondo che mi spaventa e mi inquieta. Siamo in una sorta di terza guerra mondiale, questa è la mia dolorosa impressione. Dal crollo delle Torri americane è cambiato profondamente qualcosa nella nostra Storia».

Cosa si augura di scrivere ancora?

«Ho raggiunto un traguardo biblico di età. Ma cerco di comportarmi come se questo limite fosse invalicabile. Così è uscito questo settimo libro di poesia, ma sto sempre componendo o scrivendo qualcosa. In programma c'è la pubblicazione di un mio vecchio testo in prosa scritto nel 1998».

Inoltre una giovane ricercatrice ha esplorato tutti i miei archivi e ne è uscito un materiale enorme e anche questo sarà stampato. Mi comporto semplicemente come se dovesse andare tutto avanti...».

Mary B. Toluoso

Omega Edizioni pubblica la nuova raccolta poetica dello scrittore intitolata «Di pensier in pensier» e curata da Elvio Guagnini

## Al tramonto delle ideologie io contrappongo la saggezza popolare

«Di pensier in pensier» sono i primi versi di una canzone di Francesco Petrarca, incipit che dà anche il titolo alla settima raccolta poetica di Bruno Vasari (Omega Edizioni, pagg. 124). A guidare il genio fiorentino, nei suoi animati pensieri, è l'amore. Ma non è sicuramente per questo riferimento che possiamo permetterci di tentare un parallelo.

E, quella di Petrarca, una grande meditazione, effettuata grazie a una magnifica sobrietà stilistica. I termini, del paesaggio come i moti dell'anima, sono

essenziali. «Di pensier in pensier» in fondo è una poesia di passaggio da uno stato d'animo all'altro. Se leggiamo la raccolta dell'autore triestino, ma ormai da molti anni residente a Torino, si dipana la stessa logica del sentimento.

Logica diffusa non solo tramite i versi (di un Vasari forse ancor più «elementare» rispetto alle precedenti opere), ma nella stessa struttura della raccolta capace di rapidi passaggi, con versi che si dirigono in paesaggi emotivi diversissimi, ma forse in virtù di questa dislocazione capaci di «puntare» dice bene Elvio Guagnini nell'introduzione - alla complessità, alla totalità di un mondo che essi vogliono abbracciare, alla forza che le figure e le situazioni evocate devono avere, senza bisogno di seduzioni formali e di superficie».

Possibilità, questa, che un autore come Vasari può permettersi, vuoi per ricchezza d'esperienza, vuoi per la messa a punto di un personalissimo linguaggio, qui ancora più scarnificato, senza per questo privarsi di grazia. Ma, e come avviene spesso in poesia, è attraverso il non detto che il poeta dice, ed è nella sottrazione, a volte nel resoconto te-

legrafico, nel ripetersi «automatico» di azioni dove si identifica (anche) un oggetto o un luogo, che ciò che non è espresso implode. Vasari ci offre sempre dei «frammenti» a ribadire una ferita che non può non avere una radice personale, quell'ossessione verso la disumanità dell'uomo che può dire la sua furia quasi per antifrasi impersonali, superando così le proprie ragioni per farle essere, quindi, con giustizia.

Ed ecco che la narrazione fa incursione nelle circostanze definite da storie maiuscole e minuscole, dove la rinuncia a funzioni

rappresentative, procede anche verso un abbassamento prosaistico sensibilissimo, una sorta di «meccanica» del verso riconoscibile nella poetica dell'autore, ma non per questo, come si potrebbe sospettare, indirizzato esclusivamente a cogliere il lato negativo dell'epoca.

Non ci si muove, come è stata tentazione di tanti, in una «prospettiva di scacco e di arresto» (Montale), non si tratta di uno stile (o forse sì?) volutamente danneggiato nei suoi centri vitali (destrutturando la sintassi) così come lo è la vita. Rimane invece la volontà di

confrontarsi con un tempo nuovo, negativo che sia, dove al posto dell'arresto il da farsi è «consolidare» il dominio della ragione».

Versi che si pongono, forse non a caso, speculari a un altro testo («Amen»), dove «il tramonto» delle ideologie, ci dice il poeta, ha incantato più di uno storico e a cui viene contrapposta la più attendibile «saggezza popolare».

Ma, tornando al primo componimento, ci viene pure suggerito se questo sognare la serenità, il riconquistare la ragione non sia, in fondo, solo un'illusione.

mbt



Lo scrittore triestino in una foto che lo ritrae da bambino.

**SOCIETÀ** Un lucido saggio di Michele Salvati pubblicato dal Mulino «Alle origini di un'idea politica»

## Il partito democratico? Vedi alla voce veti incrociati

Senza un vero rinnovamento l'Ulivo rischia di naufragare nelle prossime elezioni politiche

Liberato dai bizantinismi gergali ai quali amano far spesso ricorso gli addetti ai lavori, l'obiettivo del progetto sul quale si discute e si litiga in questi giorni all'interno dell'Ulivo può essere così riassunto: superare l'attuale frammentazione all'interno del centrosinistra. C'è un'altra strada che possa essere percorsa da chi desidera battere Berlusconi e riconquistare il governo del Paese? No, risponde Michele Salvati in un lucido saggio. («Il partito democratico. Alle origini di un'idea politica», il Mulino, pagg. 138, euro 8) nel quale lo studioso raccoglie gli interventi che hanno alimentato il dibattito nel corso degli ultimi mesi. Perché, argomenta Salvati, gli elettori abituali dell'Ulivo, e anche quelli in fuga dall'attuale maggioranza, desiderano due cose: uno strumento che li liberi dalla necessità di decidere chi votare all'interno del centrosinistra (e senza dubbio una risposta a questa esigenza), e un nuovo sistema di regole che ponga un freno all'insopportabile litigiosità quotidiana

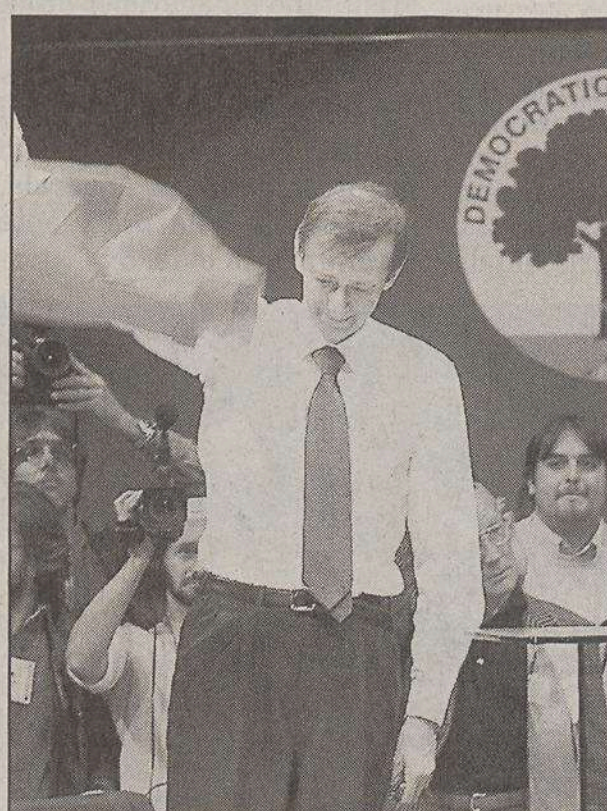
di cui danno sistematicamente prova i diversi leader dell'Ulivo.

Se poi, per arrivare a un'efficace semplificazione, si dovesse passare per un processo di ricomposizione delle forze in campo non sarebbe certo un dramma, aggiunge Salvati. Lo scenario immaginato dallo studioso prevede, infatti, che a fianco del nuovo Partito democratico - la cui guida verrebbe affidata a Romano Prodi e che nascerrebbe da una confluenza di Margherita, parte dei Ds e Sdi - alle urne si presenterebbe un partito con caratteristiche più radicali, formato dall'ala sinistra dell'attuale Ulivo. Si tratterebbe di un'alleanza sia tattica che strategica, cementata grazie ad un sal-



Due volti del centrosinistra: Romano Prodi, in un momento di relax, e Piero Fassino.

do accordo programmatico, che godrebbe dell'indubbio vantaggio di offrire una risposta concreta alle esigenze degli elettori. Che da una storia ormai decennale di bipolarismo hanno appreso a scegliere in maniera netta tra gli opposti schieramenti e mostrano un'insoddisfazione sempre più vistosa nei confronti delle divisioni tra le forze che affermano di voler battere la Casa delle Libertà.



Quante probabilità ci sono che il progetto messo a punto da Salvati abbia suc-

cesso? Non molte, se si tiene conto di quanto sta accadendo negli ultimi giorni. I veti incrociati e la minaccia di creare nuove alleanze trasversali all'interno dell'Ulivo per impedire la nascita di una forma ancora embrionale di Partito democratico si stanno infatti rivelando ostacoli quasi insuperabili, che alimentano le preoccupazioni dei pessimisti, poco inclini a pronosticare un buon risultato elettorale per l'Ulivo alle prossime politiche senza un vero rinnovamento in termini di contenitori politici e di contenuti programmatici. Rabbacchiare il vecchio invece di creare il nuovo, avverte Salvati, probabilmente servirà a ben poco: un Ulivo identico a

quello battuto da Berlusconi nel 2001, insomma, ha buone probabilità di perdere anche nel 2006. Al centrosinistra, per creare le premesse di una vittoria, servono leader capaci di accettare l'ovvio: nelle competizioni bipolari si impongono le alleanze più salde. Come da tempo hanno compreso gli elettori dell'Ulivo. Che, infatti, chiedono unità e respingono le divisioni.

La proposta avanzata da Salvati ha tutte le caratteristiche per offrire le risposte giuste a chi teorizza l'importanza della sintesi e, almeno a parole, sottolinea i pericoli della frammentazione interna dell'Ulivo. Oltre alle rituali frasi di circostanza, però, sono indispensabili atti politici concreti. Che le furiose polemiche quotidiane impediscano di compiere. Prima del 2006, si lascia intendere, si riuscirà a trovare un accordo. Ma un accordo di basso profilo, ammonisce Salvati, non sarà sufficiente per raggiungere l'obiettivo che tutti dicono di avere: vincere le elezioni e riportare in centrosinistra al governo del Paese.

Roberto Bertinetti

**CINEMA** Un film presentato a Roma

## Moravia nel racconto dell'uomo che guarda

ROMA Alberto Moravia scrutato con assoluta naturalezza nei suoi ultimi giorni di vita dalla macchina da presa. E il filo conduttore del film francese «L'homme qui regarde» (L'uomo che guarda) realizzato da France 3 in collaborazione con la Rai, presentato ieri sera a Roma.

La proiezione (avvenuta nell'ambito della mostra «Moravia e Roma», aperta (fino al 19 febbraio) al Museo di Roma in Piazza Santa Maria in Trastevere. Il film, realizzato sulla base di numerosi documenti d'archivio, fa vedere lo scrittore nel suo studio, per le vie di Roma, sulla spiaggia di Sabaudia, e in diversi momenti della sua giornata. Si scopre un Moravia ormai in tarda età ma energico, che ricorda il tempo giovanile in cui ha scritto «Gli indifferenti» e del suo rapporto con il fascismo. «Questo romanzo» spiega - non piacque al regime perché in un'epoca in cui contavano gli uomini d'azione io raccontavo di gente annoiata. Questo ovviamente non poteva piacere».

La voce fuori campo dell'attrice Dominique Sanda introduce le diverse testimonianze, che sono della sorella dello scrittore Elena Pincherle, di Dacia Maraini, Carmen Moravia, Enzo Siciliano, Bernardo Bertolucci. Nei diversi interventi si parla, tra l'altro, del rapporto di Moravia con la madre, con Elsa Morante (che è stata sua moglie), con Pier Paolo Pasolini (con cui ha avuto una forte amicizia), con il cinema per le innumerevoli riduzioni dei suoi libri. Un percorso artistico ed esistenziale affettuoso e cordiale, fatto anche di aspetti inediti, come quando Moravia spiega come la noia - argomento tra l'altro di un suo romanzo - lo abbia sempre condizionato.

Le immagini dirette sono alternate dalle immagini di diversi film, tra cui le riduzioni di «Gli indifferenti» di Francesco Maselli e de «Il conformista» di Bernardo Bertolucci. Il documentario tende a sottolineare l'individualità dello scrittore, il suo saper restare fuori dai condizionamenti, geloso soltanto del proprio ruolo.



## alpe adria cinema

**TRIESTE** Anche il traffico d'organi, uno dei grandi tabù della nostra società, approda al cinema. Dopo che scrittori come Andrea Camilleri e Veit Heinichen lo hanno trattato nelle loro ultime opere, ora anche un giovane regista, lo sloveno Damjan Kozole, affronta lo scioccante tema con il suo film «Rezervni deli» - la cui traduzione è proprio «Pezzi di ricambio» - scelto a inaugurare, l'altra sera, la nuova edizione di Alpe Adria Festival.

«Trieste è un posto speciale dove presentarlo - ha commentato Kozole, la cui pellicola è stata in concorso all'ultima Berlinale e ha ottenuto una nomination per l'European Film Awards -, dal momento che racconto cose che succedono qui vicino; abbiamo fin troppi film sul sogno americano: ora è il momento dei sogni europei».

Ma se di sogni si parla, questi sono veri e propri incubi: il tema centrale in realtà non sono i trapianti illegali ma, ben più miseramente, il viaggio disumano di chi tenta disperatamente di abbandonare la sua terra per cercare fortuna verso l'Italia e l'Europa. Sullo sfondo di Krsko, città tra Slovenia e Croazia nota per essere sede dell'unica centrale nucleare del Paese, si incontrano un passeur veterano, Ludvik, e una nuova leva da forgiare, Rudi, che nonostante un buon cuore si piegherà all'organizzazione, tra il sadismo dei passeur, che quan-

tificano tutto (una tratta di passaggio a 1000 euro, una pizza 50 euro) e che sfiniscono le giovani clandestine per andare a letto con loro e la più bieca logica del profitto a costo di poveri disperati.

E qui entra il richiamo alle organizzazioni di traffico d'organi umani, un territorio ancora poco esplorato, quasi un buco nero. Durante uno dei viaggi, captando i tentennamenti del giovane, Ludvik quasi lo tranquillizza spie-



Una scena del film «Pezzi di ricambio».

gandogli che loro sono solo dei dilettanti: «Gli italiani li drogano e asportano tutto quello che trovano: cuo-

re, reni, fegato», continuando con un angosciante listino-prezzi: un rene vale 15 mila euro, e così discorrendo. Il film, di una durezza sconvolgente, è sembrato forse troppo programmaticamente doloroso, visto che oltre alla condizione allucinante dei clandestini che muoiono di malattia o soffocati durante gli estenuanti viaggi

(per soffocamento muore una famiglia intera, che aveva sollecitato il passaggio anche costo di finire stipata in un angusto bagagliaio di un'automobile), ci sono anche, a rendere più drammatica la narrazione, il tumore del protagonista, la morte della moglie e il suicidio della ragazza macedone.

Aiutata da Daniela Picoi «a sbrogliare il programma della mostra cercando di orientarvi tra gli intrighi del nostro festival», Annamaria Percavassi ha aperto il Festival, come consuetudine, con un'inaugurazione senza fronzoli e di poche ma sentite parole. «Abbiamo voluto dare il benvenuto alla cinematografia slovena decidendo, per la serata d'apertura, di riservare un posto d'onore».

«E il paese più vicino a noi e il più familiare - ha continuato il direttore del Festival -, abbiamo sempre seguito questa cinematogra-

fia, in un'area che è stata mitteleuropea, poi è stato est e ora sarà paese d'Europa. È stata forse la più vivace fin dall'inizio, con iniziative d'autonomia e di cinema indipendente: vantava case di produzione indipendenti già prima della caduta del muro che ha cambiato assetto all'Europa».

Si tratta di un cinema che riesce ad essere presente ai festival ed è esponente di una nuova imprenditorialità, in grado di promuoversi e di farsi conoscere. «Si può parlare - ha concluso la Percavassi - di una rinascita di questa cinematografia: di una nuova capacità di riprendere in mano le redini del proprio cinema che forse, per un decennio, aveva risentito degli squilibri dovuti ai cambiamenti in atto».

Federica Gregori



Ci sono giovani clandestini che vendono pezzi del loro corpo per soldi.

Elisa Grando

**CINEMA** A inaugurare l'edizione 2004 del Festival lo sconvolgente film dello sloveno Kozole «Pezzi di ricambio»

# Il traffico d'organi passa per Alpe Adria

*I clandestini? «Gli italiani li drogano e poi asportano cuore, reni, fegato»*

Il regista: «Molti clandestini vendono il loro corpo per soldi»

## «Nessuno ha coraggio di parlare»

**TRIESTE** Il concorso per lungometraggi di Alpe Adria Cinema si è aperto con un film dai contenuti duri e, per certi versi, ancora tabù: il passaggio di clandestini dai paesi dell'est in Italia e la rete di criminalità che ne controlla il trasporto. Ma «Rezervni deli» (Pezzi di ricambio), dello sloveno Damjan Kozole, è andato ancora più a fondo nel cuore nero del problema, accennando scopertamente al traffico illegale di organi legato alla tratta di molti rifugiati. In un dialogo del film, infatti, un trasportatore anziano ed esperto svela al più giovane che in Italia molte persone vendono i loro organi appunto come «pezzi di ricambio», arrivando a guadagnare solo poche migliaia di euro.

Il regista Damjan Kozole non teme di fare affermazioni forti né di toccare un argomento che, perlopiù, anche nel nostro paese rimane avvolto da una certa diffidenza.

**Signor Kozole, come mai ha deciso di parlare del commercio illegale di organi?**

«So che quasi nessuno si azzarda a parlare della questione. È un tema scabroso: per molti clandestini qualche migliaio di euro sono una cifra enorme, che sembra cambiare loro la vita, quindi scelgono di vendere pezzi del loro corpo spontaneamente ma si tratta comunque di una forma di sfruttamento. Credo che queste cose accadano molto spesso, ma in realtà non ho prove concrete. Il riferimento all'Italia dipende dal fatto che, geograficamente, è un'area vicina al nostro confine, e quindi molti rifugiati muovono lì i primi passi nella Comunità Europea».

**Anche il tema del trasporto illegale dei clandestini è molto duro, seppur attuale...**

«Ho scelto di parlarne perché è un argomento strettamente legato alla realtà del mio paese, la Slovenia, terra di passaggio verso l'Italia. Ho affrontato il problema da entrambi i lati: quello delle persone che cercano in Europa un posto al sole, con più dignità e una migliore posizione economica, e quello dei trasportatori clandestini, gente senza scrupoli ma spesso altrettanto disperata. Il film propone una questione di natura etica e morale ed è drammatico perché, purtroppo, le vicende dei clandestini sono quasi tutte molto tristi».

**La sua opera precedente, «Porno film», era molto diversa...**

«Sì, era una commedia su una ragazza russa che viene convinta da alcuni ragazzi a girare un film pornografico in sloveno, lingua che lei ancora non conosce bene. Da qui scaturiscono molte situazioni divertenti. Il film ha avuto un enorme successo di botteghino in Slovenia e anche in altri paesi europei. Pezzi di ricambio, invece, ha trovato un distributore italiano e dovrebbe uscire in primavera».

Dal 26 febbraio  
La «Tosca»  
di Lucio Dalla  
ora parte in tour  
in Italia ed Europa

**ROMA** Dopo il debutto al Gran Teatro di Roma dal 23 ottobre al 14 dicembre, «Tosca amore disperato» di Lucio Dalla partirà in tournée dal 26 al 29 febbraio.

Seguiranno il Palamazza di Milano dal 4 al 14 marzo, il palasport di Firenze dal 18 al 21 marzo, il Palamagadi di Bologna dal 25 al 28 marzo, il Palasport di Genova dall'1 al 4 aprile e di nuovo il Gran Teatro di Roma dal 15 aprile al 2 maggio.

A fine giugno «Tosca amore disperato» toccherà molte città europee partendo dall'Ungheria, mentre dal 22 luglio al 15 agosto verrà rappresentata a Klagenfurt in uno dei più importanti festival di musica, danza e teatro.

Ieri Lucio Dalla ha presentato il tour a Vienna, Klagenfurt e Lubiana; oggi sarà a Venezia, dove verrà presentato il programma del Wertheseebühne di Klagenfurt.

**TELEVISIONE** Mentre nella puntata di lunedì di «Affari tuoi» è annunciata un'ulteriore risposta

## «Striscia»-Bonolis, la lite finisce in tribunale

*Intanto la Rai querela anche Funari, che parla di «contratti mafiosi»*

**ROMA** Nuova giornata di guerra tra la Rai e «Striscia la notizia». Se Viale Mazzini conferma la strategia dell'attacco e prepara supplementi di querela nei confronti del tg satirico di Canale 5 e anche Alda D'Eusanio sporge denuncia per diffamazione, il programma di Antonio Ricci va avanti nella sua campagna anti-tarocchi. E affila le armi per lunedì, promettendo «una puntata memorabile sul filone dei raccomandati ad Affari tuoi», proprio quando su Raiuno tornerà il programma di Paolo Bonolis, che rivelerà in diretta il meccanismo di selezione dei concorrenti.

L'esordio di «Striscia» ieri sera è affidato a Ezio Greggio: «La Rai ci ha denunciati: loro fanno i tarocchi e denunciano noi che li sveliamo. Vogliono far chiudere Striscia. E allora noi siamo andati a sentire cosa ne pensa la gente». E già una serie di pareri, tutti fa-

vorevoli al tg satirico.

Poi il nuovo affondo contro Bonolis, con un altro pezzo dell'intervista al concorrente Massimo Bianchi, detto «il Loppa». L'uomo racconta di aver «firmato un foglio che non posso mica dir nulla io... Ecco perché aspettano sei mesi a darti i quattrini... Il primo che viene da Striscia e vede il pubblico, salta tutto...». In sostanza, spiegano i conduttori, i concorrenti erano «vincolati al silenzio». Una prassi diffusa, secondo «Striscia», che per dimostrarlo chiama in causa una puntata di «Al posto tuo» della D'Eusanio e intervista una concorrente che rivela di aver agito «in base a un copione» e di aver firmato «un contratto



Ezio Greggio ed Enzo Iacchetti a «Striscia».

con la Endemol con una penale di cinque milioni» per garantire il suo silenzio.

Ancora bordate anche contro la puntata di martedì di «Qualcosa è cambiato» e contro il presunto caso di pubblicità occulta (della Mazda) nel programma di Milly Carlucci «Una giornata particolare». A completare il tutto; Enzo Iacchetti legge un articolo del

contratto di servizio, secondo cui la Rai è obbligata a «osservare i principi di pluralismo, imparzialità, completezza obiettività dell'informazione» e a «sviluppare il senso critico degli spettatori». «E invece - commentano - mortifica l'intelligenza degli italiani con i suoi tarocchi a raffica». Di qui il nuovo appello a Ciampi e signora Franca, in nome della

«mancanza del rispetto verso chi paga il canone».

Intanto, dopo la denuncia presentata ieri - per cui risultano indagati per diffamazione il patron Ricci e i conduttori Greggio e Iacchetti - la tv pubblica si prepara a presentare un supplemento di querela, per conto della presidente Annunziata e del dg Catta-

neo, relativo alla puntata di «Striscia» dell'altra sera. Anche D'Eusanio, chiamata in causa nella campagna contro i presunti «tarocchi» dei programmi di Raiuno, sporge querela contro responsabili e conduttori del tg satirico di Canale 5: «Se dobbiamo giocare al massacro - dice la conduttrice - ci difendiamo nelle sedi opportune, dal momento che abbiamo la coscienza tranquilla». Bonolis si prepara a intervenire lunedì prossimo in diretta, nella prima puntata di «Affari tuoi» (con cui tornerà quotidianamente a sfidarsi con «Striscia») per spiegare come si reclutano i concorrenti.

La Rai intanto sembra aver abbracciato la via giudiziaria non soltanto nei confronti della banda di «Striscia». Gianfranco Funari, intervistato su Sky, parla di «contratti di estrazione mafiosa» in Rai e l'azienda di viale Mazzini lo querela.

**LUTTO** Autrice de «Il club delle prime mogli»

## La scrittrice Goldsmith muore dopo il lifting

**WASHINGTON** La scrittrice Olivia Goldsmith, autrice del bestseller «Il club delle prime mogli», è morta a New York a causa di un intervento di chirurgia plastica non riuscito. La scrittrice, che aveva 54 anni, era finita in coma mercoledì 4 a causa delle complicazioni dell'anestesia di un intervento di chirurgia plastica in un ospedale di New York. La Goldsmith aveva ottenuto un successo mondiale nel '92 col libro «Il club delle prime mogli», che raccontava in termini umoristici i tentativi di un terzetto di ex mogli di vendicarsi del comune ex marito ricco e infedele, con la passione delle ragazze giovani. Dal bestseller era stato tratto un film di successo con Goldie Hawn, Bette Midler e Diane Keaton. La scrittrice, che aveva cominciato come donna d'affari, aveva pubblicato altri libri di successo come «The Bettseller», «Flavor of the Month», «Young Wives» e «Switcheroo».

## Morandi: concerti a marzo fra Trieste (due) e Udine

**TRIESTE** Gianni Morandi torna in regione: mercoledì 3 marzo al palasport di Udine, e poi a Trieste, al Politeama Rossetti, con due concerti giovedì 4 e venerdì 5 marzo. L'«eterno ragazzo» della musica leggera italiana ritorna dopo lo straordinario successo ottenuto nel gennaio 2001 con concerti a Trieste, Udine e Pordenone nei quali ben tre generazioni di pubblico avevano affollato i palasport. Prevediamo dei biglietti a Trieste alla biglietteria del Politeama Rossetti, in viale XX Settembre, e all'Utat Point di Galleria Protti.

Domenica 25 gennaio

## Il girone dei furiosi

Inizia il girone di ritorno del Campionato di Serie A e B e i campioni si scatenano in un testa a testa fino alla vittoria. Dal 25 gennaio si riaccendono i riflettori su tutte le sfide più emozionanti in diretta dai campi SKY. Abbonati subito chiamando l'199.100.900\*\* e non perdere neanche un istante del gioco più bello del mondo.

\* PRONTO SKY A 199 EURO INVECE CHE 249 EURO.  
\*\* TUTTE LE INFORMAZIONI E LA DESCRIZIONE DELL'INSTALLAZIONE STANDARD SUL SITO INTERNET.



**50 EURO DI RISPARMIO SULL'INSTALLAZIONE STANDARD\* SE TI ABBONI ENTRO IL 31/1/04**

Chiama subito l'199.100.900\*\*  
www.skytv.it • SKY CENTER

**SKY**  
Immagina che...



TEATRO Al Comunale di Monfalcone l'adattamento del film «L'apparenza inganna»

# Marcorè, in scena con garbo

La tv non ha rovinato l'attore che ha imitato Gasparri per «Raiot»

## Lo «Zeno» di Dapporto al «Nuovo» di Udine

**TRIESTE** Oggi e domani alle 21, al Teatro Miela, va in scena «Tuttila», evento live del grande ballerino ungherese Andrea Ladányi. Oggi alle 20.30, e domani alle 16.30, al Teatro Verdi di Muggia, il gruppo teatrale per il dialetto presenta «I bottoni della montagna» da Carpinieri & Faraguna. Oggi alle 20.30, e domani alle 16.30, al Teatro Pellico, la compagnia Il Gab-



Benedetta Boccoli

biano presenta «El colpo de la strega» di John Graham. Domani alle 11, al Teatro Cristallo, va in scena per i più piccoli «Quel l'asino di un buco», con Laura Aguzzoni e Giampiero Bartolini. Lunedì alle 20.30, al Rossetti, recital della pianista Angela Hewitt per la Società dei concerti. Lunedì alle 17.30, al Cristallo, lettura scenica de «Le piccole volpi», di Lilian Hellman, per la regia di Massimo Somaglino. Martedì alle 21, da Mulara a Muggia (via Battisti 17), serata con il gruppo Janhaus. UDINE Oggi alle 20.45, al Nuovo, «La coscienza di Zeno», con Massimo Dapporto

**MONFALCONE** I media hanno portato fortuna a Neri Marcorè. Ma non lo hanno fatto rimbacillare. Ha cominciato con le imitazioni, ma non è diventato un comico bizzarro come tanti. Ha accettato proposte dal cinema, ma piuttosto che incassare le barche di soldi di Aldo Giovanni e Giacomo, è andato a lavorare coi Tavian. Ha fatto televisione, è stufo di comparsare è riuscito a presentare una rubrica di libri. Una imitazione (quella del ministro Gasparri nella prima e unica puntata di Raiot) l'ha reso famosissimo. Suo malgrado.



L'attore Neri Marcorè

Insomma Marcorè è una persona perbene, garbata, come non capita quasi mai di incontrare nel mondo del grande spettacolo. Ora si è messo a fare teatro, è anche in questo caso ha scelto la strada della discrezione, come dicono gli inglesi, dell'understatement. A Comunale di Monfalcone, qualche sera fa, era protagonista di «L'apparenza inganna».

Chi ama il cinema leggero leggero sa che «L'apparenza inganna» è stato un film di grande successo scritto da Francis Veber e interpretato da Daniel Auteuil e Gerard Depardieu. Un contabile, che lavora in una grande compagnia, sventa il proprio licenziamento con uno stratagemma. Fa credere a tutti di essere omosessuale: il licenziamento apparirebbe come una forma di discriminazione e potrebbe nuocere all'immagine dell'azienda (che produce preservativi). La rivelazione vie-

ne accolta in ufficio con i soliti risolini di scherno, ma via via che i giorni passano l'anonimo impiegato diventa un misterioso e conturbante oggetto di desiderio per colleghi maschi e delle colleghe femmine.

Facile ricavarne un copione teatrale, come ha fatto Edoardo Erba, in modo da approfittare del «traino» cinematografico. Neri Marcorè interpreta l'impiegato, che si chiama Pignon come molti fessacchiotti inventati da Veber, e con la sua aria imbranata e allampanata risulta l'unica persona umata in un'azienda piena soltanto di pesci in carriera e arrivate in tailleur rosso. La vicenda passa per uno smascheramento dei luoghi comuni sulla sessualità (in realtà le battute sfruttano soltanto luoghi comuni) e tende a un umorismo buonista, come una volta i film della domenica in parrocchia. Eppure Marcorè ha un candore che lo salva dalla globale impressione di prodotto studiato a tavolino.

Accanto a lui Ugo Dighero, quello dei Broncoviz, fa la parte del macho (con sorpresa finale) che era di Depardieu. Mauro Marino è uno psicologo aziendale con qualche conto in sospeso. Corinna Lo Castro la bellona coi tacchi alti, che si incarica alla fine del «colloquio di produzione aziendale». Frase chiave: «Le cose non sono buone o cattive, basta solo cambiare il modo in cui le guardi». Che sembra Pirandello, e invece è cinema di cassetta.

Roberto Canziani

## OGGI AL CINEMA

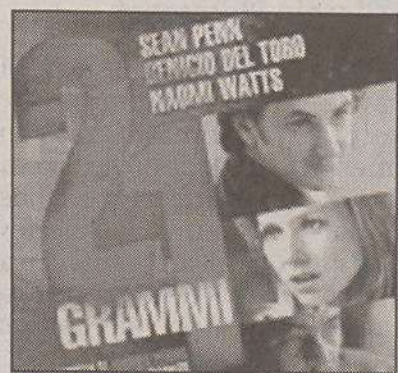
A cura di Federica Gregori

### «21 Grammi»

Regia di Alejandro González Iñárritu. Interpreti: Benicio Del Toro e Sean Penn (Usa 2003)



È un mosaico affascinante che lentamente recupera i suoi pezzi il nuovo film del messicano González Iñárritu, già regista del destabilizzante «Amores perros». E come aveva fatto nel film precedente, anche qui Iñárritu dissemina frammenti, tracce di tre vite che s'incrociano, stavolta in un evento luttuoso: Paul è un professore ammalato di cuore; Cristina, dopo qualche problema con la droga, è diventata un'affettuosa moglie innamorata delle sue bambine; Jack, una vita fuori e dentro la prigione, cerca la redenzione, ma sulla sua strada c'è qualcosa che pare voglia negargliela. Melodramma intenso e disperato, che gronda pathos sin dal titolo: 21 grammi, si dice nel film, so-



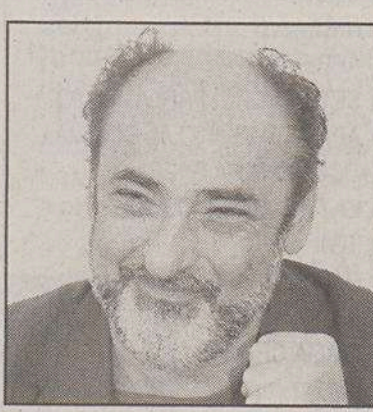
no il peso che si perde quando si muore e quello portato da chi sopravvive, ipotizzando che si tratti del peso dell'anima. Con maestria e sensibilità Iñárritu riesce a tenere la fila della narrazione nonostante stravolga completamente i piani temporali. È interessante quando i momenti tipici del film vengono riproposti sotto diverse ottiche e conseguenti diverse letture,

creando un gioco a incastro che assorbe completamente lo spettatore: «E prima o è dopo?», ci si chiede in continuazione (facendo anche fatica), ma i tasselli magicamente si ricompongono. Sean Penn, Coppa Volpi a Venezia '03 come miglior attore, è grande, ma gli fa da contraltare la bella faccia dolorosa di Benicio Del Toro. La fotografia un po' sporca, sgranata, contribuisce a infondere il senso di ineluttabilità che pervade il tutto. Come Paul, che in principio di film s'interroga su chi sarà il primo a dare l'addio alla vita, così il regista riflette sulla vita e la morte, sul dolore e sulla redenzione, sulla vendetta e sulla speranza. Arrivando a domandarsi quante volte si può morire in una vita.

## le altre proposte della settimana

### «Scacco pazzo» di Alessandro Haber

Per vivere, sostiene Haber nel film, ci vogliono «fantasia feroce e cuore mansueto», qualità che i mediocri non possiedono, accennando a una «saggezza della follia». L'attore romano stavolta si cimenta con successo nella regia per raccontare la storia tragicomica di Antonio, regredito allo stadio infantile dopo la morte di fidanzata e genitori, e di Valerio - un toccante Vittorio Franceschi - «uomo onesto e perbene» che per mantenere la serenità del fratello si alterna a vestire i panni dei defunti. Tre interpreti tra quattro mura, ma la sceneggiatura tratta dalla pièce di Franceschi regge efficacemente il film.



### «Noi albinói» di Dagur Kari

Spesso e volentieri i trailer ingannano. Ce la spacciano come commedia (vedi la scena del protagonista che rovescia una pentola enorme addosso a padre e nonna), in realtà il film è di ben altro tono. La vita annoiata di un ragazzo, dall'aspetto quasi alieno, in un paesino islandese alle pendici di una montagna innevata. Noi sembra un pelandrone che non ha voglia di fare nulla ma un test psicologico lo rivela come ragazzo prodigo. Però se sia lo scemo del villaggio o un genio incompreso non emerge mai e ciò costituisce il lato involuto del film. Humor nero e finale a sorpresa. Candidato all'Oscar per l'Islanda.

### «È già ieri» di Giulio Manfredonia

Antonio Albanese come Bill Murray: intrappolato in un frammento temporale che, come un incubo, si ripete all'infinito. Dall'ingenua trovata della ripetizione del «giorno della marmotta» nel delizioso «Ricomincio da capo», da cui è tratto questo remake italiano, qui è uno stormo di cicogne a innescare il perverso meccanismo in cui viene assorbito il giornalista misantropo Filippo, accompagnato dall'operatore «Fabius» De Luigi. La morale è sempre quella: se fossimo meno distratti e meno fagocitati dai problemi quotidiani, impareremmo ad apprezzare di più ciò che ci sta intorno.



**Ristoranti & Ritrovi**  
MONFALCONE SALA BINGO  
ORE 16.30/01 LOCALE CLIMATIZZATO  
INGRESSO LIBERO CHIUSO LUNEDÌ - 0481 7919770  
**OSTERIA DE SCARPON**  
cucina casalinga carne e pesce aperto pranzo e cena  
040.367674 Trieste - V. Ginnastica 20 CHIUSO LUNEDÌ

## All'Auditorium Concordia di Pordenone il Piccolo Teatro di Milano «Miracolo» di marionette e attori

**PORDENONE** Li chiamano spettacoli per bambini ma li fanno i grandi. Sarà l'idea poi che farli la domenica pomeriggio sia solo un affare da bambini, ma «Miracolo a Milano» - più precisamente spettacolo d'ombre per ragazzi (che possono vedere anche i grandi) - andato in scena nell'Auditorium Concordia a Pordenone nell'ambito de «La Tesserina», la rassegna di grandi spettacoli per i più piccoli dell'Associazione provinciale per la prosa - è qualcosa di più di uno spettacolo per ragazzi.

Un po' per la storia liberamente tratta dal film scritto da Cesare Zavattini e Vittorio De Sica che sappiamo essere affare dei grandi, un po' per la realizzazione di questo intensissimo spettacolo che ha coinvolto il Piccolo Teatro di Milano, il teatro dell'innovazione Giochi Vita e l'Istituto internazionale della marionetta Charleville-Mé-

Teresa Bobich

**I MIGLIORI FILMS NEI MIGLIORI CINEMA NEL CUORE DELLA TUA CITTÀ \* PARCHEGGIO PARKS! FORO ULPIANO 3 ORE A SOLO 1 € \* OGNI 10 INGRESSI UNA T-SHIRT IN OMAGGIO \* INFO SU [www.triestecinema.it](http://www.triestecinema.it)**

<b>AMBIASCIATORI</b> IL PARADISO ALL'IMPROVISO con GIANFRANCO PIERACCIONI e ANTONIO ALBANESE DA GIOVEDÌ 22 ALL'AMBIASCIATORI E AL NAZIONALE 1 PREVENDITA ALLA CASSA DEL NAZIONALE	<b>SCACCO PAZZO DI ALESSANDRO HABER</b> con ALESSANDRO HABER e VITTORIO FRANCESCHI DA GIOVEDÌ 22 ALL'AMBIASCIATORI E AL NAZIONALE 1	<b>LA MACCHIA UMANA</b> con JULIA ROBERTS e MONA LISA SMILE DA GIOVEDÌ 22 ALL'AMBIASCIATORI E AL NAZIONALE 1	<b>LA MIA MADRE PIACCIONO LE DONNE</b> con JULIA ROBERTS e MONA LISA SMILE DA GIOVEDÌ 22 ALL'AMBIASCIATORI E AL NAZIONALE 1	<b>SIGNOR ANELLI</b> IL RITORNO DEL RE con ANTONIO ALBANESE e SEAN PENN DA GIOVEDÌ 22 ALL'AMBIASCIATORI E AL NAZIONALE 1
--	--	---	--	--

## TEATRI E CINEMA

**TRIESTE**  
TEATRO LIRICO «GIUSEPPE VERDI», Riva III  
Novembre 3, tel. 040-722298. Stagione lirica  
di balletto 2003/2004. «Hamlet» di Am-  
brose Thomas. Prima rappresentazione mar-  
coledì 23 gennaio 2004 ore 20.30 (turno A/E). Re-  
pliche: venerdì 23 gennaio 2004 ore 20.30 -  
turno F/B, domenica 25 gennaio 2004 ore 16-  
30.

**ilRossetti**  
Oggi alle ore 20.30  
Politeama Rossetti  
Accademia Perduca/Romagna Teatri  
**LA STORIA DI UN SOLDATO**  
una spettacolo di Marcello Chiarenza

**TEATRO CRISTALLO / LA CONTRADA**, Via  
Ghiarandalo 12, tel. 040-948471. Ore 20.30:  
«Paradiso all'improvviso» con Gianfranco  
Pieraccioni e Antonio Albanese. Ingresso 5 euro.  
040-948471; contrada@contrada.it; [www.contra-  
da.it](http://www.contra-<br/>da.it)

**TEATRO CRISTALLO / LA CONTRADA**, Domani  
ore 11.15. Racconta una fiaba presenta-  
ta «Quell'asino di un buco» Ingresso 5 euro.  
040-948471; contrada@contrada.it; [www.contra-  
da.it](http://www.contra-<br/>da.it)

**AMICI DELLA CONTRADA**, Via Ghiarandalo  
12, tel. 040-948471. Lunedì 19 ore 17.30 Teat-  
ro a Leggio presenta «Le piccole volpi» di  
Lillian Hellman. Teatro Cristallo. Ingresso riservato ai  
soci della Amici della Contrada e del Circolo  
Generali.

**TEATRO MIELA**, Piazza Duca degli Abruzzi 3,  
tel. 040-685119. Adesione Cinema Trieste  
Film Festival. Danze ungheresi. Oggi, ore 21:  
«Tuttila», spettacolo di danza con Andrea La-  
dányi. A seguire il video: «Tuttila», figura  
che danza di Ferenc Grunwaldy, con Andrea  
Ladányi. Ungheria 2002. 72', v.o., sott. ital. In-  
gresso € 7, ridotti € 4.

**L'ARMONIA**, Teatro «Silvio Pellico» di via  
Anatani. Ore 20.30 il Gruppo teatrale «Il Gab-

**1.a VISIONE**  
AMBIASCIATORI. [www.triestecinema.it](http://www.triestecinema.it). Viale  
XX Settembre 35, tel. 040-684242. 15, 17.30,  
20, 22.30, 24. «L'ultimo samurai» con Tom  
Cruise.

AMBIASCIATORI E NAZIONALE 1. «Il signore  
degli anelli - il ritorno del re». Da giovedì 22.  
Prevendita alla cassa del Nazionale.

ARISTON. Viale Gessi 14, tel. 040-304222. Ore  
16. «Sindbad la leggenda del sette mari». Ore  
17.45, 20, 22.15. «21 Grammi» di Alejandro  
González Iñárritu con Sean Penn (Coppa Volpi  
a Venezia), Benicio Del Toro e Naomi Watts.  
Una sceneggiatura astuta messa in scena da  
un regista di talento.

CINECITY MULTIPLEX 7 SALE. Centro Com-  
merciale «Torri d'Europa», via d'Alviano  
23. 1300 posti numerati. Visione perfetta. Alta  
tecnologia sonora digitale. Caffetteria.  
Popcorn stand. Playlist zone. Per i clienti  
Cinecity la sosta presso il parcheggio delle  
«Torri d'Europa» costa 1 € per le prime 4 ore,  
per usufruire della tariffa speciale il biglietto do-  
vrà essere convalidato presso le casse del ci-  
nema. Informazioni, prenotazioni e preacqui-  
sto al numero 040-6726800 oppure sul sito  
[www.cinecity.it](http://www.cinecity.it).

Ogni martedì non festivo posto unico € 5.50.  
Film in programmazione:

«L'ultimo samurai» 16.30, 18.15, 19.20, 21.15,  
22.15, 0.10 con Tom Cruise, film disponibile  
anche in versione integrale, con sistema di ci-  
cchi a infrarossi.

«21 Grammi» 16, 20, 22.00, 0.40 con Sean  
Penn, Benicio Del Toro, Naomi Watts.

«Abandon» misteriosi omicidi» 16.10, 18.10,  
20.10, 22.10, 0.10 con Benjamin Bratt, Katie  
Holmes.

«Le invasioni barbariche» 15.50, 22.00, 0.20.  
Premio migliore attore e migliore sceneggiatura  
all'ultimo Festival di Cannes.

**2.a VISIONE**  
ALCIONE FICE. Via Madonizza 4, tel.  
040-304832. 18, 20, 22. «Lost in translation»  
di Sofia Coppola, con Bill Murray, Scarlett  
Johansson.

**FELLINEI**. Cinema d'essai. [www.triestecinema.it](http://www.triestecinema.it). Viale XX Settembre 37, tel.  
040-684495.

**GRADO**  
Auditorium Biagio Marin. Domenica 18 gennai-  
o 2004 ore 16.30 teatro per le famiglie «Bian-  
caneve» con Theater MM di Sofia. Biglietto 3  
euro.

**MONFALCONE**  
TEATRO COMUNALE ([www.teatrocomunale.com](http://www.teatrocomunale.com)).  
Stagione cinematografica 2003/2004.  
Ore 18, 20, 22. «Kops» di Josef Fares. Il nuo-  
vo, divertente film del regista di «Jalla, Jalla».  
MULTIPLEX KINEMAX MONFALCONE (GO).  
Informazioni e prenotazioni: 0481-717200.  
[www.kinemax.it](http://www.kinemax.it). Abbonamento per 10 in-  
gressi: 47 euro.

«L'ultimo samurai» 17.30, 18.30, 20.30, 22.  
«Il paradiso all'improvviso» 20.10, 22.00.  
«Toto sapete» 17.20.

«Abandon» - Misteriosi omicidi» 17.40, 20.15,  
22.15.

«Spy Kids: Missione 3D game over» 17.30.  
«Hollywood Homicide» 20, 22.15.

**CERVINATO**  
TEATRO P.P. PASOLINI. Doppia programmazione.  
«Sindbad la leggenda del sette mari», ore  
17.30. «Hollywood Homicide», ore 19.30,  
21.30.

**GORIZIA**  
KULTURNI CENTER «LA BRATUŽ». «Pomerig-  
gi d'inverno». Rassegna di teatro di figura  
per bambini, sabato 17 gennaio 2004, ore  
16.30. Theater M.M. (Sofia-Bulgaria). «Bian-  
caneve» in lingua italiana. Biglietti alla cassa.  
TEATRO COMUNALE «G. VERDI». 15 gennai-

**3.a VISIONE**  
CAPITOL. Viale D'Annunzio 11, tel.  
040-660434. 16.30, 18.15. «C'era una volta in  
Messico» con A. Barderas e J. Depp. 20.10,  
22.10. «In the cut» con M. Ryan.

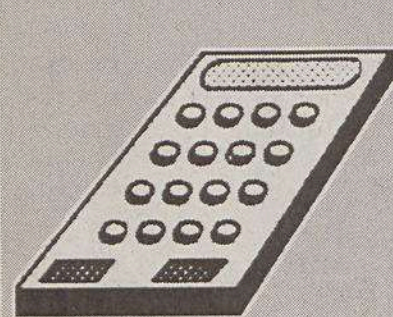
**MUGGIA**  
Oggi ore 20.30 e domani ore 16.30 Teatro Verdi  
Muggia «I bottoni della montagna», Madorcia di  
Carpinieri e Faraguna, con Gianfranco Sali-  
etta. Ingresso 10 euro, ridotti 7 euro. Per info  
3475282002.

**UDINE**  
TEATRO NUOVO GIOVANNI DA UDINE. 17  
gennaio (turno C) ore 20.45: «La coscienza di  
Zeno» (abb. prosa 10, abb. 5 formula A) di T.  
Kerzich, dal romanzo di Italo Svevo, con Massi-  
mo Dapporto, regia di Piero Mazzarini. Teat-  
ro Tre in coproduzione con Teatro Stabile  
F.V.G. Biglietteria online: [www.teatroudine.it](http://www.teatroudine.it).  
tel. 0432-248418.

TEATRO GIOVANNI DA UDINE. Balletto del Te-  
atro Stanislavskij di Mosca «Lo Schiacciatto».  
Musica P.J. Čajkovskij. Libretto: Marius Pe-  
tipa. Coreografia: Vasilij Vajnonov. 24 gennai-



## TELECOMANDO



# Sembra una telenovela altro che Manzoni...

di Giorgio Placereani

Almeno un risultato positivo dell'infimo film tv «Renzo e Lucia» di Francesca Archibugi (su Canale 5): rivaluta a posteriori il bruttissimo «I promessi sposi» di Salvatore Nocita, che in confronto a questo sembra Sandro Bolchi. Chiariamo che non si fa questione di fedeltà allo sventurato Manzoni. Il film tv, «liberamente tratto», mantiene l'ossatura del testo manzoniano per costruirsi sopra una storia che è un totale rifacimento, e col romanzo non ha se non rapporti formali (e opportunistici): una soluzione certo grezza e burinesca, ma in sé non illegittima. Il problema non è il «trattamento» del testo deturpato, bensì il livello obbrobrioso del prodotto uscito dall'operazione.

Archibugi (anche sceneggiatrice con Francesco Scardamaglia e Nicola Lusuardi) trascrive la materia ex manzoniana in termini di telenovela squallida. Meglio si sarebbe chiamata, il film, «Ridge e Lucia»; ma atten-

zione, si fa per dire, giacché la soap opera americana può avere una sua minima dignità artistica, mentre qui il modello scelto mira a forme televisive ancora più basse. In primo luogo appunto la telenovela in costume, ma ulteriormente impoverita grazie a una dimensione sentimentale che rimanda al bestiario contemporaneo dei reality show: il tragicomico trio Lucia/Renzo/don Rodrigo si muove in un'area fra «Stranamore» e Maria De Filippi. Compagno poi goffe reminiscenze di prodotti televisivi «forti»; nella figura dell'Innominato - il cattivo tormentato e lucido - riconosciamo immediatamente Tano Cariddi, mentre pare uscita dai telefilm «procedural» americani la bizzarra menzione dell'habeas corpus in termini di garantismo seicentesco.

L'anacronismo è scelto come struttura portante: anacronismo del linguaggio e anacronismo dei sentimenti. Ma questo novecentismo dei senti-

menti è deformato in una banalità agghiacciante che non è neanche più semplificazione basso-televisiva quanto a sorta di plasticizzazione dell'esistenza. Affidati a un trio di pessimi attori (Stefano Dionisi, Stefano Scandaletti e la catonica debuttante Michela Macalli come Lucia), lungo il film i tre protagonisti non fanno che snocciolare in cattivo italiano scemenze assolute. «Mi sento così bene con te, mi sento io». Ma questi sono spinnelli! Eppure la marijuana non arriverà in Italia che fra un paio di secoli: dunque un ulteriore anacronismo.

Avendo i persecutori leziose giustificazioni profonde da settimanale di gossip (don Rodrigo ha perso la madre, l'Innominato la figlia), Francesca Archibugi è riuscita a tenere fuori da tutto il racconto il tema, che vi sembrava ineliminabile, del Male. In questo senso il film tv rimarrà negli annali della teratologia filmica come un curioso caso limite.

## OGGI IN TV



## I film

«Facile preda» (Usa '96), di Andrew Sipes, con William Baldwin e Cindy Crawford (nella foto a destra). Raidue, ore 21. La vita dell'avvocato civilista Kate McQueen scorre tranquilla, finché non chiederà il sequestro della nave del marito di uno cliente. Avrà solo quarantotto ore per salvarsi la pelle... «Star 80» (Usa '83), di Bob Fosse, con Mariel Hemingway (nella foto a sinistra) ed Eric Roberts (Canale 5, ore 1.31). Dorothy lavora come cameriera in una tavola calda. Grazie a delle foto, vince la selezione per Playboy e diventa la coniglietta più famosa d'America...

## Gli altri programmi

La7, ore 20.45

**Risparmiatori a rischio**  
Chi difende davvero i risparmiatori

«Facile preda» su Raidue  
A quell'avvocato  
restano solo 48 ore  
per salvarsi la pelle



italiani? La truffa Parmalat e le accuse rivolte dal ministro Tremonti al governatore Fazio sono al centro della nuova puntata de «L'infedele», il programma di Gad Lerner. Ospiti in studio: il premio Nobel per l'economia Gary Baker, Francesco Giavazzi, Massimo Mucchetti, Bruno Tabacchi, Paolo Panerai, Marco Onato, Carlo Scarpa, Salvatore Bragantini, Dario Cossutta, Osvaldo De Paolini.

Raidue, ore 17.15

## Cattolici e ebrei

Il Papa al Muro del Pianto di Gerusalemme ha modificato l'atteggiamento dei cattolici verso gli ebrei? Cresce l'antisemitismo in Europa oppure si tratta solo di manifestazioni marginali di frange estreme? Se ne parla durante la trasmissione «A Sua immagine». La conduttrice Lorenza Bianchetti ha rivolto queste domande al cardinale Dionigi Tett-

manzi, arcivescovo di Milano e al rabbino capo di Milano, Giuseppe Laras.

Raidue, ore 14

## Britney Spears e Sean Paul

In esclusiva Britney Spears con il medley «Boys/Slavery» e Sean Paul con «I am still love with you», cantano insieme a Sasha, a «Cd live». Ospite Nek che suonerà «L'anno zero», inserito nella sua prima raccolta intitolata «The best of L'anno zero». Dallo studio di Milano, Alvin presenterà Patrice con il brano «Sunshine» e Vanessa St James, la giovane artista che reinterpretava un classico dei Velvet Underground, «Sunday morning». Le Kris & Kris dallo studio della capitale britannica saranno in compagnia di Alicia Key con «You Don't Know My Name», Blue featuring Angie Stone e Steve Wonder con «Signed, sealed, delivered I'm yours» e Dido con il nuovo singolo già ai vertici delle classifiche «Life for rent».

## RAIUNO

6.00 RICONCHIARE  
6.45 UNOMATTINA SABATO & DOMENICA  
10.05 APRIRAI  
10.30 SETTEGIORNI PARLAMENTO  
11.00 APPUNTAMENTO AL CINEMA  
11.05 OCCHIO ALLA SPESA  
12.00 LA PROVA DEL CUOCO  
13.30 TG1  
14.00 EASY DRIVER  
14.30 STELLA DEL SUD  
15.00 ITALIA CHE VAI  
16.00 TV 7  
17.00 TG1  
17.10 CHE TEMPO FA  
17.15 A SUA IMMAGINE  
17.45 PASSAGGIO A NORD OVEST  
18.40 L'EREDITÀ  
20.00 TG1  
20.35 RAI SPORT NOTIZIE  
20.40 FANTASTICI 50 ANNI INSIEME  
21.00 LA CARICA DEI 101. Film (commedia '61)  
22.45 L'AQUILA SOLITARIA  
23.45 TG1  
23.50 CINEMATOGRAFO  
0.20 COMUNICAZIONE POLITICA  
0.35 GIORNI D'EUROPA  
0.55 TG1 NOTTE  
1.05 CHE TEMPO FA  
1.10 ESTRAZIONI DEL LOTTO  
1.15 IL GIARDINO DELLE STREGHE. Film (horror '44)  
2.20 APPUNTAMENTO AL CINEMA  
2.30 GIALLO NAPOLETANO. Film (giallo '79)  
4.20 IL CANALE DI PANAMA  
5.15 HOMO RIDENS  
5.50 TG1 NOTTE

## RAIDUE

6.00 ZIBALDONE... COSE A CASO  
6.20 L'EDITORIALE  
6.25 L'AVVOCATO RISPONDE  
6.35 ANIMA  
6.45 IN FAMIGLIA  
7.00 TG2 MATTINA  
8.00 TG2 MATTINA  
9.00 TG2 MATTINA  
9.30 TG2 MATTINA L.I.S.  
10.00 TG2 MATTINA  
10.25 SCI ALPINO: Cortina - Discesa libera femminile Coppa del mondo  
11.45 IN FAMIGLIA - LE STELLE A MEZZOGIORNO  
13.00 TG2 GIORNO  
13.25 DRIBBLING  
14.00 CD LIVE  
15.25 RAGAZZE A BEVERLY HILLS Telefilm. «Bello, ma fumatore»  
15.45 STREGHE. Con Alyssa Milano e Holly Marie Combs.  
16.30 DISNEY CLUB  
18.00 TG2  
18.05 SERENO VARIABILE NEVE  
18.25 CONCERTO DEDICATO ALLA RICONCILIAZIONE  
20.00 MAMMA MIA  
20.20 IL LOTTO ALLE OTTO. Con Eleonora Benito.  
20.30 TG2  
21.00 FACILE PREDARE. Film (azione '95). Di Andrew Sipes. Con William Baldwin e Cindy Crawford.  
22.35 RAI SPORT SPORT 2 SERA  
0.05 TG2  
0.10 RAIUNO PALCOScenico  
1.10 LAW AND ORDER  
1.55 APPUNTAMENTO AL CINEMA  
2.00 LE AVVENTURE DI PINOCCHIO Telefilm. «2a puntata»  
3.10 GUARIE  
3.30 FANTASTICAMENTE  
3.45 CERCANDO CERCANDO  
4.15 NETT.U.N.O. - NETWORK PER L'UNIVERSITÀ  
5.00 PANTHEON LE RAGIONI DELLA VITA  
5.45 AMORE E SAPERE

## RAITRE

7.00 RAI EDUCATIONAL  
7.30 RAI EDUCATIONAL  
9.05 IL VIDEOGIORNALE DEL FANTABOSCO  
10.30 LE STORIE DEL FANTABOSCO  
11.05 CORTO MALTESE  
11.45 TGR ECONOMIA E LAVORO  
12.00 TG3 - RAI SPORT NOTIZIE - TG3 METEO  
12.25 TGR IL SETTIMANALE  
12.55 TGR BELITALIA  
13.20 TGR MEDITERRANEO  
14.00 TG REGIONE - TG REGIONE METEO  
14.20 TG3 - TG3 METEO  
14.50 TGR SPECIALE AMBIENTE ITALIA  
15.50 RAI SPORT SABATO SPORT Sabato sport Pallacanestro maschile: Varese-Pesaro. Volley femminile: Forlì-Chieri. Wengen - sci alpino: Discesa libera maschile.  
18.55 TG3 METEO  
19.00 TG3  
19.30 TG REGIONE - TG REGIONE METEO  
20.00 BLOB  
20.10 CHE TEMPO CHE FA. Con Fabio Fazio.  
21.00 OCCHIO ALLA PENNA. Film (western '81). Di Michele Lupo. Con Bud Spencer e Joe Bugner.  
22.45 TG3  
22.55 TG REGIONE  
23.05 DOVE OSANO LE QUAGLIE  
24.00 TG3 - TG3 METEO  
0.10 TG3 AGENDA DEL MONDO  
0.25 TG3 SABATO NOTTE  
0.40 APPUNTAMENTO AL CINEMA  
0.45 FUORI ORARIO. COSE (MAI) VISTE  
◆ Trasmissioni in lingua slovena  
20.25 L'ANGOLINO  
20.30 TG3

## CANALE 5

6.00 TG5 PRIMA PAGINA  
7.55 TRAFFICO - METEO 5  
8.00 TG5 MATTINA  
8.30 VERISSIMO MATTINA  
9.16 SPECIALE - CON LE UNGHIE E CON I DENTI  
9.20 VIVERE Telenovela  
12.00 ULTIME DAL CIELO Telefilm. «La notte di Halloween»  
13.00 TG5  
13.40 DON LUCA 2 Telefilm. «La accendiamola»  
14.10 AMICI. Con Maria De Filippi.  
16.00 CORTO 5: Ciclo: Malintesi d'amore - Amore porta amore/Il malinteso  
16.15 EDWARD MANI DI FORBICE. Film (fantastico '90). Di Tim Burton. Con Johnny Depp e Winona Ryder.  
18.40 PASSAPAROLA  
20.00 TG5  
20.31 STRISCIA LA NOTIZIA  
21.00 BARBECUE  
23.30 SPECIALE - CON LE UNGHIE E CON I DENTI  
23.33 F.B.I. PROTEZIONE FAMIGLIA  
0.31 TG5  
1.01 STRISCIA LA NOTIZIA  
1.31 STAR 80. Film (drammatico '83). Di Bob Fosse. Con Eric Roberts e Mariel Hemingway.  
3.20 SHOPPING BY NIGHT  
3.50 TG5  
4.20 UNA FAMIGLIA DEL TERZO TIPO Telefilm. «La confessione»  
4.50 LE NUOVE AVVENTURE DI FLIPPER  
5.30 TG5

## ITALIA 1

6.00 STUDIO APERTO - LA GIORNATA  
6.10 SWEET VALLEY HIGH Telefilm. «Uomo o topo? Il camioncino della felicità»  
7.02 GLI ORSETTI DEL CUORE  
7.15 DAVID GOMME AMICO MIO  
7.55 L'ISPIRATORE GADGET  
8.00 FL - EKK STRAVAGANZA  
8.30 WHAT A MESS SLUMP ARALE  
9.10 SHERLOCK HOLMES - INDAGINI DAL FUTURO  
9.40 TAZMANIA  
9.55 ZORRO  
10.20 ORSO YOGI  
10.30 SITTING DUCK  
10.50 ZIGGIE. Con Ellen Hidding.  
11.25 WRESTLING SMACKDOWN  
12.25 STUDIO APERTO  
12.50 PICCOLA CAMERA  
13.35 TOP OF THE POPS  
14.40 HOT SHOTS. Film (commedia '91). Di Jim Abrahams. Con Valerie Goline e Charlie Sheen.  
16.30 WALLY GATOR  
16.35 CORSA SENZA LIMITI  
16.50 I FLINTSTONES  
17.20 UO LUPO  
17.25 PIXIE E DIXIE  
17.30 V.I.P. Telefilm. «A che mi serve Valery se poi muoio»  
18.30 STUDIO APERTO  
19.00 CAMERA CAFE  
20.05 SMALLVILLE Telefilm. «Gli inizi»  
21.00 BARBIE RAPERONZOLLO. Film (animazione '02). Di Owen Hurley  
22.40 GUIDA AL CAMPIONATO  
24.00 MEDIASHOPPING SPECIALE CALCIO  
0.05 COME 6  
0.35 STUDIO SPORT  
1.05 SHOPPING BY NIGHT  
1.25 CIACK SPECIALE  
1.30 INFERNO. Film (thriller '80). Di Dario Argento. Con Eleonora Giorgi e Gabriele Lavia.  
3.10 IL FANTASMA DELL'OPERA. Film (thriller '98). Di Dario Argento. Con Dario Argento e Julian Sands.  
4.40 TALK RADIO  
4.50 SCUOLA DI POLIZIA

## RETE 4

6.00 LA GRANDE VALLATA Telefilm. «Il figlio del giudice»  
6.50 IL BUONGIORNO DI MEDIA SHOPPING  
7.05 MURDER CALL Telefilm. «Lezioni di omicidio»  
8.10 TG4 - RASSEGNA STAMPA  
8.30 IL TESORO DI DAMASCO  
10.30 PIANETA MARE. Con Tessa Gelsio.  
11.30 TG4 - TELEGIORNALE  
11.40 FORUM  
13.30 TG4 - TELEGIORNALE  
14.00 TORAI TORAI TORAI. Film (guerra '70). Di Richard O. Fleischer e Toshio Masuda. Con Joseph Cotten e Martin Balsam.  
17.00 DONNAVANTAGE  
18.00 IERI E OGGI IN TV  
18.20 IERI E OGGI IN TV  
18.55 TG4 - TELEGIORNALE  
19.35 COLOMBO: L'ultimo scacco  
21.00 CRIMINAL INTENT Telefilm. «Fol-le d'amore/Infiltrato»  
23.00 IMMAGINE  
23.05 PARLAMENTO IN  
23.35 CACCIA DISPERATA. Film (thriller '97). Di Cooper Stuart. Con James Marshall e Shannon Doherty.  
1.20 TG4 - RASSEGNA STAMPA  
1.45 IL BUONGIORNO DI MEDIA SHOPPING  
2.00 FRA LE TUE BRACCIA. Film (commedia '46). Di Ernst Lubitsch. Con Jennifer Jones e Charles Boyer.  
3.40 LA CONGIUGA DEGLI INNOCENTI. Film (giallo '55). Di Alfred Hitchcock. Con John Forsythe e Edmund Gwenn.  
5.25 TG4 - RASSEGNA STAMPA  
5.45 COME ERAVAMO

## LA7

6.00 TG LA7  
7.30 LA7 DEL MATTINO  
8.00 AGENTE SPECIALE Telefilm. «Agente Speciale»  
9.35 GLI AMMINISTRATI DELL'ATLANTICO. Film (avventura '52). Di Edward Dmytryk. Con Patric Knowles e Gene Barry  
11.00 POLIZIA: SQUADRA SOCCORSO  
12.00 L'INTERVISTA. Con Alain Elkann  
12.30 TG LA7  
13.00 CARTOON CARTOON  
14.00 LINEA ROSSA 7000. Film (drammatico '65). Di Howard W. Hawks. Con James Caan e Norman Alden.  
16.00 LA GIURIA. Con Irene Pivetti.  
17.25 LA7 MOTORI  
17.50 SPORTISSIMO  
17.50 BEYOND THE TRUTH  
18.45 CARTOON CARTOON  
19.45 TG LA7  
20.15 SPORT 7  
20.45 L'INFEDELE. Con Gad Lerner.  
23.30 TG LA7  
0.00 ALTRA STORIA. Con Pierluigi Battista  
1.20 SATURDAY NIGHT LIVE  
2.20 CNN - NEWS

## SKY TV

6.25 FILM. NESSUNA NOTIZIA DA DIO (01) di Agustín Díaz Yanes con Penelope Cruz e Victoria Abril  
8.13 LOADING EXTRA  
8.25 FILM. L'ERA GLACIALE - ICE AGE (02) di Chris Wedge e Carlos Saldanha  
9.50 FILM. LA RIVINCITA DELLE BIONDE (01) di Robert Luketic con Reese Witherspoon e Luke Wilson  
11.30 FILM. WHITEWASH - COLPEVOLE FINO A PROVA CONTRARIA (02) di Tony Bill con Chuck Shattam e G. Bellows  
13.14 LOADING EXTRA  
13.30 FILM. BODYGUARDS - GUARDIE DEL CORPO (00) di Neil Parenti con Christian De Sica e Massimo Boldi  
15.15 FILM. OPEN HEARTS (02) di Susanne Bier con Mads Mikkelsen e Sonja Richter  
17.10 FILM. NESSUNA NOTIZIA DA DIO (01) di Agustín Díaz Yanes con Penelope Cruz e Victoria Abril  
19.00 FILM. BLOODY SUNDAY (02) di Paul Greengrass con James Nesbitt e Nicholas Farrell  
20.46 LOADING EXTRA  
21.00 FILM. L'ERA GLACIALE - ICE AGE (02) di Chris Wedge e Carlos Saldanha  
22.25 FILM. BODYGUARDS - GUARDIE DEL CORPO (00) di Neil Parenti con Christian De Sica e Massimo Boldi  
0.10 FILM. WHITEWASH - COLPEVOLE FINO A PROVA CONTRARIA (02) di Tony Bill con Chuck Shattam e G. Bellows  
1.54 DUETS  
2.20 FILM. OPEN HEARTS (02) di Susanne Bier con Mads Mikkelsen e Sonja Richter  
4.15 FILM. BLOODY SUNDAY (02) di Paul Greengrass con James Nesbitt e Nicholas Farrell

## TELEQUATTRO

8.05 BUONGIORNO CON TELEQUATTRO  
8.10 PRIMA MATTINA  
9.00 AUTOMOBILISMO 2003  
9.30 CAPRICCIO E PASSIONE Telenovela  
10.00 BILLOSCOPIO SHOW  
10.30 ARTHUR RE DEI BRITANNI  
10.30 INCONTRI  
13.45 IL NOTIZIARIO MERIDIANO  
14.05 APPUNTAMENTO PER DUE Telefilm  
15.10 GHOST BUSTERS Telefilm  
15.30 TELEVEDITE  
17.10 IL NOTIZIARIO MERIDIANO  
17.30 FOX KIDS  
19.00 A TUTTO SPORT: Sabato  
19.20 IL METEO  
19.30 IL NOTIZIARIO SERALE  
20.00 LIBERAMENTE  
20.30 IL NOTIZIARIO REGIONE  
20.50 SUL FILO DEL RASOIO. Film (poliziesco '92)  
22.45 IL ROSSETTI  
23.00 IL NOTIZIARIO NOTTURNO  
23.30 PASSE PARTOUT.  
23.50 DISAVVENTURE PICCOLI NINJA. Film (commedia)  
1.30 IL NOTIZIARIO NOTTURNO  
2.00 STREET LEGAL. Con C. David Johnson e Cynthia Dale.  
3.40 L'ISOLA DELLE 50 BARE  
4.30 IL NOTIZIARIO NOTTURNO  
5.00 PERSONAGGI E OPINIONI

## TELEFRIULI

6.15 TELEGIORNALE F.V.G.  
6.40 SPORT SERA  
7.00 BUONGIORNO FRIULI  
8.30 OPERAZIONE EFPE-DENTRO IL MODELLO FRIULI  
12.30 SETTIMANA FRIULI  
13.00 GO NEWS  
13.30 CALCIO DILETTANTI  
14.00 SNAIDERO LINE  
18.00 EVENING SHADE Telefilm  
19.00 TELEGIORNALE F.V.G.  
19.30 SPORT IN... CLUB  
20.30 BAR STADIO  
23.00 GIOVAGGANDO IN TRENTO  
23.30 SPORT IN... CLUB  
0.35 TELEGIORNALE F.V.G.



## CAPODISTRIA

15.40 GIOTTO  
16.20 TUTTOGGI ATTUALITÀ  
16.50 SPEZZONI D'ARCHIVIO  
17.30 MAPPAMONDO  
18.00 PROGRAMMA IN LINGUA SLOVENA  
19.00 TUTTOGGI - I EDIZIONE  
19.30 DOMANI È DOMENICA  
19.40 LA VIA FRANCIGENA  
20.10 ECO  
20.40 "Q" - L'ATTUALITÀ GIOVANE  
21.25 MEDITERRANEO FESTIVAL  
22.15 TUTTOGGI - II EDIZIONE  
22.30 SCI ALPINO: Wengen: Discesa libera maschile  
0.05 TV TRANSFRONTALIERA

## ANTENNA 3 TS

11.45 ITALIANISSIMA  
12.40 NOTES OROSCOPO  
12.45 AS NOTIZIE  
13.00 ORE 13  
13.50 TG FLASH  
14.00 ITALIANISSIMA  
18.00 APPUNTAMENTO PER DUE Telefilm  
18.30 DOCUMENTARIO  
19.00 AGORA  
19.15 PUNTO FRANCO: APPROFONDIMENTI  
19.30 TELEGIORNALE TRIESTE  
20.15 TRAGUARDI EUROPA  
20.45 KICK BOXER 2. Film (commedia)  
22.45 SPECIALISTRIA  
23.15 TELEGIORNALE TRIESTE  
24.00 PENTHOUSE

## TELEPORDENONE

14.05 ENJOY TV  
14.30 LO GIURO SULLA TV  
15.00 CARTONI ANIMATI  
17.30 VIA DEL FUTURO  
18.05 ITC O. MATTIUSI: IL NUOVO FUTURO  
19.15 TELEGIORNALE DEL NORDEST  
21.05 L'ARCOBALENO INCONTRI CON IL VENETO  
22.30 TELEGIORNALE DEL NORDEST  
0.15 OSTERIE  
0.20 EROTICA  
1.00 TELEGIORNALE DEL NORDEST  
1.55 ENJOY TV  
2.00 SPETTACOLO DI ARTE VARIA

## RADIO

## Radiouno

6: Gr 1; 6.10: Non solo verde; 6.13: Italia istruzioni per l'uso; 6.33: Tam Tam lavoro; 7: Gr 1; 7.20: Gr regione; 7.36: Sportitalia; 8: Gr 1; 8.29: Gr 1 sport; 8.39: Invitato speciale; 9: Gr 1; 9.34: Speciale agricoltura; 10.08: Diversi da chi?; 10.11: In Europa; 11: Gr 1; 11.50: Voci dal mondo; 12: Gr 1; 12.10: Gr regione; 12.33: Fantastica mente; 13: Gr 1; 13.19: Gr 1 sport; 14.10: Sabato Sport; 15: Gr 1; 15.35: Pallanuoto; 17: Gr 1; 17.08: «Tutti i calci minuti per minuto»; 17.55: Calcio; 19: Gr 1; 20.16: Ascolta, si fa sera; 20.25: Calcio; 21.20: Gr 1; 23: Gr 1; 23.36: Demo; 23.50: Oggiogiornale; 24: Rai il giornale della mezzanotte; 0.33: Stereomonte; 2: Gr 1; 3: Gr 1; 4: Gr 1; 5: Gr 1; 5.30: Rai il giornale del mattino; 5.45: Bolmare; 5.53: Gr 1 Campus.

## Radiodue

6: Il Cammello di Radio2; 6.30: Gr 2; 7.30: Gr 2; 7.53: Gr sport; 8: «Cosa bolle in pentola»; 8.30: Gr 2; 9: Black out; 10: Boomerang; 10.30: Gr 2; 11.33: 610 (sei uno zero); 12.30: Gr 2; 12.49: Gr sport; 13: Tutti i colori del giallo; 13.30: Gr 2; 13.38: Giocando; 15: Lucilla G.; 15.30: Gr 2; 16: Hit parade live show; 16.10: «Classifica top 40 single»; 17.30: Gr 2; 18: Speciale World AIDS Day; 19: «Classifica top 10 album»; 19.30: Gr 2;

## Radio Regione

7.20: Tg3 Giornale radio del Fvg, in onda verde; 11.33: Strade di casa - supplemento culturale; 12.30: Tg3 Giornale radio del Fvg; 15: Tg3 Giornale radio del Fvg; 18.15: Incontri dello sport; 18.35: Tg3 Giornale radio del Fvg; Programmi per gli italiani in Istria: 15.30: Notiziario; 15.45: Itinerari dell'Adriatico; Programmi in lingua slovena: (103.9 o 98.6 MHz / 98.1 kHz); 7: Segnale orario - Gr mattino; 7.20: Il nostro buongiorno, Calendario; 7.30: La fiaba; 8: Notiziario e cronaca regionale; 8.10: Avvenimenti culturali (replica); 8.50: Successi musicali; 9: Rubrica linguistica; 9.15: Le vie della lettura; 10: Notiziario; 10.10: Pagine di musica classica; 11.25: Miha Mate: Lettere dalla Tunisia; 11.35: Musica leggera; 12: Trasmissione per la Val Resia; 12.40: Pot-pourri; 13: Segnale orario - Gr delle 13; 13.20: Musica a richiesta; 14: Notiziario e cronaca regionale; 14.10: Le campane del Natisone; 14.50: Pot-pourri; 15: On-dà giovane; 16.30: Jazz e dintorni; 17: Notiziario e cronaca culturale; 17.10: Arcobaleno: giovani interpreti; 18: Piccola scenica: Manka Kremsksek; Tempi di bugie. Originale

## Radio Capital

7: CAPITAL WEEKEND; 10: CAPITAL WEEKEND; 14: La Macchina del Tempo; 17: CAPITAL FOR YOU COMPIATION; 20: TIME MACHINE; 22: NIGHTMARE; 4: TIME MACHINE.

## Radio DeeJay

7: Megajay; 9: Radio deeJay live; 12: GB show; 13: Ciao sabato; 14: DeeJay Parade; 15: 50 Songs; 19: The flow; 21: DeeJay Parade; 22: Megajay.

## Radio Capital

6.00: CAPITAL NEWS - meteo; 6.15: Oroscopo; 6.30: Flash News; 6.45: ANTEPRIMA RADIO CAPITAL; 7.00: CAPITAL NEWS - meteo; 7.15: Risponde Zuconni; 7.30: Flash News; 7.45: Meteo; 8.00: CAPITAL NEWS - meteo; 8.15: Risponde Zuconni; 8.30: Capital sport; 8.45: Capital tribune; 9.00: CAPITAL NEWS - meteo; 9.15: SCAN-DALI AL SOLE; 9.30: Flash News; 9.45: Capital superstar; 10.00: CAPITAL NEWS - trovaloro; 10.15: CUORE & LUXURIA; 10.30: Flash News; 10.45: Salute e benessere; 11.00: CAPITAL NEWS - meteo; 11.15: Moulin rouge; 11.30: Flash News; 12.00: CAPITAL NEWS - meteo; 12.15: La buona fetta; 12.30: Flash News; 12.45: ANTEPRIMA RADIO CAPITAL; 13.00: CAPITAL NEWS - meteo; 13.15: AREA PROTETTA; 13.30: Flash News; 13.45: AREA PROTETTA; 14.00: CAPITAL NEWS - trovaloro; 14.15: AREA PROTETTA; 14.30: Flash News; 14.45: AREA PROTETTA; 15.00: CAPITAL NEWS - trovaloro; 15.30: Capital sport; 15.45: SCAN-DALI AL SOLE; 16.00: CAPITAL NEWS - meteo; 16.15: Vaghi; 16.30: Flash News; 16.45: Primatia; 17.00: CAPITAL NEWS - meteo; 17.15: Rubrica d'at-

## Radio DeeJay

6.00: 6 sveglie; 7.00: Platiniissima; 9.00: Il volo del mattino; 10.00: DJissima Italia; 12.00: Chiamate Roma; 13.00: Ciao Belli; 14.00: DeeJay time; 16.00: Playdejay; 18.00: Pinocchio; 20.00: SoulSista in da Club; 21.00: Dance Revolution; 23.00: Megajay; 3.00: The flow; 5.00: Night Music.

## Radio Punto Zero

Ogni 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20: notizia di visibilità autostradale in collaborazione con le Autovie Venete; alle 7, 8, 10, 11, 12, 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24: Oroscopo; 9.15: Rassegna stampa triveneta; 8.45, 10.45: Meteoam e/o Meteo-meteo; 7.10, 12.45, 19.45: Punto Meteo; 10.45: L'opinione con Massimiliano Finazzi Farley; 11.10: Rubrica d'at-

## Radio DeeJay

6.00: 6 sveglie; 7.00: Platiniissima; 9.00: Il volo del mattino; 10.00: DJissima Italia; 12.00: Chiamate Roma; 13.00: Ciao Belli; 14.00: DeeJay time; 16.00: Playdejay; 18.00: Pinocchio; 20.00: SoulSista in da Club; 21.00: Dance Revolution; 23.00: Megajay; 3.00: The flow; 5.00: Night Music.

## Radio DeeJay

Ogni 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20: notizia di visibilità autostradale in collaborazione con le Autovie Venete; alle 7, 8, 10, 11, 12, 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24: Oroscopo; 9.15: Rassegna stampa triveneta; 8.45, 10.45: Meteoam e/o Meteo-meteo; 7.10, 12.45, 19.45: Punto Meteo; 10.45: L'opinione con Massimiliano Finazzi Farley; 11.10: Rubrica d'at-

## Radio DeeJay

6.00: 6 sveglie; 7.00: Platiniissima; 9.00: Il volo del mattino; 10.00: DJissima Italia; 12.00: Chiamate Roma; 13.00: Ciao Belli; 14.00: DeeJay time; 16.00: Playdejay; 18.00: Pinocchio; 20.00: SoulSista in da Club; 21.00: Dance Revolution; 23.00: Megajay; 3.00: The flow; 5.00: Night Music.

## Radio DeeJay

Ogni 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20: notizia di visibilità autostradale in collaborazione con le Autovie Venete; alle 7, 8, 10, 11, 12, 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24: Oroscopo; 9.15: Rassegna stampa triveneta; 8.45, 10.45: Meteoam e/o Meteo-meteo; 7.10, 12.45, 19.45: Punto Meteo; 10.45: L'opinione con Massimiliano Finazzi Farley; 11.10: Rubrica d'at-

## Radio DeeJay

6.00: 6 sveglie; 7.00: Platiniissima; 9.00: Il volo del mattino; 10.00: DJissima Italia; 12.00: Chiamate Roma; 13.00: Ciao Belli; 14.00: DeeJay time; 16.00: Playdejay; 18.00: Pinocchio; 20.00: SoulSista in da Club; 21.00: Dance Revolution; 23.00: Megajay; 3.00: The flow; 5.00: Night Music.

## Radio DeeJay

Ogni 8, 10, 12, 14, 16



**FUTURO LAZIO**

Il futuro della Lazio è in mano a un pugno di piccoli azionisti. Per far fronte agli impegni finanziari e assicurarsi la partecipazione alle coppe e al prossimo campionato, il club biancoceleste ha assolutamente bisogno dell'aumento di capitale da 120 milioni di euro che sarà proposto oggi agli azionisti. In vista dell'assemblea prevale comunque l'ottimismo.

**SCEGLIERE LA SICUREZZA RISPARMIANDO**  
SERVIZI ESCLUSIVI  
SOCCORSO STRADALE 24 H SU 24  
IN ITALIA E NEI PAESI DELL'UNIONE EUROPEA

**OGGI IN TV**

10.25 Rai Due: Sci alpino Cortina - Discesa libera femminile Coppa del mondo	Lakers	13.28 Sky Sport 2: Wolverhampton-Manchester United	15.25 Sky Sport 2: Tennis Australian Open Preview 2004	19.00 TeleQuattro: A tutto sport Sabato	19.55 Italia 7 Gold: Diretta sta-
12.25 Capodistria: Sci alpino Wengen: Discesa libera maschile	13.17 Sky Sport 1: Basket NBA Sacramento-LA	15.59 Sky Sport 1: Premier League 2003/2004 Tottenham-Liverpool	16.29 Sky Sport 2: Tennis Australian Open Preview 2004	21.28 Sky Sport 2: Liga 2003/2004 Barcellona-Bilbao	23.16 Sky Sport 1: Boxe

**PRESIDENTE VOLLEY**

È Diego Mosna il nuovo presidente della Lega Pallavolo Serie A. Il numero uno del Trentino Volley è stato nominato a Bologna nel corso dell'Assemblea delle Associate che ha eletto il nuovo Consiglio di Amministrazione. Per la Serie A1: Antonio Caserta (Amministratore Delegato) e Presidente Onorario Coprasystel Ventaglio (Piacenza), Marcello Gabana (Presidente Bossini Montichiari).

# SPORT

**Club**  
Piazza Duca degli Abruzzi 1 - Tel. 040363856  
**RINNOVO PATENTI**  
VISITA MEDICA IN SEDE  
**MARTEDÌ GIOVEDÌ VENERDÌ**  
dalle 17.00 alle 18.00

**CALCIO ANTICIPI** Nell'ultima giornata di andata stasera al «Friuli» un incontro che vale l'alta classifica

## Udinese-Parma, è in gioco l'Europa

Bianconeri senza Pizarro. Oggi è in programma anche Modena-Lazio

**UDINE** Nuovamente senza Pizarro, dopo la sfortunata rentrée di Coppa, ma con il recuperato Sensi al centro della difesa e tutti gli stimoli di una sfida che potrebbe essere decisiva in chiave Uefa. Spalletti non pronuncia la parola Europa, ma probabilmente è quella che ha in testa quando chiede all'Udinese «stimoli nuovi». «Gli stimoli», dichiara il tecnico bianconero - che ci possono far superare alle difficoltà e alla stanchezza di tanti incontri ravvicinati. Del resto non potrebbe esserci momento migliore per tirarli fuori, quelli stimoli: nel secondo anticipo consecutivo di campionato, quattro giorni dopo l'andata dei quarti di Coppa Italia contro l'Inter e ad altrettanti dal ritorno di San Siro, la sfida con il Parma non è soltanto il giro di boa della stagione, ma anche un'opportunità importante per avvicinare gli emiliani al quinto posto. Trenta punti per la squadra di Prandelli, 5 in meno per l'Udinese, frenata dalla sconfitta interna contro la Samp di due settimane fa. L'Udinese ha dalla sua il fattore campo, ma visti i precedenti è tutto da dimostrare che questo sia un vantaggio: negli 8 precedenti al Friuli, i bianconeri hanno già perso 3 volte e raccolto soltanto 11 dei loro 25 punti, frutto di 3 vittorie e 2 sconfitte. Un dato che, sommato alle assenze di Pizarro, Pinzi, Iaquineta e Castroman (ma l'argentino stasera torna in panchina), nega all'Udinese i favori del pronostico. Di buono il recupero di Sensi, in dubbio fino a ieri, e i progressi dei due «baby» di centrocampo Muntari e Iaquineta. E a proposito di centrocampo c'è da segnalare una novità di mercato: la società bianconera ha ufficializzato ieri l'acquisto del ventiquattrenne centrocampista paraguayano Diego Gavilan. Il gioca-

**17ª giornata SERIE A**

Partite	Arbitri
Oggi alle 18.00	
Modena-Lazio	Racalbuto di Gallarate
Stasera alle 20.30	
Udinese-Parma	Pellegrino di Barcellona
Domani alle 15.00	
Ancona-Perugia	Palanca di Roma
Bologna-Chievo	Dattilo di Locri
Inter-Empoli	Paparesta di Bari
Juventus-Siena	Bolognino di Milano
Reggina-Lecce	Rodomonti di Roma
Roma-Sampdoria	Ayrolodi di Molfetta
Domani alle 20.30	
Brescia-Milan	Bertini di Arezzo

**LA CLASSIFICA**

Roma 39; Milan\*, Juventus 36; Inter 31; Parma 30; Lazio 28; Udinese 25; Sampdoria 24; Chievo 22; Brescia 19; Siena\*18; Bologna, Reggina 17; Modena 16; Perugia, Lecce, Empoli 9; Ancona 4

\*una partita in meno



Dino Fava annusa il gol contro il Parma.

zione iniziale. «Adriano è un campione - dichiara il tecnico bianconero - ma anche Gilardino sta facendo benissimo, come dimostrano le attenzioni che i grandi club gli stanno dedicando. E poi la vera forza del Parma non sta nei singoli, ma in un gruppo sano, costruito bene, che sta superando grazie al carattere tutti i guai della società». Simile alla situazione del Parma quella della Lazio, impegnata oggi pomeriggio a Modena nel primo anticipo della giornata. Ma per i biancazzurri, come non ha mancato di notare lo stesso allenatore Mancini, la sfida più importante è quella che si gioca a Roma, dove alle 11.30 è in programma l'assemblea degli azionisti: l'obiettivo del presidente Longo, non facile, è quello di deliberare un aumento di capitale da 120 milioni di euro, passaggio quasi obbligato per la sopravvivenza del club. Tornando alla partita di Modena, Mancini sta pensando al tridente, con Lopez, Corradi e Muzzi insieme dal primo minuto. In panchina ritorna Cesar, che potrebbe essere impiegato nella ripresa. Tempi cuperi per la Lazio, reduce dalle sconfitte con Reggina e Brescia, ma sta forse peggio il Modena, che nelle ultime 8 gare ha raccolto la miseria di tre pareggi. Non solo, Malesani deve anche rinunciare a Kamara, in Senegal per preparare la coppa d'Africa, e ai soliti Mayer e Ungari. In panchina esordito per il neoacquisto Makinwa.

Riccardo De Toma

Molte voci ma pochi affari

## Tutto il mercato ruota attorno al nome di Vieri

### l'Inter preme per Stankovic

**MILANO** Il mercato, manco a parlarne, gira intorno a Vieri. In attesa di capire il destino di Bobo, le voci si rincorrono e si accavallano. In Spagna il Barcellona si dichiara pronto a fare un'offerta: niente soldi, ma giocatori di prim'ordine. Patrick Kluyvert o, in alternativa, il fantasista Javier Saviola, giovane talentuoso argentino che non rientra nei piani di Rijkaard. «Ma l'affare deve essere vantaggioso per tutti», fa sapere il presidente dei catalani Juan Laporta. Massimo Moratti e i suoi collaboratori hanno il sospetto che invece gli spagnoli stiano cercando di prendere l'Inter per il collo. Di sicuro in Spagna si appassionano alla prospettiva di un derby per il centravanti della Nazionale di Giovanni Trapattoni. Anche il Real sarebbe interessato a Vieri, mentre il dg dei madridisti, Jorge Valdano, si è affrettato a smentire la cessione di Ronaldo: «Resta con noi ed è contento di farlo».



Christian Vieri

Intanto ieri a Milano l'Inter si è concentrata sui centravanti del futuro: Adriano, Rinaldo Ghelfi, amministratore delegato della società di Palazzo Durini, ha incontrato in mattinata gli uomini del Parma con l'obiettivo di formaliz-

zare la cessione ai nerazzurri della seconda metà del centravanti per ventidue milioni di euro. L'accordo, però, non è ancora definitivo e le parti si sono aggiornate alla prossima settimana. Su una cosa, al momento, Inter e Parma sono d'accordo: sul fatto che Adriano resterà in Emilia fino al termine del campionato. Soltanto se si aprirà una trattativa per la cessione immediata di Vieri, il brasiliano potrebbe subito approdare alla corte di Zaccarelli. Martedì l'Inter incontrerà i dirigenti biancocelesti per decidere, una volta per tutte, il futuro di Dejan Stankovic e nell'occasione ripartirà all'assalto di Jaap Stam per il quale la Juventus ha offerto dodici milioni di euro. Anche il Milan segue i campioni della Lazio: Stam e ora anche Corradi per il quale ha proposto cinque milioni di euro e il cartellino del danese Tomasson. Mercato attivo anche in serie B. Il Genoa ha ripreso dal Parma l'attaccante Grieco e ha quasi ceduto all'Ascoli il tornante Della Morte e il centravanti Caccia. Fiorentina e Cagliari si sono incontrate per pianificare lo scambio tra l'esterno Comotto (in Sardegna) e il centravanti Cammarata (in Toscana).

**METTIAMOLI ALLA PROVA**

I gioielli di Brescia e Sampdoria  
**Baggio e Flachì, due virtuosi che spesso fanno la differenza**  
**E' Conte la ciambella della Juve**

Lode a Milan e Roma, che nella sfida infinita (tre incontri in un mese fra Serie A e Coppa Italia: sembra prevalere il Milan) applicano il turn over ma sempre onorando il calcio, grazie ad organici sontuosi. In campionato sono in fuga insieme con la Juve: ma quali saranno i verdetti dell'ultima giornata di andata? **Baggio e Flachì.** I numeri 10 di due squadre in forma (Brescia e Sampdoria) tenteranno domani di sbarrare la strada a rossoneri e giallorossi. Forse il vecchio Roby ha ancora nelle orecchie gli applausi dei tifosi della Lazio. **Antonio Conte.** Nella Juve vittoriosa a Genova contro una bella Sampdoria, da apprezzare il fair play di Buffon: colpito da una bomboletta, è rimasto al suo posto. Ma a risolvere la gara è stato un destro del 34enne Conte: latitanti Del Piero e Trezeguet, ci ha pensato lui. Lo rivedremo contro il Siena? **Chiesa.** Gol, scatti, passaggi decisivi. Come ai bei tempi. E nella goleada dello stesso Siena sul Modena ci sono anche le reti di altri due calciatori altrove incompresi (Lazetic, Ventola) e di un esordiente 27enne (Morello). Il calcio, in qualche caso, è ancora «mistero senza fine bello» (lo diceva Gianni Brera). Ma contro Nedved e soci potrebbe essere un'altra musica... **Frey.** Ehi, in Francia lo sanno che il portiere del Parma è francese? Perché hanno schierato per anni l'esecrabile Barthez? Contro l'Inter, Frey (con le sue parate strabilianti) e i suoi compagni (con una prestazione generosissima) hanno scritto una bella pagina di sport: una squadra sull'orlo della smobilizzazione che gioca la partita della vita. Ci saranno ancora tutti stasera contro l'Udinese? **Stankovic.** Malgrado il bel gol in Coppa Italia contro il Parma, meglio per la Lazio se va via subito: la fine di un equivoco. Tecnica e potenza da vendere, testa così così, sembra sempre che debba spaccare il mondo ma poi consegna la palla agli avversari. Il gineprato in cui si è cacciato quest'anno è emblematico dell'altra faccia del calcio: non «mistero bello» ma folle mercato. E oggi i biancocelesti cercano la riscossa a Modena. **Ravanelli.** Mentre l'allenatore Cosmi rimprovera il suo attaccante Bothroyd, reo (con la Roma) di non essersi battuto per farsi dare un rigore, e mentre il presidente Gaucci scambia giocatori come figurine, riuscirà il ritorno di «Penna Bianca» a riportare saggezza nel Perugia? Magari, chissà, già ad Ancona.

Sergio Rinaldi Tufi

Il commissario tecnico della nazionale spazza via ogni dubbio sul suo futuro dopo le indiscrezioni della stampa inglese

## Trap: «Resterò alla Figc, magari con un altro ruolo»

Un contratto da due milioni di euro a stagione. Varato il calendario dei gironi per il mondiale

**ROMA** Giovanni Trapattoni vuole rimanere alle dipendenze della federazione calcistica italiana. Il ct dell'Italia non ha ancora firmato il contratto, ma ha in sostanza accettato l'offerta degli Spurs: due milioni di euro a stagione per tre anni.



Il ct Giovanni Trapattoni.

«Non c'è ombra di dubbio sul mio futuro - ha detto Trapattoni -». Ogni anno in questo periodo comincia la ridda delle voci, ma da parte mia c'è la volontà di rimanere con la Figc, si vedrà in quale ruolo. A questo proposito sono molto fiducioso, e devono esserlo anche i tifosi, anche per quanto riguarda l'avvenire della Nazionale». Trapattoni ha poi sottolineato come il nuovo formato della serie A, che dalla prossima stagione passerà a 20 squadre, complicherà di molto il lavoro dei selezionatori azzurri. «C'è stata la situazione che tutti sappiamo - ha detto - e ha sconvolto tutti i

piani. Saranno necessari dei sacrifici, la federazione ne ha preso atto e il lavoro non sarà facilitato. Ci sono progetti che oserei definire non troppo intelligenti (il Trap si riferisce alla serie A a 20 squadre n.d.r.), ma credo che comunque si possa operare». Ma dall'Inghilterra rilanciano: Giovanni Trapattoni al Tottenham subito dopo gli Europei in Portogallo. A ribadirlo ieri è l'«Evening Standard», che pur riferendo la smentita del club inglese, è convinto che tra le parti ci sia già un'intesa di

massima. Secondo il pomeriggio inglese il ct dell'Italia non ha ancora firmato il contratto, ma ha in sostanza accettato l'offerta degli Spurs: due milioni di euro a stagione per tre anni. Escluso l'arrivo di Trapattoni prima dell'estate, l'«Evening» scrive che l'ufficializzazione del passaggio del ct italiano in Premiership dovrebbe arrivare entro la fine del mese di gennaio. Ma è anche pronto a fare i nomi di eventuali alternative, a conferma del fatto che non è detto che il ct italiano debba parlare inglese. **CALENDARIO** Italia-Norvegia, il 4 settembre: sarà questo il primo appuntamento ufficiale per la nazionale azzurra di calcio dopo l'Europeo. È l'esito dell'incontro tra Giovanni Trapattoni e i ct delle altre cinque squadre del gruppo 5 di qualificazione ai Mondiali 2006, per stilare il calendario.

**DOPING**

Il giocatore del Parma era risultato positivo al nandrolone

## Blasi, sei mesi di squalifica

**MILANO** Dopo gli otto mesi inflitti a Kallou e i tre comminati a Saadi Al Ghedafi, il nandrolone costa sei mesi di squalifica a Emanuele Blasi. Questa la pena decisa ieri dalla commissione disciplinare, che ha esaminato il caso del centrocampista del Parma, risultato positivo all'antidoping al termine della gara contro il Perugia del 14 settembre scorso.

Dal momento che la sospensione cautelativa era scattata il 17 ottobre (dopo che erano state effettuate le controanalisi), Blasi di fatto ha già scontato metà della pena, ma non potrà comunque ritornare in campo prima di aprile. E la cosa, oltre a creare problemi al Parma, mette in difficoltà anche la Juve, proprietaria del suo cartellino. Moggi, dopo la partenza di David per Barcellona, puntava a sostituire l'olandese riportando subito a Torino Blasi. Il giocatore era stato ceduto in prestito (nell'ambito dell'affare Appiah), gli emi-



Blasi è stato squalificato.

mane. Ora tutto rischia di arenarsi, perché il ricorso alla Caf e il pronunciamento della commissione d'appello arriveranno dopo la fine del mercato di gennaio.

Il norandrosterone potrebbe quindi costare a Emanuele Blasi l'intera stagione: rimandando in un Parma che ormai si è abituato a fare a meno di lui, il centrocampista rischia di giocare poco o nulla anche nell'ultimo scampolo di campionato, dopo il termine della squalifica. La disciplina è stata invece più tenera con Fabio Mazzeo: il 20enne giocatore della Salernitana è stato sospeso solo per due mesi. La positività di Saadi Al Ghedafi, invece, è stata causata da una serie di iniezioni di un farmaco contenente nandrolone e dall'infezione cronica di cistiti di cui soffre il giocatore del Perugia che altera il metabolismo steroideo. La positività di Kallou è senz'altro «occasionale e non intenzionale» ma «l'unico dato univoco ed obiettivo» è la presenza nel suo organismo di «una sostanza vietata in misura superiore ai limiti consentiti e la sua assunzione per via orale»: sono queste le conclusioni rese note dalla Disciplina.





**CALCIO SERIE B** Tesser spera nella quarta vittoria consecutiva nel derby casalingo col Venezia

# La Triestina cerca il poker

Torna di nuovo al «Rocco» il contestato arbitro Nucini di Bergamo

## LA SQUADRA

Un solo dubbio per la formazione

## Unione, il baby Aquilani ha trovato la posizione ideale Il difensore Medri al Bellaria

**TRIESTE** Aspettando di togliere il velo al centrale su cui affidarsi domani (Parola o Magoni?), il centrocampista della Triestina parte da una certezza come Alberto Aquilani. Il romano ha le caratteristiche e i piedi anche per sistemarsi in mezzo al reparto, però Tesser preferisce impiegare a sinistra concedendogli ampi margini di manovra e la «licenza di uccidere». Ha già segnato tre reti, una più bella dell'altra. «L'allenatore mi ha chiesto di giocare in quella posizione e stare lì mi sta bene. All'inizio pensavo di sistemarmi in mezzo al campo, dopo tutto il mio ruolo è sempre stato quello, ma questa disposizione sta dando i suoi frutti. Nelle ultime tre partite venivamo dati per spacciati prima di entrare in campo, invece abbiamo portato a casa nove punti giocando bene e meritando sul campo la vittoria».

questo lupetto giallorosso, sa bene quello che vuole e, davanti alle voci di mercato che lo riguardano fa spallucce preferendo concentrarsi sul presente. Difficilmente a fine stagione rimarrà ancora a Trieste: dovrebbe passare da Roma a Palermo, un tempo entrambe di proprietà del presidente romanista Sensi.

«Me ne hanno parlato. Il Palermo avanza dei crediti dalla Roma e così, come contropartita tecnica, il prossimo campionato dovrei andare in Sicilia. E una cosa in ogni caso tutta da verificare, la sento ancora così lontana e sinceramente proprio non mi interessa. C'è tanto tempo davanti, voglio godermi il mio primo anno da professionista: le mie soddisfazioni me le sono già prese, per tutte penso al primo goal segnato sotto la curva contro il Livorno e ho intenzione di prendermene ancora altre indossando questa maglia».

Magari iniziando a segnare un gol su punizione, provato anche ieri da Aquilani in una sfida con Rognoni e Noselli. Una serie di sagome gialle davanti alla porta, Riatto schierato tra i pali, per una gara a chi la mette nel sette (in palio un aperitivo).

Sul fronte mercato, intanto, il prossimo alabaradato a lasciare il gruppo sarà Filippo Medri. La prossima settimana il difensore si accenderà al Bellaria, squadra iscritta nel girone B della serie C2, una località che dista pochi chilometri dalla sua casa di Cesena.

Pietro Comelli



Alberto Aquilani

**TRIESTE** È un ruolo anche antipatico quello dello smorza entusiasmi ma Attilio Tesser lo interpreta senza fatica e di buon grado perché se è costretto a frenare i tifosi vuol dire che la squadra vola. Il ragionamento non fa una grinza. «Devo restare saldamente ancorato alla realtà nonostante la soddisfazione di queste tre vittorie consecutive. Non mi stancherò mai di ripetere che il nostro obiettivo è la salvezza. Pensiamo a raggiungerla il più presto possibile e poi si vedrà. Ma attenzione, questo è un campionato lunghissimo per cui non si può mai sapere dove saremo fra quattro mesi...» Sembra che l'allenatore alabaradato si sia fatto prestare le parole da Ezio Rossi. Un anno fa di questi tempi si esprimeva così ma la situazione era diversa. La Triestina veleggiava al primo posto anche se cominciava già a sbandare. «E' un buon momento, me lo godo con tranquillità ma sono anche vigile. E lo deve essere anche la squadra. Non esistono partite facili. In fin dei conti i lagunari hanno solo un punto in meno di noi...»



Attilio Tesser

**E già. Dopo tre impegni contro squadre che la sopravanzavano, la Triestina torna ad affrontare una squadra che le sta sotto. Gli stimoli saranno gli stessi?**

Mi auguro proprio di sì. Certe cose non le vorrei neanche mettere in discussione. Non è cambiato nulla e vedo lavorare tutti con il massimo impegno. Certo, contro squadroni come il



L'arbitro Nucini.

Palermo una piccola realtà come la nostra tende ad esaltarsi ma di sicuro contro il Venezia non mancheranno le motivazioni. La voglia, la mentalità e l'intensità saranno quelle delle ultime partite.

**Ha studiato il Venezia?**

Sì, in cassetta. E' una buona squadra, molto solida. Basti pensare che era riuscita a collezionare dieci

risultati utili di fila e questo è sinonimo di regolarità. Di recente è stata sfortunata: ha perso qualche giocatore ed è stata piegata da Ternana e Salernitana senza essere mai messa sotto.

**Le hanno dato fastidio le polemiche innescate da Gauci in seguito alla vittoria di Catania?**

Se n'è parlato tanto ma per fortuna non seguono i vari processi calcistici. Gauci comunque non ce l'aveva con la Triestina ma con chi governa il calcio. Noi siamo capitati lì per caso... Mi risulta che il presidente del Perugia non abbia neanche visto la partita. Sul secondo gol non ci sono dubbi: Oliveira era nettamente in fuorigioco. Sul primo le immagini televisive non chiariscono l'episodio ma si vede il guardalinee che alza la bandierina quando Oliveira è sulla linea di fondo.

**Adesso c'è la possibilità di fare poker...**

Abbiamo il dovere di provarci. Noi faremo quello sappiamo e noi vedremo se saremo più bravi del Venezia. La parola d'ordine è continuità.

## La 23ª giornata SERIE B

Domani, ore 15		
Albinoleffe-Napoli	Preschern	di Mestre
Avellino-Catania (Lunedì)	Castellani	di Verona
Bari-Palermo	Collina	di Viareggio
Genoa-Piacenza	De Santis	di Roma
Livorno-Vicenza	Romeo	di Verona
Messina-Torino	Messina	di Bergamo
Salernitana-Atalanta	Farina	di Novi L.
Ternana-Pescara	Morganti	di Ascoli
Treviso-Ascoli	Girardi	di San Donà
Triestina-Venezia	Nucini	di Bergamo
Verona-Como	Rocchi	di Firenze

## LA CLASSIFICA

Palermo, Atalanta 42; Ternana 41; Messina, Piacenza 36; Livorno 35; Cagliari 34; Torino 32; Ascoli, Fiorentina 31; Catania, Salernitana 30; Triestina, Pescara 29; Treviso 28; Albinoleffe 25; Napoli 24; Vicenza, Venezia 23; Verona, Genoa 21; Bari, Como 19; Avellino 11 «una partita in più»

## La squadra sarà ritoccata?

La mia intenzione era di confermare in blocco la squadra di Catania ma devo fare i conti con l'infortunio di Boscolo. Sono indeciso, il posto se lo giocano Magoni e Parola.

La Triestina, intanto, dovrà sorbirsi di nuovo l'arbitro Danilo Nucini di Bergamo, quello che la scorsa stagione al San Paolo diresse

in maniera scandalosa la partita con il Napoli concedendo due rigori inesistenti alla squadra di casa. Acqua passata. Nucini è passato per il «Rocco» lo scorso 4 ottobre per dirigere, beffa delle beffe, Triestina-Napoli. Allora fu sepolto dai fischi ma pur in difficoltà pilotò senza danni la partita che finì 0-0, risultato che stavolta sarebbe sgradito alla Triestina.

Maurizio Cattaruzza

## VISTI DA VICINO

Il libico Jihad Muntasser, un raffinato giramondo entrato in contatto con tante culture

# Pizza, pennelli e il piccolo Karim

**TRIESTE** C'è un angolo nella vecchia Tripoli dal quale si scorge il mare. Non è Europa e in fondo non è nemmeno Africa, è solo un luogo, per chi vi è nato, da potere definire: casa. Nel quale mamma Widad cucinava l'amato «cous cous» o il corposo «basin», una sorta di polenta accompagnata dal sugo di carne, e ricevere, ogni estate, l'abbraccio di nonna, zii, zie, cuginetti e nipoti vari, tutti figli di una stessa famiglia, numerosa e allegra, come vuole la tradizione araba. I Muntasser.

Eppure non è facile esprimere il concetto di casa per un cittadino del mondo come Jihad, costretto a lasciare la Libia («un posto dal clima bellissimo dove il modo di vivere non è così stressante come qui da noi») a soli sei anni, per seguire papà Karim (impiegato alla Fiat, ai tempi dell'entrata in società della famiglia Gheddafi) nella fredda Torino e poi nella nebbiosa Milano, prima di provare l'avventura inglese a soli 18 anni, inseguendo un pallone sui campi in erba dell'Arsenal. Se a questo aggiungiamo un passaporto tedesco (acquisito da parte della nonna ma-

terna) e un lungo peregrinare in giro per l'Italia per le squadre della famiglia Gauci, capisci com'è difficile sapere qual è realmente la tua casa, la tua cultura, le tue tradizioni. Persino la religione diventa un fatto personale. «Sono stato cresciuto nei canoni della religione musulmana», prova a spiegare Jihad Muntasser. «Ma vivendo all'interno di culture diverse ho avuto l'opportunità di vedere che le religioni non stanno funzionando nelle società moderne. Non centrano le religioni, quello che contano sono le filosofie di vita. Io sto cercando di aprirmi alla verità, quella che ognuno di noi cerca in se stesso». Concetto profondo, che racchiude la saggezza di un ragazzo di soli venticinque anni, occhi azzurri da freddo teutonico ed animo caldo e riflessivo da uomo del Magreb mediterraneo. Tutto, in Jihad, è un mix di culture diverse. Solo l'essere «tranquillo ed equilibrato come è giusto sia...», forse lo riporta alle sue origini arabe più che a quelle acquisite nella civiltà occidentale. Ma è qui che Jihad ha conosciuto Chantal, portata all'altare quest'estate e

capace di regalarli il piccolo Karim, rampollo dei Muntasser di soli cinque mesi abbondanti. «Chantal l'avevo conosciuta a Milano, sui banchi di scuola. Siamo allo stesso tempo vecchi amici e marito e moglie. Lei ha i miei stessi principi, per questo ho deciso di sposarla, anche se così giovani il matrimonio può portare vantaggi e svantaggi». Un'unione che ha comunque portato in frutto il piccolo

**Il calciatore straniero sta sperimentando i pro e i contro del matrimonio con Chantal, conosciuta sui banchi di scuola**

Karim... «Mi piace prendere mio figlio in braccio e coccolarlo, dandogli più affetto possibile. I bambini hanno bisogno di sicurezza». E magari di seguire le orme dei padri. Chissà se il piccolo Karim diventerà mai un calciatore... «Non lo incoraggierei ma nemmeno glielo impedirei. Vorrei che mio figlio scegliesse di testa sua, quando sarà più grande.

Niente di più sbagliato di volere imporre qualcosa a qualcuno che non ha voglia di farlo. Sceglierà lui».

Sceglierà lui anche la cucina, tra quelle che piacciono a papà Jihad. Mista, ovviamente, arabo-italiana. «Sarò banale ma io adoro la pizza e i cibi di mia mamma. Non sopportavo invece la cucina inglese, sempre che ne esista una tipica. Il fish and chips, per esempio, lo odiavo. Pesce e patatine fritte, tutto unto di olio. In Inghilterra ero costretto a mangiare nei ristoranti italiani».

Tra un quadro e l'altro. Dipinto, ovviamente. Cavalletto piantato e pennello in mano. Vero e proprio hobby spezzettato solo dal calcio. «Mi piacerebbe aprire un'esposizione dei miei quadri, ma in questo momento sono troppo preso dal calcio. Ho un modo di dipingere... realistico: cerco di fare in modo che il quadro sia vero. Scelgo specialmente le persone e i paesaggi che mi colpiscono, vedendoli di persona e non agendo con la fantasia. Con una tecnica che è un mix tra la cultura araba e quella europea». Ma dai? Solo nella musica e nel cinema le due anime di Jihad



Jihad Muntasser

non si confondono: tutte note e pellicole... «Born in Usa». Bruce Springsteen è un grande. Mi dispiace di non essere mai riuscito a vederlo dal vivo. Ma mi piace anche Cat Stevens, me lo faceva ascoltare mio padre. Musica di altri tempi, di un'altra generazione. Ma bella. Vedo molti film che regalino immagini sulla vita interiore, l'ultimo è stato «L'ultimo samurai», quello con Tom Cruise. Bellissimo. L'importante è che raccontino storie vissute, di personaggi realmente vissuti. Difettucci? «Chantal dice che sono disordinato in casa. Probabilmente ha ragione. Quando non gioco, poi, me la prendo con tutto il mondo. In fondo è normale. Ho tanta voglia di esprimere.

Il suo principale hobby è la pittura: il suo sogno è allestire una mostra

mi in un momento in cui sono contento e tranquillo. La squadra sta andando bene e io mi sono ritagliato uno spazio in una città dove si sta a meraviglia. Dal punto di vista professionale ed umano le cose vanno benissimo. Sto trovando la giusta armonia».

Un'armonia che Jihad non vuole venga turbata da un nome, quello di Al Saddi Gheddafi. In tutta la sua esperienza da calciatore molti hanno intravisto le sue fortune indissolubilmente legate a una presunta amicizia con il figlio del Rais. Ma non è assolutamente così. E Muntasser lo sottolinea sempre e dovunque.

Alessandro Ravalico

## Il mago d'Arcella ha tolto il malocchio ai partenopei

**NAPOLI** Per togliere il malocchio a giocatori, allenatori e dirigenti azzurri, all'esterno del Centro Sportivo Paradiso di Soccavo, quartiere generale del Napoli, è arrivato Antonio Battista, in arte il mago d'Arcella. L'accesso alle strutture, però, gli è stato impedito. Il Calcio Napoli, d'altronde, già nella giornata di giovedì quando era stata preannunciata la visita del mago, aveva pregato Antonio Battista di soprassedere, pur apprezzando le finalità dell'iniziativa. La società è rimasta ferma sulle sue posizioni e non si è lasciata impietosire dagli appelli del mago, né condizionare dalla presenza di un nugolo di telecamere intente a riprendere la performance del veggente.

Così Antonio Battista è rimasto fuori dai cancelli del centro Paradiso. Tuttavia non ha rinunciato a dar luogo al suo propiziatorio che, a suo giudizio, può allontanare ogni sortilegio sulla squadra partenopea.

## Avellino-Catania: stadio blindato Pericolo incidenti

**AVELLINO** Il clima di aperta contestazione dei tifosi nei confronti di dirigenti e calciatori dell'Avellino, preoccupa il prefetto del capoluogo irpino, Costantino Ippolito, che in vista della gara in programma lunedì sera allo stadio Partenio con il Catania ha convocato i vertici delle forze dell'ordine per mettere a punto una serie di misure speciali, anche in considerazione dell'antica rivalità tra le due tifoserie.

L'organizzazione di servizi di ordine pubblico tesi a prevenire eventuali incidenti, si è resa indispensabile alla luce degli scontri, per fortuna soltanto verbali, avvenuti ieri pomeriggio a Mugnano del Cardinale (Avellino) tra tifosi e calciatori durante l'allenamento della squadra bianco-verde.

L'Avellino è fanalino di coda della serie B senza aver mai vinto, almeno sul campo, una partita (la vittoria nel derby con il Napoli fu assegnata a tavolino agli irpini in seguito agli incidenti tra forze dell'ordine e tifosi partenopei, ndr).

## Vietato a Collina di dirigere nella Bundesliga

**FIRENZE** Pierluigi Collina non potrà dirigere, in questa stagione, in Bundesliga tedesca. A ribadirlo è uno dei due designatori arbitrali, Paolo Bergamo, al termine del sorteggio effettuato ieri a Coverciano.

Qualche giorno fa la Bld, riferendo della proposta dell'Uefa che promuoverebbe scambi di direttori di gara a livello internazionale «per alleggerire la pressione di chi arbitra», ha scritto che Collina potrebbe presto arbitrare in sfide di cartello del campionato tedesco, insieme ad altri fischiati italiani. «Si tratta di una cosa che non potrà accadere in questa stagione - ha commentato Bergamo - perché nel pieno del campionato, una cosa del genere non è fattibile. Noi abbiamo prestato una volta Collina al campionato francese, perché si era verificata una situazione del tutto eccezionale. Ma la cosa non può diventare ricorrente».

Bergamo ha poi fatto capire che l'eventuale ipotesi potrebbe essere presa all'inizio della prossima stagione.

## GIUDICE SPORTIVO DILETTANTI

Pesante squalifica al giocatore del Muggia al quale sono saltati i nervi

# Cinque giornate a Bertocchi

**TRIESTE** Il Muggia dovrà rinunciare per oltre un mese a Marco Bertocchi. Cinque le giornate di squalifica inflitte dal giudice sportivo al giocatore muggesano dopo la «sceneggiata» di Cividale del Friuli. «Dopo essere stato espulso per doppia ammonizione, all'esibizione del cartellino rosso - è il contenuto del referto arbitrale - rivolgeva gravi frasi ingiuriose nei confronti del direttore di gara e proferiva bestemmie. Nel dirigersi verso gli spogliatoi persisteva nelle imprecazioni nei confronti dell'arbitro e del pubblico e, uscito dal terreno di gioco, si scagliava dapprima contro una cesta contenente palloni e poi, all'interno degli spogliatoi, calciava con violenza la porta del magazzino danneggiandola».

Il danno, constatato dall'arbitro alla presenza dei due dirigenti accompagnatori, dovrà essere risarcito dal Muggia che, assieme all'Arbitro, conta altre fette. I dirigenti Giancarlo

Ribezzo (Muggia) e Nicola Petrella (Cividalese) sono stati inibiti a svolgere ogni attività fino al 3 febbraio: il dirigente friulano «perché, a fine gara, apriva il cancello che separa la tribuna dal campo di gioco consentendo l'ingresso nel recinto di gioco a tre persone (un'azione costata anche 100 euro di multa alla Cividalese)». Una di queste persone senza autorizzazione si avventava contro i giocatori e i dirigenti del Muggia, tra cui il dirigente Ribezzo, inibito «perché inferiva spintoni ad una persona che era penetrata nel recinto di gioco».

Cividale del Friuli non è stato l'unico campo ad avere un certo «movimento». La mazzata del giudice sportivo ha colpito anche il Chiabrola, che dovrà fare a meno di Marco Chmet e Marco Speranza per quattro giornate. Una squalifica che coinvolge i due giocatori per lo stesso episodio: dopo l'espulsione di Speranza, a seguito di una spinta inferta all'arbitro a gioco

fermo, anche Chmet spingeva il direttore di gara meritandosi il rosso. Quattro giornate (tre più una per recidiva ammonizione) anche per Marco Luiso (Primorje) perché, espulso per aver rivolto ingiurie e frasi blasfeme all'indirizzo dell'arbitro, alla notifica del provvedimento persisteva in tale atteggiamento.

Pesante inibizione per il dirigente Angelo Manfè (Vigonovo Ranzano), fermato fino al 30 giugno 2005, «perché, dopo l'espulsione di Gianluca Carlin (quattro giornate per aver strattonato l'arbitro per un braccio), entrava di corsa sul terreno di gioco urlando ingiurie nei confronti del direttore di gara; gli metteva le mani sul torace e lo spingeva violentemente facendolo cadere all'indietro. A causa della caduta l'arbitro batteva la testa sul terreno e accusava, per alcuni istanti, forti dolori riuscendo comunque a concludere il primo tempo e portando poi a termine la gara».

p.c.

## Blatter: «Divise più sexy per le donne in campo»

**LONDRA** Divise più sexy per promuovere il calcio femminile: è questa la controversa proposta di Sepp Blatter, presidente della Fifa, convinto che «le calciatrici devono giocare con magliette e pantaloncini più femminili». La proposta di Blatter - come ricorda il Guardian - è destinata a suscitare forti polemiche. Non sono tardate infatti le reazioni stizzite e contrarie delle dirette interessate. «Una tipica idea maschilista», l'ha giudicata Pauline Cope, portiere della nazionale inglese e del Charlton. Ma Blatter sembra intenzionato a voler andare fino in fondo, «svestendo le atlete come già successo anche nella pallavolo e nel beach volley».

«Divise diverse da quelle maschili vanno bene, ma senza esagerare», Patrizia Panico, capitano della nazionale azzurra di calcio, non si schiera sulla linea delle calciatrici inglesi che si sono ribellate all'idea del presidente Fifa Sepp Blatter di divise più sexy. Se non altro perché l'esperienza di una divisa più attillata, in azzurro, l'ha già avuta. E però si augura che gli appassionati «vengano a vedere il calcio femminile non solo per il taglio dei pantaloncini più corti».

«La divisa deve essere funzionale, non deve essere lo strumento per attirare il pubblico, altrimenti si rischia di strumentalizzare la cosa», dice la centravanti azzurra. Un esperimento del genere è già stato fatto dal precedente sponsor tecnico della nazionale, che aveva creato per la nazionale femminile di calcio italiana le cosiddette divise «kombact»: maglie molto aderenti e pantaloncini con un taglio marcatamente femminile, ricorda Panico, che non nasconde le perplessità sulle ultime dichiarazioni del presidente: «Non me l'aspettavo, Blatter si è sempre dimostrato sensibile al calcio femminile. Le cose da fare per rilanciarlo sono ben altre, ad esempio estendendo il professionismo a tutte le nazioni del mondo».



Oggi la Coop Nordest parte alla volta del capoluogo partenopeo per la sfida di domani

# Vedi Napoli e poi... spera

L'impresa contro la Pompea, senza Casoli e Cusin, si fa disperata

## Junior eccellenza: Sneidero in testa con il Cordenons

**TRIESTE** La quarta giornata di ritorno non muta il vertice della classifica del campionato juniores d'eccezione. Sneidero Udine e B&F Cordenons si mantengono al comando dopo i successi ottenuti a spese di Pordenone e Latte Carso Udine, la Coop Nordest resta a ruota grazie ai due punti conquistati nel derby contro la Ginnastica Triestina.

**Risultati:** Latte Carso Udine-B&F Cordenons 62-68, Linea Motori Pordenone-Sneidero Udine 36-102, Arte Bittesini Gorizia-Kontovel 84-83, Ginnastica Triestina-Coop Nordest 50-69, Ljubljanska Banka Bor-Asar Romans 51-57.

**Classifica:** Sneidero Udine e B&F Cordenons 24, Coop Nordest 22, Ginnastica Triestina e Latte Carso Udine 14, Arte Bittesini 10, Ljubljanska Banka Bor e Asar Romans 8, Kontovel 4, Linea Motori Pordenone 2.

**Prossimo turno:** Kontovel-Linea Motori Pordenone, Ginnastica Triestina-Arte Bittesini, Asar Romans-Coop Nordest, B&F Cordenons-Ljubljanska Banka Bor, Sneidero Udine-Latte Carso Udine lo.ga.

**TRIESTE** Vedi Napoli e poi... prova a fare i miracoli. La Coop Nordest prepara l'assalto alla Pompea (domani ore 18.15, PalaBarbuto) con l'intenzione di interrompere il lungo periodo negativo che l'ha catapultata in fondo alla classifica. Con problemi oggettivi, le assenze di Casoli e Cusin e la forza di un'avversaria costruita per primeggiare, ma anche con la fiducia e l'incoincidenza di chi sa di non avere nulla da perdere. L'amichevole di mercoledì contro la Sneidero ha messo in evidenza una Coop in salute con un Oliver finalmente protagonista che, trenta punti segnati a parte, ha confermato di aver superato i problemi di ambientamento e di essere pronto a

vestire i panni del leader. Con lui, ma in generale con una squadra che a Napoli dovrà essere capace di superare i problemi di organico, Trieste è partita oggi alla volta del capoluogo campano.

**NAPOLI AL COMPLETO.** Andrea Mazzon ritrova Mike Penberthy alla vigilia della sfida contro la Coop. Una cattiva notizia per Trieste, decisamente buona per la Pompea che, senza il suo americano, ha perso fuori casa le due ultime gare contro Reggia Calabria e Treviso. Penberthy, fermo da 15 giorni a causa della distrazione al pollice della mano sinistra, ha lavorato con i compagni evitando di sottoporsi a contatti pericolosi. Domenica,

anche grazie all'aiuto di un tutore, sarà regolarmente in campo.

**I PRECEDENTI.** Cinque i confronti diretti giocati a Napoli, tre i successi di Trieste. Tradizione positiva, dunque, parzialmente attenuata dal doppio successo ottenuto dalla Pompea lo scorso anno. Notevole il ruolino di marcia casalingo dei partenopei in questo girone d'andata: sei vittorie su otto gare e battute d'arresto di misura contro Siena (88-94) e Skipper (66-73).

**IL MERCATO.** Continuano a muoversi le direttrici concorrenti di Trieste nella corsa alla salvezza. Biella ha ufficializzato Demarco Johnson, Avellino ha trovato un'intesa con

l'ala-pivot Pavel Stoerzysky, 24enne polacco con passaporto francese che dovrebbe esordire già domani a Cantù. Ingaggio a tempo, invece, per Eugene Baah, la guardia inglese bloccata dalla Mabo Livorno fino al 23 febbraio.

**GLI ANTICIPI.** Due gli anticipi della diciassettesima giornata. Alle 15, con diretta su Rai3 dalle 15.50, scenderanno in campo Metis Varese-Scavolini Pesaro mentre in serata l'Oregon Cantù ospita l'Air Avellino.

**TIFOSI AL SEGUITO.** Anche a Napoli uno sparuto drappello di Dragons sarà al seguito della squadra. Visto il momento e la distanza della trasferta, onore al merito.

Lorenzo Gatto



Roberto Casoli: la sua assenza per infortunio a Napoli peserà molto sulla squadra di Pancotto.

## SCI

Alla presenza di molti campioni la manifestazione dello Sci Club di Ronchi

## Zoncolan, disabili in pista

**TRIESTE** Olimpionici, vincitori di Coppa del Mondo e di Coppa Europa hanno partecipato al 1.º Memorial Hans Erlacher, slalom gigante di Coppa Italia per sciatori disabili organizzato dallo Sci Club Due di Ronchi dei Legionari sulla pista «Uno» dello Zoncolan. Beatrice Biasuzzi (Sci Club 2) e Melania Corradini (Sport Abili Predazzo) le vincitrici delle categorie Blind (non vedenti e ipovedenti) e Standing (atleti amputati), mentre in campo maschile successi per Gianmaria Dal Maestro (Gs non vedenti Vicenza) tra i Blind, Florian Planker (Gs Alto Adige) nello Standing Fabrizio Zardini (Sci club Nervesa) tra i Sitting (disabili in carrozzina). I migliori azzurri della disciplina si sono dati battaglia sulle nevi dello Zoncolan, in un gigante che ha visto il predominio

in entrambe le manches dell'altoatesino Mathias Platter, classificato poi secondo nelle classiche finali causa il tempo compensato previsto dalle tabelle Fisd. Da segnalare la prova della portacolore dello Sci club Due Beatrice Biasuzzi (guidata da Monica Martin), classe 1987, alla sua prima gara ufficiale assoluta. Tra gli atleti disabili regionali da sottolineare l'11.º posto assoluto del luciniese Ugo Bregant che difende i colori dello Sci club Nervesa Life Pass. Dopo il comando della Coppa Italia, gli organizzatori dello Sci club Due Ronchi dei Legionari e della Promotor di Ravascelto puntano a portare in futuro sui pendii dello Zoncolan una gara di Coppa Europa riservata agli sciatori disabili.

a.r.

## ATLETICA

Il triestino si aggiudica la prova su 150 partecipanti

## A Porro la maratonina di Medea

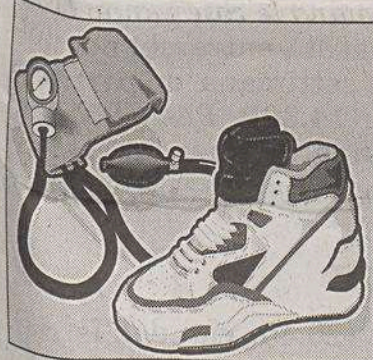
**MEDEA** Il triestino Giacomo Lichen Porro ha vinto il Trofeo «Bar Alterego», mezza maratona corsa sulle strade che contornano Medea da circa centocinquanta chilometri. Il triestino dell'Atletica Gorizia ha impiegato 1h12'50" per percorrere i 21,097 chilometri del percorso, tempo forse un pochino penalizzato da una errata segnalazione del tracciato che ha costretto i mezzi maratoneti a un ulteriore piccolo giro finale all'interno dell'abitato di Medea prima di giungere al traguardo. Striscione d'arrivo che ha visto Lichen Porro nettamente primo, con quasi due minuti di vantaggio su Antonio Del Bianco (Dall'Agnese) e Mauro Presot (Gm Gorizia). Quarto lo sloveno Boris Lunder. Tra le donne il successo è arrivato a Annalisa Plos (Olimpia Terenzano) davanti alla «cussina» Federica Bazzocchi e alla portacolore del Dopavoro Ferroviario di Udine Cristina Delfino. La slovena Sirca

si è imposta nella graduatoria riservata alle over 40 precedendo la triestina Fabia Tremul. Nelle categorie maschili vittorie per Tracaneli (over 40), Presot (over 45), Fadon (over 50), Budin (over 55) e Saric (over 60).

**Classifica quinto trofeo Bar Alterego. Maschile:** 1) Giacomo Lichen Porro (Atletica Gorizia) 1h12'50"; 2) Antonio Del Bianco (Atletica Dall'Agnese) 1h14'39"; 3) Mauro Presot (Gruppo Marciatori Go) 1h15'04"; 4) Boris Lunder (Slo) 1h15'20"; 5) Giovanni Tracaneli (Atletica San Martino) 1h15'38"; 6) Antonio Di Luca (Tram) 1h15'54"; 7) Zoran Petrovic (Slo) 1h16'20"; 8) Antonio Margiotta (Gm Udinese) 1h16'39". **Femminile:** 1) Annalisa Plos (Olimpia Terenzano) 1h22'50"; 2) Federica Bazzocchi (Cus Ts) 1h25'07"; 3) Cristina Delfino (Dif Ud) 1h33'40".

Alessandro Ravalico

## SPORT&SALUTE



### Rischi da stress

Attenzione ai linfociti: dipende da come vi allenate

L'esercizio fisico non influisce solamente sugli organi deputati a far muovere il nostro corpo, ma modifica tutta l'organizzazione dell'uomo. Lo «stress» dovuto all'allenamento o alla gara ha delle ripercussioni importanti anche sul sistema immunitario. Le cellule responsabili della risposta immunitaria, i linfociti, sono attivate durante l'esercizio fisico, ma la loro concentrazione diminuisce di molto subito dopo lo sforzo. Questo corrisponde ad un deficit d'attività del sistema immunitario quando si fa una gara o un allenamento di una certa intensità. I linfociti sono sempre attivati da esercizi di qualsiasi durata ed entità e quindi si assiste ad un loro aumento durante l'attività fisica. Se però l'esercizio fisico eccede determinati limiti si assiste ad una diminuzione della loro concentrazione alla fine dell'esercizio.

### Il maggior pericolo di infezioni è a carico delle vie aeree: state attenti al contatto con i fans

Intensità di allenamento o gara che superino il 70% della capacità di consumo di ossigeno dell'atleta o si prolunghino per più di un'ora causano questa diminuzione. A ciò è dovuto il maggior rischio di contrarre infezioni in concomitanza di gare o allenamenti intensi. Chi pratica un'attività fisica più moderata è protetto sotto questo profilo di più rispetto ad una persona sedentaria.

Il maggior rischio di infezioni è a carico delle vie aeree superiori. Ciò è dovuto a vari fattori concomitanti, quali l'aumento della frequenza del respiro e la seccatura delle mucose che porta a una diminuzione della viscosità del muco che così è eliminato con maggior difficoltà e tende a ristagnare.

Ancora: il contatto con i tifosi dopo l'arrivo, la condizione degli spogliatoi con gli altri atleti, il vapore acqueo della doccia, l'aria condizionata degli ambienti e dei mezzi di trasporto sono momenti in cui si può venire a contatto con virus e batteri che possono causare infezioni date le diminuite difese dell'organismo dopo lo sforzo. Questo periodo di maggior suscettibilità va dalle tre ore fino a tre giorni e dipende dallo sforzo praticato e dallo stato immunitario di base del soggetto. La possibilità di contrarre infezioni si prolunga anche fino a due settimane per gare molto impegnative. Altri fattori che influiscono sul sistema immunitario facendo diminuire l'efficacia della sua azione sono: una dieta carente di determinati nutrienti, quali certe vitamine, aminoacidi e grassi essenziali e l'insufficiente recupero dopo malattie o infortuni.

Ad esempio i traumi non riassorbibili del tutto oltre alla produzione di radicali liberi dannosi per i tessuti, causano un accumulo linfocitario a livello del distretto infornuto. In tale maniera i linfociti sono più impegnati nella sede di lesione e non possono fornire una funzione immunitaria completa. Le raccomandazioni per l'atleta sono quindi di dosare bene allenamenti e gare, di non affrettare il rientro dopo un infortunio o malattia intercorrente, di recuperare dopo uno sforzo intenso, di tenere una dieta appropriata ed una puntigliosa cura di attrezzatura ed abbigliamento.

**Dott. Ferruccio Divo** (Specialista in Medicina dello Sport)

## PALLAVOLO

Nei campionati provinciali giovanili

## Il Volley Club aggancia in cima i diretti rivali della Rigutti

**TRIESTE** Sono ripresi dopo la pausa natalizia i campionati provinciali delle categorie Under 16 maschile e Under 15 femminile di volley. Nel torneo maschile, che si disputa a girone unico, si sono giocate due delle tre gare della quarta giornata. Il Volley Club di Matteo Unterwieser, superando in tre set la Pizzeria Al Teatro Virtus, ha raggiunto al vertice il Rigutti Abbigliamento, in attesa del risultato dell'ultima partita della giornata, fra Rigutti e Sloga A, in calendario mercoledì prossimo. Successo al tie-break invece per la Triestina Volley di Marcello Levatino che ha superato il Monte Investigazioni, nello scontro fra le due formazioni più giovani del torneo.

In campo femminile, dove le 17 squadre partecipanti sono divise in tre gironi, proseguono la loro marcia imbattute il Kontovel Zidaric nel girone A, il Rigutti Abbigliamento in quello B e il Delfino Verde Panauto B nel terzo raggruppamento. Da segnalare in particolare il successo del Rigutti Abbigliamento che ha superato in tre set il Breg Scoria nello scontro fra le prime due della graduatoria. Questo risultato ha permesso al Sant'Andrea Panchetti Di Toro, vittorioso sulla Virtus B di agganciare le ragazze di San Dorligo al secondo posto. Ottimo infine, il successo nel girone B dello Sloga sulla Bor al termine di quattro accessi set. Con questo successo le ragazze di Opicina consolidano la loro piazza d'onore e nel prossimo turno avranno l'occasione per avvicinare la capitolista Delfino Verde, essendo in programma lo scontro diretto.

Corrado Toso

Under 16 maschile - Girone Unico. Risultati 4ª giornata: Monte Investigazioni - Triestina Volley 2-3 (16-25; 25-23; 25-17; 15-25; 11-15); Pizzeria Al Teatro Virtus - Volley Club Trieste 0-3 (21-25; 21-25; 18-25); Rigutti Abbigliamento - Sloga A (si disputa il 21 gennaio); Sloga B riposa. Classifica: Rigutti Abbigliamento\* e Volley Club 9; Sloga A\*\* 6; Pizzeria Al Teatro Virtus\* e Sloga B\* 3; Triestina Volley\* 2; Monte Investigazioni 1. (\* una gara in meno, \*\* due gare in meno).

Under 15 femminile - Girone A. Risultati 6ª giornata: Oma A - Kontovel Zidaric 0-3 (19-25; 21-25; 20-25); Sgt - Killjoy 0-3 (17-25; 18-25; 20-25); Centro Pell. Miramare Virtus A - Libertas B 3-0 (25-20; 25-15; 25-16). Classifica: Kontovel Zidaric 18; Centro Miramare Virtus A 15; Libertas B 8; Oma A 7; Killjoy 6; Sgt 0.

Girone B. Risultati 6ª giornata: Oma B - Delfino Verde Panauto A 3-0 (25-8; 25-12; 25-14); Breg Scoria - Rigutti Abbigliamento 0-3 (23-25; 18-25; 18-25); Virtus B - Panchetti Di Toro Sant'Andrea 1-3 (17-25; 22-25; 25-23; 15-25). Classifica: Rigutti Abbigliamento 18; Breg Scoria e Panchetti Di Toro Sant'Andrea 12; Oma B 9; Virtus B 3; Delfino Verde Panauto 0.

Girone C. Risultati 6ª giornata: Libertas A - Delfino Verde Panauto B 0-3 (7-25; 10-25; 12-25); Sloga - Bor 3-1 (25-20; 26-28; 25-17; 25-18); Ricreativo Brunner riposa. Classifica: Delfino Verde Panauto B 15; Sloga 11; Bor 7; Ricreativo Brunner\* 3; Libertas A 0. (\* una partita in meno)

## Under 20: nei regionali è testa a testa fra Sloga e Futura

**TRIESTE** Sono ripartiti domenica anche i due maggiori campionati regionali giovanili. Nell'under 20 maschile prosegue il testa a testa fra Futura Cordenons e Sloga Trieste, con questi ultimi che contano un match in meno rispetto ai rivali: la capitolista ha piegato senza patemi d'animo l'Ok Val Gorizia mentre i biancorossi del prof. Peterlin, pur vincenti in tre set, hanno sudato più del previsto contro un buon Beach City Volley. Arma decisiva per lo Sloga è stato ancora una volta il servizio al salto, fondamentale in cui si sono distinti Kosmina e Stopar. Per i padroni di casa note positive sono giunte dal regista Bologna e dall'ala Cernuta.

Per quanto concerne l'under 19 femminile, il Delfino Verde non ha potuto nulla contro un Biesse Pordenone che sembra davvero troppo superiore rispetto al resto delle contendenti. Sorride, invece, il Breg Helvetius che si impone 3-0 sulla Sima Apigas, finalino di coda del torneo.

Under 20 maschile. Risultati IV giornata: Ok Val Olympia Gorizia-Futura Cordenons 0-3 (17-25; 13-25; 17-25); Beach City Ts-Rast Sloga Ts 0-3 (21-25; 12-25; 21-25). Classifica: Futura Cordenons 11, Rast Sloga Ts 7, Triestina Volley e Beach City Volley Ts 3, Ok Val Olympia Go 0.

Under 19 femminile. Risultati IV giornata: Biesse Triveneto Pn-Delfino Verde Altura Ts 3-0 (25-09; 25-10; 25-17); Helvetius Breg Ts-Sima Apigas Ts 3-0 (25-14; 25-21; 25-21). Classifica: Biesse Pn 12, Sloga Ts 6, Delfino Verde Ts e Helvetius Breg Ts 3, Sima Apigas Ts 0.

ma. un.

## NUOTO

Ai regionali di sincronizzato

## La Triestina prova per gli italiani



La coppia Sesona-Liuzzi.

**TRIESTE** Il campionato regionale di nuoto sincronizzato permette alla Triestina di fare la prima prova generale in vista dei campionati italiani invernali di serie A - in programma a Verona dal 20 al 22 febbraio -, che saranno caratterizzati da una novità: il ritorno degli obbligatori. La squadra alabardata prenderà parte alla massima serie grazie alla rinuncia della Dds e, per farsi trovare pronta, farà il rodaggio degli ultimi esercizi in occasione del campionato veneto del 25 gennaio. Un'uscita unica (quella di Trieste) non sarebbe bastata per affinare tutti i dettagli.

Tornando alle gare disputate alla piscina Bianchi, «sono soddisfatta» commenta l'allenatrice Marisa Leban - pure per quanto fatto vedere a livello giovanile. Tra le assolute solo la Liuzzi non è ancora al top, anche perché aveva completato il suo programma proprio alla vigilia». A livello proprio di assolute, c'era la solita sfida tra la Triestina e il Gymnasium Pordenone. Negli obbligatori si registra il primo posto di Giulio Kocjan, il terzo di Elisa Piazza e il quarto di Maria Liuzzi. Nel doppio affermazione per Monica Liso Sesona e Marzia Liuzzi, mentre, nel singolo, la Liuzzi chiude alle spalle di Pizzi del Gymnasium.

La prova di squadra arride per forze di cose alla Triestina, in quanto le pordenonesi non scendono in acqua, ma dovrebbero godere di una giornata di recupero. A difendere i colori alabardati vengono chiamate Kocjan, Piazza, Liuzzi, Liso Sesona, Gaia Benvenuti, Sara Stoico, Alice Rinaldi, Andreja Bruss. Riserve Marianna Bacci e Giovanna Milon, bloccata da un infortunio.

Sul versante giovanile si registra la new entry della Polisportiva Cividale 3, che va a fare compagnia alla Triestina e al Gymnasium. Per quanto riguarda le juniore, nel doppio successo per la coppia Debora Falconer - Mateja Bruss (seconde poi facendo la media con gli obbligatori) e terza piazza per il duo Gabriella Perini - Caterina Galletti. Il quartetto è atteso ora dai campionati nazionali di Milano, in agenda il 7 ed 8 febbraio: un'occasione utile per fare esperienza.

Le ragazze fanno i conti solo con gli obbligatori e le prime quattro posizioni sono targate Trieste: nell'ordine si classificano Elena Piccoli, Arianna Molino, Martina Moderc e Valentina Mihic. La graduatoria delle esordienti A è pure di monopolio giuliano grazie a Silene Brandi, Virginia Dordai e Nicoletta Ciuran.

ma. la.

La biblioteca del Piccolo "Trieste d'Autore"

## TITOLI ANCORA DISPONIBILI

- 1 UNA VITA  
Italo Svevo
- 2 DANUBIO  
Claudio Magris
- 3 MATERADA  
Fulvio Tomizza
- 4 LA TESTA FRA LE NUVOLE  
Susanna Tamaro
- 5 L'ONDA DELL'INCROCIATORE  
Pier Antonio Quarantotti Gambini
- 6 L'AUSTRIA ERA UN PAESE ORDINATO  
Carpinteri & Faraguna
- 7 IL FANTASMA DI TRIESTE  
Enzo Bettiza
- 8 L'ADESCAMENTO  
Renzo Rosso
- 9 QUADERNO D'ISRAELE  
Giorgio Voghera
- 10 ERNESTO  
Umberto Saba
- 11 STORIE DELL'OTTAVO DISTRETTO  
Giorgio e Nicola Pressburger
- 12 IL MIO CARSO  
Scipio Slapaper
- 13 IL RITORNO DEL PADRE  
Giani Stuparich
- 14 A PERDIFATO  
Mauricio Covacich
- 15 IL RE NE COMANDA UNA  
Stelio Mattioni
- 16 VERDE ACQUA  
Marisa Madieri

## IN EDICOLA



17 PONTE PERATI. LA JULIA IN GRECIA  
Manlio Cecovini  
15 GENNAIO

## PROSSIME USCITE

- 18 LA CONGIUGA DI TRIESTE DA MATHIAS SANDORF  
Giulio Verne  
22 GENNAIO
- 19 GABBIANO REALE (Prose rare e inedite)  
Biagio Marin  
29 GENNAIO
- 20 APPUNTAMENTO A TRIESTE  
Giorgio Scerbanenco  
5 FEBBRAIO
- 21 LA VARIANTE DI LUNEBURG  
Paolo Maurensig  
12 FEBBRAIO
- 22 LA LINEA DEI MIRTILLI  
Paolo Rumiz  
19 FEBBRAIO



Strapotere austriaco nel SuperG cortinese delle Tofane, la Paerson quasi raggiunta

# La Goetschl si prende la rivincita

Ancora deludenti le italiane, cade la sorpresa canadese Simard

## MOTORI

## Dieci anni dopo Todt rivela: «La Ferrari voleva Senna»



**MADONNA DI CAMPILGIO** La morte, giunta a Imola l'1 maggio '94 ha impedito il clamoroso accordo tra Ayrton Senna e la Ferrari. L'episodio è stato raccontato dal capo della scuderia di Maranello Jean Todt, durante l'incontro stampa sulla neve di Madonna di Campiglio. Quale è il suo ricordo di quel giorno a Imola? È stato chiesto a Todt: «Fu una giornata triste per la perdita di un grande campione».

E poi l'aneddoto: «Ho avuto un'esperienza con Senna. Ci siamo visti durante il Gp di Monza, quando da pochi mesi io ero arrivato in formula 1». Era il '93: «Lo incontrai per parlare di un eventuale futuro in Ferrari nel '95». In quel momento la Ferrari andava malissimo, era probabilmente uno dei periodi più neri nella storia della scuderia, eppure Senna manifestò il suo interesse a vestirsi di rosso: «Rimasi sorpreso - ha detto Todt - che un pilota del suo livello fosse interessato a correre per la nostra squadra. Però è da capire la cosa, perché la Ferrari è un mito, e come mito anche lui aveva il sogno di correre per noi». L'incidente al Tamborello ha impedito però che si avverasse una storia che avrebbe appassionato i tifosi di tutto il mondo.

Ma bando al passato: Maranello guarda avanti e «la vittoria logora chi non ce l'ha». Todt assicura che la Ferrari è pronta a ripartire dopo i quattro Mondiali di fila vinti da Michael Schumacher. «Il rischio usura non c'è», dice, aggiungendo che in Ferrari si vive «come se non vincessimo da tanto tempo». Ovvero con ancora tanta fame di successi. Non siamo dei fenomeni. La barca più sofisticata non va se c'è anche un solo vento contrario. Una barca normale può vincere se tutti soffiano nella stessa direzione. Il valore aggiunto sono le persone». La metafora velistica di Todt illustra i cinque anni straordinari di Maranello.

## Dakar: Meoni vince e molla

**NOUAKCHOTT** Fabrizio Meoni è tornato al successo nella Dakar-2004 aggiudicandosi, in sella alla sua Ktm, la speciale della 15/a tappa, da Tidjika a Nouakchott, di 579 km. Lasciato finalmente in pace dalla sfortuna che lo ha perseguito dall'inizio del rally, Meoni è riuscito ad ottenere quel successo che tanto sognava di raggiungere in questa che ha deciso è la sua ultima Dakar. «Desidererei tanto vincere un'ultima tappa per chiudere in bellezza la mia ultima partecipazione a questa corsa, ma con il mio ginocchio fragile non credo che sarà facile», aveva dichiarato il pilota italiano solo 24 ore prima della sua vittoria. «Ho preso un bel souvenir perché questa era la mia penultima tappa di questa corsa». Meoni ha anche escluso che questo successo possa indurlo a un ripensamento sul suo ritiro: «Quest'anno ho avuto problemi fisici, problemi in corsa e anche nella navigazione, che e il mio punto forte abitualmente, per cui vuol dire che è giunto il momento di dire basta», ha detto Meoni dopo il successo. Vincitore in 6h55'46", il pilota italiano ha preceduto (Ktm) di 46" e lo spagnolo Nani Roma (Ktm) di 3'19".

In classifica generale, Roma conserva il comando con 7'07" di vantaggio su Saint. Al terzo posto, con un ritardo di 46'29", il francese Cyril Despres (Ktm). Meoni è secondo a 3h3'03". Nelle auto, il successo è andato al giapponese Hiroshi Masuoka (Mitsubishi) in 6h52'35" che ha preceduto di 9'11" il leader della corsa Stéphane Peterhansel (Mitsubishi) e di 17'32" il sudaficano Giniel De Villiers (Nissan). In classifica, il francese Peterhansel precede sempre Masuoka di 55'32" e l'altro francese Jean-Louis Schlesser di 2h55'16".

**CORTINA D'AMPEZZO** Non è un mistero che tra Renate Goetschl e la pista Olimpia delle Tofane vi sia da sempre un amore ricambiato. Settima e delusa mercoledì scorso, la campionessa austriaca si è ripresa ieri una bella rivincita nel superG-bis di Cortina d'Ampezzo, riportando su un tracciato a lei caro la sua quinta vittoria in carriera su trentuno totali, un ruolino di marcia nel circuito di Coppa del Mondo cominciato nel lontano 1996. La ventottenne di Obdach ha interpretato alla perfezione il percorso disegnato dall'allenatore francese Fournier, evidenziando assieme alla consueta grinta quella capacità di far scorrere gli sci nei punti giusti che le ha fatto conquistare una coppa di crisi.

stallo nel 2000. Il successo nel secondo superG di Cortina permette alla Goetschl di avvicinare in modo decisivo la svedese Anja Paerson in vetta alla classifica generale di Coppa: la concittadina di Ingemar Stenmark ha ottenuto un discreto quattordicesimo posto ma vede ridursi il vantaggio a 72 punti (781 contro 709). Il resto del podio è completato dalla squadra tedesca: Martina Ertl è arrivata seconda a 33 centesimi pochi giorni dopo il terzo posto nello slalom di Megève, Hilde Gerg prosegue la sua personale striscia positiva con un bronzo che si somma ai sei podi già raggiunti dall'inizio della stagione. Gara dai risvolti contrastanti per il team azzurro: Isolde Kostner,

ventesima, non ha dato la sensazione di attaccare mentre Daniela Ceccarelli, campionessa olimpica in carica nella specialità, si è presentata al cancelletto di partenza debilitata da un attacco febbrile finendo trentatreesima. È toccato così alle nuove leve di Walter Wedam tenere alto il tricolore, con Barbara Kleon brava a finire undicesima (secondo miglior risultato in carriera), appena una posizione davanti a Lucia Recchia che, sfavorita dal pettorale numero uno, ha saputo comunque difendersi con onore. Infine brutta caduta per la francese Genevieve Simard, che aveva vinto martedì sulla stessa pista: si temono conseguenze al ginocchio.

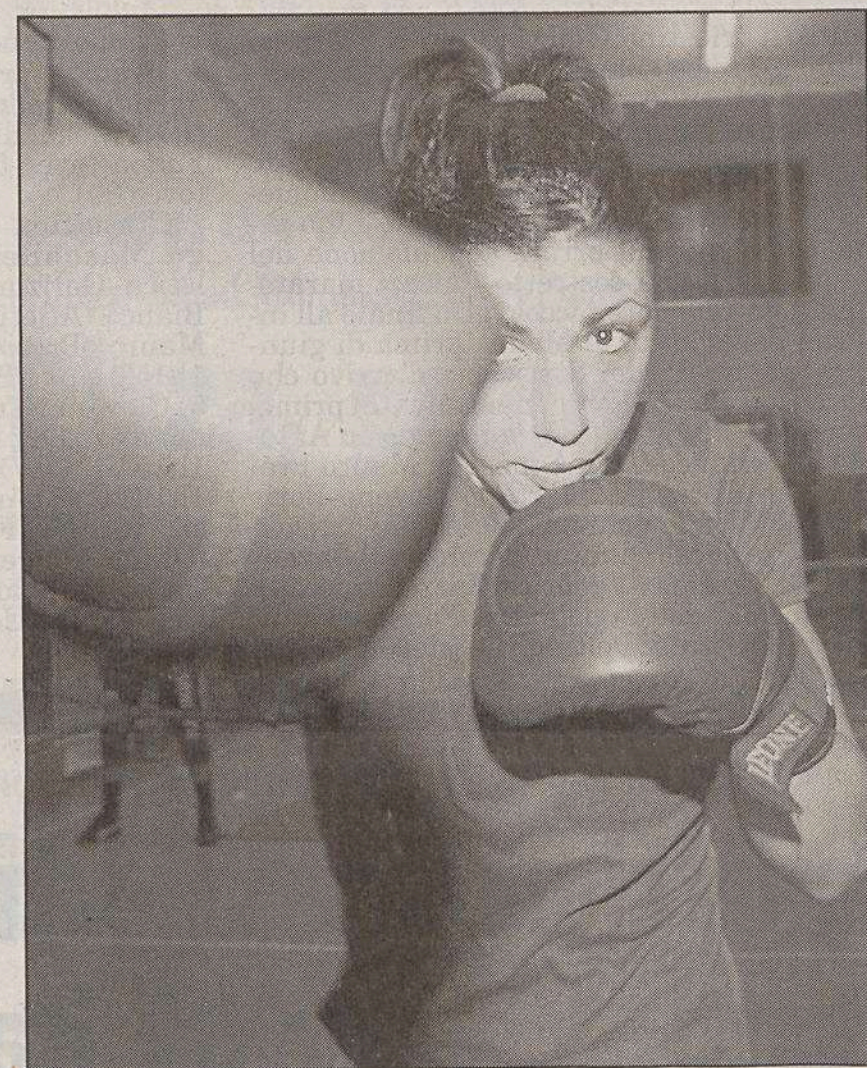


Il capitombolo della canadese Simard, prima martedì scorso sempre a Cortina.

## PUGILATO

La boxe femminile attecchisce anche nelle palestre cittadine: una giovane promessa racconta la sua vita e le sue ambizioni

## Marianna Procentese, il primo peso gallo... in rosa



Marianna Procentese in allenamento. (Foto Lasorte)



Ancora la Procentese in palestra con il trainer.

**TRIESTE** Divide, fa discutere ma nel frattempo il pugilato femminile continua il suo deciso proselitismo. Ring e guantoni sono ormai anche faccende da donna, la nuova frontiera sportiva per ribadire forza e determinazione al femminile. Trieste si allinea alla tendenza e propone a una imminente ribalta agonistica l'atleta Marianna Procentese, combattente in forza alla società Ente Porto Pugilistica, fiorente realtà triestina che conta oltre 40 allievi tra cui sei ragazze. Marianna, venti anni, un sorriso che tramortisce prima del

**Ci sono sei ragazze che già incrociano i guantoni nella palestra dell'Ente Porto**

nato con il Club Sportivo e poi il passaggio nelle file dell'Ente Porto, alla corte dei suoi tecnici attuali, il veterano Claudio Romano, Gianni Degrossi, già mentore del professionista Alessandro Guni e Sandro Cismari: «Dopo l'esperienza con il judo, conclusa soltanto per un infortunio, avevo bisogno di nuovi stimoli - racconta Marianna - non mi spaventava provare un'esperienza simile, sempre da contatto. Il pugilato mi è entrato subito dentro. Ho trovato tecnica, forza, abilità, tante cose assieme, senza contare un ambiente che ti stimola a fare bene e a migliorare costantemente».

Il coraggio è in effetti la dote migliore di Marianna Procentese. L'impostazione di base è di pregio ma le doti caratteriali innate

**Grinta e capacità sul ring sono le doti che hanno spinto gli allenatori a dirle: «Provaci»**

hanno subito spronato lo staff tecnico dell'Ente Porto a meditare un debutto in campo agonistico nazionale: «All'inizio eravamo un po' tutti diffidenti del pugilato femminile - ha confessato l'insegnante Gianni Degrossi - ma poi vedendo la grinta di Marianna e le sue capacità sul ring abbiamo pensato che l'esperienza agonistica sia possibile al più presto».

Marianna Procentese potrebbe debuttare nei pesi gallo già a febbraio, sulla distanza canonica delle tre riprese per due minuti. In programma un paio di match di verifica lontano da Trieste e poi un incontro al coperto del pubblico di casa, magari nell'ambito di una riunione di professionisti: «Attualmente mi alleno 4-5 volte alla settimana per due ore per volta. Mi divido tra lavoro, nell'attività commerciale della mia famiglia e tanto allenamento. Punto a migliorare anche la tenuta atletica, estremamente importante. Il pugilato mi ha dato sicurezza ed emozione. Consiglio a tutti di provare per stare meglio, magari solo per la ginnastica, non è necessario incrociare i guanti».

Io però voglio provare il ring ufficiale al più presto - ha aggiunto decisa -. Ho, tra l'altro, molta fiducia nei miei maestri. I loro consigli sono fondamentali.

sempre. All'inizio ho dovuto convincere un po' tutti, dal mio fidanzato alla mia famiglia - ha precisato la piccola pantera del ring - ma alla fine ho fatto capire che la mia era soltanto una attività salutare, capace di far crescere la persona. E se avete dubbi, fate una cosa - conclude ridendo - venite a vedermi...». **Francesco Cardella**

## SABATO SPORT

## CALCIO

**A:** Udinese-Parma (20.30). **Primavera (14.30):** Venezia-Triestina (Musile di Piave); Udinese-Vicenza (Palmanova). **Juniore regionali.** Vesna-Monfalcone (16 Santa Croce); San Sergio-Ponziana (17 via Petracco); Pro Gorizia-Pro Cervignano (16); Muggia-Pro Romans (17.30 Aquilina); Opicina-Ronchi (18 via Felluga); San Canzian-San Giovanni (15); Domio-San Luigi (16 Barut). **Allievi provinciali recupero:** Montebello Don Bosco-Domio (16 Villaggio del Fanciullo). **Giovanissimi sperimentali:** Muggia-San Canzian (16.15 Aquilina). **Coppa d'Inverno per esordienti in via Felluga:** San Luigi B-Ancona (16); Pro Cervignano-Itala San Marco B (17). **Memorial Lodi per pulcini in via Felluga:** San Luigi B-Gallery Duino Aurisina (15); San Sergio-Ponziana (16); San Luigi A-Cgs (17); Muggia-Opicina (18). **Il Torneo di Altura (via Suppan e Muggia) e il Memorial Bizai (Barut),** entrambi per pulcini, concludono la seconda settimana di partite a partire dalle 15. **Amatori (14.30):** Pasian-Milan, Mossa-Pieris, Ajax-Da Nando, Remanzacco-Warriors, Lovaria-Inter San Sergio, La Rosa-Leon Bianco, Barazzetto-Staranzano.

## BASKET

**C1:** Don Bosco-Cordenons (20.45 via dell'Istria); Montebelluna-Gradisca (21); Spresiano-Ronchi (20.30); Caorle-San Daniele (20.30); Zapi Padova-Manzano (18.30). **C2:** Cosatto-Aci; Codroipo-Aviano (18.30); Grado-Bor (18.30); Jadran-Cervignano (20.30 Kulturni Dom-Gorizia); Muggia-Pagnacco (20.30 Aquilina); Arditia Gorizia-Vis Spilimbergo (18.30); Santos-Blue Service Udine (20.30 Don Milani). **D girone est:** Agrotecnica isontina-Arte Bittesini (20.15); Kontovel-Cicibona (20 Ervatti); Perteole-Rimaco (20); Breg-Movimentazioni Monfalcone (20.30 Dolina). **D girone ovest:** Villesse-Us Goriziana; Cussignacco-Tricesimo; Zoppola-Casarsa; Tarcento-Latisana; Cordenons-Palmanova. **A2 femminile:** Sgt-Broni (18.30); Montichiari-Udine (18.30). **B1 femminile:** Forlì-Muggia (17.30); Treviso-Monfalcone (20.30). **B femminile:** Santos-Codroipo (20.30 via della Valle 3); Oma-Pasian (20.30 via dell'Istria). **C femminile:** Fogliano-Poggi (20.30).

## PALLAVOLO

**B1:** Bologna-Volley Ball Udine (20.30). **B2:** Trento-Villa Vicentina (20.30). **C:** Torriana-Reana; Ferro Aluminio-Beach City; Mossa-Volley Ball Maniago; Preverire-Buia; Rast Imma-Tubac; Rigutti-Volley Ball Udine; Sloga-Futura. **D:** Al Cavallino-Travesio; Arteni-Porcia; Prata-Nas Rapar; Olympia Savogna-Breg; Casarsa-Il Pozzo; Tergeste-Faedis. **B1 femminile:** Campagnola-Sangiorgina (20.30). **B2 femminile:** Fincantieri-Belluno (18); Feltre-Govolley Gorizia (20.30); Trento-Pordenone (18). **C femminile:** Pav Udine-Delfino verde; Dlf Udine-Torriana; Arcoel-Kontovel Graphart; Ca' Bolani-Libertas Tecnocom; Kmecka Banka-Polistar; Piusprint sport-Trivignano; Tarcento-Biesse Triveneto. **D femminile:** Talmassons-Paluzza; Porcia-Pieris; Il Pozzo-Govolley; Mobilclan Pordenone-Staranzano; Reana-Sima Apigas; Cordovado-Sloga; Sant'Andrea/San Vito-Oro Riello.

## PALLAMANO

**C:** Alabarda-Padova (19.30 via degli Alpini 128/1 Opicina); Barracuda Caldogeno-Pallamano Trieste (20). **Cadetti:** Belluno-Pallamano Trieste. **B femminile:** Tergeste-Barracuda Caldogeno (20 Chiarbola).

## HOCKEY SU PISTA

**A1:** Hit Grigolin Gorizia-Follonica (20.45 Valletta del Corno).

## HOCKEY IN LINE

**B:** Polet-Montebelluna (18 via Monrupino 31); Edera-Mestre (21 via Boegan).

## NUOTO

**Assoluti:** seconda eliminazione regionale - prima prova alle 18 alla Bianchi di Trieste pr Trieste e Udine, alle 17.30 a Cordenons per Gorizia e Pordenone.

## TRIS

## Bologna, Cash Kronos può fare il colpaccio

**BOLOGNA** Una Tris abbastanza atipica lodierna in programma all'Arcoveglio. Si correrà alla pari sul doppio chilometro, con un miscuglio di forme che fa sì che la corsa risulti abbastanza complessa. Sarà, oltre che di cavalli, confronto fra driver di spicco, con il tricolore Enrico Bellei, alla guida di Cash Kronos, sfidato da Pippo Gubellini che interpreterà Bova Dts.

**Premio Ippocampus,** euro 22.660,00, metri 2060. **A metri 2060:** 1) Costo del Nord (E. Baldi); 2) Coraggioso (M. Rivara); 3) Bettulla (P. Baldi); 4) Croda Black Jet (L. Baldi); 5) Boris Gil (V. Ballardini); 6) Wampum Wigwam (L. Becchetti); 7) Azucar Queimado

(V. Ferrante); 8) Conte Air (G. Lombardo jr.); 9) Bor Laksmi (S. Breccia); 10) Bova Dts (P. Gubellini); 11) Asous Marine (A. Bavaresi); 12) Broadway America (M. Capanna); 13) Burlamacco Zb (F. Piccirillo); 14) Como Nes (G. Cassani); 15) Anco Marzio (A. Rosaspina); 16) Villon Noc (P. Molari); 17) Cash Kronos (E. Bellei); 18) Capitano Trio (B. Holm).

**I nostri favoriti.** Pronostico base: 17) Cash Kronos. 10) Bova Dts. 18) Capitano Trio. Aggiunte sistemiche: 15) Anco Marzio. 16) Villon Noc. 8) Conte Air. Nella tris di Roma è uscita la combinazione 5-13-3 che ha pagato 486,96 per 2691 vincitori.

## PRONOSTICO TOTIP

## Concorso 3

1.a corsa	1.o arrivato	X2
	2.o arrivato	2X
2.a corsa	1.o arrivato	XXX
	2.o arrivato	12X
3.a corsa	1.o arrivato	2X
	2.o arrivato	X2
4.a corsa	1.o arrivato	X1
	2.o arrivato	1X
5.a corsa	1.o arrivato	112
	2.o arrivato	X21
6.a corsa	1.o arrivato	1X
	2.o arrivato	1X
Corsa +		12-3-2

## HOCKEY IN LINE

## Semaforo sul verde per l'Edera e il Polet

**TRIESTE** Il semaforo segna verde per l'Edera e il Polet. Le due squadre triestine iniziano con il piede giusto il campionato di Serie B di hockey in line, vincendo i rispettivi incontri in trasferta. L'Edera si impone a Montebelluna per 2-6 dopo aver chiuso il primo tempo sullo 0-3. I veneti schierano le linee complete, rinforzate da quattro giocatori di ghiaccio del Feltre. I rossoneri comunque partono aggressivi e dopo 40" vanno a segno con lo straniero Domnik. Gestiscono la partita e al 7' raddoppiano con De Santis. Si rilassano un po' e dentro allora le seconde linee, ma ci pensa il portiere Bartole, con alcuni interventi pregevoli, a mante-

nere il distacco di due reti. Alla fine del primo tempo De Santis, imbeccato da Fonzari, triplica.

Fonzari inaugura la ripresa con la sua unica rete personale, che vale lo 0-4. Nuova pausa tra le fila dei vincitori e stavolta i padroni di casa colpiscono per due volte. Ci pensa però il giovane promettente De Santis a chiudere i conti con un uno-due. Edera: Bartole, Bormè, Bozzatto, De Santis 4, Domnik 1, Erjavec, Fonzari 1, Dilani, Volpet. All'Acquafresca Sabato, in via Boegan, farà tappa il Mestre alle 21.

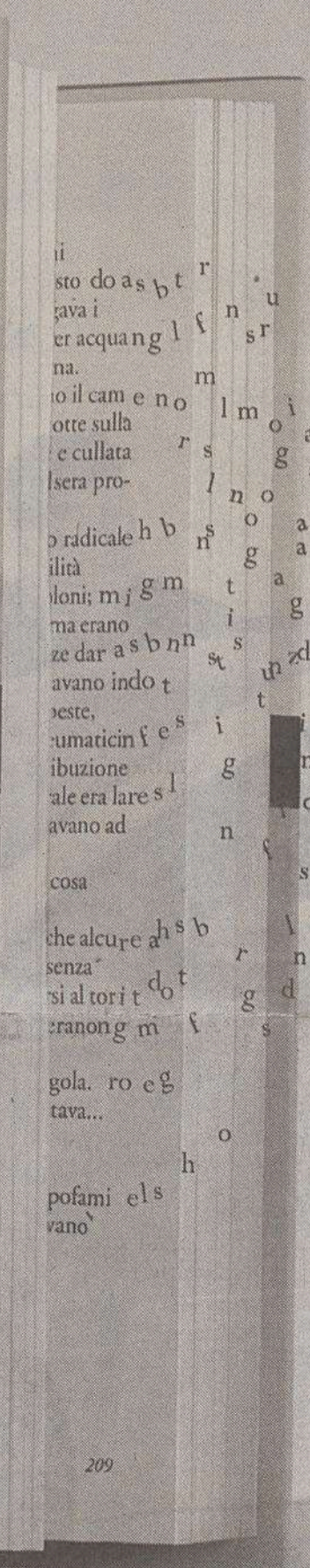
Il Polet invece espugna Sacile per 2-8, dopo aver messo al sicuro il risultato al termine della prima fra-

zione: 1-6. Una prova in scioltezza per gli albardati malgrado tre juniore (l'ossatura della rosa è composta dai giovani, ndr) fossero aggregati ai Kwinis di A1. Gli ospiti partono forte, controllano il disco e proseguono su buoni ritmi grazie anche alla sicurezza regalata all'intera compagine da Pakhys, alla prima uscita ufficiale quale «direttore d'orchestra» della difesa. Il pacchetto arretrato tra l'altro si avvaleva del rientro dell'estremo difensore Bonu. Polet: Bonu, Pakhys 4, Jugovic, Montenesi, Cavalieri 1, Angiolini 2, M. De Iaco 1. All. M. De Iaco. Sabato ad Opicina (alle 18) arriva il Montebelluna.

Massimo Laudani



Offerta valida solo per le copie diffuse in Friuli-Venezia Giulia - Per informazioni e arretrati: 040.3733253



# IL PICCOLO



www.fiatidea.it

FIAT

Tante vite, tutte *tue*.Consumi da 5,1 a 6,6 l/100 km (ciclo combinato). Emissioni CO<sub>2</sub> da 135 a 157 g/km**Multijet**

La rivoluzione del diesel

Fiat Idea

**Fiat Idea. Perché c'è più di una vita nella tua vita.**

Sedili modulabili in 32 posizioni, 25 vani portaoggetti, interni ergonomici, cambio in plancia, servosterzo elettrico Dualdrive e tre motorizzazioni: diesel Multijet 1.3 16v da 70CV e 1.9 da 100CV, benzina 1.4 16v da 95CV.

Fiat  
per te

SE SCEGLIETE FIAT IDEA CON FIAT PER TE POTRETE AVERE FINO A 120.000 KM O 5 ANNI DI SERVIZI DI RIPARAZIONE ED ASSISTENZA STRADALE.